National Museums of Canada

Musées nationaux du Canada

Annual Report

1982-1983

Canada

336

© Minister of Supply and Services Canada 1983

Cat. No. NM-91-1983
ISBN: 0-662-52589-2
ISSN: 0704-1616

20 August 1983

The Honourable Francis Fox
Minister of Communications
Ottawa, Canada

Sir,
I have the honour to transmit herewith the Annual Report of the National Museums of Canada for the fiscal year ending 31 March 1983 for submission to Parliament, as required by section 22 of the National Museums Act.

Yours faithfully,

Sean B. Murphy

Sean B. Murphy
Chairman

"The purposes of the Corporation are to demonstrate the products of nature and the works of man, with special but not exclusive reference to Canada, so as to promote interest therein throughout Canada and to disseminate knowledge thereof."

National Museums of Canada

Board of Trustees

*Chairman**
Sean B. Murphy

*Vice-Chairman**
René J. Marin[1]
Léo A. Dorais[2]

Members
Richard M.H. Alway
Robert G. MacLeod[3]
Roger B. Hamel
Paul H. Leman
Michael C.D. Hobbs
Jane Thompson Edwards
Bohdan Bociurkiw
Michelle Nolin-Raynauld

Ex Officio
Larkin Kerwin
Timothy Porteous[5]

Secretary General
Ian Christie Clark[6]
Léo A. Dorais[2]

Executive Committee

Chairman
Sean B. Murphy

Vice-Chairman
René J. Marin[1]
Léo A. Dorais[2]

Members
Richard M.H. Alway
Roger B. Hamel

Advisory Committees

National Gallery of Canada

Chairman
Richard M.H. Alway

Members
Phyllis Lambert
François Gagnon[4]
Ian Davidson
Charles Gagnon
Michael Hornstein
Paul Walton
A.S. (Gus) Leach, Jr.
Alison Grant Ignatieff
Timothy Porteous[5]

National Museum of Man

Chairman
Michael C.D. Hobbs

Members
Bohdan Bociurkiw
Jack Shirley
B.E. Curtis

National Museum of Natural Sciences

Chairman
Jane Thompson Edwards

Members
John Tener
Pierre DesMeules
David A. Munro
J. Lynton Martin

**The Chairman and Vice-Chairman are ex-officio members of all committees of the Board of Trustees*

National Museum of Science and Technology

Chairman
Paul H. Leman

Members
Larkin Kerwin
John R. Neroutsos
W.G. Richardson
Karl Rasmussen
René J. Marin[7]

National Programmes

Chairman
Roger B. Hamel

Members
Jane Thompson Edwards
Bohdan Bociurkiw
Michelle Nolin-Raynauld

Finance and Audit Committee

Chairman
René J. Marin[1]

Members
Paul H. Leman
Robert G. MacLeod[3]

Museum Directors

National Gallery of Canada
Joseph Martin (Acting)

National Museum of Man
William E. Taylor, Jr.[8]
George F. MacDonald[9]

National Museum of Natural Sciences
F. Hugh Schultz[10]
Charles G. Gruchy[11]

National Museum of Science and Technology
Robert W. Bradford (Acting)

Assistant Secretaries-General

Assistant Secretary-General, National Programmes
R.W. Nichols

Assistant Secretary-General, Corporate Management
Jacques Coulombe[12]
Dann M. Michols[13]

[1]resigned 28 February 1983
[2]appointed 1 March 1983
[3]term expired 14 February 1983
[4]resigned 31 March 1982
[5]appointed 6 April 1982
[6]resigned 25 February 1983
[7]appointed 28 March 1983
[8]resigned 25 January 1983
[9]appointed Acting Director 26 January 1983
[10]sick leave 23 April 1982
[11]appointed Acting Director 23 April 1982
[12]resigned 30 July 1982
[13]appointed 20 September 1982

Contents

Chairman's Remarks 5

Office of the Secretary-General 8
Policy, Planning and Evaluation 8
Internal Audit Office 9
Architecture and Planning 9

The Museums 10
National Gallery of Canada 10
National Museum of Man 13
National Museum of Natural Sciences 17
National Museum of Science and Technology 22

National Programmes 25
Canadian Conservation Institute 25
Canadian Heritage Information Network 26
Mobile Exhibits Programme 27
International Programme 28
Museum Assistance Programmes 28

Corporate Management 32
Administrative Services, Library and Publishing 32
Financial Services 33
Security Services 33
Information Branch 33
Management Practices 34
Personnel Administration Branch 35

Annual Financial Statements 36

Appendices 43
1 — Grants Committee and Expert Consultants 43
2 — Associate Museums 48
3 — National Exhibition Centres 48
4 — Museum Assistance Programmes (Funds Disbursed) 49
5 — Financial Review 54
6 — Donors to the National Collections 55
7 — Donors of Financial Support 62
8 — Museum Volunteers 63

Chairman's Remarks

Four years ago, the Board of Trustees adopted as its first priority the securing of new accommodation for the national collections. Many of those working in the Corporation, including the Trustees, the Secretary General, the Museum Directors, Acting Directors and their staffs worked very hard on this. The Minister of Communications, the Honourable Francis Fox, was unwavering in his support of new accommodation and it was with a great deal of pleasure that the National Museums received the Prime Minister's announcement of new buildings for the National Gallery and the National Museum of Man. It was also with pleasure and enthusiasm that the Board of Trustees welcomed the appointment of Jean Sutherland Boggs as Chairman and Chief Executive Officer of the Canada Museums Construction Corporation and looked forward to working in close cooperation with her and her staff.

We are delighted that when the National Museum of Man moves to its new building, the National Museum of Natural Sciences will occupy the entire Victoria Memorial Museum Building, thereby helping very greatly to alleviate the overcrowding of its collections. We are also looking forward to an early announcement of new and safe quarters for the National Aviation Museum, which will end the hazards to which the collection is so vulnerable.

The staffs of all the Museums are working in an all-out manner on these various projects and are involved in planning programmes for the new buildings.

User Committees composed of members from National Museums, Canada Museums Construction Corporation and the architects will be meeting to ensure that function and aesthetics combine to produce the very finest museums possible. These Committees will greatly assist the Board in dealing with practical details of the new buildings, in priorizing competing needs and demands for the spaces and in arriving at mutually acceptable compromises. The Board is grateful for the positive response and contribution to the planning for the new buildings by the Architecture and Planning Group, Acting Directors, members of the User Committees and professional staff outside the National Museums of Canada.

The Board accepted with regret the departure of Ian Clark. Since his appointment as Secretary General in 1978, he worked with dedication for the National Museums, whether in helping to obtain new accommodation, planning for the 1980's, dealing with collections policy or managing the Corporation when it was confronted with severe budget cuts.

The Board welcomed the appointment of Léo A. Dorais as Vice-Chairman of the Board of Trustees, and Secretary General and Chief Executive Officer of the National Museums of Canada. He brings with him a deep personal commitment to heritage concerns and the Trustees look forward to working with him.

There were a number of departures from the Board of Trustees. The National Museums is greatly indebted to René Marin, Vice-Chairman, for his devoted work on behalf of the Corporation. He will be greatly missed, but the Board is pleased that he will continue his connection with the National Museums by serving on the Advisory Committee of the National Museum of Science and Technology.

I would like to acknowledge the excellent work done by Robert MacLeod. He will also be missed by his colleagues on the Board. We welcome Timothy Porteous, Director of the Canada Council, as one of the Board's ex-officio members.

It was with regret that the Board accepted the resignation of Dr. W.E. Taylor, Director of the National Museum of Man since 1967. His contributions to the Museums were impressive and greatly appreciated. Dr. George MacDonald was appointed Acting Director. At the Museum of Natural Sciences, a sudden illness caused the departure of Acting Director Hugh Schultz, who was replaced by Charles Gruchy. In Corporate Services, Dann Michols was appointed Assistant Secretary General (Corporate Management) following the departure of Jacques Coulombe who served in that capacity for four years. The Board was most grateful to Mr. Coulombe for his excellent work in the financial and management areas of the Corporation.

Another issue of vital concern to the NMC community, the appointment of permanent Directors for all four Museums, was given top priority during the past year. The Board is pleased to announce that the Search Committees for the new Directors have completed their work. Recommendations will be made early in the new fiscal year, with appointments for all four positions expected shortly thereafter. Coinciding with a period of building, these appointments are timely for the renewed vitality of the Museums facing a challenging future.

As NMC moves into this new phase, three fundamental orientations have been identified to maintain long-term perspectives. First, the maintenance of its vital core functions of ongoing exhibitions, collections management, publications and education is essential to the continued health of a sound and lively museum community. Second, the new building and expansion programmes will not only ensure the safekeeping of her heritage and its interpretation, but will stimulate growth in every facet of museum life. Finally, the strengthening of the national profile of NMC and its leadership in the museum community is central to the collective goals of the Canadian museum community at large.

At the same time that the Board is dealing with these changes, it recognizes that a number of concerns have arisen as by-products of change. The construction of the National Gallery will diminish the exhibition space of the Canadian War Museum. The construction of the new National Museum of Man offers the National Museum of Natural Sciences both the challenge and the opportunity to find the resources necessary to meet the potential of its expanded facilities for the Victoria Memorial Museum Building. Similarly, the National Aviation Museum must pursue programme plans for new facilities properly reflecting a collection of world-class stature. The Board takes up these challenges with enthusiasm, anticipating at the same time that its membership must be completed promptly if such vital problems are to be solved with efficacy and imagination.

In the area of exhibitions, NMC's four museums continued to cultivate an image worthy of international respect. The National Gallery's landmark retrospective of the work of *Fantin-Latour* is a superlative example of efforts in this direction. Mounted in cooperation with the Réunion des musées nationaux de France, this exhibition sets the tone for future collaborative efforts with international galleries. The Gallery's *Modernism in Quebec Art, 1916-1946* broke new ground in this vital period of art in Quebec. *From the Heart*, the largest travelling exhibition in the history of the Museum of Man, and the most comprehensive survey of Canadian folk art ever assembled, is a handsome and thought-provoking record of this genre. The National Museum of Natural Science's *Nightwings*, an imaginative exhibition/programme about bats, has been an enormously popular exhibit. Following the completion of its Canadian tour in 1987, it will travel internationally. The National Museum of Science and Technology marked International Communications Year with an exhibition called *Marconi*, tracing the evolution of radio communications. These are only the highlights of an energetic year of exhibitions contributing significantly to our knowledge and enjoyment of a rich variety of subjects exploring Canadian and world heritage.

In keeping with their commitment to enrich the cultural experience of the largest possible Canadian public, the museums continued a robust programme of travelling exhibitions. Forty-two exhibits toured Canada, appealing to a range of interests, from *A.Y. Jackson: A Centennial Celebration* to *Whales. . .Fragile Giants of the Sea*. Sharing of national collections was further augmented by loans of works and objects to other Canadian institutions. One of the most exciting of these was the approval of the loan of some of the National Gallery's most significant works for the new Vancouver Art Gallery's inaugural exhibit in 1983.

National Programmes continued to fulfill its role in the democratization and decentralization of cultural initiatives in order to guarantee, enhance and display Canadian heritage collections to their fullest. Through its Museum Assistance Programmes, the Board of Trustees approved 202 requests for a total of $8.45 million granted to Associate Museums, National Exhibition Centres and other institutions. The successful *Guide to Federal Services for Museums and Art Galleries* is being revised for re-publication in the next fiscal year. In addition to extending conservation assistance through Ottawa-based treatments and its mobile laboratories, the Canadian Conservation Institute responded to emergency conditions at Concordia University, Montreal and John Fisher Memorial Museum in Kingston, New Brunswick, as well as assisting the Ocean Ranger inquiry by stabilizing waterlogged documents. CCI also contributed to plans for conservation facilities in the new museum buildings by presentations to the professional consultants and user committees. The ten-year-old National Inventory Programme has entered a joint venture with Control Data Canada Ltd. and has been renamed the Canadian Heritage Information Network (CHIN). The new name reflects both the resolution of many technical problems and the fuller accommodation of the collections management needs of participating museums.

The Programme's museumobiles continued their tours of isolated regions. Since the programme's inception in 1973, the museumobiles have reached over two million Canadians in 1,555 communities. *Canada North*, which reached a milestone this year when it welcomed its one-millionth visitor, has recently been refurbished. The International Programme was instrumental in bringing *The Search for Alexander* to the Royal Ontario Museum.

The Policy, Planning and Evaluation Group formulated or reaffirmed a number of policies. A corporate Public Programming Policy and a new Conservation Policy provide direction for the four museums, while each has the flexibility to adapt the policies to its individual needs. A second edition of *Collections Policy and Procedures* was published. Through two publications, the Group interpreted the Access to Information Act and the Privacy Act to NMC employees and provided a comprehensive guide to the legislation as it applies to NMC.

I would like to extend the Board's appreciation for the energy and initiative displayed by the professional museum staff charged with the responsibility of preserving, maintaining and interpreting Canada's heritage to its people and to the world. The Board is confident that the positive steps taken this year toward relieving difficult environmental conditions in the museums will make the task of NMC employees all the more pleasurable and challenging.

In conclusion, I would like to emphasize the vital and important contributions made by all of the Trustees in the last year, not only on behalf of the National Museums, but also in encouragement and support of museums in all parts of Canada.

Sean B. Murphy

Sean B. Murphy
Chairman

Office of the Secretary-General

Remarks of Secretary General, Dr. Léo A. Dorais

The year 1982-83 was a remarkable one for the National Museums of Canada. A year of major exhibitions by all four museums culminated in the announcement of sites and architects for a new National Gallery and National Museum of Man, and expanded facilities for the National Museum of Natural Sciences. The new quarters, which ensure the permanence and safekeeping of Canada's national collections and their full and proper presentation, are indeed cause for celebration by the National Museums community. This new chapter in the life of NMC immediately preceded the departure at the end of February of Secretary General Ian Christie Clark, who was an active proponent of improved accommodation for the museums. I am grateful to Mr. Clark for his outstanding contributions in this office, and am pleased to have the opportunity to usher NMC into this new and exciting phase of expansion. The next few years will be ones of anticipation and challenge as NMC staff sets its sights on the completion in 1987 of the new buildings.

Policy, Planning and Evaluation

In the year under review, the Policy, Planning and Evaluation Group (PPEG) prepared the Strategic Plans which determine the focus for corporate thinking, planning and resources throughout the 1980s. The three key areas identified in the Plans were: strengthening and maintaining NMC's vital core activities; continuing to move towards the goal of improved physical facilities in which the collections can be safely housed and displayed; and enhancing the leadership and national presence of the NMC in the museum community and in the minds of Canadians.

As the principal federal body concerned with heritage, NMC awaited with anticipation the final report of the Federal Cultural Policy Review Committee. The Group made a thorough evaluation of the report's heritage recommendations and prepared a response for presentation to the Minister.

A proposal for a national indemnification plan for major travelling exhibitions was approved in principle by federal, provincial and territorial ministers of culture in May 1982. Ministers called for the creation of a Working Group, comprised of museum professionals from the provinces and territories and from the NMC. The Group was required to report back within one year with recommendations for establishing a program framework. The Working Group, chaired by PPEG's Director, met in 1982-1983 in Ottawa, Calgary and Fredericton. Its final meeting will take place in Toronto in the next fiscal year, followed by a report to ministers.

In keeping with the Government's Policy and Expenditure Management System the Group continued its commitment to revise the NMC planning structure. In particular, an effort to improve the operational planning practices prompted the Group's collaboration with the Assistant Secretary-General, Corporate Management.

During the past year, increased emphasis was placed on corporate policy development, both functional and operational. A task force of NMC public programming specialists, chaired by the Group, drafted a corporate Public Programming Policy. The subsequent development of component public programming policies is being co-ordinated by the Group. The new Conservation Policy provides direction for the four National Museums and relevant National Programmes, while permitting components the flexibility to develop individual policies reflecting their particular needs and priorities. The second edition of *Collections Policy and Procedures* appeared in 1982 as part of the Group's *Codex Musealis* series.

Rescue Archaeology in northern Canada was another policy area in which the Group involved itself. Assistance was provided to the Archaeological Survey of Canada (NMM), whose mandate it is to develop policy in this sphere. Such a policy will be an important step towards the objective of a co-ordinated federal heritage strategy.

Passage of the Access to Information Act and the Privacy Act last year required the development by the Group, assisted by a corporate task force, of two publications: one interpreting to employees their obligations under the legislation; the other a comprehensive guide to the legislation and its application to the NMC.

The evaluation unit continued to implement its five-year plan by completing the evaluation of the Museum Assistance Programmes, and by conducting assessments of public programming/exhibitions and research functions. Experience over the past two years has shown that evaluations are best conducted within each component, with senior component management involvement. Based on these observations, a new evaluation policy and five-year plan are in preparation.

Group involvement in visitors counts and demographic surveys continued in 1982, to increase knowledge of size and nature of existing and potential audiences at the four National Museums.

To ensure that plans, priorities and policies are consistent and viable at all levels of the corporation, five Component Policy and Planning officer positions were created in 1982 to act as liaison between the Group and component management teams. Three of these were staffed in the past year. These appointments were the logical outcome of the Group's increased emphasis on planning, both strategic and operational, and on policy development at the corporate and component levels.

Internal Audit Office

This Office has been in existence for five years. A significant portion of its resources is devoted to perfecting and implementing comprehensive auditing, which must soon be applied to the entire Corporation.

In pursuing its objectives, the Office ensures that the audit of optimal resource use produces a clear, precise description of the quality of management systems and methods; points out noteworthy achievements in terms of efficiency and economy; and presents an accurate picture of these achievements, supported with specific details when the situation warrants. It also recognizes the importance of financial auditing and will give it all due attention.

Two reports were submitted to the Finance and Audit Comittee during 1982-83. The first was on the collection function, while the second concerned an audit of three areas of the Personnel Administration Branch – management, staff relations, and compensation and pay. Other auditing projects were completed and will be reported on shortly; the activities concerned are research, exhibitions, public programming and finance. At the same time, a review was begun of the internal audit policy and the terms of reference of the Finance and Audit Committee. In order to better assess progress in implementing its recommendations, the Office continued to conduct follow-ups of previous audits.

Architecture and Planning

Immediately prior to the beginning of the year under review, funding approval was announced for new buildings for the National Gallery of Canada and the National Museum of Man. The Architecture and Planning Group focused its energies on the planning of these new facilities. The National Gallery of Canada was able to rely heavily on preparation done during the mid-seventies. For the National Museum of Man, it was necessary to develop a total plan, from reiteration of fundamental objectives, to definition of detailed technical requirements. This work, which required the intense efforts of both Architecture and Planning and NMM staff, culminated in the presentation in January of the general Architectural Programme for the new Museum. The detailed technical component is scheduled for completion in April 1983.

An earlier government commitment to construct a new building for the National Aviation Museum was reviewed with Cabinet when it became apparent that the private sector fund-raising effort, which was to have furnished one third of the project costs, was not feasible at this time. An alternative plan to use the federal government allocation to construct a smaller first-phase project, was approved by Cabinet. The Group completed the architectural programme for this facility in cooperation with the National Museum of Science and Technology. Public Works Canada was designated to design and construct the facility. Substantial progress on the design concept had been made by year end.

The completion of the architectural programmes for these two projects is evidence of progress toward a major priority of the Group: to assist the National Museums of Canada, as responsible clients, to become self-sufficient in the articulation of requirements for the new facilities. The development of professional capability in this area, should enable individual museums and user groups to better define and control the functional aspects of the new facilities.

Significant milestones were reached in other areas of accommodation improvement. A new collection storage and curatorial facility developed for the Canadian War Museum involved the renovation of a disused building at Lebreton Flats. The increased space relieved overcrowded and inaccessible conditions of the collection. Interim improvements were also implemented at the National Museum of Science and Technology. Increased collection storage space, together with administrative, library, and exhibit design functions, were accommodated near the main building in an existing building to which was added a substantial extension.

Despite these accomplishments, considerable frustration was experienced in efforts to gain funding approval for other aspects of accommodation strategy. The curatorial centre for the National Museum of Natural Sciences was in the conceptual stage when the consultants' work was suspended. The project is now being reviewed by Government along with all Public Works capital projects. This review, which is still underway, has also delayed progress on the interim relocation of NMM facilities at the Asticou Centre, and the interim expansion plans at the main building.

National Gallery of Canada

On February 10 the Government announced the site and architects of the new building for the National Gallery. The selection of the site — the land adjacent to Nepean Point at the intersection of St. Patrick Street and Sussex Drive — and the architects — a joint venture by Moshe Safdie, Montreal and Parkin Partnership, Toronto — was greeted with enthusiasm. The choice has been described as a "romantic solution based on a strong sense of reality". The highest priority for the Gallery over the next few years is to ensure that the design and construction produce the finest museum of art possible with the funds available; that the safest and most efficient move of collections and staff is made to the new facility; and that the most economical long-term operation within the new building is planned.

On March 17 the *Fantin-Latour* retrospective opened to public acclaim at the Gallery. The exhibition was the result of a creative collaboration between the Gallery and the Réunion des musées nationaux de France. Other joint efforts are being discussed, particularly for the inaugural exhibition of the Gallery.

Joseph Martin has served as Acting Director throughout this exciting and busy year. The search for a permanent Director is ongoing. An appointment in the near term is essential for the continued smooth transition to the new accommodation and for leadership in facing the tremendous challenges of the future.

Exhibitions

The Ottawa exhibition programme attracted over 319 000 visitors, reflecting a continuing improvement in attendance figures. The exhibition *Modernism in Quebec Art, 1916-1946* was the first exhibit to deal with this concept and period. Other exhibitions were *Bill Brandt; Hiroshima: Drawings by Survivors; Art of the Avant-Garde in Russia: Selections from the George Costakis Collection*; and *Eugène Atget. August Sander*, a major retrospective of the works of the German photographer, opened in September, revealing a thorough and explicit record of Weimar Germany. Subsequent exhibitions were: *Richard Long: Recent Works; Paraskeva Clark: Paintings and Drawings*; and *A.Y. Jackson: A Centennial Celebration*.

The exhibition *Fantin-Latour* was officially opened in March by the Minister of Communications, the Honourable Francis Fox and the Ambassador of France, His Excellency Jean Béliard. The first retrospective of the work of this important 19th-century French artist, the exhibition was organized by the National Gallery in conjunction with the Réunion des musées nationaux de France. The National Gallery arranged the exhibition *Paterson Ewen* for the Canadian Pavilion at the Venice Biennale.

A total of seven exhibitions toured Canada during the 1982-83 programme. They were: *Paintings of Imperial and Princely India; The Comfortable Arts: Traditional Spinning and Weaving in Canada; Modernism in Quebec Art, 1916-1946; Canada in the Graphic Arts: 1556-1977; 5 Portfolios-6 Artists; British Masters: A Selection of Drawings and Watercolours from the National Gallery of Canada*; and *A.Y. Jackson: A Centennial Celebration*. The exhibitions travelled to 12 centres and were viewed by 110 000 Canadians.

Publications

The Publications Division produced *NGC Annual Bulletin* #3 and #4, and ten publications to accompany Gallery exhibitions: *Modernism in Quebec Art, 1916-1946* (catalogue by Jean-René Ostiguy and handout by Michel V. Cheff); *Hiroshima: Drawings by Survivors* (exhibition guide, exhibition organized by Brydon Smith); *Art of the Avant-Garde in Russia: Selections from the George Costakis Collection* (NGC Journal #41 by Michael Pantazzi); *Canada in the Graphic Arts 1556-1977* (NGC Journal #40 by Jim Burant and Rosemarie L. Tovell); *Selected Works 1979-1982: Richard Long* (catalogue by Richard Long and handout by Jessica Bradley); *Fantin-Latour* (catalogue by Douglas Druick and Michel Hoog and NGC Journal #42 by Brian Stewart); and *Canada, Paterson Ewen, Biennale di Venezia 1982* (catalogue by Jessica Bradley). All publications appeared in both official languages. The *Paterson Ewen* catalogue was produced in Italian as well.

The major ongoing publications project is the Permanent Collection Catalogues. Next year volume I of the European Catalogue (1300-1800) and A-F of the Canadian Catalogue should be published. This undertaking represents five years of curatorial research.

Education

Education Services provided a rich variety of programmes this year. The public attended 71 gallery talks, 1 765 guided tours, 95 mini-talks, and a number of films, lectures, and performances. Highlights from this year's programmes included an *August Sander* symposium; a lecture by John Szarkowski entitled "Eugène Atget and the Art of Photography"; films for *Hiroshima: Drawings by Survivors* and from German realist cinema and Russian avant-garde cinema; a hand-out for *Modernism in Quebec Art*, and education support packages for exhibitions travelling with National Programmes. A lecture series complemented *Art of the Avant-Garde in Russia*. One of the most popular of these lectures was "A History of the George Costakis Collection" by Angelica Rudenstine followed by a discussion with George Costakis. The *Fantin-Latour* retrospective opened in March accompanied by a lecture series, gallery talks and a music room. Special activities continued, focussing on such topics as Fantin's musical visions, flowers and their arrangements, the realist-to-symbolist movements in Paris, and the portrait as an art form.

A new art appreciation programme was organized for families in collaboration with the Curator of Contemporary Art: performances were given by artists Tom Graff, Tim Clark, Rober Racine, and Raymond Gervais. On May 16 the Gallery participated in celebrations for International Museums Day with an Open House that attracted close to 1 000 visitors. Events at the Gallery included talks by curators on recent acquisitions, framing and packing demonstrations, films, music by a swing band, and a special lecture by Mme Madeleine Hours, Chief Conservator for Musées nationaux de France, entitled "Rembrandt: analyse de son œuvre".

Conservation and Loans

The Restoration and Conservation Laboratory is responsible for restoring works in the collection and preparing them for loan and exhibition. The Laboratory completed over 65 major projects or treatments, 1 221 examinations and documentations, 541 minor treatments, and 128 examinations of works brought to the public clinics. In conjunction with the Fantin-Latour retrospective, ground-breaking research into this French artist's technique was conducted by the organizing curator of the exhibition, Douglas Druick, and conservator Barbara Ramsay. Their findings have been published in *Note on Fantin's Technique* and in numerous entries in the Fantin-Latour catalogue co-published by the National Gallery and the Louvre.

Over 300 works from the Gallery were loaned to other institutions in the past year. Almost twice this number of requests for loans was processed, some for future exhibitions, and all requiring curatorial and conservation assessment. A major loan of some of the Gallery's finest works was approved for the Vancouver Art Gallery's inaugural exhibition in 1983. This loan will provide an excellent opportunity to share the wealth of the Gallery's collection with a larger number of Canadians.

Collections

The acquisitions for the year by purchase and gift included:

Early Canadian Painting, Sculpture and Decorative Arts	1
Later Canadian Painting, Sculpture and Decorative Arts	11
Contemporary Canadian Painting and Sculpture	7
Canadian Prints and Drawings	86
European Painting, Sculpture and Decorative Arts	12
European Drawings	22
European Prints	20
Photographs	498

The highlights of the year's acquisitions for the Canadian collection included paintings by Paul-Émile Borduas, Emily Carr, Arthur Lismer, James Wilson Morrice and Esther Warkov; sculptures by Joe Fafard and Liz Magor; the soapstone for a Kenojuak print; and fifty nineteenth-century watercolours. Outstanding additions to the European collection included a Florentine cabinet, paintings by Jean Restout (the Younger), Francis Picabia, Pierre Henri de Valenciennes and Jan Davidsz de Heem, and drawings by Abraham Bloemaert, Philips Koninck, and Pierre-Paul Prud'hon. An important work by Giuseppe Penone was acquired for the contemporary non-Canadian collection. The collection of photographs was greatly enriched by a number of gifts, notably 280 works by Walker Evans, 38 photographs by Larry Clark, and purchases of works by Man Ray, Moholy-Nagy, Walker Evans, and Roger Fenton. The first instalment (17 prints) of a collection of works by Dutch artist Maurits Cornelis Escher was given by his son George Escher. Upon completion of the gift in several years, the National Gallery will have one of the world's foremost collections of Escher's work.

Lorne Building

The announcement by the Government of the choice of architects and site for the new National Gallery was received with delight and noticeable relief, especially by Gallery staff that continues to confront the problems of the Lorne Building. West-wall reconstruction, re-roofing of the High Gallery and insulation of the High Gallery ceiling were completed following numerous delays in contract fulfilment.

Disruptions to the High Gallery and to the north wing of the second floor have caused these areas to be closed for one year. Works of art, therefore, had to be distributed throughout the Gallery and many works have been placed in storage. Tar fumes from the re-roofing caused the Gallery to be closed for brief periods. In December a burst pipe in the Albert Street Gallery forced the Gallery to close for one full day and part of another. With extremely limited maintenance funds, the Gallery has suffered from general neglect, which is particularly apparent in the public washrooms, stairwells and carpets.

Staff Activities

The staff deserves high praise for its first-class performance, commitment, and professionalism, especially in this year of extraordinary demands. In addition to normal and extra-normal activities, the staff actively participated in a revision and final drafting of the building programme, and evaluations of submissions as well as in tours for architects invited to submit architectural proposals. Since the February announcement, the staff has been involved in meetings with the architects and a few visits have been made to other museums in North America and abroad.

The Gallery continued its successful orientation programme for employees working in galleries and museums across the country. Four individuals participated in 1982-83. Staff travelled with the exhibition programme to many Canadian museums and galleries.

A response to the report of the Applebaum-Hébert Committee was prepared by the Gallery. Staff representatives continued to serve on the search committee for a permanent Director.

Acknowledgements

The Gallery acknowledges with gratitude the generosity of donors to the collection, whose names are listed in Appendix 6.

The Friends of the National Gallery continued to be of invaluable assistance through volunteer work. The Friends continued their support of the Gallery's programmes by hosting public receptions for major exhibitions such as *Art of the Avant-Garde in Russia: Selections from the George Costakis Collection*, *A.Y. Jackson: A Centennial Celebration*, and *Fantin-Latour*. Funds were donated by the Friends to Education Services for lectures, piano recitals and concerts throughout the year. Some of the most successful events included a lecture by Dr. John Szarkowski for the *Eugène Atget* exhibition and a concert of 17th and 18th-century music by the Trianon Ensemble. The Gallery appreciates the Friends' gift of $7 000 to the Library for publication of *Artists in Canada* and for purchase of valuable source materials.

For generous support of other activities, the Gallery acknowledges with gratitude the contributions of Dr. Naomi Jackson Groves, Mrs. Phyllis Lambert, and Mr. Donald C. Thom.

National Museum of Man

In 1982-83 the National Museum of Man experienced a year of transition and transformation. The announcement by government of new facilities for the National Gallery and the National Museum of Man sparked a Museum-wide response. After years of coping with inadequate accommodations, deteriorating collection facilities, reduced budgets and offices scattered across the city, the National Museum of Man was suddenly in a position to plan for a new museum from the ground up. Dr. George MacDonald, Senior Scientist with the Archaeological Survey of Canada, was called back from British Columbia to head the New Accommodations Task Force. In October groups were established to plan public programming and collections. The entire staff and the Canadian museum community at large, were invited to contribute ideas for a new museum. Years of work were compressed into a matter of months to meet the February deadline for a preliminary Architectural Program. The Museum acknowledges the enormous contribution of the Architecture and Planning Group, NMC, to the production of this architectural proposal.

With the Minister's announcement of the Parc Laurier site in Hull and the appointment of the architects, Douglas Cardinal Architect Ltd. of Edmonton and Tétreault, Parent, Languedoc et Associés of Montreal, the Museum began to channel its energies towards a 1987 opening.

Meanwhile, staff and volunteers continued to offer the Canadian public the type of museum experience which won it a three-star rating in the 1982 Michelin Guide. New foyer cases and a mini-gallery of native art were added to the second floor, while the refurbishing of halls and equipment at the Victoria Memorial Museum Building continued. The Canadian War Museum completed its move into Vimy House and, for the first time in 102 years, all the research collections were secured in one building with excellent storage facilities, a laboratory and office space for all collections staff.

In keeping with the transition theme, 1982-83 saw a number of noteworthy changes in the staff and organization of the Museum. Dr. William E. Taylor, Jr., Director since 1967, left to become President of the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada. Dr. George MacDonald replaced him as Acting Director. At the Canadian Centre for Folk Culture Studies (CCFCS), Dr. Jean Francois Blanchette took over as Acting Chief from Dr. Pierre Crépeau who returned to his research on Franco-Roman studies. Philip Tilney left the Museum after 10 years as coordinator of the Eastern and Central European program. Monique Morissette joined that division as senior cataloguer. Dr. David Zimmerly who retired after 11 years as Arctic Ethnologist with the Canadian Ethnology Service was replaced by Dr. J. Garth Taylor. Dr. Iain Walker left the Archaeological Survey of Canada to join the History Division as head of the historical archaeology program with immediate interest in the sites for the proposed National Gallery and Museum buildings. The Corporate Exhibit Services group was decentralized during 1982 resulting in the welcome addition of 17 new staff members to National Programmes Division of NMM and the creation of a Design Group, soon to be heavily involved in designing display spaces.

Exhibitions

Exhibitions mounted in 1982-83 maintained the Museum's standard of excellence. Twelve exhibitions opened in 34 locations in Canada, the United States and the Soviet Union. The Canadian War Museum sent six exhibitions to 15 locations in Canada and made extensive loans of war art and artifacts. Five major exhibitions opened in the Special Exhibition Hall of the Victoria Memorial Museum Building: *Of Men and Wood, Fabric of their Lives* (Memorial University, Nfld.), *Cycles* (University of British Columbia), *O Christmas Tree*, and *"I Was a Pioneer" — Marius Barbeau 1883-1969*. Three smaller exhibitions were featured. The exquisite goldwork exhibition *El Dorado: Gold from Ancient Columbia*, presented in cooperation with the Museo del Oro, Banco de la Republica, Bogota, Columbia, opened at the Currency Museum, Bank of Canada.

From the Heart, the premier exhibition of 1982-83, was prepared by the staff of the Canadian Centre for Folk Culture Studies with financial assistance from the Allstate Foundation of Canada. The largest travelling exhibition ever undertaken by the Museum, it opened in March at the Glenbow Museum in Calgary.

In addition to continued renovation of its permanent galleries, the Canadian War Museum prepared a major exhibition entitled *Dieppe 19/8/42*. Documenting the disastrous Dieppe raid, the exhibit featured art, artifacts, documents and rare German film footage taken shortly after the raid. The exhibition *Hong Kong: The Will to Survive* continued through the year.

Collections

Thousands of items were added to the collections through the generosity of individual and institutional donors and the Museum's keen acquisition policy. The Canadian Ethnology Service made two notable acquisitions: the Messiter Collection of seven 18th-century Eastern Woodlands Indian artifacts; and four late-19th-century totem poles from the estate of Wm. Palmer III. A total of 416 artifacts was added to its collection.

Among the artifacts and war art acquired by the Canadian War Museum was a gold presentation box owned by A.R. Dunn who won a Victoria Cross in the Crimean War.

Through research and field work, the Archaeological Survey of Canada added in excess of 44 000 archaeological and physical anthropological specimens to its collections.

Acquisition highlights for History Division included: a set of painted bedroom furniture thought to have been made for the 1860 visit of the Prince of Wales to Montreal; the Speaker's Chair from the House of Commons, c. 1885; a collection of late-19th-early-20th century glassware; and a 104-piece set of Canadian silver flatware, c. 1857. Also acquired were: a collection of tools and related material, c. 1870-1906, from Thomas Campbell, an Ottawa cabinet maker and upholsterer; and a collection of surveyor's instruments, c. 1913, owned by M. Décarie, founder of la Société des ingénieurs de la province de Québec.

The Canadian Centre for Folk Culture Studies acquired over 400 objects representing 14 ethnic groups through donations, acquisitions and repatriation. One of the most important collections repatriated from the United States with the assistance of the federal Cultural Properties Branch was a set of four whale's teeth with superb scrimshaw incising, originally from the Sir George Simpson Collection.

Other Staff Activities

In addition to researching, collecting, preserving, publishing and displaying material relating to Canada's human history, the staff of the Museum served as a national resource for visiting researchers, and offered advice to other departments and agencies on a variety of topics. During the year, thousands of artifacts and specimens were loaned to institutions in Canada and abroad. One notable loan consisted of 120 works of native art loaned by the Canadian Ethnology Service to the Thunder Bay Centre for Indian Art.

Museum staff attended conferences, gave nearly 100 lectures, and 84 radio and television interviews. The media covered Museum activities in over 200 articles.

The activities of both Dr. W.E. Taylor, Jr. as Director and Dr. George MacDonald as Acting Director involved conferences, meetings and receptions relating to Canadian Studies, native art, communications, multiculturalism, archaeology and museum administration. Conspicuous among the activities of all senior staff was participation in meetings and study sessions for the design, construction and planning of the new museum.

Dr. Carmen Roy, Senior Scientist (Folk Culture), published several articles during the year, continued work on the memoirs of Marius Barbeau and gave the opening address at the Museum's exhibition commemorating the one hundredth anniversary of Barbeau's birth. Dr. Roy's major work, *Littérature orale en Gaspésie*, continued to receive favourable reviews. In 1982 she was elected Vice-President of la Société des écrivains canadiens-français.

Brian V. Arthur, Senior Scientist (Conservation), continued his work on the conservation requirements for the new museum, preparing a major paper on environmental standards for the new building and developing a cooperative program with the Canadian Conservation Institute. He attended important international conferences including the ICOM conference in Paris on museum planning, at which other Museum staff were present. During the year, Mr. Arthur was invited to visit the State of Bahrain and to attend the opening of the National Museum of Kuwait as a guest of H.H. the Amir of Kuwait.

Research

The staff of the Archaeological Survey of Canada continued to contribute to knowledge of Canadian prehistory and develop new methods of archaeological interpretation and data collection. Joining the staff as visiting research associates were James F. Pendergast, Patricia Sutherland and William and Karen Workman. Work on the prehistory maps for the Historical Atlas of Canada progressed, with one map scribed and five more in preparation. In anticipation of future resource exploration problems, funds were allocated to ASC to draft a policy statement on legislation/regulations to protect heritage material on federally-owned lands. During 1982-83 research activities included: taphonomic studies; life expectancy studies of prehistoric native populations; game tooth annuli studies; palaeo-environmental reconstructions; obsidian hydration dating techniques; excavation of a British Columbia Site dated 500-1000 A.D.; pre-Columbian Norse and native American contacts; and ceramic classifactory systems. In addition, several joint excavations were underway through the Rescue Archaeology Programme.

History Division research maintained its focus on Canadian studies through projects ranging from urban issues to biography to artifact research. A major four-year study on Charlottetown, P.E.I., research into newspapers in the Northwest prior to 1905, the identification and description of pre-1909 photographs from western and northern Canada and research on Surveyor-General Samuel Jan Holland (1728-1801), are some of the projects underway.

Work at the Canadian Centre for Folk Culture Studies focused on the preparation of two major exhibitions, *From the Heart* and *"I Was a Pioneer" Marius Barbeau (1883-1969)*. CCFCS staff contributed to the catalogue on folk art, *From the Heart*.

Staff research at the Canadian Ethnology Service, supplemented by 26 research contracts, continued on traditional Northwest Coast basketry, Athapaskan ethnography, a Western Abenaki dictionary, documentation of Cape Dorset artists, and symbolic art and mythology of the Blackfoot Indians. A major study of northern Iroquois political oratory at the Six Nations Reserve, Ontario was initiated with the support of a grant from the National Endowment for the Humanities. The ethnographic reconstruction of traditional cultures in the contact period in northern Labrador continued. A new Arctic research program and a study of Canadian native artists were initiated.

Publications

The active publishing program continued, marked by a reorganization of the publications division and a co-publishing agreement with McClelland-Stewart Ltd. The principal publication of 1982-83 was the catalogue *From the Heart*, produced by CCFCS. The English version was co-produced with McClelland-Stewart while the Museum published the French version. Another important publication by CCFCS was *En roulant ma boule*, a collection of folk songs with notes by the late Marius Barbeau. The Canadian War Museum published *Canada at Dieppe*. History Division's *Hamilton: An Illustrated History* was part of the ongoing *Canadian Cities* series, as well as comprising chapters of other publications. After ten years, the responsibility for publishing *Urban History Review* was transferred from History Division to the Institute of Urban Studies in Winnipeg, Manitoba.

Dr. George MacDonald, Acting Director, saw ten years of archaeological research and excavation in British Columbia's Queen Charlotte Islands come to fruition with the publication of *Haida Monumental Art* (University of British Columbia Press). A copy of this prestigious limited-edition book was presented by Dr. MacDonald to Her Majesty the Queen on her visit to British Columbia in March.

Also published were 29 titles in the *Mercury Series*, one *Canadian Studies Report*, four slide/essay volumes of *Canada's Visual History* series, four new *Oracle* series titles, six revised DINA *Oracle* titles, three issues each of *Material History Bulletin* and *Urban History Review* and miscellaneous articles and reviews by Museum staff. In addition, two records of popular folk music were prepared by CCFCS staff as part of the Folkways collection.

Participation in Telidon programming was enhanced by the acquisition of new equipment and the preparation of over 150 Telidon pages for inclusion in local and national data bases. Work on computerized information systems and new technology for the proposed museum proceeded.

During the year, nearly 94 000 free educational leaflets were distributed. However, demands on staff and budget allocations for the new museum necessitated the cancellation of the Museum Kit program. Accordingly, 270 kits were turned over to museums and school boards across Canada.

Regional Programmes

Approximately 24 000 people attended over 160 public programs and events held at the Museum, while the Canadian War Museum drew 1 197 groups of visitors. Children's workshops organized by students during the summer were particularly successful, as were workshops throughout the year on the arts and crafts of native people.

Public programming highlights at the Canadian War Museum were a fall film series and *The Universal Soldier*, a summer animation program on the grounds of the Museum. This program featured a costumed animator who enacted the role of a 17th-century soldier of the Carignan-Salières Regiment, demonstrating period equipment and camplife.

At the Museum of Man, a summertime multicultural Folk Festival drew large crowds as did an outdoor demonstration by local lumberjacks in conjunction with the exhibition *Of Men and Wood*. Other highlights included: *Thanksgiving Special*, with harvest crafts and a performance by the Croatian Society; a Christmas tree decoration workshop; and *Veillée du bon vieux temps*, an afternoon of songs and folk dances.

In a period of financial restraint, the role of volunteers became ever more important. For the first time 20 volunteers were recruited to work in the line divisions as part of the "Behind the Scenes" program. They joined the ranks of 80 others volunteer teachers who conducted 431 school groups through the halls. These volunteers, who gave generously of their time and energy, produced an evaluation document for use in planning the new museum and presented the Museum with a beautiful patchwork quilt, currently on display.

Visitors to the National Museum of Man totalled 471 759. The Canadian War Museum received 257 733 visitors.

As planning and design of the new museum building move forward, public programming and staff commitments will reflect the demands of this task. Services in some areas may be reduced in order to accommodate these changes. However, the Museum looks forward to maintaining the high standards of research, exhibitions, publications and public services which have won it international recognition, at the same time preparing for a museum which will meet the needs of the twenty-first century.

National Museum of Natural Sciences

The Victoria Memorial Museum Building (VMMB) was officially designated the permanent home of the National Museum of Natural Sciences by the Honourable Francis Fox, Minister of Communications, during the 1982-83 fiscal year. In conjunction with the anticipated approval by Treasury Board of 1800 Walkley Road for the Museum's curatorial centre, this announcement marked the beginning of new phases in NMC accommodation and collections management priorities as they relate to the National Museum of Natural Sciences. The curatorial centre will be named after John Macoun, a Canadian museum pioneer. A group of Museum interpreters and exhibit planners (60% of the Public Programmes staff) was organized into a Museum Expansion Group to begin plans for the Museum's expansion into the historic Victoria Memorial Museum Building.

MEG has subsequently begun the five year process to complete renovations to one-third of the new exhibit space by 1987. In a presentation to the NMNS Advisory Committee in March, spatial allocations, themes and subject treatment were suggested. Incorporation of a planetarium and the use of the building's Victorian/Edwardian architecture and history in expansion plans were explored in this first presentation. The group has also stressed a need for the development of strong education and design policies and strategies. By September 1983 it is expected that 80% of current public programming resources will be directed toward the expansion program. However, the Museum will remain open and the museum public will be encouraged to play an important role in the evaluation of themes and designs leading up to new permanent galleries in 1987.

The Museum began and ended the fiscal year without a permanent Director. However, given a firm mandate for decision-making by the Board of Trustees, the Acting Directors were able to maintain an effective operation. Staff was saddened by the departure caused by sudden illness of Acting Director Hugh Schultz. In May, Charles G. Gruchy was named Acting Director replacing Mr. Schultz. Mr. Gruchy, with the cooperation of Acting Assistant Director of Research and Operations, Ridgely Williams and Acting Director of Finance and Administration, Colin Eades, not only guided the Museum through its day-to-day operations, but generated long-term plans to meet NMC priorities of accommodation and collections management.

Dr. J. Soper, former Chief in the Botany Division was named Curator Emeritus of that Division and Dr. S. Cumbaa was appointed Head of the Zooarchaeological Identification Centre. Dr. C.R. Harington replaced Dr. D.A. Russell as Chief of the Paleobiology Division. Dr. Russell assumed the duties of Curator of Fossil Vertebrates/Dinosaurs. Dr. H. Danks, formerly on contract to NMNS, was appointed to head the Biological Survey of Canada (Terrestrial Arthropods). Dr. Danks' efforts on behalf of the Biological Survey of Canada have been widely acclaimed by the Biological Council of Canada, the Association of Systematic Collections and the Entomological Society of America. His recently published volume, *Arctic Anthropods*, is already considered the authoritative reference work on insects of Arctic Canada.

A highlight of 1982-83 was the huge success of the launching of *Nightwings*, a program and exhibit about bats now travelling across Canada.

VMMB attendance rose to 471 759, greatly augmented by the enthusiastic public response to *Nightwings*.

Collections

Approximately 20 530 specimen lots (comprising over 100 000 specimens) were acquired this year. Specimens received by exchange or donation came from institutions and collectors in numerous countries and most Canadian provinces.

The impressive invertebrate collection was enhanced by the donation of a large number of invertebrate specimens from the Grand Banks made by oil companies conducting exploration of the Atlantic Continental Shelf. The donation came with the closing of the Halifax Office of MacLaren Plansearch. Other notable acquisitions by the Invertebrate Zoology Division included large collections of Arctic marine benthos and Newfoundland lakes zooplankton. Several hundred specimens of Atlantic cephalopods have provided the division with species previously unrepresented in its collections.

Additions in Mineral Sciences included: a notable cubanite from Chibougamau, Quebec; a danburite from Madagascar; a 22 kt. faceted sinhalite gemstone from Sri Lanka; and a fine titanite crystal collected at the turn of the century in Ontario and repatriated in an exchange with Harvard University. A grant from the Department of Communications under the Cultural Property Import and Export Act made possible the acquisition of a 4.05 faceted wollastonite gemstone from Asbestos, Quebec. Without the grant this rare specimen would undoubtedly have left Canada. Salvage collection operations in the Eldorado nuclear mines of Lake Athabasca region and at the Madawaska Mine in Bancroft, Ontario, resulted in the addition of representative suites of rocks and ores containing rare uranium and chloride minerals.

A collection of mammals from Japan and over 700 bird specimens from the vicinity of the National Capital Region are notable among the collections acquired by the Vertebrate Zoology Division. Other important acquisitions included extensive fish collections from the Rufiji River System in Tanzania and Indian Ocean fishes from the Chagos Archipelago.

Among many thousands of specimens acquired by the Botany Division was a collection of pressed plants, c. 1820, from Parry's expedition in the Arctic Islands. Several hundred slides of Canadian fungal spores were incorporated into the Paleobiology Division's collections.

Scientists from all divisions collected specimens during fieldwork. Without the help of student assistants, much of this significant collecting could not have been undertaken.

A selection of Audubon and other 18th and 19th-century natural history prints were acquired for the Nature Art Collection. One hundred and fifty watercolours of Canadian plants were donated by the artist and his wife, Mr. and Mrs. R. Havard. The Museum also received a major collection of original works of art, limited-edition prints and books by James Fenwick Lansdowne, adding to its substantial collection. Among these works donated by Mr. M.R. Feheley is the collection entitled *Rails of the World*, commissioned by the Smithsonian Institution for a book by the same title.

Loans

The collections are open and available to researchers throughout the world. More than 8 500 loan transactions, of over 50 000 specimens were loaned for research or extension projects to universities, museums and other institutions in Canada, the U.S.A. and countries on three continents.

Conservation/Collections Management

Routine curatorial tasks, such as specimen identification and retrieval of collections for visiting researchers, continued with the support of dedicated volunteers and summer students. Achievements included: the preservation of a second Leatherback Turtle and its casting for preparation of life-sized models; the skeletonizing of a large group of Arctic fishes; the conservation of a fossil walrus and several mammoth specimens; and the repair of a horned dinosaur skull and fragmentary brontosaur skeleton.

Improvements were made in the accommodation of collections. The non-crustacean collections of the Invertebrate Zoology Division were moved from the Beamish Building to Holly Lane, where the total collections of the division are now housed in adjacent buildings.

In the Botany Division a major curatorial project is under way to microfilm and index the field notebooks and diaries of previous staff members. A similar project in the Paleobiology Division has a volunteer transcribing field notes of the late Dr. C.H. Sternberg, which record prospecting for dinosaurs in the 1870s. Many invaluable notes and memorabilia of Dr. Sternberg were donated this year by his son, Dr. S. Sternberg.

Conservators in the Mineral Sciences Division continue to experiment with new methods to stabilize humidity levels in the storage of specimens. In a recent successful experiment, trays of silica-gel were placed in specimen cabinets in an effort to improve this control.

Research

The Museum continued to give high priority to collections-related research. Projects carried out at the Zooarchaeological Identification Centre included studies of bone remains from the Red Bay Region in Labrador. ZIC scientists found evidence during investigations of land and underwater sites of a Spanish Basque whaling station and the shipwreck of the *San Juan*, that the black rat was introduced to North America in 1565.

Fossil evidence found at the January Cave site in Alberta, dating back more than 20 000 years, indicates the presence of Arctic grayling in this mountainous area. Important for zoogeographers, this lends credence to a theory that during the Ice Age, the January Cave area was not covered with ice. Small populations of animals were thus able to survive and populate surrounding areas after the glaciers finally melted away.

A new mineral has been discovered by Museum mineralogists in a sample from the Black Hills, South Dakota. This mineral, named "tiptopite" after the mine from which it came, is one of several new minerals being described and named by staff.

In the Vertebrate Zoology Division, material continues to be gathered for the long-term project "Les oiseaux du Québec, du Labrador et des îles avoisinantes" and a zoogeographic analysis of the bird fauna of Canada. Bird specimens from the accidental Bath Tower kill were analyzed for fat content to determine migration range, and study data were prepared from low frequency recordings of grouse vocalizations. Eight new colonies of the rare Ivory Gull were discovered on the Ellesmere Island ice cap and a new colony of Fulmars was located at Grise Fiord in the Arctic region, providing information on distribution and changes in the breeding range of these species.

The first part of a two-year herpetofaunal survey of the Gatineau Park was completed with more than 600 catalogued lots added to the collections and over 2 300 amphibians and reptiles marked and released. The survey forms part of an intensive study of the distribution, variation and life history of the 25 species recorded for the park. The Museum worked in collaboration with the National Capital Commission on this survey.

In the Ichthyology Section, the Curator of Fishes completed studies related to the use of minicomputers in museum functions, such as exhibit planning, specimen measuring and data gathering. The identification of the fish *Alosa pseudoharengus*, or alewife, collected from the Rideau Canal at Hog's Back in Ottawa was confirmed. This is the first species reported as new to the National Capital Region in 10 years. New colonies of the endangered Acadian whitefish, feared extinct in southern Nova Scotia because of acid rain (which has recently wiped out many runs of Nova Scotia Salmon) were discovered to survive in Millipsigate Lake, where they were last reported in 1925.

Museum botanists conducted field work in the Frobisher Bay Region, Pennsylvania, the Qu'appelle Valley, the Interlake Area, the Bruce Peninsula and the National Capital Region. A ten-year research project on the description, distribution and habitat of the moss flora of the Maritimes was finished this fiscal year and the results published in the Museum's *Publications in Botany* series. Major projects on the orchid genus *Platanthera* and on the *Pyrola asarifolia* complex of North America were completed for publication. The *Atlas of Endangered Plants of Ontario* was completed as part of a larger project on rare and endangered plants in Canada.

In the Paleobiology Division, field work last summer in the Yukon yielded three specimens of a rare extinct camel considered to be between 20 000 and 30 000 years old. These contribute to evidence that camels and dromedaries originated in North America. A study of Cretaceous-Tertiary angiosperm pollen from Bug Creek, Montana continues. By investigating pollen deposits, scientists seek information about the exact timing of the dinosaur extinction.

Dr. Edward L. Bousfield's research on the systematics and distributional ecology of amphipods, with particular reference to those of the North Pacific Region, continued. Eleven scientific papers by Dr. Bousfield were published on these imperfectly known crustaceans.

Special Activities

Staff continued an active association with the scientific and museological communities in a variety of ways: supervising graduate students; participating as officials of professional associations; advising and supervising the work of national and international committees; and editing professional journals. Scientific staff also contributed to the Museum's public lectures, identified specimens, responded to inquiries and gave interviews to the media.

The Paleobiology Division and the Museum's modelmaking unit completed Phase I of a contract to supply the Tyrrell Palaeontology Museum with life-size models of dinosaurs from the National Collection.

Many scientists visited Ottawa to use Museum collections during the year. Among the distinguished guests were Dr. David Heppell of the Royal Scottish Museum, who spent 30 days assessing the mollusc collection, and Dr. Tai Aigun of the Peking Institute of Zoology, who studied the crustacean collection.

Participation in professional societies included the work of Dr. F.R. Cook as scientific adviser to the Convention of International Treaties on Endangered Species and chairman of the Amphibian and Reptile sub-committee of the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada. S.D. MacDonald participated in a week-long workshop on the Beaufort Sea Oil Transportation Route Analysis Study to consider environmental impact of land and sea routes from reserves in the Queen Elizabeth Islands. He prepared material on the significant features of *Polar Bear Pass* for the Hon. John Munro's announcement that the area was to be the first International Biological Program site in the High Arctic. Dr. G. Robinson was appointed Associate Editor of *Mineralogical Record*. Dr. F.R. Cook, Curator of Herpetology, was re-appointed Editor of *Canadian Field Naturalist*. C.G. Gruchy was appointed to the Trust for the International Commission of Zoological Nomenclature.

The Vertebrate Ethology Section provided information on Arctic wildlife to the BBC for the television series "This Planet Earth". David Gray's film "Muskox Behavior" was televised on English and French networks in Canada, and in several European countries.

J.S. Whiting, Chief of Interpretation and Extension, was invited by UNESCO, on the recommendation of the Caribbean Conservation Association, to undertake a survey of the museums of the Caribbean. S. Ulmanis, an interpreter in the Interpretation and Extension Division, was invited to conduct workshops on education techniques at the North Eastern Museums Association and at the Field Museum in Chicago.

Conferences and Lectures

Staff attended conferences and gave lectures regionally, nationally and internationally. In Moscow, Dr. H. Ouellet, of the Vertebrate Zoology Division, presented the Canadian invitation to host the XIX Congressus Internationalis Ornithologicus in Ottawa in June, 1986. The invitation was accepted and Dr. Ouellet was appointed Secretary-General of the Congress. An IOC Secretariat has been established and planning for the organization and activities of the Congress has commenced.

Dr. C.R. Harington, Chief of the Paleobiology Division, is in the final stages of organizing an international conference on climatic changes. The Museum has been the coordinating base for the Canadian Committee on Climatic Change and has produced research results in two issues of the Museum's in-house publication *Syllogeus*.

Publications

Publishing is one of the most important tools used by Museum scientists and curators to inform colleagues and the general public of collecting and research activities. Three publications for sale were produced this year, two of which are important reference texts. *Moss Flora of the Maritime Provinces* by Dr. R.R. Ireland of the Botany Division is a scholarly reference work intended for university students and amateur and professional bryologists, foresters, naturalists and ecologists. *Marsupials and Insectivores* is the first of seven volumes scheduled to be published in the *Handbook of Canadian Mammals* series. This series, by Dr. C.G. van Zyll de Jong of the Vertebrate Zoology Division, will include a comprehensive and in-depth description of all Canadian mammals from shrews to whales.

Natural History Notebook, No. 5, dealing with prehistoric animals and ice age mammals, was the final in this very popular series. Started as a weekly syndicated newspaper column in 1977, and compiled in a small book at the end of each fiscal year, it has resulted in a great deal of publicity and has enabled the Museum to reach Canadians in an effective and inexpensive way. Its success has made it the model for many similar government and non-government information publications.

The in-house Scientific Publications Committee published 14 papers in the *Syllogeus* and *Publications in Natural Sciences* series, together with an *Author's Guide to Syllogeus*. In addition, staff published more than 100 articles in national and international scientific journals.

The popular series *Neotoma*, a collaborative project of the Scientific Publications Committee and the Museum Information Service, increased by three titles this year, bringing the total to sixteen. Because of unprecedented public and school demand, the series was redesigned for less costly production. *Biome*, a Museum newspaper originally produced to highlight travelling exhibitions, has been amended to serve as an information guide to collections, research, exhibits and activities. The newspaper, to be mailed three times yearly to subscribers, media, museums and members of Parliament, is seen as a vital informational tool.

Public Programming

Nightwings, the major travelling programme produced by the Museum this year included an exhibit, and public and educational activities about bats. Resource scientists for this project were Dr. C.D. van Zyll de Jong, Curator of Mammals; Dr. Brock Fenton, Professor of Biology at Carleton University; and Dr. Merlin Tuttle, Curator of Mammals, Milwaukee Public Museum. The programme which will travel in Canada until 1987, has already received requests from the U.S. and Europe.

Bats in the Pudding, a preschool theatre presentation developed as part of the *Nightwings* program, was performed at the American Museum of Natural History in New York.

A study of the effectiveness and visitor use of exhibits confirmed the popularity of *Nightwings* with an average of 47% of museum visitors participating. On one Sunday this figure rose to 97.5%. The study made use of a student evaluation group hired through a federal government summer work program.

Sixteen exhibitions opened at 65 centres in Canada this year. The most notable of these were: *Whales. . . Fragile Giants of the Sea; Omingmak. . .The Muskox; Canadian Nature Art*; and *Images of the Wild — The Art of Robert Bateman*. Three exhibitions continued to travel in Europe, the U.S. and New Zealand. A fourth, *Canadian Nature Art International*, an exhibition of paintings by some of Canada's renowned nature artists, ended its European tour. International travel of Museum exhibitions received the support of External Affairs.

Despite this year of reduced public programming, six other exhibitions were shown in the Victoria Memorial Building. *Pressed on Paper — Fish Rubbings and Nature Prints* from the Smithsonian Institution's Travelling Exhibitions was one of two exhibits which came from outside Canada. The Museum included special workshops in the exhibit area for those interested in making their own prints. Eleven workshops attracted over 4,000 visitors.

Gardens in France: 1760-1820, which traced the development of 18th-century landscape gardening in France, was loaned to the Museum by the Caisse nationale des monuments historiques et des sites, Paris.

Other notable public programs were produced in cooperation with the Museum of Man. At Thanksgiving, *A Harvest Tea* attracted hundreds of adventurous visitors to taste teas made from wild plants. *O Christmas Tree* included an outdoor display of five tree species, with an invitation to visitors to decorate a 12 m tree situated in the Museum foyer, using decorations and ornaments made in several workshops.

A taxidermy workshop, and *Aquatic Biology*, a field trip to investigate the dredged Rideau Canal, were booked to capacity.

Volunteers continued to provide an invaluable service to the educational and scientific divisions. The volunteer corps now has 165 participants. A weekend program of gallery tours, to complement week-day tours for schools, began this year, using volunteer interpreters. The Museum acknowledges that such tours would be impossible if dependant on staff alone. Unfortunately, the recruitment of francophone volunteers has fallen far short of the numbers required to offer an equal number and variety of programs in French. A team to develop a strategy for serving French schools and audiences more effectively has been formed. It includes French volunteers now serving the Museum. Part of its task will be to devise new methods of encouraging francophones to become involved in the Museum.

National Museum of Science and Technology

The National Museum of Science and Technology is committed to increasing the scientific literacy of Canadians and other visitors and to familiarizing them with the language, events and history of science. Scientific principles are demonstrated by means of artifacts and texts which correlate these principles with the development of technology. While many technologies are represented, emphasis is on ground transportation, aviation, shipping and industrial technology, agriculture, communications, astronomy, printing and computers, all of which continue to play an important role in the history of Canada.

Collections

As a relatively young museum, the National Museum of Science and Technology continues to build collections which truly represent the development of technologies across the country. During the year in review over three hundred acquisitions involving several hundred pieces were made. Outstanding acquisitions were: to the Aviation collection, a 1933 Stinson SRJR (on floats) representing a well-known series of aircraft used extensively for bush flying and as corporate and executive aircraft in North America during the 1930s and 1940s; and, to the Printing collection, the "outfit" of the Buckingham Post, Quebec, established in 1895, whose equipment remained unchanged until the 1970s, when the paper closed. The Printing Technology Division acquired two rare items: a Taylor-style country press, ca. 1870, possibly of Canadian manufacture, and an 1865 printer's type specimen catalogue of the Montreal Type Foundry. To the Automotive collection was added an NSU-80 automobile, the first car designed specifically for the Wankle engine. A Seth Taylor steam carriage, the first self-propelled vehicle designed and built in Canada (1867), was repatriated from the United States. The largest addition to the collection was a 21-ton Mobile Microwave Tower Truck from Bell Canada. This device is capable of raising a microwave antenna 85 feet. To the Agricultural collection was added a significant group of wooden basket-making machines, some Canadian-made, dating back to the early 20th century. A tractor of 1950s vintage designed to operate on liquified petroleum, a blend of propane and butane, was acquired. LP tractors will undoubtedly be part of the solution in meeting the current crisis in the supply of liquid petroleum. A tinsmith shop with a complete set of equipment and patterns dating to the turn of the century was collected and may be installed as a demonstration exhibit. Marine Technology was donated an historic motor launch built in Beauharnois, Quebec, in 1903, by the Marine Museum of the Great Lakes. A crescent Universal Woodworker complete with 6 H.P. gasoline engine, became part of the Industrial Technology collection. This machine, built in 1921, and last used in Sault Ste Marie by one of the region's last builders of handcrafted wooden boats and canoes, was received in original condition.

The Museum's collections management capabilities are constantly improving through the computerization of records. To date, thousands of artifact records, over 10 000 photo records, as well as records of loans and special collections have been programmed into the system. The Registrar's office has developed a series of report procedures which print file cards, cross-index cards, curatorial reports, specialized collection information and other reports.

The Computer Centre is also utilized for segments of public programming such as: Question and Answer terminals; daily events and special activities notices; mini-database packages; general questionnaires; visitor feedback questionnaires; Museum maps, games and simulations; animated computer wall; radio telescope control; and miscellaneous demonstrations. Other internal applications include word processing, booking of educational tours, steam train ticket sales, mailing lists and inventory control.

Education and Extension

As the only science and technology museum of a comprehensive nature in Canada, NMST has the opportunity and responsibility to attract the public through colourful and inventive displays. Emphasis is on active involvement of the museum visitor in the learning process. The Education Division carried out a school programme of 800 guided tours reaching 20 000 students. The division also offered a weekend education programme at the National Aviation Museum and a programme of educational tours, demonstrations, and films each weekend at the main museum. A special bilingual programme was offered seven days a week to summer visitors. The printing exhibit operated three days a week throughout the year, providing demonstrations and explanations to the public.

A travelling exhibition called *Marconi* documented the evolution of radio communications. Funded by the Marconi Celebration Trust, the exhibit was redesigned and fabricated at the Museum and opened in Halifax, Nova Scotia in June. Seven stops in Eastern Canada preceeded a special opening of the exhibit at the Museum in January. Centres in Ontario and Western Canada will receive the exhibit over the next two years. The Department of Communications exhibit, *20 Years in Space*, on display for a three-month period, was augmented by satellites Allouette I, Isis and Hermes from the Museum's collections. The Agriculture Division prepared and demonstrated two new exhibits entitled *Wheelmaking at the N.M.S.T.* and *Mechanical Basket-Making*. The Museum hosted the Ottawa Regional Science Fair in April and participated in the International Museums Day programme in May, providing outdoor displays of vintage vehicles, farm machinery, and pump-making demonstrations at the main location. At the Aviation Museum, all aircraft from hangar 67 were displayed outside for an Open House. Two new in-house exhibits, *Radio Astronomy* and *Amateur Radio Shack* are nearing completion.

Extension programmes played a significant role in fulfilling the Museum's mandate to disseminate scientific knowledge. Projects included 173 observatory night sessions offered by the Astronomy Program, the "Stargazing" column published in 22 major newspapers across the country, and the monthly "Sky Sheet" with 6 000 subscribers. The Steam Train excursions remained highly popular. In addition to the regular schedule, the train attended the *100 years of Rail* celebrations in North Bay, Ontario. The National Aviation Museum's vintage World War I aircraft participated successfully in air shows at Trenton, Ontario and Shearwater, Nova Scotia. The Printing and Agriculture Divisions participated in the Ontario Government's *Heritage Village* at the 1982 Central Canada Exhibition. The Agriculture Division carried its summer tour and demonstrations to five locations. The Museum also participated in the 150th anniversary of the Rideau Canal.

Restoration

An active conservation and restoration programme continued. This year saw the restoration of 12 Marconi artifacts for the exhibit *Marconi*, and a Fessenden fathometer for display purposes. Also conserved was a rare Hickok hand striker ruling machine, c. 1840, from the Frank Numan Bindery in Guelph, Ontario. Restored and placed on exhibit in operating condition was an 1870 Taylor-style country cylinder press acquired from the Buckingham Post, Quebec. An interesting collection of basket-making equipment restored to operating condition, formed part of the Museum's demonstration programme. The Agriculture Division completed restoration of a stone lifter, a stump puller, an Allis Chalmers Baler, a Cockshutt Hay Conditioner, and six hand forks, and started restoration of other significant pieces of agricultural equipment. Restoration is nearing completion on a Kanabe Ampico reproducing piano which was deteriorating rapidly. The Industrial Technology Division's work on overhauling locomotive 1201's boiler will be completed in time for the 1983 summer programme. The Aviation Museum staff continued the preservation of aircraft stored outdoors. The Canadair North Star and Douglas Dakota have been closed with blanking plates and work is progressing on the Vickers Viscount. A major effort was directed towards preservation of the newly acquired Argus Aircraft and considerable progress has been made in restoring the Curtiss HS-2L flying boat. Also completed was the restoration of the Piasecki HUP-3 helicopter which was returned to the collection after a long-term loan to Boeing Canada. The World War I vintage aircraft were prepared for the summer flying programme.

The year in review has been a fruitful one for NMST. In March 1982 a new management structure was introduced. Reporting to the Director are Assistant Directors for Public Programmes, Curatorial and Research, National Aviation Museum and Administration. The staff of the Aeronautical Collection greeted with enthusiasm the change of its name to National Aviation Museum. Despite financial constraints, management and staff of the Museum continued to maintain its high standards of service to all Canadians. Collections are accessible to other museums and institutions in Canada and abroad with a view to bringing the story of science and technology to the widest possible audience. Cooperative ventures were undertaken with organizations such as the National Research Council, Atomic Energy of Canada Limited and the National Capital Commission, for the mounting of new exhibits and the continuation of extension activities.

Other Staff Activities

Management and professional staff have offered and hosted workshops and seminars, provided demonstrations and lectures on topical subjects, contributed advice to individuals and institutions, hosted many distinguished visitors to the Museum and enhanced the profile of NMST through its participation at national and international conferences.

A number of staff received special recognition in their professional fields. Mary Grey, Curator of Astronomy, was elected to the office of Second Vice-President (National Office) of the Royal Astronomical Society of Canada. Acting Director, Robert W. Bradford, received the Fédération aéronautique internationale's Diplôme Paul Tissandier, for his contribution as a curator and an artist in the aeronautical field.

The Museum enjoys the patronage of a large clientele, which totals more than 700 000 visitors yearly at its St. Laurent and Rockcliffe locations. In the months ahead, the Director and staff look forward with enthusiasm to the realization of the proposed exhibit expansion facilities at the main location and to the provision of proper housing for the valuable aeronautical collections of the National Aviation Museum.

National Programmes

The National Museums of Canada established the five National Programmes to provide the Canadian museum community with services and assistance to further the objectives of the 1972 National Museum Policy. Developed within the overall federal cultural policy with emphasis on democratization and decentralization, this policy seeks to ensure the preservation of Canadian cultural collections and to increase public access to them.

Canadian Conservation Institute

During 1982-83 the Institute, using both its permanent Ottawa-based facilities and its mobile laboratories, continued to extend conservation services to Canadian museums and art galleries. These services took the form of treatments, research, and provision of training and information. Surveys of conservation needs were undertaken for provinces wishing to establish their own conservation resources. Planning advice was subsequently given which, together with the support of the Conservation Assistance Programme of the National Museums of Canada, has already led to the establishment of several new conservation positions across Canada. Consultations continued with the Regional Advisory Committees on service priorities and mobile laboratory itineraries.

From May to October the mobile laboratories visited 170 institutions throughout the provinces. Conservators offered advice on the care, display and storage of collections and performed minor treatments. As a result of assistance received from CCI and the Conservation Assistance Programme, the Ontario Ministry of Citizenship and Culture was able to operate its own mobile laboratory service for a full season. In September the Board of Trustees approved two significant changes to the 1983 Mobile Laboratory Programme. First, as a cost-cutting measure, the length of the operating season in each of the regions was reduced from 5 to 3½ months. Second, the preventive conservation visits offered to smaller and medium-sized institutions were increased to periods of up to three weeks for selected institutions. The extended period permits a survey of the conservation needs of collections and enables treatment of objects of special significance, which must remain *in situ*.

Approximately 350 artifacts and works of art from museums and galleries across Canada received advanced-level treatments at CCI's conservation laboratory in Ottawa. Staff members presented papers at thirteen conferences.

CCI responded to two major emergencies. Following a fire in January in the archives of Concordia University, Montreal, CCI gave assistance and advice in the treatment of water-damaged archival material. In December, two staff members were sent to the John Fisher Memorial Museum in Kingston, New Brunswick, to help in the treatment of objects damaged as a result of a burst water pipe.

Conservators from the Archaeology Division, in cooperation with the Archaeology Department of Memorial University of Newfoundland, continued to assist in excavating and treating objects at the Basque site at Red Bay, Labrador. A cannon recovered from a shipwreck site at Gaspé, by divers from the Montreal Military and Maritime Museum, is currently undergoing treatment in the CCI archaeology laboratory.

In September, the Paper Division successfully preserved a number of documents for study by the Royal Commission on the disaster of the Ocean Ranger, the rig which sank in a storm in the Hibernia oil fields off the coast of Newfoundland. Divers recovered the documents from the rig. To prevent deterioration of the waterlogged paper by mould growth and tearing, the documents were placed in polyethylene bags on board the recovery ship and then frozen in dry ice. They were immediately flown, in a frozen state, to the Institute's laboratory where they were placed in a freeze dryer to remove the ice and moisture from the paper.

The same month, the Conservation Research Services Division received from the Board of Trustees approval of a document entitled "Outline of Operating Procedures in Conservation Research Services". The paper, available to the Canadian museum community upon request, describes the criteria for acceptance of research and service work at the CCI. The division received 259 service requests, completing 255. Staff members attended 14 conferences where they presented 35 papers. Eight research papers were published.

The relative humidity control module, developed by the Environment and Deterioration Research Division to control environment within museum cases, has been operating successfully at the Victoria Memorial Museum Building for over a year. The division provided consultation and advice on environmental control for the new Museum of Man. An illustrated talk on environmental control was developed and presented to officials of National Museums of Canada, Public Works Canada and Canada Museums Construction Corporation, as well as to the architects for the new NMC buildings.

The Analytical Research Services Division, in an effort to locate probable areas for archaeological excavation, supervised a ground probe radar study of a burial site at Red Bay, Labrador. The division also examined a number of oil paintings and watercolours for the Royal Canadian Mounted Police and for art galleries. A detailed study was made of faunal remains excavated at the Roebuck site near Spencerville, Ontario.

The Conservation Processes Research Division developed X-radiographic and other physical methods to determine the internal condition of totem and mortuary poles on Anthony Island, one of the Queen Charlotte Islands. CPR supervised an inter-divisional project to investigate the treatment of frozen skins. In collaboration with the National Research Council, Ottawa, the division initiated a project to investigate the use in conservation of lasers and high-intensity flash-lamps.

The Training and Information Division coordinated nineteen major seminars, conferences and workshops. Over the year, seventeen open-houses and ten conducted tours were held for a total of 350 visitors. Work continued on *CCI Notes*, a new series of publications designed to advise museums and art galleries on the care of collections. Three technical bulletins were revised and reprinted and seven new ones are currently in production. The division received and responded to 275 written requests for information on conservation internships and on training and employment. It filled 1 400 requests for CCI publications.

Canadian Heritage Information Network

This year has been a turning point in the ten-year history of the National Inventory Programme, now known as the Canadian Heritage Information Network (CHIN) – a new name which reflects more accurately the nature and purpose of the programme. During the past year, CHIN has entered into a joint venture with Control Data Canada Ltd., the company which developed the new computer system called Pictorial Artifact Retrieval and Information System (PARIS). This system will meet the original objective of information sharing, as well as fulfill the programme's mandate to accommodate the collections management needs of participating museums. CHIN has moved to new headquarters which are spacious enough to store the new CYBER 170, MODEL 720 designed to support PARIS, and to conduct the training sessions by museum representatives.

The joint project with Control Data Canada Ltd. has an eight-year schedule with three main phases. The first phase, completed before the installation of the CYBER 720, was a one-year pilot project (1981-82) involving the Royal Ontario Museum and the National Museum of Man; more than 500 000 artifacts were recorded in the PARIS system. Phase two, now in progress, saw the installation of the computer system in September 1982. This was followed by the official inauguration by The Hon. Francis Fox, Minister of Communications, and T.S. Dudley Allan, President of Control Data Corporation. Phase two also includes the conversion of all museum data from the original UNIVAC 90/30, DEAP/ISIS system to PARIS, as well as progress evaluation and planning for future years. Thirteen museums have been trained in the system, and sixty-five persons are now capable of using PARIS in their daily activities. Records of 926 908 artifacts and specimens have been converted to the system.

Phase three of the project will be dedicated to providing new features to make additional applications possible. The feasibility is currently being explored of using video disc packages for displaying on a television screen colour images of works of works of art, artifacts and specimens. Various microcomputers available on the Canadian market are also being assessed for their capacity to meet the needs of the network's participants.

Museum communities and related establishments around the world have shown great interest in the development of the PARIS system. Representatives of institutions such as the National Research Council, Italy; the Department of Higher Education and Science, Algeria; the Smithsonian Institution, Washington, DC.; the International Documentation Committee of The International Council of Museums (ICOM), Paris; and the Museum Documentation Association, U.K. visited CHIN headquarters and were given demonstrations of the technology offered by PARIS. Several representatives from European and Canadian universities and community colleges have also visited CHIN, while others have requested information about the network.

Mobile Exhibits Programme

During 1982-83 the three museumobiles continued their tours of remote areas of Canada and, in keeping with the Public Programming Policy, participated in many local celebrations and cultural events.

The *Canada North* Museumobile was invited by Parks Canada to participate in the 150th anniversary celebrations of the Rideau Canal. From June 5 to August 1 the caravan stopped along the historic waterway and took part in festivities such as Dickinson Day in Manotick, Colonel By's Reception in Westport, and Settlers' Day in Smiths Falls. On July 2 in Portland, Ontario, *Canada North* welcomed its one-millionth visitor. A commemorative plaque was presented to the town of Portland and the millionth visitor, four year old David Rodgers, was presented with a soapstone carving. The *Canada North* Museumobile participated in International Museums Day on May 16 at the Victoria Memorial Museum. The trailers were set up on the west lawn of the Museum grounds, welcoming 800 visitors throughout the day. The past year saw the addition of the *Outreach* programme to the *Canada North* activities. This programme was created to compensate for a major refurbishment of the *Canada North* trailer which kept the museumobile off the road. During the four-day 1982 Algoma Fall Festival alone, over 2 000 visitors enjoyed the Outreach Programme.

Close to two years of planning and design and five months of construction culminated on January 5 in the unveiling of the refurbished *Canada North* exhibit at the Victoria Memorial Museum. Bohdan Bociurkiw, a member of the NMC Board of Trustees, officiated at the event. One hundred and twenty guests attended the reception. The redesigned *Canada North* was greeted with praise and extensive media coverage. Five interviews were carried on the evening news programmes and a full-page colour photograph appeared on the front page of *Le Droit*, Ottawa's French-language newspaper. The caravan has resumed its tour of southern Ontario towns.

On August 26 the *Atlantic Canada* Museumobile completed a successful four-year tour of Alberta. Improvements in *Outreach* extension programmes and interpretive techniques led to greater community involvement and more effective media liaison during the tour. Official town openings became an integral part of each tour and were well attended by members of Parliament and of legislative assemblies. The *Atlantic Canada* Museumobile officially started a tour of Saskatchewan on September 3 with a colourful opening on the grounds of the Legislative Building in Regina. Among the dignitaries were the Hon. Paul Schoenhals, provincial Minister of Culture and Youth, Bohdan Bociurkiw; R.W. Nichols, Assistant Secretary-General, National Programmes; and Dick Clark, Executive Director of Cultural Activities, Department of Culture and Youth.

After completing its tour of the Lower Laurentians and Lower St. Lawrence regions, *Canada West* spent the summer in Gaspé where it took part in a number of local socio-cultural events including: le Festival des crevettes at Matane; le Festival des Isles at Trois Pistoles; the International Tuna Fishing Festival at Port Daniel; and the Compétition gaspésienne du camionneur at Nouvelle. International Museums Day was celebrated at La Pocatière where all provincial and territorial flags were flown and National Museums information cards, leaflets and beaver decals were distributed to the general public. Canada Day was spent at Pointe-au-Père, to coincide with that parish's centennial celebrations. In October *Canada West* took part in the Festival d'automne at Rimouski, then travelled to Hamilton to participate in the 1982 Man-Environment Impact Conference and the Cousteau Society Festival. Having completed the tour of the Gaspé, the caravan commenced a tour of the Pontiac/Outaouais regions of Quebec, remaining in that area until the end of the year.

Canada West has now completed visits to the regions of Saguenay/Lac St. Jean, Abitibi/Témiscamingue, Baie James, La Mauricie, Bois Francs, the Laurentians, Montreal (excluding the metropolitan area), the Lower St. Lawrence, Gaspé and Pontiac/Outaouais. Public response has been positive with daily attendance on two separate occasions exceeding 2 000 persons. As part of its 1984 refurbishment, a proposal to redesign the third trailer of *Canada West* is in preparation.

Total attendance for the three museumobiles during 1982-83 was 214 278. Since their initiation in 1973 the museumobiles have reached 2 177 750 Canadians in 1 555 communities.

International Programme

The outstanding event of the year was without question the successful conclusion of negotiations to bring the exhibition *The Search for Alexander* to Canada. After three years of sustained effort and determination, the agreement was finally signed in Athens on May 14, 1982. For this exhibition shown at the Royal Ontario Museum from March 5 to July 10, 1983, subsidiary agreements were concluded with the Museum, the National Gallery in Washington, DC. and Time Inc.

Among other noteworthy successes, mention must be made of *El Dorado: Gold from Ancient Colombia*, shown at the Art Gallery of Hamilton and the Currency Museum in Ottawa, in co-operation with the National Museum of Man. Funding was obtained from the Department of External Affairs to cover travel expenses for two conservators, one of whom came from Colombia. In addition, an agreement was signed covering the Canadian tour of *Contemporary Japanese Ceramics*, which will include stops in Toronto, Quebec City, Montreal, Regina and Vancouver.

The growing interest of small museums in foreign exhibitions is being reflected by extended tours across Canada. Among those shown were: *German Poster Art*, *Contemporary Dutch Jewelry*, *Graphics from Mondriaan's Country*, *Statues in Public Places of Hungary* and, from Sweden, *On Preserving the Warship Wasa*.

The Programme represented the interests of Canadian museums in dealings with the Cultural Affairs Division of the Department of External Affairs in the context of international cultural activities involving federal-provincial relations. In addition, it represented Canadian museums at Joint Commission sessions with Belgium, the Federal Republic of Germany and the Netherlands, as well as the first bilateral meeting with Australia.

The Programme prepared two documents for UNESCO on behalf of the National Museums of Canada. The first, for the World Conference on Cultural Policies in Mexico in July 1982, was an assessment of museums cultural policies over the past ten years. The second, presented in Paris in the autumn of 1982, was a medium-term plan for present and future relations involving cultural heritage during the period 1984-89.

The countries with which the International Programme has regular contacts include Australia, Austria, Belgium, Bulgaria, China, Colombia, Cuba, Czechoslovakia, the Federal Republic of Gemany, Finland, France, Great Britain, the German Democratic Republic, Greece, the Hungarian People's Republic, Ireland, Italy, Japan, Mexico, the Netherlands, New Zealand, Norway, Portugal, Romania, Sweden, Switzerland, the United States, the USSR and Yugoslavia.

Exhibitions which enjoyed particular popularity were *Marconi; René Magritte: Cinematographer and Photographer* from Belgium; *Gardens in France: 1760-1820* and *Eugène Atget* from France; *Swedish Graphics: 8 temperaments* from Sweden; *Tangata II: Maori Carving* from New Zealand; and *Maurits C. Escher* from the Netherlands.

The calendar of touring international exhibitions, published every six months, was distributed to Canadian museums and embassies, and American organizations which work with the International Programme.

Museum Assistance Programmes

The Corporation continued to provide financial and technical assistance to non-profit Canadian museums and related institutions. The funds available for disbursement in 1982-83 were reduced to $8.45 million from the previous year's $8.6 million.

During the year, 246 requests for financial assistance were received and assessed under an evaluation process which included consultation with museum experts and professionals, the relevant provincial cultural agencies, the four National Museums and a Grants Committee. The Board of Trustees of the National Museums of Canada subsequently approved 202 requests for a total of $8.4 million. Expenditures on these projects together with those toward previous commitments led to complete disbursement of grant funds available in 1982-83.

Staff members maintained continuous contact with the Canadian museum community through visits to institutions and agencies in the regions and through participation in regional and national conferences. Information on funding programmes, technical advice, and liaison services were provided to museums on an ongoing basis.

Technical consultation on environmental and security problems was extended to more than 35 institutions. A professional conservator, seconded to the Programmes from the Canadian Conservation Institute, was especially helpful in providing environmental systems analyses and other technical advice. Publications offering technical information to Canadian museums continue to meet a proven demand. A revision of *Guide to Federal Services for Museums and Art Galleries*, initially published in 1980, was undertaken in 1982 for publication in 1983. The manuscript for *Planning Our Museums*, a manual for long-range planning of facilities, was completed. Production of the final publication was begun.

Since the implementation of the National Museum Policy in the 1970s, and in light of the museum community's growth and changing needs, Museum Assistance Programmes recognized the need to focus its objectives more effectively. A proposal to redevelop the Programmes was initiated. This will involve consultations with the provinces and the museum community.

Public Programming Assistance

Public Programming Assistance was provided to designated museums and galleries engaged in extensive public programming activities. This assistance continued to be tied primarily to two institutional programmes: the Associate Museum Programme and the National Exhibition Centre Programme. Also receiving Public Programming Assistance were the McCord Museum, Montreal; the Museum of Anthropology, University of British Columbia, Vancouver; the Kwakiutl Museum of the Nuyumbalees Society, Quathiaski Cove, British Columbia; and the U'Mista Cultural Society, Alert Bay, British Columbia. Sustaining support was extended to the Canadian Museums Association and the Royal Canadian Academy of the Arts.

During the year under review 51 requests for Public Programming Assistance were received and approved as follows: $2 979 000 to Associate Museums, $530 900 to National Exhibition Centres and $585 000 to other institutions for a total of $4 094 900.

Specialized Museums Programme

The objective of this Programme is to protect specialized collections of national significance by funding museums designated under the Programme. At the inception of the Programme in 1978, it was expected that one or two museums would be designated per year, each designation being effective for up to ten years as funds permitted. In the first year of the Programme the Maritime Museums of the Atlantic, with branches in Halifax and Lunenburg, and the Canadian Railway Museum in Delson/St-Constant received designation. As the resources originally anticipated at the start of the Programme did not materialize, the Board of Trustees decided to suspend the Programme in June 1981 and to reassess it in 1984. However, commitments made to the capital development of the two designated institutions and to planning studies for the proposed Telecommunications Museum of Canada at Brantford and maritime museums in Victoria and Vancouver are being honoured. For the year under review, two requests were received and approved for a total of $105 200.

Upgrading and Equipment Assistance Programme

This Programme provides assistance towards upgrading projects, capital planning studies, environmental control and security equipment. Because of limited grant funds and its own priorities, the Board of Trustees decided this year to emphasize planning studies and equipment purchases related to the preservation of collections. Forty-four projects submitted for funding during 1982 demonstrate a growing interest in the improvement of existing facilities. Compared with previous years, the number of requests for planning assistance increased considerably; of the 17 requests received, 15 were approved, for a total expenditure of $322 300. Fourteen of the 16 applications for equipment were granted for a total of $454 700; and three submissions for renovations of existing space were approved, totalling $224 400. There were eight requests related to conservation laboratories, six of which were approved, for a total of $282 000. A total of $1.55 million was requested and $1.3 million was allocated for projects which will provide a solid base for future development in many areas.

Planning grants included assistance towards a major long-range development study at the British Columbia Museum of Mining. The cooperative development of three rural museums in the Haute Beauce region of Québec was also assisted. Funds were provided for improved conservation teaching facilities at Queen's University and Sir Sandford Fleming College, as well as for the development of conservation facilities in a number of museums.

Training Assistance Programme

This Programme promotes professionalism in all areas of museum and art gallery work through support for training programmes in museum studies. Growth of museological knowledge is fostered through the Fellowship Programme, while funding is also available for the development of more effective methods of museum studies training. During the year under review, 14 requests were received, 11 of which were approved for a total of $286 341.

Priority was given to the professional development of individuals already employed in museums. Accordingly, a major portion of the funds available was directed to seminar programmes offered to museum workers by provincial and regional museum associations. Support was also provided to internship programmes administered by three Associate Museums.

At the professional entry level, support was given to internship components of museological training programmes such as the Master of Art Conservation Programme at Queen's University, the Museum Studies Programme at the University of Toronto and the diploma programme in Art Conservation Techniques at Sir Sandford Fleming College.

As a result of the funds allocated for the Canadian Museums Association's Bursary Programme approximately 100 individuals were able to upgrade their skills through professional development projects. The Canadian Museums Association also received support for the operation of its Professional Development and Standards Division which offers a variety of services, including a revised corrrespondence course and a training advisory service.

Two fellowships were awarded during the year under review. Lee Jolliffe, sponsored by the University of Toronto's Museum Studies Programme, received funding for a study of the operation and management of municipal museums in Canada. The other fellowship was awarded to René Rivard, sponsored by La Société des musées québécois, for a study on the development of alternative museum forms, such as eco-museums.

During the year formal evaluations were undertaken of the Museum Technician Training Programme at the Manitoba Museum of Man and Nature and the Ontario Museum Association's training programme. The evaluations will be beneficial to the two training agencies concerned and to other museums and museum associations engaged in offering similar programmes, as well as to the Training Assistance Programme itself.

Registration Assistance Programme

This Programme provides museums and galleries with financial assistance to ensure that collections are efficiently recorded within each institution, and that the data are prepared for inclusion in the Canadian Heritage Information Network. In the year under review, assistance was approved for one or more years to 14 institutions, for a total of $716 996. Among the recipients of one-year grants were the Prince of Wales Northern Heritage Centre, the McMichael Canadian Collection and the Winnipeg Art Gallery. Support was provided for a two-year period to the British Columbia Provincial Museum and the Montreal Museum of Fine Arts. The Manitoba Museum of Man and Nature received assistance for a three-year period.

While funding is also available for planning of overall registration needs, no requests were received for this type of support during 1982-83.

Exhibitions Assistance Programme

This Programme provides assistance for planning, production and circulation of exhibitions in order to provide extended access to collections which reflect Canada's natural, cultural and technological heritage. Publications and innovative interpretive activities which enhance these exhibitions are also encouraged and supported.

In 1982-83, 80 requests for a total of $2 329 946 were processed; $1 323 100 was approved for 52 exhibitions relating to art, human history, natural sciences and technology. Support for permanent exhibitions included planning grants for the Campbell River and District Museum, Université Laval, Musée maritime Bernier and Musée du Séminaire de Québec. Production assistance was given to the permanent Canadian History Exhibition in the Dr. James Clarence Webster Memorial Gallery of the New Brunswick Museum.

Assistance was provided for planning, production and circulation of a number of exhibitions including: *The Salt Marsh: A Meeting of Land and Sea*, Nova Scotia Museum; *200 ans de villégiature dans Charlevoix*, produced by le Musée régional Laure Conan; *Concerning Work: Change in the Work Process 1850-2000*, Manitoba Museum of Man and Nature; and *The Ox in Nova Scotia*, Desbrisay Museum and National Exhibition Centre.

A wide variety of travelling art exhibitions was supported, such as *Drawings by Contemporary Sculptors* and *E.J. Hughes, A Retrospective*, Surrey Art Gallery; *Eli Bornstein: Selected Works*, *Otto Rogers, A Survey* and *Prime Time Video*, Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation; *Victor Cicansky: Clay Sculpture*, Norman Mackenzie Art Gallery; *André Fauteux: 10 Years*, Agnes Etherington Art Centre; *Inuit Art*, MacDonald Stewart Art Centre; *William Kurelek*, The Robert McLaughlin Gallery; *Une collection Montréalaise*, Museé des beaux-arts de Montréal; *Repères: Art actuel du Québec/Quebec Art Now*, Musée d'art contemporain; *The Lost Craft of Ornamented Architecture*, Dalhousie Art Gallery; *Dorothy Knowles: A Survey Exhibition*, Edmonton Art Gallery; *Canadian Women Artists between the Wars*, London Regional Art Gallery; *Alex Colville Retrospective*, Art Gallery of Ontario; *James Kerr Lawson: A Canadian Abroad*, Art Gallery of Windsor.

Special Activities Assistance Programme

Financial and technical assistance for activities relating to museum programmes and functions is provided under this Programme. It promotes and supports special projects which use imaginative approaches to expand knowledge and awareness of our natural, cultural and technological heritage and to explore ways of enhancing or increasing the museum community's service to the public. Assistance is available for experimental projects designed for the public, temporary consultation services on museological activities, management projects, conferences, seminars and publications of a museological nature. In 1982-83, 29 applications for a total of $482 339 were processed; $296 679 was awarded to 23 projects.

Three conferences were supported, including a national conference organized by the Canadian Museums Association to prepare a response to the Federal Cultural Policy Review Committee's Report. Industrious in Their Habits: Rediscovering the World of Work was a successful conference sponsored by the Ontario Museum Association.

Production assistance was provided to the Sooke Region Museum for a film which included archival footage on the history, construction and operation of commercial salmon-fishing traps; and to the U'Mista Cultural Centre, Alert Bay, for a documentary dealing with the return of the Potlatch Collection to its original owners and their descendents.

Publications funded included a resource handbook produced by the Saskatchewan Museums Association for teachers and others involved in community education and recreation; a revised edition of the Ontario Museum Association's *Museum and Archival Supplies Handbook*; and *Parent's Guide To The Museum*, produced by the Montreal Museum of Fine Arts.

Other special activity grants included a pilot study by the University of British Columbia Museum of Anthropology on the current use of videodisc systems in museums in Canada and the U.S. The National Exhibition Centre at Thunder Bay received funding for the creation and production by theatre professionals of a series of six interpretive presentations, based upon the works in the permanent collection of the National Centre for Indian Art. Grants were awarded to the Montreal Museum of Fine Arts to undertake *Explorations tactiles*, an experimental project aimed at providing and evaluating museum programmes for visually impaired children; and to the Manitoba Museum of Man and Nature for *Concerning Work*, a thirteen-month educational project of public programmes and exhibits exploring the impact on Canadians of the changing nature of the work process. The Mount Saint Vincent University Art Gallery, Halifax, received funds to develop an interpretive programme called *Interpretation through Participation* in which performances, seminars and workshops were used to support three exhibits.

Conservation Assistance Programme

Introduced in late 1981 this Programme provides financial and technical assistance for the development of in-house conservation facilities in qualifying museums and galleries cross Canada. The Programme provides salary support to hire conservation staff based on a four-year funding formula, decreasing from 100% in the first year to 25% in the fourth and final year. Applicant institutions must agree to continue salary support for the conservator or conservation technician position upon termination of the assistance. The Programme also funds advanced professional development activity, such as internships, to conservation staff in qualifying institutions.

During the year in review, 14 requests were received, 11 of which were approved for a total of $286 341. These grants involved salaries for conservators and conservation technicians in institutions across the country. For example, the Glenbow Museum was able to hire a chief conservator and the Centre de conservation du Quebec placed two conservators on permanent staff.

Heritage Surplus Assets Agreement

The Heritage Surplus Assets Agreement between Crown Assets Disposal Corporation and the National Museums of Canada has been operating successfully since January 1980. It has ensured the survival of numerous heritage objects by arranging for their transfer to museums throughout Canada. For example, the experimental hydrofoil *Bras d'Or*, a Canadian technological achievement, was transferred to Museé maritime Bernier at L'Islet-sur-mer, Quebec; a Lodestar aircraft, an evolutionary example of Canadian aircraft, was given to the Canadian Warplane Heritage Foundation, Mount Hope; and the *Peguis II*, an example of the tugboats used on Lake Winnipeg, was sent to the Maritime Museum of Manitoba in Selkirk.

The Heritage Surplus Assets Committee, the administrative apparatus created by the agreement, is currently chaired by the Director of the Museum Assistance Programmes and is composed of representatives from the National Museums of Canada, the Secretariat of the Canadian Cultural Property Export Review Board, and Crown Assets Disposal Corporation.

Corporate Management

In August Jacques Coulombe left the National Museums of Canada to become Assistant Deputy Minister (Finance and Administration) with the Department of Veteran's Affairs in Charlottetown. In September Dann M. Michols was seconded from the Ministry of State for Social Development as Assistant Secretary-General (Corporate Management).

Over the latter half of the year, two principle priorities – the development of management systems and the rationalization of resources and mandates – guided the activities of management. Both were related to the extreme shortage of resources facing the Corporation as it prepares to develop, build and occupy significant new buildings over the next five years.

Management has identified the establishment of an integrated, efficient Operational Planning System as a priority. Given the tight economic times, the Government will not be able to provide the full level of resources required by the NMC to carry out its mandate of safeguarding and displaying Canada's cultural and natural heritage. Therefore, it is incumbent upon management to organize and operate as efficiently as possible. This requires sophisticated planning systems capable of developing and monitoring priorities and of providing information to Central Agencies to justify requests for resource increases. Good progress was made in the latter portion of 1982-83 in developing an Operational Planning Framework to provide the base for all future planning and resource allocation activities.

A sound start was also made in analyzing the services delivered commonly by Corporate Management to the four National Museums and to National Programmes. The responsibility for the design, development and fabrication of exhibits resides with the managers of the four Museums and National Programmes. In the past there has been considerable discussion and disagreement about the most efficient and effective way to produce those exhibits. Management decided in late 1982 to enable each component to plan and produce its own exhibits according to its own needs and constraints. Given the present demands made by the new building programme this is considered at this time to be the most efficient plan. Consequently, the resources within the central Exhibit Services were distributed among the Museums and Programmes.

Administrative Services, Library and Publishing

As mentioned above, the Exhibit Service resources were decentralized to the Museums and Programmes to be integrated into their operation activities. The remaining Corporate Services resources were further reduced and distributed to accommodate collection and conservation priorities. While some of the plans for improved management support and services have been deferred as a result, considerable progress was made in several areas.

Improvements were made in the Capital Assets Inventory Control systems by converting to an in-house microcomputer system and redesigning report formats. This will reduce costs and provide quicker processing and access to information. Studies were conducted in a number of areas, resulting in draft policies and procedures for Capital Assets Inventory Control, Procurement, and Contracting.

The NMC Library is now publishing a monthly acquisitions list which includes the titles of books added to the collections of the main and branch libraries. The branch library at the National Museum of Science and Technology was moved to larger quarters, permitting improved access to material in the library. The Photographic Information Retrieval Section was moved to the main library to capitalize on common functions.

Publications marketing and distributing activities were successfully tendered to the private sector to reduce the demands on in-house resources. McClelland and Stewart Ltd., Toronto, and Les Éditions France-Amérique, Montréal, now handle these functions for the NMC in Canada. University of Chicago Press continues to handle foreign distribution and sales. For the first time, a major review of NMC's publications inventory was carried out, reducing the active publications list from approximately 800 to 300 titles. New titles produced this fiscal year were: *Moss Flora of the Maritime Provinces, Natural History Notebook No.* 5 and Volume I of the *Handbook of Canadian Mammals* entitled *Marsupials and Insectivores* for the National Museum of Natural Sciences; and, for the National Museum of Man, *The Vikings and their predecessors*, and *From the Heart*.

Financial Services

During the present period of restraint, departments are hard pressed to meet the expectations and demands of their mandates and of the public, within the resources appropriated by Parliament. It has become imperative to take advantage of all additional sources to augment the approved resource base. One such method is to use monies made available, by Employment and Immigration Canada, to create short term employment. Financial Services, in addition to providing its regular financial planning and accounting services, was instrumental in co-ordinating NMC submissions in this area, and in obtaining $838 047 to use for the payment of salaries to approximately 300 students during the summer months.

The branch continued its involvement in developing a presentation of the information contained in the Main Estimates in a more comprehensible manner for use by Parliamentarians and the general public. This supplementary information will constitute Part III of the present Estimates which are annually approved by Parliament. The data contained therein will highlight all facets of the operation of the Corporation and illustrate the benefits that are derived from the resources allotted for use. Present progress indicates that we will be able to table resource needs in the new format for the upcoming Main Estimates covering the 1984/85 fiscal year.

Continuing the policy of management education in financial practices, the Branch presented a number of seminars tailored to meet the needs of NMC employees. In addition to general finance-related topics, presentations were made on developing performance measurement capacities.

Security Services

There were no significant losses due to fire, theft, vandalism or accident during the year. This level of safety and protective security was achieved through the close attention given by all managers to the protection of the material, human and cultural assets of the Corporation.

The reorganization of the Security Services Branch is near completion. The new structure should provide more efficient and effective services to the four National Museums and to National Programmes. Improved security, fire and safety inputs into Corporate programme and planning activities should minimize person-year requirements in new accommodations.

A Performance Measurement System introduced last year for the guard function, was actively pursued and is now being extended to other activities within the Branch. Data obtained through this technique should prove useful in developing specifications for security and an improved system for contracting guard services.

Information Branch

Successful media events this year highlighted the transfer of two aircraft from the Department of National Defence to the National Aviation Museum in May, the June visit of the Board of Trustees to Vancouver and Victoria museums, the opening of the Canadian Heritage Information Network in October, and the launching in January of the refurbished museumobile *Canada North*. Public relations assistance was provided to the Canada Museums Construction Corporation to publicize the announcement, by the Minister of Communications, of sites and architects for the new National Gallery and Museum of Man.

Two new public service announcement films were produced, one of them the third in a series on the theme of conservation, the other on the National Aviation Museum. These were distributed to 105 television stations across Canada. Broadcasts of all NMC's public service announcement films provided an estimated $1 million in free advertising this year alone. In addition, radio "shorts" about the National Aviation Museum were produced and distributed to over 500 stations.

Illustrated articles on the National Museum of Natural Sciences' Plant Life Hall and on the work of the CCI were prepared for distribution to weekly newspapers across the country.

A concerted effort was made to promote International Museums Day in the National Capital Region and across Canada. Press releases, short newspaper items, radio advertisements and radio public service announcements were distributed to news outlets. A special poster was designed, produced and distributed to over 600 museums and galleries across the country.

Production of *ECHO*, the Corporation newsletter, continued throughout the year. Several journalism students from Carleton University have become freelance contributors to *ECHO*, thereby gaining useful career-oriented experience.

General Information on NMC has been produced on cassette for the visually impaired, and is now available through the central library of the Canadian National Institute for the Blind.

The Information Branch initiated and subsequently assisted in the production of a media relations workshop for managers in the Corporation whose work may entail liaison with the news media.

In addition to normal feedback and evaluation mechanisms used by the Museums, a questionnaire on service to the public was produced and is being introduced in each of the four Museums.

As well as routine press releases on NMC's grants (published 4 times per year) and travelling exhibitions (published 10 times per year), press releases were written on the following topics and distributed to media across the country: the CCI's technical assistance to the Royal Commission into the Ocean Ranger tragedy; the NMC's role in obtaining the exhibition *The Search for Alexander*; the 1 000 000th visitor to the *Canada North* Museumobile; and the 10th anniversary of the National Museum Policy.

Management Practices

Initiatives aimed at improved management practices and at providing improved responses to external agencies increased in momentum and significance over the past year. Special emphasis was placed on an Operational Planning Framework and the review and rationalization of the original IMPAC Action Plan. The revised action plan responds to an internal need for management improvement, the outstanding requirements of the IMPAC Survey, and the observations of the Auditor General of Canada.

Management Practices supported the Management Committee's development of the Operational Planning Framework for the Corporation. The process entailed a two-day workshop for Management Committee members and subsequent meetings at various levels of management throughout the Corporation to detail and refine the Framework. The Operational Planning Framework for the Corporation is composed of seven planning elements: Corporate Management, National Gallery of Canada, National Museum of Man, National Museum of Natural Sciences, National Museum of Science and Technology, National Programmes, and Corporate Services.

The three all-encompassing Corporate objectives were: to develop and to assist others to develop collections; to make and to assist others to make these collections and knowledge of them accessible; and to manage and to assist others to manage the above process of developing collections and of making them accessible.

This planning framework will guide and integrate internal planning, information and reporting systems and facilitate the Corporation's external reporting to Central Agencies and Parliament.

Management Practices also provided technical support to the Department of Justice in its defence of a law suit before the Supreme Court of British Columbia. The action arose out of a contribution of Canada Works Programme funds sponsored by NMC for a small plastics casting firm in British Columbia. The Corporation was represented by officers of the Vancouver Regional Office of the Department of Justice. Judgement has been reserved.

As requested at the Management Committee meeting of November 19, 1982, an EDP Steering Committee has been created to review and make recommendations on applications of electronics data processing to administrative and scientific processes within the NMC.

Corporate Management, through Management Practices, has undertaken a study to determine how new technology can best be used to assist in the delivery of support services to its clients. The areas in which improvements are believed to be possible include: delivery of services, especially in the area of data analysis and forecasting; responses to client demands; and individual productivity.

Personnel Administration Branch

In fulfilling its responsibilities, the Personnel Administration Branch undertook the first stage of a major reorganization during the past fiscal year.

With a view to meeting the central agencies' requirements and increasing the efficiency and effectiveness of the services offered to managers, the Branch proceeded with training sessions and internal control systems. These included an automated system for updating organization charts and a Personnel Management Planning System as integral parts of the planning and budgeting process for the National Museums of Canada.

These systems will play an important role in future human resource planning. In the course of the year, the Branch satisfied approximately 925 staffing requests. Considering the number of positions in the Corporation, this figure was almost equivalent to one staffing request per position.

The Personnel Administration Branch co-ordinated the implementation and completion of the MC/SMG (Management Category and Senior Management Group) conversion and the organizational development of eight major reorganizations. Union/Management meetings were held in connection with these reorganizations for purposes of consultation and information.

To achieve the government's three main objectives in the area of official languages, an exhaustive analysis of each working unit in the components has been undertaken. The Branch drew up the Official Languages Plan and five-year estimates of the NMC's translation requirements.

A follow-up study on the implementation of the recommendations in the Public Service Commission audit report showed that considerable progress had been made.

To assist managers in interpreting the directives issued by the central agencies, approximately twenty policies were distributed to all incumbents of supervisory positions. To ensure that managers clearly understand the areas in which they may have to make personnel decisions, the instrument *Delegation of Personnel Authority*, which was several years out of date, was revised.

Through the Summer Canada program, the Personnel Administration Branch was able to co-ordinate the hiring of more than 100 students, increasing the NMC staff by more than 10% during the summer months. The employment of students made possible the completion of work postponed because of lack of person-years, and the concurrent evaluation of potential employees.

The Personnel Administration Branch responded to requests from universities and the Ontario Museum Association for personnel consultant services.

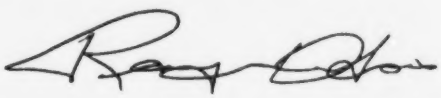
Annual Financial Statements and Notes to Financial Statements

Auditor's Report

To the Chairman of the Board of Trustees
of the National Museums of Canada

I have examined the balance sheet of National Museums of Canada as at March 31, 1983 and the statements of operations, equity and changes in financial position for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Corporation as at March 31, 1983 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 2 to the financial statements, applied on a basis consistent with that of the preceding year.



Raymond Dubois, C.A.
Deputy Auditor General
for the Auditor General of Canada

Ottawa, Ontario
June 30, 1983

Balance Sheet
as at March 31, 1983

Assets

	1983	1982
Current		
Deposit with Receiver General for Canada	$ 2 981 253	$ 3 791 759
Accounts receivable	112 299	219 395
Inventories (Note 3)	1 359 336	1 559 039
	4 452 888	5 570 193
Trust account (Schedule 1)	486 861	329 683
Fixed assets (Note 4)	7 443 297	8 383 425
	$ 12 383 046	$ 14 283 301

Approved by Management:

Secretary-General

Assistant Secretary-General

Liabilities and Equity

	1983	1982
Current		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 2 650 073	$ 3 395 291
Accrued vacation pay	2 028 086	1 881 037
Deferred parliamentary appropriation (Note 5)	295 764	373 010
	4 973 923	5 649 338
Trust account (Schedule 1)	486 861	329 683
	5 460 784	5 979 021
Equity	6 922 262	8 304 280
	$ 12 383 046	$ 14 283 301

Approved by the Board:

Trustee

Trustee

Statement of Operations
for the year ended March 31, 1983

	1983	1982
Expenses		
Operating (Schedule 2)	$ 62 505 358	$ 55 537 041
Grants and contributions	8 885 960	9 091 521
Purchase of objects for the collections of the Corporation	2 022 256	2 670 968
	73 413 574	67 299 530
Revenue	77 360	188 497
Cost of operations	73 336 214	67 111 033
Financed by:		
Parliamentary appropriations		
Operating expenditures (Note 5)	48 558 400	45 565 029
Grants and contributions (Note 5)	8 885 960	9 091 521
Statutory - Contributions to employee benefit plans	4 254 800	3 874 000
	61 699 160	58 530 550
Services provided without charge by government departments (Note 6)	10 299 000	7 507 000
	71 998 160	66 037 550
Excess of cost of operations over financing	$ 1 338 054	$ 1 073 483

Statement of Equity
for the year ended March 31, 1983

	1983	1982
Balance at beginning of the year	$ 8 304 280	$ 9 555 778
Excess of cost of operations over financing	(1 338 054)	(1 073 483)
Revenue transferred to Receiver General for Canada	(43 964)	(178 015)
Balance at end of the year	$ 6 922 262	$ 8 304 280

Statement of Changes in Financial Position for the year ended March 31, 1983

	1983	1982
Source of funds		
Parliamentary appropriations	$ 61 699 160	$ 58 530 550
Application of funds		
Cost of operations	73 336 214	67 111 033
Items not requiring an outlay of funds		
Services provided without charge by government departments	(10 299 000)	(7 507 000)
Depreciation	(2 392 075)	(1 426 409)
	60 645 139	58 177 624
Purchase of fixed assets	1 451 947	1 352 932
Revenue transferred to Receiver General for Canada	43 964	178 015
	62 141 050	59 708 571
Decrease in working capital	(441 890)	(1 178 021)
Working capital (deficiency) at beginning of the year	(79 145)	1 098 876
Working capital (deficiency) at end of the year	$ (521 035)	$ (79 145)

Notes to Financial Statements March 31, 1983

1. Authority, objective and operations

The National Museums of Canada was established by the National Museums Act in 1968 and is a departmental Crown corporation named in Schedule B of the Financial Administration Act.

The Corporation's objective is to demonstrate the products of nature and the works of man, with special but not exclusive reference to Canada, so as to promote interest therein throughout Canada and to disseminate knowledge thereof.

The Corporation's operations comprise the National Gallery of Canada, the National Museum of Man, the National Museum of Natural Sciences, the National Museum of Science and Technology, National Programmes, Museum Assistance Programmes and Administration.

2. Accounting policies

(a) Basis of accounting

Expenses and revenue are accounted for using the accrual basis of accounting, except for refunds of previous years' expenditure, employee termination benefits, and the trust account which are recorded on a cash basis. Parliamentary appropriations are recorded in the year to which they apply.

(b) Inventories

Inventories are valued at the lower of cost and net realizable value, except for the cost of books and pamphlets which is written down on a straight line basis over a five year period to take into account obsolescence.

(c) Fixed assets

Fixed assets are carried at cost and depreciated using the straight-line method over their estimated useful lives as follows:

Equipment	5 to 12 years
Building renovations	25 years
Office furniture	8 to 10 years

(d) Collections

Objects purchased for the collections of the Corporation are recorded as expenses in the year of acquisition. Objects donated to the Corporation are not recorded.

(e) Services provided without charge

Amounts for services provided without charge by government departments are included in operating expenses.

(f) Pension plan

Employees participate in the Public Service Superannuation Plan administered by the Government of Canada. Contributions to the Plan are made by both employees and the Corporation and are recorded on a current basis.

3. Inventories

	1983	1982
Books, pamphlets, replicas and other materials	$ 1 237 618	$ 1 397 555
Publications in process	121 718	161 484
	$ 1 359 336	$ 1 559 039

4. Fixed assets

	1983			1982
	Cost	Accumulated depreciation	Net book value	Net book value
Equipment	$ 6 509 081	$ 3 779 141	$ 2 729 940	$ 2 626 410
Building renovations	4 965 445	1 419 955	3 545 490	3 743 008
Office furniture	2 672 454	1 504 587	1 167 867	1 014 007
Discovery Train	-	-	-	1 000 000
	$ 14 146 980	$ 6 703 683	$ 7 443 297	$ 8 383 425

Subsequent to the year-end, the Discovery Train was sold by Crown Asset Disposal Corporation for a net amount of $148 266 which was transferred to the Receiver General for Canada. As at March 31, 1983, the net book value of $1 000 000 of the Train was written-off and is included in the depreciation expense.

5. Parliamentary appropriations

	Operating expenditures		Grants and contributions	
	Vote 70 1983	Vote 75 1982	Vote 75 1983	Vote 80 1982
Department of Communications	$ 49 093 000	$ 45 670 813	$ 8 852 700	$ 8 852 700
Deferred from the previous year	373 010	-	-	-
Supplemented by Treasury Board				
Vote 5	358 823	1 498 124	-	-
Vote 10	393 442	276 165	444 605	510 157
Vote 30	49 000	117 000	-	-
	50 267 275	47 562 102	9 297 305	9 362 857
Amount lapsed	(1 413 111)	(1 624 063)	(411 345)	(271 336)
Amount deferred	(295 764)	(373 010)	-	-
Amount used	$ 48 558 400	$ 45 565 029	$ 8 885 960	$ 9 091 521

The amount deferred represents the funds available for the purchase of objects for the collections of the Corporation until March 31, 1984.

6. Services provided without charge by government departments

	1983	1982
Accommodation	$ 9 478 000	$ 6 835 000
Employee insurance premiums	530 000	445 000
Accounting and cheque issue service	222 000	191 000
Employee compensation payments	69 000	36 000
	$ 10 299 000	$ 7 507 000

7. Commitments

(a) As at March 31, 1983, the Corporation had entered into various lease agreements for a total of approximately $2 900 000. The future minimum lease payments during the next 5 years are as follows:

1984	$ 652 000
1985	466 000
1986	448 000
1987	448 000
1988	448 000

(b) Subject to the provision of funds by Parliament, approved grants payable in future years are as follows:

1984	$ 6 965 000
1985	423 000
	$ 7 388 000

8. Contingency

Legal proceedings against the Corporation have been instituted. The claimant seeks relief in the amount of $423 000 in respect of damages allegedly suffered as a result of a contribution agreement. In addition, other compensations are being sought, the amount of which cannot be determined at this time. This action is being contested and the ultimate outcome is uncertain. Eventual disbursements will be charged to the period in which they occur.

Schedule of Trust Account for the year ended March 31, 1983

	1983	1982
Receipts		
Grants under Section 29 of the Cultural Property Export and Import Act	$ 855 016	$ 64 686
Gifts and bequests	119 960	112 274
Interest income	43 051	50 747
	1 018 027	227 707
Disbursements		
Purchase of objects for the collections of the Corporation	773 972	81 626
Other	86 877	70 050
Reimbursement to the Receiver General for Canada for Discovery Train expenditures	–	50 955
	860 849	202 631
Excess of receipts over disbursements	157 178	25 076
Balance at beginning of the year	329 683	304 607
Balance at end of the year, represented by deposit with Receiver General for Canada	$ 486 861	$ 329 683

Schedule 2

Schedule of Operating Expenses for the year ended March 31, 1983

	1983	1982
Salaries and wages	$ 29 397 370	$ 26 570 840
Employee benefits	5 628 304	5 416 617
Accommodation	9 478 000	6 835 000
Professional and special services	5 420 582	5 490 684
Depreciation (Note 4)	2 392 075	1 426 409
Travel - staff	1 448 683	1 338 294
Materials and supplies	1 324 225	1 324 633
Protective services	1 272 197	1 140 918
Repairs and upkeep of equipment	1 241 023	936 434
Office supplies and equipment	912 320	910 636
Communications	909 013	819 176
Rentals	757 780	434 834
Travel - other than staff	438 868	408 692
Publications for sale and bookstores (Schedule 3)	367 072	913 987
Postage	318 587	176 497
Purchase of books	306 616	314 110
Publications	234 370	294 338
Accounting and cheque issue service	222 000	191 000
Freight, express and cartage	160 024	241 500
Advertising	143 754	194 432
Design and display	122 789	87 959
Educational film and film clips	6 712	64 240
Miscellaneous	2 994	5 811
	$ 62 505 358	$ 55 537 041

Schedule 3

Schedule of Publications and Bookstores Operations for the year ended March 31, 1983

	1983	1982
Revenue	$ 968 986	$ 1 041 327
Cost of sales	1 231 292	1 847 027
Gross loss	262 306	805 700
Expenses		
Administration	50 112	49 836
Bad debts (recoveries)	46 492	(10 134)
Advertising	8 162	37 402
Commissions	-	31 183
	104 766	108 287
Excess of expenses over revenue	$ 367 072	$ 913 987

Appendices

Appendix 1 — Grants Committee and Expert Consultants

The Grants Committee, composed of members of the general public with museum-related experience, reviews requests for assistance and recommends grants for the consideration of the National Programmes Advisory Committee and the Board of Trustees.

Members:
Doris Shadbolt
André Vigeant
Del Muise
Richard Bochonko (appointed in August 1982)
Harry Baglole

All requests for assistance are referred for comments and advice to the National Museums, the Associate Museums, provincial cultural agencies, and various museum professionals. The following individuals agreed to serve as consultants during 1982-83.

John Adams
Ministry of Provincial Secretary and Government Services,
British Columbia

Daniel Amadei
Montreal Museum of Fine Arts

Michael M. Ames
Museum of Anthropology,
University of British Columbia

Jean André
Victoria

Pat Armstrong
National Museums of Canada

Brian Arthur
National Museum of Man

Greg Baeker
Ontario Museum Association

Elizabeth Bardt-Pellerin
Montreal Museum of Fine Arts

Bill Barkley
British Columbia Provincial Museum

Jules Bélanger
La Société historique de la Gaspésie

Michael Bell
The McMichael Canadian Collection

Michal Ben-Gera
National Museums of Canada

Paul Bennett
The Gallery/Stratford

Andrew Birrell
Public Archives of Canada

Ruth Bitner
Saskatchewan Western Development Museums

Bruce Bolton
Montreal Military and Maritime Museum

Patricia Bovey
Art Gallery of Greater Victoria

Jacques Brault
Montreal Museum of Fine Arts

Claus Breede
Bruce County Historical Museum

Nicole Brindle
Université Laval

Frances Brittain
Toronto

David Burnett
Art Gallery of Ontario

Duncan Cameron
Glenbow Museum

Paul Carpentier
Musée du Québec

Jennifer Cave
National Museums of Canada

Catherine Collins
Manitoba Museum of Man and Nature

Anne Condon
University of New Brunswick

Marie Couturier
National Museums of Canada

Pierre Crépeau
National Museum of Man

J. C. Christakos
Parks Canada

Shirley Cuthbertson
British Columbia Provincial Museum

Jo-Anne Birnie Danzker
Vancouver Art Gallery

Gerald Davis
The Environmental Analysis Group

Victoria Dickenson
Newfoundland Museum

Mary Drover
Saskatchewan Culture and Recreation

Margaret Dryden
Canada Council

Helen Duffy
Toronto

Yorke Edwards
British Columbia Provincial Museum

Marie Elwood
Nova Scotia Museum

James Felter
Simon Fraser University

David Flemming
Maritime Museum of the Atlantic

Gregg Finley
New Brunswick Museum

John Fowles
Ontario Science Centre

Phillip Fry
Ottawa

Carolle Gagnon
Musée du Séminaire de Québec

Daniel Gallacher
British Columbia Provincial Museum

Ronald Gauthier
Parks Canada

Maureen Gee
British Columbia Provincial Museum

Joyce Gibson
Glenbow Museum

Kitty Glover
National Museum of Man

David Goa
Provincial Museum of Alberta

Helga Goetz
Indian and Northern Affairs Canada

Lisa Golombek
Royal Ontario Museum

Edythe Goodridge
Canada Council

Julia Gorman
Museum Programs Collaborative

Robert Graham
British Columbia Sports Hall of Fame

Maggie Graham-Bell
British Columbia Provincial Museum

Fred Granger
National Museum of Man

Patricia Gratton
Memorial University Art Gallery

Sheila Greenspan
Art Gallery of Hamilton

Pierre Guevremont
Thunder Bay National Exhibition Centre and Centre for Indian Art

Claudia Haagen
Nova Scotia Museum

Emmett Hannibal
Manitoba Museum of Man and Nature

Julia Harrison
Glenbow Museum

Virginia Hatch
Saskatchewan Museums Association

Terrence Heath
Saskatoon

H. David Hemphill
Manitoba Museum of Man and Nature

Mary Herbert
Nova Scotia Museum

Charles Hill
National Gallery of Canada

Henry Hodges
Queen's University

Ian Hodkinson
Queen's University

Mary-Lee Houghton
Toronto

Nancy Hushion
Ontario Arts Council

Keith Ingersoll
Fredericton

Robin Inglis
Vancouver Maritime Museum

Sharilyn Ingram
Saskatchewan Western Development Museums

Neils Jannasch
Maritime Museum of the Atlantic

Frank Jefferies
Energy, Mines and Resources Canada

Gerald Jessop
Moose Jaw Art Museum and National Exhibition Centre

Lorna Johnson
National Gallery of Canada

Carol Johnston
London Regional Children's Museum

Mary Jones
Royal Ontario Museum

Harold Kalman
Consultant in the History and Conservation of Architecture
Ottawa

Lorna Kee
National Museum of Man

Wayne Kelly
National Museums of Canada

Barry King
New Brunswick Museum

Anne Kolisnyk
Art Gallery of Cobourg

Lily Koltun
Public Archives of Canada

Lynne Kurylo
Enoch Turner Schoolhouse

Andrea Laforet
National Museum of Man

Chris Laing
Museum of Natural History, Saskatchewan

Marie-Andrée Lalonde
Department of Communications

Hélène Lamarche
Montreal Museum of Fine Arts

Anne Lambert
Edmonton

George Lammers
Manitoba Museum of Man and Nature

Thérèse Latour
Sillery

Nicole Lemay
Société des musées québécois

Sharon Little
Centre de conservation du Québec

Barry Lord
Wentworth Pioneer Village

Linda Loving
Ministry of Citizenship and Culture,
Ontario

John Mabley
Ontario Crafts Council

Lynn MacDonald
National Museums of Canada

Margaret Machell
Art Gallery of Ontario

Allan Mackay
Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation

Beverly MacPherson
Vancouver Museum

Lynton Martin
Nova Scotia Museum

Michel Martin
Musée du Québec

Wesley Mattie
National Museum of Man

John McAvity
Canadian Museums Association

Kim McDougall
National Museum of Man

Margaret McInall
Provincial Museum of Alberta

David McInnes
Museum of Natural History, Saskatchewan

Alan McNairn
New Brunswick Museum

Lisa Mibach
Provincial Museum of Alberta

Linda Milrod
Dalhousie University Art Gallery

John Mitchell
Alberni Valley Museum

Dennis A. Mole
Public Archives of Canada

Lorraine Monk
Toronto

Valerie Monkhouse
National Museums of Canada

Barry Morrison
Mississauga

David Newlands
University of Toronto

John Nicks
University of Alberta

Rory O'Donal
Ontario Association of Art Galleries

Andrew Oko
Art Gallery of Hamilton

Sandra Paikowski
Sir George Williams Art Galleries

Cassie Palamar
Ontario Museum Association

Ian Patterson
Provincial Museum of Alberta

Bob Peart
Victoria

Carol Phillips
Norman Mackenzie Art Gallery

Jean-Pierre Roy
Montreal

Roland Pirker
Ottawa

Hindy Ratner
Museum of Anthropology.
University of British Columbia

Dennis Reid
Art Gallery of Ontario

Sharon Reilly
Manitoba Museum of Man and Nature

Richard Renshaw-Beauchamp
British Columbia Provincial Museum

David R. Richeson
National Museum of Man

Peter E. Rider
National Museum of Man

Bernard Riordon
Art Gallery of Nova Scotia

Deborah Robichaud
Musée Acadien

Elizabeth Ross
Federation of Museums. Heritage and Historical Societies of
Nova Scotia

David-Thierry Ruddell
National Museum of Man

Nancy Ruddell
National Museum of Man

Henry Sears
Urban Design Consultants

Martin Segger
University of Victoria

Roger Selby
Winnipeg Art Gallery

Douglas Shadbolt
Vancouver

John Hennigar Shuh
Nova Scotia Museum

Diane Skalenda
Manitoba Museum of Man and Nature

John Smart
Public Archives of Canada

Maurice Smith
Kingston Marine Museum

Stuart Smith
University of New Brunswick

Janis Sorkow
Boston Museum of Fine Arts

Paul Soucy
Galerie Restigouche Gallery

Mary Sparling
Mount Saint Vincent University Art Gallery

Norman Steinberg
Office of the Comptroller-General

Candace Stevenson
Nova Scotia Museum

Jay Stewart
Campbell River and District Museum

Ursula Surtees
Kelowna Centennial Museum and National Exhibit Centre

Victor Suthren
Canadian War Museum

Maia Sutnik
Art Gallery of Ontario

Robert Swain
Agnes Etherington Art Centre

George Swinton
Carleton University

Leigh Sym
Manitoba Museum of Man and Nature

Richard Szary
Smithsonian Institution

Sonja Tanner
Royal Ontario Museum

John Taylor
Penticton Art Gallery

Lynne Teather
Ottawa

Pierre Théberge
Montreal Museum of Fine Arts

Anne Thompson
British Columbia Museums Association

Elaine Tolmatch
Montreal Museum of Fine Arts

Jacques Toupin
Lachine

Walter M. Tovell
Royal Ontario Museum

Gene Traynor
National Museums of Canada

Helen Tremaine
British Columbia Museums Association

Jean Trudel
Montreal

Carol Tulk
The Arts, Sciences and Technology Centre

Joyce Turner
Art Gallery of Ontario

Barbara Tyler
Glenbow Museum

Christopher Tyrell
Presentation House Cultural Society

Guy Vadeboncoeur
Montreal Military and Maritime Museum

Liana Van Der Bellen
National Gallery of Canada

Brenda Wallace
London Regional Art Gallery

Phillip Ward
Canadian Conservation Institute

Jim Wardrop
British Columbia Provincial Museum

David Waterhouse
Oakville

Eric Waterton
Provincial Museum of Alberta

Robert Watt
Vancouver Museum

Gillian Watts
Ministry of Citizenship and Culture, Ontario

Peter Weinrich
Canadian Crafts Council

Keith Wickens
Moncton Museum

Karen Wilken
Barton Myers Associates, Toronto

Jim Williamson
Art Gallery of Ontario

William Withrow
Art Gallery of Ontario

Appendix 2 — Associate Museums

British Columbia
British Columbia Provincial Museum. Victoria
Art Gallery of Greater Victoria
Vancouver Art Gallery
Vancouver Museums and Planetarium Association

Alberta
Provincial Museum of Alberta. Edmonton
Edmonton Art Gallery
Glenbow Museum. Calgary

Saskatchewan
Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation
Western Development Museums. Saskatoon
Norman Mackenzie Art Gallery. Regina

Manitoba
Manitoba Museum of Man and Nature. Winnipeg
Winnipeg Art Gallery

Ontario
Art Gallery of Ontario. Toronto
Royal Ontario Museum. Toronto

Quebec
Musee d'art contemporain. Montreal
Musée du Québec. Quebec City
Montreal Museum of Fine Arts

New Brunswick
New Brunswick Museum. Saint John

Nova Scotia
Nova Scotia Museum. Halifax

Prince Edward Island
Confederation Centre Art Gallery and Museum. Charlottetown

Newfoundland
Newfoundland Museum. St. John's

National
National Gallery of Canada. Ottawa
National Museum of Man. Ottawa
National Museum of Natural Sciences. Ottawa
National Museum of Science and Technology. Ottawa

Appendix 3 — National Exhibition Centres

Northwest Territories
Northern Life Museum and National Exhibition Centre. Fort Smith

British Columbia
West Kootenay Cultural Society/National Exhibition Centre. Castlegar
Langley Centennial Museum and National Exhibition Centre. Fort Langley
Kelowna Centennial Museum and National Exhibit Centre
Northwestern National Exhibition Centre. Hazelton

Alberta
Medicine Hat Museum and Art Gallery

Saskatchewan
Swift Current National Exhibition Centre
Moose Jaw Art Museum/National Exhibition Centre
Estevan National Exhibition Centre

Manitoba
Leaf Rapids National Exhibition Centre

Ontario
Thunder Bay National Exhibition Centre and Centre for Indian Art
Timmins Museum: National Exhibition Centre
Rodman Hall Arts Centre. a National Exhibition Centre. St. Catharines
Art Gallery of Cobourg. a National Exhibition Centre
Chatham Cultural Centre

Quebec
Musée régional de Rimouski
Centre national d'exposition à Jonquière

New Brunswick
Galerie Restigouche Gallery. Campbellton
Fredericton National Exhibition Centre

Nova Scotia
DesBrisay Museum/National Exhibition Centre. Bridgewater
Cape Breton Miners' Museum and National Exhibition Centre. Glace Bay
Firefighters' Museum of Nova Scotia and National Exhibition Centre. Yarmouth
Hector Centre Trust/National Exhibition Centre. Pictou

Prince Edward Island
Eptek National Exhibition Centre. Summerside

Newfoundland
Mary March Regional Museum and National Exhibition Centre. Grand Falls

Appendix 4 — Museum Assistance Programmes
Funds Disbursed — 1982-83

Public Programming Assistance

British Columbia		
Art Gallery of Greater Victoria	$91 000	
British Columbia Provincial Museum, Victoria	144 000	
Vancouver Art Gallery	192 000	
Vancouver Museums and Planetarium Association	107 000	
West Kootenay Cultural Society/ National Exhibition Centre, Castlegar	21 700	
Langley Centennial Museum and National Exhibition Centre, Fort Langley	22 800	
Kelowna Centennial Museum and National Exhibit Centre	22 800	
Northwestern National Exhibition Centre, Hazelton	22 800	
Museum of Anthropology, University of British Columbia, Vancouver	200 000	
Nuyumbalees Society, Quathiaski Cove	20 000	
U'Mista Cultural Society, Alert Bay	20 000	
		$864 100
Alberta		
Edmonton Art Gallery	149 000	
Provincial Museum of Alberta, Edmonton	187 000	
Glenbow-Alberta Institute, Calgary	144 000	
Medicine Hat Museum and Art Gallery	22 200	
		502 200
Saskatchewan		
Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation	96 000	
Western Development Museums, Saskatoon	80 000	
Norman Mackenzie Art Gallery, Regina	96 000	
Estevan National Exhibition Centre	22 800	
Swift Current National Exhibition Centre	22 800	
Moose Jaw Art Museum/National Exhibition Centre	22 800	
		340 400
Manitoba		
Winnipeg Art Gallery	193 000	
Manitoba Museum of Man and Nature, Winnipeg	187 000	
Leaf Rapids National Exhibition Centre	22 800	
		402 800
Ontario		
Art Gallery of Ontario, Toronto	214 000	
Royal Ontario Museum, Toronto	176 000	
Thunder Bay National Exhibition Centre and Centre for Indian Art	22 800	
Timmins Museum: National Exhibition Centre	20 500	
Rodman Hall Arts Centre, a National Exhibition Centre, St. Catharines	22 800	
Art Gallery of Cobourg, a National Exhibition Centre	21 700	
Chatham Cultural Centre	20 500	
		498 300
Quebec		
Montreal Museum of Fine Arts	197 000	
Musée du Québec, Quebec City	70 000	
Musée d'art contemporain, Montreal	117 000	
Musée régional de Rimouski	22 800	
Centre national d'exposition à Jonquière	21 700	
McCord Museum, Montreal	150 000	
		578 500
New Brunswick		
New Brunswick Museum, Saint John	157 000	
Galerie Restigouche Gallery, Campbellton	24 000	
Fredericton National Exhibition Centre	21 100	
		202 100
Nova Scotia		
Nova Scotia Museum, Halifax	197 000	
Firefighters' Museum of Nova Scotia and National Exhibition Centre, Yarmouth	20 500	
DesBrisay Museum/National Exhibition Centre, Bridgewater	21 700	
Cape Breton Miners' Museum and National Exhibition Centre, Glace Bay	22 800	
Hector Centre Trust/National Exhibition Centre, Pictou	21 700	
		283 700

Prince Edward Island		
Confederation Centre Art Gallery and Museum, Charlottetown	60 000	
Eptek National Exhibition Centre, Summerside	22 800	
		82 800
Newfoundland		
Newfoundland Museum, St. John's	125 000	
		125 000
Northwest Territories		
Northern Life Museum and National Exhibition Centre, Fort Smith	20 000	
		20 000
National		
Canadian Museums Association, Ottawa	175 000	
Royal Canadian Academy of the Arts, Toronto	20 000	
		195 000
		4 094 900

Upgrading and Equipment Assistance Programme

British Columbia		
Kamloops Public Art Gallery	4 000	
Art Gallery of Greater Victoria	12 650	
Museum of Anthropology, University of British Columbia, Vancouver	49 100	
Kelowna Centennial Museum and National Exhibit Centre	1 500	
Maltwood Museum, Victoria	4 450	
Surrey Art Gallery	32 770	
Nuu-Chah-Nulth Tribal Council, Port Alberni	10 000	
Alberni Valley Museum, Port Alberni	25 000	
Sooke Region Historical Society	2 000	
		141 470
Alberta		
St. Albert Historical Society	180 000	
Edmonton Art Gallery	69 200	
Peter and Catharine Whyte Foundation, Banff	22 500	
		271 700
Saskatchewan		
Dunlop Art Gallery, Regina	62 200	
Prince Albert Historical Society	4 700	
Western Development Museums, Saskatoon	5 000	
Duck Lake Historical Society	4 900	
Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation	56 700	
		133 500
Manitoba		
Interlake Agricultural Museum, Arborg	3 300	
Dugald Costume Collection Society	36 000	
		39 300
Ontario		
Lynnwood Art Gallery, Simcoe	71 700	
Wentworth Heritage Village, Rockton	17 500	
Sir Sandford Fleming College, Peterborough	10 925	
Museum of Indian Archaeology, London	10 000	
Toronto Historical Board	4 000	
Carleton Place and Beckwith Historical Society	2 800	
Hart House, Toronto	41 400	
Thunder Bay National Exhibition Centre and Centre for Indian Art	30 000	
Simcoe County Museum, Minesing	2 800	
The Robert McLaughlin Art Gallery, Oshawa	1 500	
Lennox and Addington County Museum, Napanee	7 500	
Ukrainian Canadian Art Foundation, Toronto	4 000	
Corporation of the Town of Almonte	7 000	
Bruce County Museum, Southampton	12 000	
		223 125
Quebec		
Cree Regional Authority, Val d'Or	14 950	
Musée du Séminaire de Québec, Quebec City	111 000	
Centre de conservation du Québec, ministère des Affaires culturelles, Ville Vanier	6 450	
Montreal Museum of Fine Arts	9 315	
Corporation de la Rivière-aux-sables, Jonquière	11 200	
Musée des arts décoratifs de Montréal	19 000	
McCord Museum, Montreal	3 900	
Musée minéralogique et minier de la région de l'Amiante, Thetford Mines	9 000	
		184 815
New Brunswick		
Historical Resources Administration, Fredericton	225 000	
Quaco Historical and Library Society, St. Martins	14 604	
Owens Art Gallery, Sackville	24 750	
		264 354

Nova Scotia		
Dalhousie Art Gallery. Halifax	7 000	
Colchester Historical Society. Truro	180 000	
Art Gallery of Nova Scotia. Halifax	16 300	
Annapolis Valley Historical Society. Middleton	22 500	
		225 800
Newfoundland		
South West Coast Historical Society. Port aux Basques	5 000	
		5 000
Prince Edward Island		
Prince Edward Island Heritage Foundation. Charlottetown	24 440	
Confederation Centre Art Gallery and Museum. Charlottetown	8 000	
		32 440
		1 521 504

Registration Assistance Programme

British Columbia		
British Columbia Provincial Museum. Victoria	54 500	
Vancouver Museums and Planetarium Association	47 250	
		101 750
Alberta		
Glenbow-Alberta Institute. Calgary	38 600	
Provincial Museum of Alberta. Edmonton	19 800	
		58 400
Saskatchewan		
Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation	17 600	
Western Development Museums. Saskatoon	21 700	
		39 300
Manitoba		
Winnipeg Art Gallery	18 400	
Manitoba Museum of Man and Nature. Winnipeg	164 146	
		182 546
Ontario		
The McMichael Canadian Collection. Kleinburg	25 700	
Royal Ontario Museum. Toronto	35 400	
		61 100
Quebec		
Montreal Museum of Fine Arts	171 200	
Montreal Military and Maritime Museum	16 000	
		187 200
New Brunswick		
New Brunswick Museum. Saint John	10 200	
		10 200
Nova Scotia		
Nova Scotia Museum. Halifax	68 200	
		68 200
Prince Edward Island		
Prince Edward Island Heritage Foundation. Charlottetown	53 800	
		53 800
Newfoundland		
Newfoundland Museum. St. John's	26 300	
		26 300
Northwest Territories		
Prince of Wales Northern Heritage Centre. Yellowknife	17 900	
		17 900
		806 696

Exhibitions Assistance Programme

British Columbia		
Presentation House Cultural Society. Vancouver	18 000	
Art Gallery of Greater Victoria	17 350	
Queen Charlotte Islands Museum. Skidegate	2 500	
British Columbia Provincial Museum. Victoria	5 000	
Surrey Art Gallery	65 140	
H.R. MacMillan Planetarium. Vancouver	40 500	
Campbell River and District Historical Society	27 000	
		175 490
Alberta		
Centre Eye Photographic Gallery. Calgary	13 950	
Edmonton Art Gallery	1 200	
Walter Phillips Gallery. Banff	18 000	
Peter and Catharine Whyte Foundation. Banff	9 900	
Glenbow-Alberta Institute. Calgary	8 192	
Medicine Hat Museum and Art Gallery	100	
		51 342

Saskatchewan		
Western Development Museums. Saskatoon	11 000	
Norman Mackenzie Art Gallery. Regina	32 400	
Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation	64 585	
		107 985
Manitoba		
Manitoba Museum of Man and Nature. Winnipeg	40 000	
		40 000
Ontario		
London Regional Art Gallery	23 895	
Art Gallery of Windsor	25 500	
Art Metropole. Toronto	41 400	
Agnes Etherington Art Centre. Kingston	29 250	
Art Gallery of Hamilton	5 750	
Ontario Crafts Council. Toronto	2 000	
MacDonald Stewart Art Centre. Guelph	9 100	
The Gallery/Stratford	2 250	
The Robert McLaughlin Gallery. Oshawa	24 660	
Canadian Ski Museum. Ottawa	500	
		164 305
Quebec		
Mont St. Hilaire Nature Conservation Centre	2 400	
Musée du Séminaire de Québec	6 400	
Musée d'art contemporain. Montreal	36 450	
Sir George Williams Art Galleries. Montreal	10 000	
Musée historique de l'électricité. Longueuil	9 000	
Musée maritime Bernier. L'Islet-sur-mer	14 400	
Montreal Museum of Fine Arts	42 030	
Musée regional Laure-Conan. La Malbaie	34 200	
Musée Marsil. St-Lambert	900	
Biennale de la nouvelle tapisserie québécoise. Montreal	19 800	
Universite Laval. Quebec City	40 000	
		215 580
New Brunswick		
Beaverbrook Art Gallery. Fredericton	2 800	
New Brunswick Museum. Saint John	4 786	
Owens Art Gallery. Sackville	2 300	
Galerie Restigouche Gallery. Campbellton	3 500	
		13 386
Nova Scotia		
DesBrisay Museum/National Exhibition Centre. Bridgewater	15 000	
Nova Scotia Museum. Halifax	15 400	
Mount Saint Vincent University Art Gallery. Halifax	28 710	
Art Gallery of Nova Scotia. Halifax	3 520	
Dalhousie Art Gallery. Halifax	51 730	
		114 360
Prince Edward Island		
Confederation Centre Art Gallery and Museum. Charlottetown	26 800	
Eptek National Exhibition Centre. Summerside	400	
		27 200
Newfoundland		
Port au Port/Bay St. George Historical Society. Stephenville	1 500	
		1 500
		911 148

Special Activities Assistance Programme

British Columbia		
U'Mista Cultural Society. Alert Bay	18 000	
Sooke Region Historical Society	9 900	
Vancouver Museums and Planetarium Association	14 000	
		41 900
Saskatchewan		
Saskatchewan Museums Association. Regina	1 800	
		1 800
Manitoba		
Manitoba Museum of Man and Nature. Winnipeg	37 800	
		37 800

Ontario		
Ontario Museum Association, Toronto	27 130	
Art Gallery of Windsor	500	
Thunder Bay National Exhibition Centre and Centre for Indian Art	7 200	
		34 830
Quebec		
La Société des musées québécois, Montreal	6 750	
Montreal Museum of Fine Arts	37 617	
		44 367
New Brunswick		
Moncton Museum	2 700	
New Brunswick Museum, Saint John	2 338	
		5 038
Nova Scotia		
Mount Saint Vincent University Art Gallery, Halifax	5 400	
		5 400
National		
Canadian Museums Association, Ottawa	59 480	
		59 480
		230 615

Training Assistance Programme

British Columbia		
British Columbia Museums Association, Victoria	42 100	
Museum of Anthropology, University of British Columbia, Vancouver	18 450	
British Columbia Provincial Museum, Victoria	15 200	
		75 750
Saskatchewan		
Saskatchewan Museums Association, Regina	34 000	
		34 000
Manitoba		
Manitoba Museum of Man and Nature, Winnipeg	36 000	
Manitoba Planetarium, Winnipeg	6 000	
		42 000
Ontario		
London Regional Art Gallery	10 850	
University of Toronto	26 200	
Ontario Museum Association, Toronto	38 670	
Sir Sandford Fleming College, Peterborough	2 000	
Queen's University, Kingston	29 700	107 420
Quebec		
Musée du Québec, Quebec City	9 000	
Direction générale des musées, ministère des Affaires culturelles, Quebec City	7 500	
La Société des musées québécois, Montreal	63 166	
		79 666
New Brunswick		
Owens Art Gallery, Sackville	300	
Association Museums New Brunswick, Saint John	28 750	
Atlantic Provinces Art Gallery Association, Fredericton	82	
		29 132
Nova Scotia		
Federation of Museums, Heritage and Historical Societies of Nova Scotia, Halifax	35 900	
Mount Saint Vincent University Art Gallery, Halifax	600	
Art Gallery of Nova Scotia, Halifax	4 200	
		40 700
Newfoundland		
Art Gallery, Memorial University, St. John's	7 000	
Newfoundland Museum, St. John's	1 000	
Museum Association of Newfoundland and Labrador, Stephenville	24 197	
		32 917
Prince Edward Island		
Prince Edward Island Heritage Foundation, Charlottetown	1 700	
		1 700
National		
Canadian Museums Association, Ottawa	129 043	
		129 043
		572 328

Specialized Museums Programme		
British Columbia		
Vancouver Maritime Museum	36 000	
		36 000
Ontario		
Telecommunications Museum of Canada, Brantford	3 000	
		3 000
Quebec		
Canadian Railway Museum, St-Constant	65 200	
		65 200
		104 200
Conservation Assistance Programme		
British Columbia		
British Columbia Forest Museum, Duncan	22 000	
		22 000
Alberta		
Glenbow-Alberta Institute, Calgary	35 709	
		35 709
Ontario		
Royal Ontario Museum, Toronto	14 500	
Ministry of Citizenship and Culture, Toronto	40 000	
		54 500
Quebec		
Montreal Museum of Fine Arts	30 000	
Centre de conservation du Québec, ministère des Affaires culturelles, Ville Vanier	50 400	
		80 400
Nova Scotia		
Art Gallery of Nova Scotia, Halifax	17 900	
		17 900
		210 509
Total of all programmes:		**$8 451 900**

Appendix 5 — Financial Review

In reviewing the financial statements for the year ending March 31, 1983, the following notes should be taken into consideration.

Balance Sheet

The reduction in accounts receivable is due to collections realized during 1982/1983 and an increased provision for bad debts.

Statement of Operations

In 1982, the National Museums of Canada was requested by the Treasury Board to lapse $250 000 in its appropriations set aside for the payment of grants. This represented a payment made on behalf of the Corporation by the Department of Communications.

Also in 1982, the Treasury Board asked the Corporation to reduce travel expenditures by $33 545 and information expenditures by $130 000 as administrative restraint measures.

At the request of the Minister of Communications, the Corporation set aside $550 000 as part of a Policy Reserve for the Social Affairs envelope: $150 000 of this amount, appropriations intended for the payment of grants, was allowed to lapse. The remainder and the administrative restraint reductions were used in part, on the instructions of the Treasury Board, for Supplementary Estimates items totalling $499 248, leaving $64 297 to lapse.

The National Museums was unable to use $500 000 provided for the National Aviation Museum due to delays in the project managed by Public Works Canada.

Schedule of Operating Expenses

In 1982/83 Public Works Canada increased the occupancy charges for accommodation in the Cultural/History/Heritage space category, and this resulted in the large increase in accommodation expense.

The increase for repair and upkeep was mainly due to expenses incurred for improvements in accommodation.

The Canadian Heritage Information Network transferred its operations to a new computer system during the year. Increased rental expenses were incurred during the change.

Expenses for postage almost doubled due to increases in postal rates.

Most of the other increases from the previous fiscal year are attributable to inflationary factors.

Appendix 6 — Donors to the National Collections

National Gallery of Canada

Individual Donors

Robert Crook: 92 collotypes by Eadweard Muybridge
Mel Dobrin: *St. Norbert Street, Montreal* by Sam Borenstein
Michael Dollard: *Portrait of Urban VIII* attributed to Claude Mellan
George Escher: 17 prints by Maurits Cornelis Escher
George Fleishman: *A Girl and her Imaginary Parents* by Esther Warkov
Benjamin Greenberg: 38 photographs by Larry Clark. 5 by Edward Curtis. 13 by Darius Kinsey. 2 by Duane Michals. 1 by Notman Studios. 1 by William Notman and Son. 6 by Ralph Steiner
Leon Katz: *Pioneering in Canada* by Arthur Lismer
Patricia Keir: *Portrait of Henri-Zotique Fabian* by Edmond Dyonnet
Phyllis Lambert: 280 photographs by Walker Evans
Luisa Lunelli: *Landscape with Peasant* by Pietro Giacomo Palmieri
Alan McCall and Dr. G.R. McCall: *Portrait of Frère Adélard* by Lilias Torrence Newton
David McCall: *A Street in the Suburbs of Havana* by James Wilson Morrice
Michael Pflug: *Cottingham School in Winter I* by Christine Pflug
Mr. & Mrs. M.-P. Rapp: 19 photographs by Lewis Baltz
Guy Roberge: Stone for *The Arrival of the Sun* by Kenojuak
Ann Rosengarten: *Woman on a Beach* by James Wilson Morrice
A.A. Shipton: 13 prints by Darius Kinsey
Max Stern: *House in Brittany* by Emily Carr. *Christie Passage, Hurst Island B.C.* by Edward J. Hughes. 13 drawings by John Lyman

Institutional Donors

Herzig Somerville, Ltd.: Portfolio of 14 photographs by Stephen Livick
Hokkaido Prefectural Museum of Modern Art, Sapporo Japan: *Sapporo Honpu* by Utagawa Toyokuni IV
Université du Québec: *La Boite HC XII (hors commerce)* 15 prints by various artists

National Museum of Man

Archaeological Survey of Canada

Individual Donors

George Anderson: 2 000 pieces from southern Ontario and Quebec
Ian C. Clark: 500 specimens from southern Ontario
Charles Gruchy: piece from northwestern Ontario
Mrs. S. Otto: 2 physical anthropology specimens from the Northwest Territories
Malcolm Sutherland-Brown: 27 specimens from Israël
Dr. W.E. Taylor, Jr.: piece from the Northwest Territories

Canadian Centre for Folk Culture Studies

Individual Donors

Hugh Alexander: folk painting
L.J. Branscombe: duck decoy
Frank Buchar: musical instrument
N.J. Champagne: medal
Ann Harbuz: wax sculpture
Miss H.A. Kerr: quilt
Ralph Murray: 16 folk art and folkways items
Mrs. D. Pereversoff: raw hemp
E. Thompson: 6 folkways items

Institutional Donors

National Museum of Man (transfer): 11 Marius Barbeau furnishings
Susan Whitney Gallery: painting

Canadian Ethnology Service

Individual Donors

David Briggs: pair of snowshoes
Ian C. Clark: model kayak with kayakers
Charles Corke: beaded purse
Norman Epstein: 9 Inuit sculptures and 1 wallhanging
Carol Gendall: 2 Kinte cloth robes
John Hellson: tipis fragments
F. Eileen Jenness: oil portrait of Diamond Jenness by R. Hyndman
Ida Jones: 2 fish bone berry spoons
Robin Marles: 32 Chipewayan artifacts
E.R.S. McLaughlin: 3 Northwest Coast goathorn spoons
Harold Stephen Rogers: 4 Winhold Reiss reproductions
Robert E. Sebastien: 3 silkscreen prints by R.E. Sebastien
Gord Six-Pipe: contemporary pipe bowl and stem
Mr. and Mrs. Theo Waddington: 3 portfolios by Jamasie, Pudlat and Kenojuak
Sue Wengel: watercolour by King Kuka
David Zimmerly: Inuit drum and drumstick

Institutional Donors

Arts of the Raven Gallery: 2 Tony Hunt prints
Assiniboia Gallery Limited: poster by Arthur Shilling
DeBoeur Galleries: Ka-Kay-Geesiek print
Hudson's Bay Co.: 9 posters and 4 shelf markers by Ipellie
La Fédération des Coopératives du Nouveau Québec: 1982 Povungnituk print collection
Manfred Editions: 3 silkscreen prints by Alex Janvier
Potlatch Arts Ltd.: 31 contemporary native prints
University of British Columbia, Museum of Anthropology: 7 Northwest Coast Indian prints
West Baffin Eskimo Cooperative: 1977 Cape Dorset print calendar

Canadian War Museum

The following individuals and institutions donated a wide variety of military memorabilia including uniforms, accoutrements, insignia, medals, decorations, weapons, posters, diaries, books, photographs, equipment and souvenirs.

Individual Donors

J.M. Ananny
W.J. Anderson
Miss D. Ashcroft
E.S. Atkinson
P.S. Bailey
Miss M.E. Balcom
E.J. Bartlett
C.H. Bayley
F.C. Beanland
H.B. Bennett
J.P. Berube
R.A. Billard
R.L. Blackstock
Mrs. W. Blair
W.H. Blair
Mrs. T. Blomberg
E. Bollinger
J.P. Boudreault
W.J. Bowie
R.W. Bowness
Mrs. S.E. Boyle
L. Col. S.G. Broski
Miss J. Brown
Mrs. A.R. Brown
Mrs. W.C. Brown
G.F. Bruce
S/L H.S.S. Bryan, Ret'd
A/C C.W. Burgess
Mrs. J. Campbell
Mrs. K. Campbell
Mrs. F. Capistran
C.L. Carbert
J.R. Carpenter
S/L A.W. Carter
B.A. Carter
Capt. J. Cartwright
F/S J.E. Cash, Ret'd

A.A. Chadwick
Mrs. F.R. Charles
Mrs. R. Charlton
J.G.R. Chenier
R.H. Chilton
Miss M.L. Christie
Maj. S.A. Clark. Ret'd
H.L. Clauson
G. Close
D.A. Colville
C.J. Cook
D.B. Coombs
Dr. C. Corke
B. Gen. J.A. Cowan
Mrs. W.H. Cranston
K.J. Creamer
C.I. Crossen
Mrs. P. Cross
Mrs. G.E. Cunnigham
S. Czech
D.B. Daubney
Mrs. J.W. Dempsey
M.E. Denham
E.E. Denison
J.B. Dewolfe
L. Cdr. W.M. Dicks
H.G. Donnelly
Mrs. W. Doucette
W/C N.G. Drolet
Mrs. L. Duke
Mrs. J.A. Duncan
E.R. Edwards
Capt. C.J. Elder. Ret'd
B. Ellis
M. English
Capt. D.J. Erb
Dr. L. Ferguson
F.K. Fisher
Mrs. H.C. Fisher
C.W.O. T. Fisher. Ret'd
Mrs. J. Fox
Maj. D.B. Francis
Mrs. A.C. Francis
Prof. H. Franq
Miss F.C. Fraser
Mrs. J.J. Fraser
J. Frost
M.E. Gallant
A. Gamble
Maj. E.H.P. Garneau. Ret'd
Mrs. Be Gartside
Mrs. M. Gates
Col. M. Gay
N. Geiger
H.M. Goode
G.J. Goodman
C.W. Gordon
Mrs. G. Gosselin
R.D. Grant
J.R. Gray
Mrs. G.A. Greig
Capt. T.D. Griffen. Ret'd
Mrs. H.E. Guertin
L.R. Haas
R.R. Hall
Cdr. I. Hamilton
Capt. G.T. Hammond. Ret'd
S.F. Hanlon
Mr. and Mrs. W.H. Harbord
B.E. Harper
D. Harris
J.R. Harris
W.A. Havery
L. Hawkins
K.G. Haydis
Maj. L. Hamphill
A/V/M M.M. Hendrick. Ret'd
D. Hepner
J.D. Herman
Mrs. P. Heron
Col. E.R. Heuchan
D. Hill
P.V. Hodson
Cdr. J.F. Hoffman
Ms. G.L. Hoffman
H.R. Holland
Mrs. S. Holowaty
T. Hull
Mrs. W.F. Hutchison
Capt. R.Y. Hutton. Ret'd
Mrs. M. Innis
D. Jacobs
H.T. Jacobs
R.G. Jameson
M. Janecek
J. Janman
L. Col. F.W. Johnson
Mrs. R. Joiner
J. Judd
D.C. Kaye
Mrs. B. Keeling
Mrs. M. Keenan
J.B. Kee
Mrs. H.E.M. Ketchabaw
G.S. Khan
Mrs. P.M. Kirk
Rev. J.F. Laboon. Jr.
Mrs. M. Lackner
L. Laevens
Mrs. H. Larnder
R.A. Lavergne
G. Leadbetter
M.D. Learned
B. Gen. R.D. Leech
A.R. Lee
L. Lee
R.G. Lee
L. Col. F.A. Leigh
Mrs. Lepla
Dr. R.R. Lewis
Sgt. M.L.V. Lizotte
S. Lock
Mrs. F. Long
Miss M.E. MacDonald
Col. G. MacDougall. Ret'd
W.O. A.G. MacIntosh
L. Col. N.D.C. MacKinnon. Ret'd
Maj. N.M. MacLean
K.W. MacLellan
Mrs. E. MacMillan
Mrs. J.A. Mader
C. Main
R.K. Malott
Mrs. J.J. Manion
D.G. Marriott
Col. G.P. Marriott. Ret'd
Mrs. T.E. Matthews
K. McDonald
F.R. McGuire
H.F. McKerracher
Mrs. R. McLatchie
L. Col. D.R.A. McLean
L. Col. R.J. McPherson
L. Col. G.C.F. McQuaid
Mrs. W.M. Meek
T. Melville
L. Cdr. D.G. Meredith. Ret'd
A.L. Metcalfe
Maj. A.G. Miller
Mrs. K. Mills
W.N. Mills
Miss P.A. Minter
Mrs. D.S. Mitchell
L. Col. R.L. Mockler. Ret'd
Mrs. R.F. Mumford
Mrs. G.W. Murphy
Capt. E.R. Murray
S/L P.B. Nelson. Ret'd
Sgt. W.E. Nichols. Ret'd
Dr. R. Orawiec
Capt. E.T.C. Orde. Ret'd
Father B. Osborg
Mrs. E. Osborne
Mrs. P. O'Hara
Mrs. B.G. O'Neill
Mrs. G.W. Palmer
G.W. Patterson
W.R. Peigl
Lt. E. Phipps-Walker. Ret'd
A. Pilon
T.H. Pinder
J.T. Potts
Mrs. L. Priebe
Maj. J.A. Pugh
R.A. Reid
J. Richards
Mrs. T.E. Ritchie
W.C. Roadhouse. Jr.
A.C. Roberts
H. Rogers
MWO C.J.P. Romard. Ret'd
G. Ronald
Miss E.C. Rourke
Mrs. C. Roy
Mrs. E.I. Running
E.C. Russell
W. Ruttan
Mrs. L.J. Ryan
N.S. Rylance
Ms. S.E. Scullion
Mrs. B. Seargeant
Mrs. S.F. Service
B.H. Shelley
Mrs. F.M. Sheret
Lt. R.A. Simon. Ret'd
L. Col. R.H. Smedmor
A.J.M. Smith
L. Col. G.D. Smith
Mrs. C.G. Smith
Mrs. I.D. Smith
Mrs. S.E. Smith
R.V. Smith
V.M. Smith
H. Soucie
L. Col. W.R.L. Springford
Mrs. G.T. Spurr
Mrs. G. Stonehouse
Maj. De Stovel
Col. M.C. Sutherland-Brown. Ret'd
Mrs. J.M. Sutherland
Mrs. W. Sutherland
Mrs. V. Swallow
Mrs. E.E. Sweet-Darel
G. Swift
J. Szczypciak
G/C S. Sznuk
K. Tanner
S.C. Tanner
Col. M. Tennant
Mrs. P. Thibault
Mrs. C.V. Thomas
Mrs. A.R. Thompson
Dr. F.J. Thorpe
Mrs. W. Thyer
H.J. Trask
C.W. Traviss
W.S. Treasure
A. Tremblay
Mrs. G. Trist
M. Turgeon
E.G. Ursual
Mrs. J.A. Usher
M. Van Boldrik
M. Verstraete
A.C. Viau
C.H. Wade
C.W.O. E. Walker
Miss V.E. Walker
J.A. Waller
S/Sgt. J.J. Wall. Ret'd
C.W.O. J.T. Ward
H. Warman
Mrs. W.R. Waters
J. Wells
Maj. P.W.M. Wilson
W. Wilson
F. Wingo
Miss A.R. Wolff
J.R. Wright
Col. K. Young. Ret'd
R.H. Young
W. Zinck

Institutional Donors
British High Commission
Emco Wheaton UK Limited
Musée Memorial Bataille de Normandie
National Defence
Royal Canadian Air Force Association
Royal Canadian Military Institute
The Royal Canadian Regiment Museum
St. Paul's Presbyterian Church

History Division

Individual Donors:
John Bogue: 10 items clothing & fancy dress, late-19th-early-20th-century
Mrs. Donald Byers: 13 pieces Belleek china
Mrs. E.A. Devitt: white silk apron, 1930s
Dr. Eugene Forsey: 30 items of costume, late-19th-early-20th-century
Robert Gourd, M.P.: political button, 1982
Jacques Héroux: 2 hammers
D.B. Kelly: 2 samplers, 1828 and 1865
D. Lambie: 11 items of clothing, 1890-1930
Elaine Lewis: 2 items sewing accessories
Mrs. J.M. Reddoch: 5 items household accessories, c. 1930
Charles S. Ritchie: 4 items clothing and accessories, mid-19th-century
Gay Sampson: embroidered table mat, late-19th-century
Gladys Scott: 50 items tools and related material, 1870-1906
Estate of Margaret Schurman: 7 items furniture, late-19th-century
Estate of Ruth Witmer: glass collection, clock, table

Institutional Donors:
S.C. Walker Manufacturing Co.: 3 items occupational clothing

National Museum of Natural Sciences

Plants, fossils, minerals, rocks, gemstones, snakes, fishes, birds, mammals, photographs, paintings, and other natural sciences specimens were received as donations from or in exchange with the following individuals and institutions:

Botany Division

Individual Donors
M. Blondeau
M. Bobbette
P. Boudier
C.A. Campbell
P.M. Catling
W.E. Cattley
S. Darbyshire
G. Deagle
O. Degener
G. Follmann
F.J. Hermann
R.R. Ireland
K. Kalb
P. Lee
T.W. Noble
M. Oldham
A.A. Reznicek
J. Rhodes
P.J. Thogensen
H. and S. Thomson
A. Vezda

Institutional Donors
Academia Sinica, Institute of Forestry, Beijing, China
American Bryological Society
Atlantic Regional Laboratory, Halifax
Australian National University, Canberra
Agriculture Canada, Biosystematics Research Institute
Botanical Museum, Lund, Sweden
Botanical Institute, Padova, Italy
Botanisches Staatssamlung, Munich, Federal Republic of Germany
Buffalo Museum of Science, New York: R. Zander
College of Great Falls, Montana: W.S. Hong
Duke University, North Carolina: L.E. Anderson
Farlow Herbarium, Harvard University, Massachusetts
Geneva Botanical Garden, Switzerland: P. Geissler
Hattori Botanical Laboratory, Japan: Z. Iwatsuki
Lakehead University, Thunder Bay
McGill University, Montreal
Memorial University, Newfoundland: G.R. Brassard
National Science Museum, Tokyo, Japan: H. Inoue
New Mexico State University
North Eastern Louisiana State University, Monroe
Nova Scotia Museum
Tokyo Makino Herbarium, Japan
University of Alberta, Edmonton: D.H. Vitt
University of British Columbia, Vancouver: W.B. Schofield
University of Cincinnati, Ohio: B. Allen
University of Florida, Gainesville: D. Griffin
University of Guelph, Ontario
University of Lund, Sweden
University of Manitoba
University of Michigan, Ann Arbor
University of New Brunswick
University of Regina
University of SW. Louisiana, Lafayette: W.D. Reese
University of Tennessee, Knoxville: A.J. Sharp
University of Toronto
University of Trondheim, Norway: A.A. Frisvoll
University of Uppsala, Sweden
University of Washington, Seattle: E. Lawton
University of Waterloo
University of Western Ontario: F.S. Cook
University of Wisconsin: J. Janssesns

Invertebrate Zoology Division

Individual Donors

E.M. Addison
A. Aitken
T. Amaratunga
S.D. Andersón
R. Baker
C. Bartlett
R. Baxter
J. Bergman
F. Bernard
C.K. Biernbaum
A. Brinckmann-Voss
P. Brunel
D. Campbell
L.N. Chao
K. Coates
D.K. Cone
B. Cooper
I. McT. Cowan
K.O. Coyle
M.J. Dadswell
J. Dale
S.J. Darbyshire
T.A. Dick
Miss Durga
R. Emmett
A. Escofet
W.M. Fender
J. Flannagan
D.G. Frey
J. Grant
B.J. Hann
S. Hill
R.G. Holmberg
M.A. Hossain
H.F. Howden
R. Kellough
R. Kralka
P. Lambert
L.H. Lim
J. Liu
C.J. Low
L.A. Magnarelli
I. McMurray
L. Measures
J.L. Metcalfe
D. Noble
F. Pereira da Costa
P. Pocklington
J. Podani
S. Prychitko
S. Raverty
P. Renard
M.J. Risk
J. Roff
G.E. Shewell
R. Skane
D.G. Smith
S. van der Spoel
D.B. Stewart
R. Victor
J.-S. Vincent
J.W. Wacasey
P. Weller
Mrs. Westcott-Toms
D.J. Wildish
R. Winterbottom
P.T.K. Woo

Institutional Donors

Academia Sinica. Institute of Oceanology. Tsingtao. China
Agriculture Canada: Biosystematics Research Institute and Plant Quarantine Division
Alberta Agriculture
Andhra University. India
Athabasca University
British Columbia Provincial Museum
Carleton University
Connecticut Agricultural Experimental Station
Environmental Canada. Canadian Wildlife Service
Fisheries and Oceans. Arctic Biological Station. Ste-Anne-de-Bellevue
Fisheries and Oceans. Bedford Institute of Oceanography. Dartmouth
Fisheries and Oceans. Canada Centre for Inland Waters. Burlington
Fisheries and Oceans. Freshwater Institute. Winnipeg
Fisheries and Oceans. Institute of Ocean Sciences. Sidney. British Columbia
Fisheries and Oceans. Pacific Biological Station. Nanaimo. British Columbia
Fisheries and Oceans. St. Andrews Biological Station
Fisheries and Oceans. Research and Resource Services Directorate. St. John's
Energy. Mines and Resources Canada. Geological Survey of Canada
Grice Marine Biological Laboratory
Indiana University
Metro Toronto Zoo
National Marine Fisheries Service. Oregon
North Seattle Community College
Nova Scotia Museum
Ontario Ministry of Natural Resources
Royal Ontario Museum
Smithsonian Institution
St. Mary's University. Halifax
University of Alaska. Fairbanks
University of Alberta. Edmonton
University of California. Berkeley
University of Guelph
Universiti Malaya. Kuala Lumpur
University of Manitoba. Winnipeg
University of Massachusetts
Université de Montréal
University of South Carolina
University of Toronto
University of Victoria
University of Washington
University of Waterloo
Zoologish Museum. Amsterdam

Mineral Sciences Division

Individual Donors

R. Anolin
R. Atridge
S. Baker
M. Brunet
A. Burnett
P. Collins
F. Cureton
J. Davis
B. Ehrle
H. Eissler
D. Garske
H. Gordon
A. Hamilton
R. Hiler
H. Hori
L. and E. Horvath
D. Jewell
W. Jonasch
U. Matern
F. Melanson
R. Mielke
H. Mommert
E. Nadon
D. Neufeld
R. Poulin
G. Robinson
R. Rodriguez
N. Saunders
E. Schlicter
R. Servant
F. Spertini
N. Theis
R. Tyson
G. Van Velthuizen
R. Wadell
J. Watson

Institutional Donors

American Museum of Natural History: J. Peters
Black Hills Institute of Geological Research
Bulgaria Academy of Science
Bureau de recherches géologiques. France
Canadian Conservation Institute
Eldorado Nuclear Ltd.
Gem & Mineral Club. British Columbia
Geological Museum. Denmark: D. Bridgewater
Gozubso Mining Ltd.. Bulgaria
Hawthorneden
Madawaska Mines Ltd.
National Museum of Wales
Paterson Museum: T. Peters
Queen's University
Royal Ontario Museum
University of British Columbia
University of Montreal: R. Taylor
University of Ottawa: D. Hogarth
Upper Canada Minerals

Natural History Art Collection

Individual Donors

M.F. Feheley
R. Havard

Paleobiology Division

Individual donors

J. and R. Archibald
J. Béliard
J. Bradley
J. Bryde
P. Foth
J. Fraser
J.F. Grayson
G. Hakonson
D. Johnson
R. Johnson
J. Klein
T. Kosuta
O. Lunde
C. McDougall
D. Murphy
M. Peschke
E. Raguth
J. Stuart
Mr. and Mrs. F. Wilde

Institutional Donors

British Columbia Provincial Museum: R. Kool
Energy, Mines and Resources Canada. Geological Survey of Canada: W. Blake Jr.
Geological Survey of Canada (Institute of Sedimentary and Petroleum Geology). Calgary: O.L. Hughes
Idaho Museum of Natural History. Pocatello: J. White
Saskatchewan Museum of Natural History: J. Storer
University of British Columbia: C.C. Lindsey
University of Toronto: B.F. Beebe and W.N. Irving

Senior Scientist Unit

Individual Donors

J. Dickinson
C. Low
D. McAllister

Institutional Donors

Bodega Marine Lab: J. Bergman
British Columbia Provincial Museum: P. Lambert
Carleton University: S. Peck. H. Howden
Dames and Moore. Safat. Kuwait: S. Grabe
Fisheries and Oceans. Freshwater Institute. Winnipeg: J. Flannagan
Fisheries and Oceans. St. Andrews Biological Station: D.J. Wildish: M. Dadswell
Friday Harbour Laboratories: C. Staude
Grice Marine Biological Laboratory: C. Biernbaum
Gulf Coast Research Laboratory: R. Heard
Institute of Marine Research. Finland: S. Segerstrale
Moss Landing Museum: P. Slattery
Normandeau Consulting and Research Service: W. Trumpf
San Diego State University: Deborah Dexter
Seattle Community College: S. Anderson
Smithsonian Institution: P. Weller
Trent University: K. Sherman
University of Massachusetts: D. Smith
University of South Carolina: J. Grant
University of Tokyo: T. Hiwatari
University of Victoria: F.P. Da Costa
University of Washington: A. Escofet
U.S. Department of Commerce: R. Emmett
Virginia Institute of Marine Sciences: R. Crabtree

Taxidermy Unit

Individual Donors

B. Dilabio
D. Hoy
L. Jutasi
R. Poulin

Institutional Donors

Environment Canada. Canadian Wildlife Service: W. Lee
National Capital Commission. Gatineau Park
National Capital Commission: G. Tardiff
Newfoundland Provincial Museum: J. Maunder

Vertebrate Zoology Division

Herpetology Section

Individual Donors

E. Bonaventura
D.F. Brunton
S. Darbyshire
L.K. Jutasi
I. and T. McMurray
S.Y. Paranjape
N. St. Martin
F.W. Schueler

Institutional Donors

National Capital Commission: G. Tardiff
University of Guelph: D.L. Servage
University of Ottawa

Ichthyology Section

Individual Donors

W. Al-Baharna
R.J. Behnke
F. Erk'akan
J.G. Fitzgerald
C. Josling
L.K. Jutasi
D.R. Leverton

Institutional Donors

Academia Sinica. Institute of Zoology. Beijing. China: C. Pao-Shan
Academy of Sciences. U.S.S.R.: I.A. Chereshnev
British Columbia Provincial Museum: A.L. Peden
California Academy of Science. San Francisco: W.N. Eschmeyer
Environment Canada. Canadian Wildlife Service. Edmonton: T. Byers
Fisheries and Oceans. Arctic Biological Station. Ste-Anne-de-Bellevue: S. Leach
Fisheries & Oceans. Freshwater Institute. Winnipeg: B. Stewart. L. Bernier
Fisheries and Oceans. Pacific Biological Station. Nanaimo. B.C.: C.F. Hartman
Fundaçao Universidade do Rio Grande. Brazil: L.N. Chao
Gouvernement du Québec. Ministère du Loisir. de la Chasse et de la Pêche. Rimouski: G. Picard et M. Fortin
Hokkaido Fish Hatchery. Sapporo. Japan: H. Tanaka
Huntsman Marine Lab. St. Andrews. N.B.: D.F. Markle
National Sun Yat Sen University. Taipei. Taiwan. Republic of China: H.K. Mok
Nova Scotia Museum: J. Gilhen
Panjab University. Chandigarh. India: S. Khera
Royal Ontario Museum: E.J. Crossman
State of Alaska. Department of Fish and Game. Fairbanks: L.F. Lowry
Taiwan Republic of China
Texas A & M University. College Station: K. Vogt
The Proctor and Redfern Group. Toronto: W.F. Weller
University of Louisville. Kentucky: W.D. Pearson
University of Toronto: J.D. Rising
Zoologische Museum. Kanpur. India

Mammalogy Section

Individual Donors

J. Bowen
B. Carter
M. Dawson
Mrs. Dubuc
R. Eems
R. Herd
L. Lardner
A. Leclerc
B. Lee
S. MacDonald
T.H. Manning
E.D. Mitchell
V. Moase
D. Naughton
L.J. Orr
D. Perkins
R.M. Poulin
D. Setterfield
R. Slavens
R. Tait
G. Tardiff
V. Thomas
C.G. van Zyll de Jong

Institutional Donors

Cowan Vertebrate Museum
Environment Canada. Canadian Wildlife Service
Fisheries and Oceans. Arctic Biological Station. Ste-Anne-de-Bellevue
National Science Museum. Japan: M. Yoshiyaki
University of Guelph. Ontario: Vernon Thomas

Ornithology Section

Individual Donors

L. Aird
J. Amery
Mrs. Amey
T. Aniskowicz
Y. Aubry
J.L. Bennett
J. Berubé
R. Blacquiere
Mr. Blair
A. Bouchard
M. Bourgon
G. Bradley
R. Brovillet
A. Buckingham
K.N. Burn
R. Canning
E.R. Chubb
Mrs. Clifford
E. Cottas
P. Crépeau
N. David
J. Dean
J. Denis
S. Dennison
A. Desrosiers
B.M. DiLabio
P. Dunn
G. Fitzgerald
J. Fournier
P. Fry
P.E. Glover
A. Gouge
D. Gray
B. Halden
L. Hardie
V. Harrison
M. Hendrick
G. Hoffos
R. Holland
C. Hollinger
J. Horner
D. Jeffrey
J. Kettles
R. Killeen
B.M. Ladouceur
G. Laturnus
W. Lee
B. Luyckx
P. MacDonald
A. Macey
H. MacKenzie
J. Madill
T.H. Manning
D. McDonald
G. Ménard
W. Miller
V. Moase
S. Molyneaux
N.A. Morphy
R.G. Morrison
C. Neiki
K. Nikei
R. Pickering
C.C. Rimmer
L. Rockburn
E.H. Salkeld
D. St-Hilaire
G. Schwartz
J. Smith
R.C. Tait
G. Tardiff
J. Teron
A.P. VandarGroof
L. Welb
R. Weir
E. Woolsey

Institutional Donors

Canadian Wildlife Service: R.G. Morrison. Bill Lee. Michel Frenette. George Beauchamp. Jacques Charron. Ernie Kuyt
Environment Canada. Canadian Wildlife Service. Quebec City: P. Chagnon
Gouvernement du Québec. Ministère du Loisir. de la Chasse et de la Pêche
National Capital Commission: George Tardiff
Ontario Ministry of Natural Resources
Ottawa Banding Group

Zooarchaeological Identification Centre

Individual Donors

Darlene Balkwill
David Balkwill
L. Brown
A. Chippindale
S. Cumbaa
W. Elliott
M. Gouthro
C. Gruchy
G. Latornus
L. Leclair
D. MacKinnon
P. May
G. Moores
R. Poulin
C. Renaud
A. Rick
F. Schueler
S. Ulmanis

Institutional Donors

Ontario Ministry of Citizenship & Culture. Huronia Historic Parks. Midland
Ontario Ministry of Natural Resources. Carleton Place
Ontario Ministry of Natural Resources. Cochrane

National Museum of Science and Technology

Individual Donors:

David Adamson: bicycle forks
Bill Arnold: pick-up arm
Dr. D.M. Baird: float ball and butter boxes
Harvey Ballard: Print-O-Matic stencil duplicator machine
Ralph Girzan Blackburn: tape recorder. 2 calculators. radio receiver. lamp
H. Boell: outboard motor
L. Bouvier: butter worker
John Bower: 2 power amplifiers. 1 lamp socket adaptor. 1 electrical test lamp
Ian Christopher: 1 tube collection
J.D. Corbett: 4 radio receivers
A.E. Covington: test bridge
N.K. Crowder: 2 sets of meters
Dan Darling: alarm clock
Paul Deschryver: ultraviolet lamp
John Desjardins: typewriter
P. Fournier: microphone
Robert Forward: Edison disc records
H. Friso: pot
John Gilbert: radio test meter spare part. universal radio test set
D. Goddard: 2 dictating machines
H.W. Haberl: 2 meters
J.A. Hehir: telemeter
R.H. Hoogerbrug: milliammeter
R. Houliston: archival material. telephone plug. wrench
Norman Krumholz: 12 sewing machines
Dr. Lavigne: portable X-Ray machine
J.E. Matthews: elevator belt
H. Maxwell: contact printer
R.C. McLenaghan: cart
S. Midwinter: hang glider
A. Mitta: Philco radio cabinet and parts
G.R. Morris: transit. chain
C.L. Murray: block heater. radio receiver
G. Nadon: Sweepmaster generator: Telonic VHF generator
G. Nicholson: sign 'Wilson Milk Cooler'
Andy and Helen Onhausser: handmade pencil box
J. Parsons: light bulb
Fernando Pereira: whiteprint machine
R. Prest: radio receiver
Fran Rosewarne: photographs
R. Santor: radio receiver and vacuum tubes
Dr. P. Sims: projector
T.H. Skelton: enlarger with accessories for vest pocket camera negatives
Don Smith: 3 labels for flour barrels
R. Smith: 2 light bulbs. vacuum tube
Miss Stokes: hospital equipment
Sandy Stuart: television set
A. Theriault: tobacco cutter
Mr. Therrien: 2 collections of lithographic tools
G. Thurlbeck: camera
L.A. Vanderbrun: camera
Richard Voight: pieces or parts of radios
Harry D. Wethey: calculator. rechargable flashlight
Harry D.W. Wethey: auto tube repair kit
Carol Woodside: camera
B. Wright: 2 wiffletrees
Bruce Wright: clay tiles
Anonymous: dimmer. hand boring machine. light bulbs. socket

Institutional Donors

Agriculture Canada: 2 computers
Bell Canada: Dodge tower truck. 1961
Buckingham Post: printing items and accessories
C.N.: train flag
Dover Flour Mills: 2 labels
Electronics Shop: oscilloscope. meteorological laser. Panasonic TV camera
Elec Shop Museum: 3 Shibaden cameras
Great Lakes Museum: 'Stroudy' motor launch
Guelph Civic Museum: engine model
A.L. Henderson: bindery equipment and ruling machine parts
Hiram Walker Museum: collection of B & W railway negatives
Koss Corp: Hearing protectors
Lisgar Collegiate: 4 microscopes less opticals and 1 glass slide
Manpac Data Centres Ltd., A.C. Hewitt: light bulb
McGill University: anoscopes. obturator. probe. clamp. retractors. scissors. needles. needle holder. tweezers. forceps hook. pneumothorax apparatus. curettes. medical instruments. speculum. scoop
NMST Lost and Found: miscellaneous cameras
NMST Elec Shop: AR 88 radio receiver
Teleglobe. Vancouver: crate of test equipment
University of Ottawa. School of Medicine: calculator. kymograph

Appendix 7 — Donors of Financial Support

National Gallery of Canada

Individual Donors
Dr. Naomi Jackson Groves
Phyllis Lambert
Donald C. Thom

Institutional Donors
Friends of the National Gallery of Canada

National Museum of Man

Individuals:
Mrs. W. Abbott
Mrs. M.L. Adams
R.A. Anderson
Mrs. M. Andrews
Julie Barbeau
R.E. Baxter
Mrs. M. Belasco
Mrs. G. Bland
A. Bonen
W.S. Bouvette
R. Bowcutt
H. Bowman
Mrs. C.C. Brownell
Mrs. J.P.P. Buck
Mrs. M. Calder
S. Canoilla
W. Cantwell
J. Collins
M. Courchesne
E. Dailianis
Mrs. E. Deakins
Mrs. A. Denney
Mrs. G. Donard
Mrs. W.A. Down
Mrs. A. Doyle
Mrs. W.P. Dreilich
Mr. F. Druslea
Ms. E.A. Duley
Mrs. N.E. Edrupt
Mrs. A.A. Estes
W. Folton
P. Francis
Mrs. J.A. Frenette
Mrs. E. Gallaher
J. Gallergis
Miss D. Giard
Mrs. G. Hamel
Mrs. M.W. Hamilton
Mrs. F. Heath
W.C. Henderson
Mrs. O. Hewitt
Mrs. W. Heywood
R.S. Hyre
Mrs. G. Ibbotson
Mrs. A. Jensen
Mrs. J. Kowal
G. Konstantopoulos
S. Kuby
S. Lagios
A. Larivière
Capt. S.T. Latowiec. Ret'd
N.J. Lorette
Mrs. L.P. Matton
Mrs. G. May
J. McCormick
G.B. McDonald
A. McFadyen Clark
Mrs. L. McNeill
Mrs. A.S. Miller
Mrs. E. Monckton
Mrs. E. Nurse
W. Pachkowsky
E.V. Page
Mrs. B.N. Parker
F. Pautazopeulos
Mrs. A.M. Pease
Mrs. I. Peterson
C. Pitman
Mrs. W.M. Pledge
J. Powaschuk
Mrs. O. Rachon
Mrs. E.F. Roberts
Mrs. M. Sands
Mrs. M. Showler
J. Smolkin
Mrs. B.R. Speers
F.M. Squiers
Mrs. A. Stead
Mrs. M. Stock
Mrs. G. Stoddard
Mrs. A. Thomas
M. Tolle
Mrs. M.V. Van Deelen
Mrs. A. Vaughan
S.R. Walker
N. Wisyniewski
Mrs. M. Woodley
H. Wysocki
Mrs. M. Zanussi

National Museum of Natural Sciences

Individual Donors
H. Ouellet
D. McAllister

Institutional Donors
Ottawa Field Naturalists Club

Appendix 8 — Museum Volunteers

National Gallery of Canada

The following Friends of the National Gallery volunteers participate in several areas of the National Gallery, including the Bookstore, Public Relations Office, Library, and the Slide and Photo Library. Several volunteers are also involved in hospitality and school projects.

Claire Alasco
Carol Armstrong
Shirley Bradford
Ena Brown
Dorothea Coates
Audrey Davison
Connie Delahanty
Elinor Dixon
Paddy Dixon-Medora
Mary Dooher
Margaret Fallis
Eva Feldman
Margaret Finley
Joan Forbell
Rosanne Foster
Ann Francis
David Francis
Wilma Francis
Helen Griff
Elaine Hubbs
Christa Jachan
Gertrude Jones
Margaret Lauriston
Jeanne Long
Naura Mosley
Jeannine Murdoch
S. Ohman
Amy Prescott
Helen Rapp
Bob Ratz
Peggy Ratz
Doreen St-Aubin
Beulah Searle
Mary Sheehan
Ruth Steer
Natalie Tomcio
Ruth Utas
Dorothy Walsh
Michael Walsh
Elizabeth Ward

Volunteer Docents
Andrée Amyot
Margaret Bailey
Agnes Beckett
Linette Bélanger
Berthe Bélisle
Mireille Bienvenu
Gabrielle Bourque
Jean Bowen
Estelle Chassé
Shirley Cohen
Robert Cole
Madeleine D'Amour
Georgette Danis-Leblond
Yvette Debain
Marie Drouin-Somers
Françoise Dupuis
Evelyn Frain
Françoise Gilbert
Frederic Halang
Joan Halliday
Eve Hampson
Marian Heringer
Judi Hiscocks
Catherine Hollands
Fleurette Kenyon
Joan Kingstone
John Kohr
Marnie Korrick
Suzanne Lamer
Andrée Laniel
Margaret Larnder
Marie-Berthe Lefebvre
Lise Léger
Sally Levitan
Evelyn Lieff
Dawn Logan
Pamela MacLeod
Angela Marcus
Margaret Marriott
Gérard Matte
Sharlene McLearon
Lydia Morisset
Suzanne Munn
Mary Lou Nicholson
Catherine Osler
Frances Read
Marie Roberge
Margaret Roddis
Phyllis Silverman
Lillian Slater
Doris Smith
Mimi Soucie
Mary Tollefson
Betty Valberg
Sara Vered
Marthe Vinson
Carmen Whiteside
Ruth Wilson
Rina Wright

National Museum of Man

Ann Adams
Stephan Alsford
Francine Archambault
Audrey Baltzer
Soryl Beitchman
Lynne Bell
Reine Bouchard
Joan Marie Bradford
Mollie Bradley
Mary Bramley
Francine Brousseau-Hudon
Marion Buchanan
Pauline Buiter
Carolyn Cabulka
Jeannette Cadieux
Raymonde Cahill
Sandra Chénard
Kitty Cocks
Bea Cohen
Pat Colfe
Elaine Copland
Sandra Currie
Catherine Dreyfus
Bryan Drysdale
Thérèse Dugas
Bob Ann Dziver
Marilyn Eadie
Joanne Faber
Carol Faure
Fernand Filion
Ruby Fitzpatrick
Betty Flay
Dorothy Fletcher
Arlette Fleury
Louise Fréchette
Lizabeth Fripp
Judy Fritz
Stephanie Gabrych
Claire Gaudreault
Shirley Golden
Rhona Goodspeed
Louise Grenier
Derek Harrison
Beverley Harrisson
Mary Haydon
Nadine Heins
Inge Hoffman
Angela Jensen
Betty Kackley
Carol Koester
Diane Lafontaine
Cécile Laplante
Elizabeth Lee
Brenda Lipset
Elizabeth MacDonald
Betsy Mann
Aileen M. Mason
Alfred Matte
Lise Matte
Gaby McBurney
Frank McCorkell
Jill McKnight
Carol McLeod
Lynn McMaster
Bill Mellon
Vivi-Ann Mitchell
Judith Molyneux
Leatha Mullins
Victoria O'Grady
Céline Palmer
Mary Pigden
Ninie Pinault
Pauline Poulin
Barbara Powell
Richard Proulx
Nancy Rodd
Sheila Rorke
Judy Ross
Pat Ross
Andrée St-Pierre
Shirley Santos-Pedro
Florence Scott
Anne Shugar
Joan Skene
Ann Skinner
Betty Slay
Barbara Smith
Russell Steer
Maureen Surgenor
Dee Tedds
France Théberge
Jim Thompson
Carole Tillman
Huguette Tremblay
Jean Trudel
Pat Troughton
Lorraine Vigneault
Mary Ware
Mary-Jane Wilker
Paulette Wilson
Caroll Woods
Lois Wellstood

National Museum of Natural Sciences

Botany Division

Marthanna Allen
Patricia Ball
Robert Bourdeau
Helen Brough
Loretta Chen
Angélique Dawson
Valérie DeMontigny
Raymond Doré
Monique Doucet
Susan Greenaway
Currie Hawkins
Claude Lafrance
Kathleen Milne

Interpretation and Extension Division

School Programmes

Helen Allen
Shirley Bain
Maryl Ballentyne
Diana Barnes
Audrey Barrass
Mary Belfoi
Cécile Bénard
Mireille Bienvenu
Helen Brough
Joan Broughton
Agnes Burnett
Clarice Cardinal
Catherine Clack
Peggy Colburn
Audrey Collins
Mary Collins
Nicole Courcy
Ellen Crossan
Lynn Curry
Marilyn David
Cécile Demers
Judy Brown
Phyllis Esdon
Noreen Evans
Madeleine Ferrier
Annette Fortier
Peggy Fry
Ligita Galdins
Huguette Gavrel
Camilla Gillies
Virginia Grant
Frances Greenblatt
Melanie Griggs
Nancy Greenberg
Ruth Henderson
Elaine Hubbs
Christine Jones
Yvonne Jurgens
Lynn Kaplansky
Nel Keith
Melanie Kennedy
Marguerite Lachance
Andrée Lamontagne
Wendy Last
Thérèse Letarte
Louise Lyons
Connie McElman
Pierrette McGregor
Dorothy McKercher
Elizabeth McMillan
David Muralt
Pierre Lupien
Vivian Menzies
Fran Mercer
Jane Merlin
Marie-Claire Milard
Isabel Muir
Judith Murillo
Monique Murphy
Arlene Neilson
Donna Niemy
Barbara Nuelle
Johanne Chalifour Hornblower
Yvonne Parlour
Nancy Passy
Mary Parsons
Yvette Paskovitch
Jane Pearce
Kathleen Pirquet
Ruth Rath
Margaret Richardson
Phyllis Robertson
Roberta Rothwell
Joan Rowed
Susan Rust
Cécile Rymek
Denise Sarda
Edwina Schneiderman
Doris Scholes
Susan Silcox
Oneida Simond
Angela Skinner
Mew Symons
Sylvie Tessier
Josette Tousignant
Marie Trahan
Evelyn Vance
Madelyn Wallwork
Robert Waters
Margot Watt
Joan White
Dolores Young
Bonnie Yull

Weekend education programme

Enid Bennett
Marc Bosc
Jane Bradley
Janet Dancey
Gayle Desserud
Brenda Dowling
Robert Duncan
Andrea Landry
Ava Goodman
Margaret MacKinnon
Elizabeth MacDonald
Mike Morrow
Lynne Quon
Hilda Maxwell

Greenhouse

Cathy Bourque

Taxidermy & Model-Making

Janet Dancey
Anita Davies
Lillian Evenchick
Jerry Holbrook
Alex Létourneau
Ian MacDonald
Lea Shewchenko

Information Offices

Stephen Armstrong
Norrie Davidson

Invertebrate Zoology Division

Jennifer Becherel
Judy Fritz
Beatrice Geary
Robert Kellough
Sharon Kuder
Jean Longair
Lorna McCrea
Elizabeth Quarterman
Dorothy Slykhuis
Colin Taylor
Gary Wong

Mineral Sciences Division

Frederick Hartwick
Freda Kalbfleisch
J.W. Patterson
Amy Seward
Melinda Walker

Paleobiology Division

Tim Dickman
Kevin Dodds
Barbara Frizell
Halina Jeletzky
Anne Hyslop
Joseph Nobel
Yvette Paskovich
Dale Patten
Amy Seward
Josephine Webb

Vertebrate Zoology Division

Herpetology Section

Paul Chippindale
Glen Keenleyside
Roy S. Kennedy
Barbara Stewart
Robert Poole
Raymond Saumure

Ichthyology Section

Ted Burridge
Joan Chapman
Tim Currie
Kathleen Liver
John Sargent

Mammalogy Section

Sherri Azulay
Resa Din
Linda Dorigen
Curry Hawkins
Frank Healy
Olive Healy
Pam Midgley
Donna Niemy
Lois Moon
Margaret Richardson
Ross Smith

Ornithology Section

John Horner
Jean Hastie
Harry Hutchison
A. Lymburner
Beulah Searle
Beverley Moonjé

Vertebrate Ethology Section

Laurie Buckland
Linda Dorigen
Germain Laberge
Donna Niemy
Linda Simpson
Bob Tysen

Zooarchaeological Identification Centre

Adam Chippindale
Maureen Gouthro
Mona Gudjurgis
Maryse Houle-Bouchard
Michel Léger
Helen Lines
Shelley Lugg
Karen Metelnik
Karen Miles
Pat Revelle
Uta Soutter
Leslie Still
Jo-Ellen Welsh

Musées nationaux du Canada

National Museums of Canada

Rapport annuel 1982-1983

Canada

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1983

N° de cat: NM-91-1983
ISBN: 0-662 52589-2
ISSN: 0704-1616

20 août 1983

L'honorable Francis Fox
Ministre des Communications
Ottawa, Canada

Monsieur le Ministre,
Conformément à l'article 22 de la Loi sur les musées nationaux, j'ai l'honneur de vous transmettre, ci-joint, le Rapport annuel des Musées nationaux du Canada pour l'exercice se terminant le 31 mars 1983, afin que vous puissiez en faire part au Parlement. Veuillez agréer, monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

Le président du Conseil

Sean B. Murphy

Sean B. Murphy

« La Corporation a pour fins de présenter les produits de la nature et les oeuvres de l'homme ayant trait plus particulièrement, mais non pas exclusivement, au Canada, de façon à susciter, dans tout le Canada, un intérêt à leur égard et à en propager la connaissance. »

Musées nationaux du Canada

Conseil d'administration

*Président**
Sean B. Murphy

*Vice-président**
René J. Marin[1]
Léo A. Dorais[2]

Membres
Richard M.H. Alway
Robert G. MacLeod[3]
Roger B. Hamel
Paul H. Leman
Michael C.D. Hobbs
Jane Thompson Edwards
Bohdan Bociurkiw
Michelle Nolin-Raynauld

Membres d'office
Larkin Kerwin
Timothy Porteous[5]

Secrétaire général
Ian Christie Clark[6]
Léo A. Dorais[2]

Comité de direction

Président
Sean B. Murphy

Vice-président
René J. Marin[1]
Léo A. Dorais[2]

Membres
Richard M.H. Alway
Roger B. Hamel

Comités consultatifs

Galerie nationale du Canada

Président
Richard M.H. Alway

Membres
Phyllis Lambert
François Gagnon[4]
Ian Davidson
Charles Gagnon
Michael Hornstein
Paul Walton
A.S. (Gus) Leach, fils
Alison Grant Ignatieff
Timothy Porteous[5]

Musée national de l'Homme

Président
Michael C.D. Hobbs

Membres
Bohdan Bociurkiw
Jack Shirley
B.E. Curtis

Musée national des sciences naturelles

Président
Jane Thompson Edwards

Membres
John Tener
Pierre DesMeules
David A. Munro
J. Lynton Martin

Musée national des sciences et de la technologie

Président
Paul H. Leman

Membres
Larkin Kerwin
John R. Neroutsos
W.G. Richardson
Karl Rasmussen
René J. Marin[7]

**Le Président et le Vice-président sont membres d'office de tous les comités du Conseil d'administration*

Programmes nationaux

Président
Roger B. Hamel

Membres
Jane Thompson Edwards
Bohdan Bociurkiw
Michelle Nolin-Raynauld

Comité des finances et de la vérification

Président
René J. Marin[1]

Membres
Paul H. Leman
Robert G. MacLeod[3]

Directeurs des Musées

Galerie nationale du Canada
Joseph Martin (par intérim)

Musée national de l'Homme
William E. Taylor, fils[8]
George F. MacDonald[9]

Musée national des sciences naturelles
F. Hugh Schultz[10]
Charles G. Gruchy[11]

Musée national des sciences et de la technologie
Robert W. Bradford (par intérim)

Secrétaires généraux adjoints

Secrétaire général adjoint, Programmes nationaux
R.W. Nichols

Secrétaire général adjoint, Gestion centrale
Jacques Coulombe[12]
Dann M. Michols[13]

[1]démission le 28 février 1983
[2]nomination le 1er mars 1983
[3]fin de mandat le 14 février 1983
[4]démission le 31 mars 1982
[5]nomination le 6 avril 1982
[6]démission le 25 février 1983
[7]nomination le 28 mars 1983
[8]démission le 25 janvier 1983
[9]nomination intérimaire le 26 janvier 1983
[10]congé de maladie le 23 avril 1982
[11]nomination intérimaire le 23 avril 1982
[12]démission le 30 juillet 1982
[13]nomination le 20 septembre 1982

Table des matières

Mot du Président 5

Bureau du Secrétaire général 8
Politique, Planification et Évaluation 8
Vérification interne 9
Architecture et Planification 9

Les Musées 11
Galerie nationale du Canada 11
Musée national de l'Homme 14
Musée national des sciences naturelles 18
Musée national des sciences et de la technologie 24

Programmes nationaux 27
Institut canadien de conservation 27
Réseau canadien d'information sur le patrimoine ... 28
Programme des expositions mobiles 29
Programme international 30
Programmes d'appui aux musées 30

Gestion centrale 35
Services administratifs, Bibliothèque et Édition 35
Services financiers 36
Services de sécurité 36
Direction de l'information 36
Pratiques de gestion 37
Direction des services en personnel 38

États financiers annuels 39

Appendices 46
1 — Membres du Comité de subventions et des Comités d'experts-conseils 46
2 — Musées associés 51
3 — Centres nationaux d'exposition 51
4 — Programmes d'appui aux musées (Fonds déboursés) 52
5 — Revue financière 57
6 — Dons aux collections nationales 58
7 — Dons en espèces 65
8 — Volontaires 66

Mot du Président

Il y a quatre ans, le Conseil d'administration se donnait pour priorité absolue l'obtention de nouveaux locaux pour les collections nationales. Bon nombre de ceux qui oeuvrent au sein des Musées nationaux, notamment les membres du Conseil, le Secrétaire général, les directeurs des Musées, les directeurs intérimaires et leur personnel se sont employés activement à cette tâche. L'honorable Francis Fox, ministre des Communications, a apporté un appui indéfectible à cette cause et c'est avec grand plaisir que les Musées nationaux ont accueilli l'annonce faite par le Premier ministre de la construction de nouveaux édifices pour la Galerie nationale et le Musée national de l'Homme. C'est également avec plaisir et enthousiasme que le Conseil d'administration a appris la nomination de M^me^ Jean Sutherland Boggs comme présidente et chef de la direction de la Société de construction des musées du Canada et il compte bien travailler en étroite collaboration avec elle et son personnel.

Nous avons été ravis d'apprendre que le Musée national des sciences naturelles occupera, après le départ du Musée national de l'Homme, tout l'Édifice commémoratif Victoria, ce qui aidera grandement à diminuer l'entassement de ses collections. Nous espérons également apprendre bientôt que de nouveaux locaux sûrs seront attribués au Musée national de l'aviation, ce qui éliminerait les risques auxquels est exposée la collection. Le personnel de tous les Musées se donne entièrement à ces divers projets et participe aux programmes de planification pour les nouveaux édifices.

Les Comités d'usagers formés de membres des MNC, la Société de construction des musées du Canada et les architectes se rencontreront et verront à ce que le côté fonctionnel et l'esthétique s'allient pour produire des musées de la plus haute qualité possible. Ces comités aideront grandement le Conseil à régler les détails pratiques des nouveaux édifices, à déterminer un ordre de priorité pour les demandes et les besoins concurrents en matière de locaux et à aboutir à des compromis mutuellement acceptables. Le Conseil est reconnaissant au Groupe de l'architecture et de la planification, aux directeurs intérimaires, aux membres des Comités d'usagers et aux spécialistes de l'extérieur des MNC de leur réponse et de leur contribution positives à la planification des nouveaux édifices.

C'est avec regret que le Conseil a accepté le départ de M. Ian Clark. Depuis sa nomination au poste de secrétaire général en 1978, M. Clark a consacré tous ses efforts à servir la Corporation en s'employant à promouvoir de nouveaux édifices, à planifier les années 1980, à élaborer une politique en matière de collections et à administrer les MNC au moment où ceux-ci faisaient face à d'importantes restrictions budgétaires.

Le Conseil a accueilli avec beaucoup de satisfaction la nomination de M. Léo A. Dorais au poste de vice-président du Conseil et à celui de secrétaire général et administrateur en chef des Musées nationaux du Canada. M. Dorais apporte un profond engagement personnel pour ce qui touche au patrimoine et les membres du Conseil se réjouissent à l'avance de travailler avec lui.

Le Conseil a vu, bien à regret, partir deux de ses membres. Les Musées nationaux doivent beaucoup à M. René Marin qui les a servis si loyalement comme vice-président du Conseil; nous sommes heureux de savoir que M. Marin continuera d'oeuvrer pour les MNC en qualité de membre du Comité consultatif du Musée national des sciences et de la technologie. Je désire également souligner l'excellent travail accompli par M. Robert MacLeod durant son mandat; tous ses collègues du Conseil regretteront vivement son départ. Nous accueillons chaleureusement, en sa qualité de membre d'office, M. Timothy Porteous, directeur du Conseil des Arts du Canada.

C'est à regret que le Conseil a accepté la démission de M. W.E. Taylor, directeur du Musée national de l'Homme depuis 1967. Ses réalisations au sein des Musées sont impressionnantes, et le Conseil lui en est extrêmement reconnaissant; M. George MacDonald prend la relève à titre de directeur intérimaire. Au Musée national des sciences naturelles, on déplore le départ de M. Hugh Schultz, directeur intérimaire, pour cause de maladie. Il a été remplacé par M. Charles Gruchy. À la Gestion centrale, M. Dann Michols a été nommé secrétaire général adjoint après le départ de M. Jacques Coulombe, qui exerçait cette fonction depuis quatre ans. Le Conseil lui est extrêmement reconnaissant de l'excellent travail qu'il a accompli pour ce qui touche aux finances et à la gestion des MNC.

La nomination de directeurs permanents pour les quatre Musées, autre question d'intérêt vital pour la communauté des MNC, s'est vu accorder la priorité absolue au cours de la dernière année. Le Conseil d'administration est heureux d'annoncer que les Comités des candidatures ont terminé leur travail. Des recommandations seront faites au début de la nouvelle année financière et, peu de temps après, on devrait pourvoir aux quatre postes. Ces nominations, qui coïncident avec une phase de construction, arrivent au bon moment pour redonner aux musées la vitalité dont ils ont besoin pour faire face aux défis de l'avenir.

Au moment où les MNC entrent dans cette nouvelle période, trois orientations de base ont été identifiées. En premier lieu, il est indispensable que les MNC poursuivent leurs activités essentielles (expositions, gestion des collections, publications et éducation) pour veiller à la bonne santé et au dynamisme de la communauté muséale. En deuxième lieu, les programmes d'expansion et de construction des nouveaux édifices ne vont pas seulement permettre de sauvegarder et de présenter de façon convaincante notre patrimoine, mais vont favoriser aussi un développement de tous les secteurs de la vie muséale. Enfin, le renforcement du profil national des MNC et de leur rôle de chef de file est essentiel aux objectifs collectifs de la communauté muséale canadienne en général.

Le Conseil d'administration doit cependant reconnaître que les changements en cours ont pour conséquences un certain nombre de problèmes. La construction de la Galerie nationale réduira l'aire d'exposition du Musée canadien de la guerre. La construction du nouveau Musée national de l'Homme permet au Musée national des sciences naturelles de s'agrandir mais lui impose de trouver les ressources requises pour tirer parti au maximum des locaux dont il disposera à l'Édifice commémoratif Victoria. De la même façon, le Musée national de l'aviation doit poursuivre la préparation des programmes afin que les nouvelles installations reflètent vraiment une collection de calibre international. Le Conseil d'administration relève ces défis avec enthousiasme et espère en même temps que son effectif sera bientôt complet afin que ces problèmes fondamentaux soient résolus avec efficacité et imagination.

En ce qui concerne les expositions, les quatre musées n'ont cessé de cultiver une image de marque qui attire le respect à l'étranger. La Galerie nationale a consacré à l'oeuvre de *Fantin-Latour* une rétrospective qui fera date: c'est un magnifique exemple des efforts déployés dans ce sens. Organisée de concert avec la Réunion des musées nationaux de France, cette exposition ouvre la voie à d'autres initiatives menées en collaboration avec les musées d'autres pays. Par ailleurs, l'exposition de la GNC intitulée *Les esthétiques modernes au Québec de 1916 à 1946* a jeté une nouvelle lumière sur cette période vitale de l'art au Québec. En outre, *Du fond du coeur*, la plus importante exposition itinérante de l'histoire du Musée de l'Homme, est aussi la plus complète jamais organisée sur l'art populaire au Canada: c'est une manifestation d'envergure qui incite à la réflexion.

Pour sa part, *Vol de nuit*, ingénieuse exposition/programme du Musée national des sciences naturelles sur les chauves-souris, a remporté beaucoup de succès. Une fois achevée sa tournée du Canada en 1987, l'exposition ira dans d'autres pays. Pour sa part, le Musée national des sciences et de la technologie a souligné l'Année internationale des communications par l'exposition *Marconi*, qui retraçait l'évolution des communications radio. Ce ne sont là que les plus importantes parmi les nombreuses expositions qui, au cours de cette année, nous ont fait mieux connaître et apprécier une foule d'aspects du patrimoine canadien et universel.

Pour respecter leur engagement d'enrichir l'expérience culturelle du plus grand nombre possible de Canadiens, les MNC ont continué leur imposant programme d'expositions itinérantes. Les 42 expositions qui ont parcouru le Canada portaient sur les thèmes les plus variés, comme l'indiquent les deux titres *Hommage à A.Y. Jackson* et *Les baleines, mastodontes fragiles de la mer*. De plus, les MNC ont prêté leurs objets et oeuvres d'art aux établissements régionaux. Je mentionne en particulier l'autorisation accordée à la Galerie nationale de prêter certaines de ses oeuvres les plus prestigieuses à la nouvelle Art Gallery de Vancouver à l'occasion de son exposition inaugurale, en 1983.

Par ailleurs, les Programmes nationaux ont continué de jouer leur rôle en ce qui concerne la démocratisation et la décentralisation des manifestations culturelles, et qui consiste à préserver, à mettre en valeur et à exposer le plus possible les collections du patrimoine canadien. Par le biais des Programmes d'appui aux musées, le Conseil d'administration a approuvé l'octroi de 202 subventions d'une valeur totale de $8,45 millions aux musées associés, aux centres nationaux d'exposition et à d'autres établissements. Le *Manuel des services fédéraux destinés aux musées*, qui connaît un vif succès, est en voie de révision et sera publié de nouveau au cours de la prochaine année financière.

En plus de traiter des objets dans ses locaux à Ottawa et d'offrir les services de ses laboratoires mobiles, l'Institut canadien de conservation a répondu à des demandes urgentes de l'Université Concordia de Montréal et du John Fisher Memorial Museum de Kingston (Nouveau-Brunswick) et a collaboré à l'enquête sur le naufrage de l'Ocean Ranger en stabilisant des documents imbibés d'eau. L'ICC a aussi contribué à dresser les plans des installations de restauration des nouveaux musées. Pour sa part, le Programme du Répertoire national, qui a dix ans, s'est associé à la compagnie Control Data et a été rebaptisé Réseau canadien d'information sur le patrimoine (RCIP). On veut ainsi marquer que l'on a résolu beaucoup de problèmes techniques et que l'on satisfait maintenant à un plus grand nombre de besoins des musées participants en matière de gestion de collections.

Pour leur part, les muséobus ont continué de parcourir les régions isolées. Depuis les débuts du Programme en 1973, les muséobus ont rendu visite à plus de deux millions de Canadiens dans 1 555 localités. *Canada nord*, qui a franchi un cap en accueillant cette année son millionième visiteur, vient d'être remis à neuf. Par ailleurs, le Programme international a contribué à faire venir l'exposition *À la recherche d'Alexandre* au Musée royal de l'Ontario.

Le Groupe de la politique, de la planification et de l'évaluation a formulé ou réaffirmé un certain nombre de politiques. La politique concernant les programmes publics des MNC et la nouvelle politique des MNC en matière de conservation donnent une orientation générale aux quatre musées tout en leur laissant la latitude voulue pour répondre à leurs besoins particuliers. On a publié une deuxième édition de *Politique et plans d'action en matière de collections*. Le Groupe a interprété dans deux publications la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels à l'intention des employés des MNC et exposé dans un guide toutes les modalités d'application de ces lois aux MNC.

Je tiens à dire aux spécialistes des Musées, qui ont la responsabilité de préserver le patrimoine canadien et de le faire connaître à leurs concitoyens et au monde entier, combien le Conseil apprécie leur énergie et leur initiative. Le Conseil compte bien que les mesures prises cette année en vue d'améliorer leurs difficiles conditions de travail contribueront à rendre la tâche des employés plus agréable et plus stimulante.

Finalement, je voudrais souligner la contribution essentielle apportée par tous les membres du Conseil au cours de l'année écoulée en faveur des Musées nationaux, ainsi que les encouragements et l'appui qu'ils ont donnés à tous les musées du Canada.

Le président du Conseil

Sean B. Murphy

Sean B. Murphy

Bureau du Secrétaire général

Note du secrétaire général, M. Léo A. Dorais

Les Musées nationaux du Canada ont connu en 1982-1983 une année marquante. En effet, les quatre musées ont présenté de grandes expositions au cours de cette année qui s'est terminée par l'annonce du choix des sites et des architectes pour les immeubles de la Galerie nationale et du Musée national de l'Homme, ainsi que de l'agrandissement des installations du Musée national des sciences naturelles. Les Musées nationaux du Canada ont vraiment sujet de se réjouir de ces nouveaux locaux qui permettront de conserver, d'abriter en lieu sûr et d'exposer entièrement et convenablement les collections nationales du Canada. Ce nouvel épisode de la vie des MNC a eu lieu juste avant le départ, à la fin de février, du secrétaire général, M. Ian Christie Clark, qui a été un ardent promoteur de l'amélioration des locaux pour les musées. Je suis reconnaissant à M. Clark des réalisations exceptionnelles qui ont marqué son mandat, et suis heureux de pouvoir présider aux destinées des MNC dans cette passionnante phase d'expansion. Les années qui viennent seront pour les MNC des années d'attente et de défis, car tout le personnel aura les yeux rivés sur l'achèvement en 1987 des nouveaux immeubles.

Groupe de la politique, de la planification et de l'évaluation

Au cours de l'année, le Groupe de la politique, de la planification et de l'évaluation (GPPE) a préparé les plans stratégiques qui précisent l'orientation de la pensée, de la planification et des ressources aux MNC pour toutes les années 80. Les trois principales tâches prévues sont: restructurer et maintenir les activités indispensables des MNC; travailler sans relâche à améliorer les installations en vue d'en arriver à abriter et à exposer les collections en toute sécurité; et étendre le rôle de chef de file et la présence nationale des MNC dans la communauté muséale et aux yeux des Canadiens.

En qualité de principal organisme fédéral chargé du patrimoine, les MNC attendaient avec impatience le rapport final du Comité d'étude de la politique culturelle fédérale. Le GPPE a analysé en profondeur les recommandations du rapport sur le patrimoine, puis il a préparé la réponse des MNC au Ministre.

Au mois de mai 1982, les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux de la culture ont approuvé en principe la proposition des MNC de créer un plan national d'indemnisation pour les grandes expositions itinérantes. Ils ont demandé la création d'un groupe de travail, auquel participeraient des professionnels des territoires, des provinces et des MNC, et qui présenterait, dans l'année suivante, des recommandations pour l'établissement des grandes lignes d'un programme. Le Groupe de travail, présidé par le directeur du GPPE, s'est réuni durant l'année à Ottawa, à Calgary et à Fredericton. Au début de la prochaine année financière, il doit tenir sa dernière réunion à Toronto, puis présenter son rapport aux ministres.

Conformément au système gouvernemental de gestion de la politique et des dépenses, le GPPE a poursuivi la tâche de réviser la structure de planification des MNC. En particulier, il a collaboré étroitement avec le Secrétaire général adjoint, Gestion centrale, dans le but d'améliorer la planification des opérations.

Au cours de l'année, le GPPE a de plus en plus insisté sur l'élaboration d'une politique intégrée, tant fonctionnelle qu'opérationnelle. Un groupe de travail, formé de spécialistes des programmes publics aux MNC et présidé par le GPPE, a rédigé un projet de politique intégrée concernant les programmes publics. Le GPPE coordonne actuellement l'élaboration d'une politique semblable pour chaque constituant. La nouvelle Politique des MNC en matière de conservation s'applique aux quatre Musées ainsi qu'aux Programmes nationaux pertinents, tout en laissant aux constituants la latitude nécessaire pour élaborer des politiques individuelles reflétant leurs propres besoins et priorités. Le Groupe a fait paraître en 1982 la seconde édition de *Politique et plans d'action en matière de collections* dans sa série *Codex Musealis*.

L'archéologie de sauvetage dans le Nord canadien est un autre champ d'activités auquel le GPPE s'est intéressé. Le Groupe a apporté son concours à la Commission archéologique du Canada (MNH) chargée d'élaborer la politique dans ce domaine. Cette politique représentera un grand pas vers l'élaboration d'une stratégie fédérale coordonnée à l'égard du patrimoine.

Suite à l'adoption de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels l'année dernière, le GPPE, aidé d'un Groupe de travail, a dû produire deux documents: le premier expliquait aux employés leurs obligations en vertu de ces mesures législatives; l'autre était un guide détaillé des Lois et de leur application aux MNC.

La Sous-section de l'évaluation a poursuivi l'application de son plan quinquennal en menant à terme l'évaluation des Programmes d'appui aux musées et en effectuant des études préparatoires à l'évaluation des expositions et des programmes publics, ainsi que des fonctions de recherche. L'expérience acquise au cours des deux dernières années a montré que la meilleure forme d'évaluation est celle qui s'effectue au niveau du constituant, avec la collaboration des cadres supérieurs de ce dernier. Sur la base de ces observations, on est en train de préparer une nouvelle politique d'évaluation et un nouveau plan quinquennal.

En 1982, le GPPE a continué à participer aux dénombrements de visiteurs et aux enquêtes-échantillons, pour mieux faire connaître aux MNC la taille et la composition du public actuel et éventuel des quatre Musées nationaux.

Pour faire en sorte que les plans, priorités et politiques soient cohérents et durables à tous les niveaux, cinq postes d'agent de politique, de planification et d'évaluation ont été créés dans le but d'assurer la liaison entre le GPPE et les gestionnaires des constituants. Trois de ces postes ont été dotés durant l'année. Ces nominations découlaient naturellement de l'importance accrue que le GPPE attache à la planification, à la fois stratégique et opérationnelle, ainsi qu'à l'élaboration de politiques pour l'ensemble de la Corporation ou pour l'un ou l'autre des constituants.

Bureau de la vérification interne

Le Bureau de la vérification interne compte maintenant cinq années d'existence; il consacre une bonne part de ses énergies à la mise au point et à l'implantation de la vérification intégrée qui doit bientôt s'appliquer à l'ensemble de la Corporation.

Dans l'exercice de son mandat, il s'assure que la vérification de l'optimisation des ressources permet d'obtenir une description claire et précise de la qualité des systèmes et méthodes de gestion, souligne les réalisations dignes de mention et qui se distinguent par le souci de l'efficience et de l'économie et s'efforce d'en donner une image fidèle, n'hésitant pas à entrer dans les détails quand la situation l'exige. Par ailleurs, le Bureau reconnaît l'importance de la vérification financière et lui consacre toute l'attention qu'elle mérite.

En 1982-1983, le Bureau a soumis deux rapports au Comité des finances et de la vérification. Le premier concernait l'activité Collection tandis que le second faisait suite à la vérification des activités de la Direction des services en personnel relatives à la Gestion et aux Relations de travail de même que celles de la section Rémunération et avantages sociaux. Le Bureau a terminé d'autres projets dont les rapports paraîtront sous peu: il s'agit de vérifications portant sur les activités Recherche, Expositions, Programmes publics et Finances. Pendant cette même période, le Bureau a entrepris la révision de la politique en matière de vérification interne et celle du mandat du Comité des finances et de la vérification.

En outre, afin d'être en mesure de mieux juger des progrès accomplis à la suite de recommandations formulées dans ses rapports, le Bureau a effectué des suivis de vérification pour les examens qui ont eu lieu précédemment.

Groupe de l'architecture et de la planification

Juste avec le début de l'année à l'étude, on a annoncé la décision de financer la construction de nouveaux édifices pour la Galerie nationale du Canada et le Musée national de l'Homme. Le Groupe de l'architecture et de la planification a concentré son énergie sur la planification de ces nouvelles installations. La Galerie nationale du Canada a pu faire fond sur les préparatifs qu'elle avait faits au milieu des années 1970. Le Musée national de l'Homme a été forcé pour sa part de mettre au point un programme complet, de la reformulation des objectifs fondamentaux à la définition détaillée des exigences techniques. Grâce à ce travail, qui a exigé un effort intense de la part du Groupe ainsi que du personnel du MNH, le Programme général d'architecture pour le nouveau musée a pu être présenté en janvier; la mise au point des caractéristiques techniques détaillées devrait être achevée en avril 1983.

Le projet que le gouvernement avait formé plus tôt de construire un nouvel immeuble pour le Musée national de l'aviation a dû être réexaminé par le Cabinet lorsqu'il s'est avéré qu'on ne pourrait obtenir du secteur privé les fonds sur lesquels on avait compté pour financer le tiers des frais du programme. Le Cabinet a approuvé un autre plan, qui consistait à utiliser les crédits du gouvernement fédéral pour construire dans un premier temps un immeuble plus modeste. Le Groupe de l'architecture et de la planification a produit, en collaboration avec le Musée national des sciences et de la technologie, le programme architectural de ce bâtiment. Le ministère des Travaux publics s'est vu confier la conception et la construction des installations, et le parti architectural était déjà avancé à la fin de l'année.

L'achèvement des programmes architecturaux relatifs à ces deux projets marque le progrès réalisé par rapport à l'un des objectifs prioritaires du Groupe, aider les Musées nationaux du Canada, en tant que clients sérieux, à devenir largement indépendants dans la définition des besoins relatifs aux nouvelles installations. La formation de spécialistes dans ce domaine devrait permettre à chacun des musées et autres groupes d'utilisateurs de mieux définir et contrôler les aspects fonctionnels des nouveaux bâtiments.

Des améliorations importantes ont également été apportées aux locaux par ailleurs. C'est ainsi qu'ont été aménagés de nouveaux locaux pour la mise en réserve des collections et les activités de conservation pour le Musée canadien de la guerre. On a rénové pour ce faire un immeuble désaffecté des plaines Lebreton et ce supplément d'espace a résolu les problèmes d'entassement et d'inaccessibilité de la collection. Des travaux d'amélioration provisoire ont également été exécutés au Musée national des sciences et de la technologie. On a agrandi les réserves et aménagé des locaux pour les services administratifs, la bibliothèque et la conception des expositions, près de l'édifice principal, dans un autre bâtiment auquel on a ajouté une grande annexe.

En dépit de ces réalisations, les efforts visant à obtenir les fonds nécessaires pour financer d'autres projets d'aménagement des MNC sont demeurés infructueux. Le centre de conservation du Musée national des sciences naturelles en était au stade de la conception lorsque le travail des experts-conseils a été interrompu. Le gouvernement est en train d'étudier ce projet dans le cadre d'une révision générale de tous les projets d'immobilisation du ministère des Travaux publics. Cette étude, qui se poursuit toujours, a eu pour effet de retarder l'installation provisoire de certains services du MNH au Centre Asticou, ainsi que les plans provisoires d'agrandissement des locaux du MNST à l'édifice principal.

Galerie nationale du Canada

Le 10 février, le gouvernement annonçait l'emplacement et les architectes du nouvel immeuble de la Galerie nationale. Le choix de l'emplacement, le terrain attenant à la pointe Nepean à l'intersection de la rue Saint-Patrick et de la promenade Sussex, et celui des architectes, Moshe Safdie de Montréal en collaboration avec Parkin Partnership de Toronto, ont été accueillis avec enthousiasme. On a dit "que le choix des emplacements et des architectes repose sur des bases solidement ancrées dans la réalité". Au cours des prochaines années, la Galerie veillera en priorité à préparer la conception et la construction d'un musée d'art de la plus haute qualité possible compte tenu des fonds disponibles, l'emménagement facile et sans risque des collections et du personnel dans les nouveaux locaux et le fonctionnement économique à long terme de la Galerie dans le nouvel immeuble.

La rétrospective *Fantin-Latour*, inaugurée à la Galerie nationale le 17 mars, a été d'emblée bien accueillie du public. Cette exposition était le fruit d'une collaboration entre la Galerie et la Réunion des musées nationaux de France. D'autres projets de co-participation sont à l'étude, notamment pour l'exposition inaugurale du nouvel immeuble.

Durant cette année passionnante et extrêmement chargée, Joseph Martin a fait office de directeur intérimaire. Les recherches se poursuivent en vue de trouver un directeur permanent; il est indispensable de procéder sans retard à la nomination d'un titulaire qui puisse assurer en douceur le transfert des activités dans les nouveaux locaux et imprimer la direction qui s'impose face aux énormes défis de l'avenir.

Expositions

Le programme des expositions présentées à Ottawa a attiré plus de 316 700 visiteurs, ce qui reflète une augmentation constante de la fréquentation. *Les esthétiques modernes au Québec de 1916 à 1946* a été la première exposition consacrée au concept de la modernité dans l'art québécois au cours de cette période. Elle a été suivie de *Bill Brandt: Hiroshima — Dessins par des survivants; L'avant-garde en Russie — Un choix tiré de la collection George Costakis*; et *Eugène Atget, August Sander*, une grande rétrospective des oeuvres du photographe allemand brossant un tableau complet de l'Allemagne sous la république de Weimar, a été inaugurée en septembre. Elle a été suivie de: *Richard Long — Oeuvres récentes; Paraskeva Clark — Peintures et dessins*; et *Hommage à A.Y. Jackson*. En mars, l'exposition *Fantin Latour* a été inaugurée par l'honorable Francis Fox, ministre des Communications, et Son Excellence Jean Béliard, ambassadeur de France. Première grande rétrospective de l'oeuvre de cet important peintre français du XIX^{e} siècle, l'exposition *Fantin Latour* a été organisée par la Galerie nationale en collaboration avec la Réunion des musées nationaux de France. En outre, la Galerie nationale a organisé l'exposition *Paterson Ewen* au pavillon du Canada à la Biennale de Venise.

Au total, sept expositions ont circulé au pays en 1982-1983: *Peintures de l'Inde impériale et princière; L'art des étoffes; Le filage et le tissage traditionnels au Canada; Les esthétiques modernes au Québec de 1916 à 1946; Les arts graphiques au Canada, 1556-1977; 5 cartons — 6 artistes; Maîtres britanniques: Dessins et aquarelles de la Galerie nationale du Canada*; et *Hommage à A.Y. Jackson*. Présentées dans 12 localités, ces expositions ont attiré 110 000 visiteurs.

Publications

La Division des publications a produit les numéros 3 et 4 du *Bulletin annuel* de la GNC et dix ouvrages d'accompagnement pour les expositions de la Galerie: *Les esthétiques modernes au Québec de 1916 à 1946* (catalogue de Jean-René Ostiguy et dépliant de Michel V. Cheff); *Hiroshima: Dessins par des survivants* (guide de l'exposition, organisée par Brydon Smith); *L'avant-garde en Russie — Un choix tiré de la collection George Costakis* (*Journal* n° 41 de la GNC par Michael Pantazzi); *Les arts graphiques au Canada, 1556-1977* (*Journal* n° 40 de la GNC par Jim Burant et Rosemarie L. Tovell); *Oeuvres choisies 1979-1982: Richard Long* (catalogue de Richard Long et dépliant de Jessica Bradley); *Fantin-Latour* (catalogue de Douglas Druick et Michel Hoog et *Journal* n° 42 de la GNC par Brian Stewart); et *Canada, Paterson Ewen, Biennale di Venezia 1982* (catalogue de Jessica Bradley). Ces publications ont toutes paru dans les deux langues officielles; le catalogue *Paterson Ewen* a paru également en italien.

Les catalogues de la collection permanente constituent le principal projet de publication en cours. Le volume I du catalogue européen (1300-1800) et le volume A-F du catalogue canadien devraient paraître l'année prochaine. Cette entreprise représente cinq années de recherche en conservation.

Éducation

Les Services éducatifs ont présenté cette année un large éventail de programmes. Le public a assisté à 71 causeries, à 1 765 visites guidées, à 95 mini-causeries et à plusieurs projections cinématographiques, conférences et performances. Les points saillants des programmes de cette année comprenaient un symposium sur August Sander; une conférence de John Szarkowski sur Eugène Atget et l'art de la photographie; des films pour *Hiroshima — Dessins par des survivants* et des productions du cinéma réaliste allemand et du cinéma russe d'avant-garde; une brochure pour *Les esthétiques modernes au Québec*; et des trousses éducatives d'appoint pour les expositions mises en circulation dans le cadre du Programme national. Une série de conférences a complété *L'avant-garde en Russie*. Au nombre des conférences les plus populaires, notons "A History of the George Costakis Collection" présentée par Angelica Rudenstine et suivie d'un entretien avec George Costakis. À l'occasion de la rétrospective *Fantin-Latour*, on a présenté une série de conférences et de causeries et aménagé une pièce pour écouter de la musique. Les activités spéciales ont porté sur les visions musicales de Fantin, les fleurs et leurs arrangements, la transition entre les mouvements réaliste et symboliste à Paris et le portrait comme moyen d'expression artistique.

Les Services éducatifs ont mis sur pied un nouveau programme de sensibilisation à l'art à l'intention des familles. En collaboration avec le conservateur de l'art contemporain, ils ont organisé des performances par les artistes Tom Graff, Tim Clark, Rober Racine et Raymond Gervais. Le 16 mai, la Galerie nationale a participé aux fêtes de la Journée internationale des musées en organisant une journée d'accueil qui a attiré un millier de visiteurs. Au nombre des manifestations organisées à la Galerie, mentionnons des causeries données par les conservateurs sur les acquisitions récentes, des démonstrations d'emballage et d'encadrement des oeuvres d'art, des films, de la musique par un orchestre de swing et une conférence exceptionnelle, *Rembrandt: analyse de son oeuvre*, donnée par Madeleine Hours, conservateur en chef des Musées nationaux de France.

Conservation et prêts

Le Laboratoire de restauration et de conservation est chargé de restaurer les oeuvres de la collection et de les préparer pour les prêts et les expositions. Le laboratoire a complété plus de 65 projets et traitements d'importance, 1 221 examens et recherches, 541 traitements mineurs et 128 examens d'oeuvres apportées aux consultations publiques. Dans le cadre de la rétrospective Fantin-Latour, des recherches complètement nouvelles ont été effectuées sur la technique de l'artiste français par le conservateur chargé de l'exposition, Douglas Druick, et la restauratrice Barbara Ramsay. Leurs conclusions ont été publiées dans la *Note sur la technique de Fantin* et de nombreux articles dans le catalogue *Fantin-Latour* coédité par la Galerie nationale et le Louvre.

Plus de 300 oeuvres de la Galerie nationale ont été prêtées à d'autres établissements au cours de la dernière année. Les demandes de prêts reçues, certaines pour des expositions à venir, ont atteint près de deux fois ce nombre et toutes ont exigé une évaluation sur le plan de la conservation et de la restauration. Un prêt important de certaines des plus belles oeuvres de la Galerie a été approuvé pour l'exposition inaugurale de la Vancouver Art Gallery, qui doit avoir lieu en 1983. Ce prêt constituera une chance exceptionnelle de partager les richesses de la collection de la Galerie avec un plus grand nombre de Canadiens.

Collections

Les acquisitions de l'année, achats et dons, comprennent:

Art canadien ancien (peintures, sculptures et arts décoratifs)	1 oeuvre
Art canadien récent (peintures, sculptures et arts décoratifs)	11 oeuvres
Art canadien contemporain (peintures et sculptures)	7 oeuvres
Estampes et dessins canadiens	86 oeuvres
Art européen (peintures, sculptures et arts décoratifs)	12 oeuvres
Dessins européens	22 oeuvres
Estampes européennes	20 oeuvres
Photographies	498 oeuvres

Au nombre des acquisitions les plus intéressantes au profit de la collection canadienne, il convient de citer des peintures de Paul-Émile Borduas, Emily Carr, Arthur Lismer, James Wilson Morrice et Esther Warkov; des sculptures de Joe Fafard et Liz Magor, la stéatite pour une estampe de Kenojuak et 50 aquarelles du XIX[e] siècle. Parmi les oeuvres remarquables qui sont venues enrichir la collection européenne, mentionnons un meuble florentin, des peintures de Jean Restout (dit le Jeune), Francis Picabia, Pierre Henri de Valenciennes et Jan Davidsz de Heem, ainsi que des dessins d'Abraham Bloemaert, Philips Koninck et Pierre-Paul Prud'hon. La Galerie a fait l'acquisition d'une oeuvre importante de Giuseppe Penone pour la collection d'art contemporain étranger. La collection de photographies s'est sensiblement enrichie grâce à plusieurs dons, notamment celui de 280 oeuvres de Walker Evans et celui de 38 photographies de Larry Clark, ainsi que grâce à l'achat d'oeuvres de Man Ray, Moholy-Nagy, Walker Evans et Roger Fenton. La première tranche (17 estampes) d'une collection d'oeuvres de l'artiste hollandais Maurits Cornelis Escher, a été donnée par son fils George Escher. Une fois que le don lui aura été remis en totalité, dans plusieurs années, la Galerie disposera de l'une des plus importantes collections de l'oeuvre d'Escher.

Immeuble Lorne

L'annonce faite par le gouvernement du choix des architectes et de l'emplacement de la nouvelle Galerie nationale a été accueillie avec une grande joie et un vif soulagement, surtout par le personnel qui continue à faire face aux difficultés que pose l'immeuble Lorne. La reconstruction du mur ouest ainsi que la réfection de la toiture et l'isolation du plafond de la galerie haute ont été achevées après de nombreux retards dans l'exécution du contrat.

La galerie haute et l'aile nord du deuxième étage ont dû être fermées pendant un an à cause des travaux: il a fallu déménager des oeuvres d'art partout dans la Galerie et en mettre un grand nombre en réserve. Des émanations de goudron provenant de la réfection de la toiture ont forcé la fermeture de la GNC pour de courtes périodes: en décembre, le bris d'une conduite du côté de la rue Albert a obligé la Galerie à fermer ses portes durant plus d'une journée. À cause des restrictions extrêmes imposées aux fonds d'entretien, l'immeuble accuse une dégradation générale, particulièrement dans les toilettes publiques, les escaliers et les tapis.

Activités du personnel

Il convient de louer le personnel de son excellent rendement, de son dévouement et de son professionnalisme, compte tenu surtout des difficultés exceptionnelles auxquelles il a fait face cette année.

Outre ses activités ordinaires et extraordinaires, le personnel a participé activement à la révision et à la mise au point du programme de construction, ainsi qu'aux visites organisées pour les architectes invités à présenter des projets architecturaux et aux évaluations des soumissions. Depuis l'annonce de février, le personnel a participé aux réunions avec les architectes et à la visite de quelques musées en Amérique du Nord et ailleurs.

La Galerie a poursuivi avec succès le programme d'orientation qu'elle offre aux employés des musées canadiens, et que quatre personnes ont suivi en 1982-1983. Le personnel a accompagné les expositions présentées dans de nombreux musées du Canada.

La Galerie a rédigé une réponse au rapport du comité Applebaum-Hébert. Des représentants du personnel ont continué à oeuvrer au sein du Comité des candidatures chargé de pourvoir au poste de directeur permanent.

Remerciements

La Galerie tient à exprimer sa gratitude à ses généreux donateurs dont les noms figurent à l'Appendice 6.

Les Amis de la Galerie nationale ont apporté une aide inestimable par le travail bénévole qu'ils accomplissent avec tant de générosité depuis de nombreuses années. Ils ont conservé leur appui aux programmes de la Galerie en donnant des réceptions publiques pour les grandes expositions comme *L'avant-garde en Russie — Un choix tiré de la collection George Costakis*, *Hommage a A.Y. Jackson* et *Fantin-Latour*. Ils ont également apporté aux Services éducatifs leur soutien financier, qui a servi à parrainer des conférences, des récitals de piano et des concerts durant toute l'année. Au nombre des manifestations les plus réussies, il convient de mentionner une conférence de John Szarkowski pour l'exposition *Eugène Atget* et un concert de musique des XVII[e] et XVIII[e] siècles par le Trianon Ensemble. La Galerie est extrêmement reconnaissante du don de $7 000 que les Amis ont fait à la Bibliothèque pour la publication de la liste *Artistes au Canada* et pour l'achat de sources de référence précieuses.

La Galerie tient en outre à exprimer sa gratitude à M[me] Naomi Jackson Groves, M[me] Phyllis Lambert et M. Donald C. Thom pour le généreux appui qu'ils ont apporté à diverses activités.

Musée national de l'Homme

Le Musée national de l'Homme a connu en 1982-1983 une année de transition et de transformation. L'annonce, faite par le gouvernement, de la construction de nouveaux immeubles pour la Galerie nationale et le Musée national de l'Homme a provoqué des réactions dans tout le Musée. Après avoir dû s'accommoder pendant des années de locaux peu satisfaisants, de réserves en voie de détérioration, de budgets réduits et d'un personnel dispersé à travers la ville, le Musée national de l'Homme s'est soudainement trouvé en mesure de préparer de A à Z l'aménagement d'un nouveau musée. M. George MacDonald, archéologue principal de la Commission archéologique du Canada, a été rappelé de la Colombie-Britannique pour diriger le Groupe d'étude sur les nouveaux locaux.

En octobre, des groupes chargés des programmes publics et des collections furent mis sur pied, et tout le personnel ainsi que l'ensemble de la communauté muséale canadienne furent invités à mettre en commun leurs idées en vue de la création du nouveau Musée. Plusieurs années de travail ont été littéralement comprimées en quelques mois afin de faire face à des échéances qui, de prime abord, semblaient tout à fait irréalistes pour la préparation d'un Programme préliminaire d'architecture en février 1983. Le MNH exprime toute sa gratitude au Groupe de l'architecture et de la planification des MNC pour la contribution énorme qu'il a apportée à la production de ce Programme architectural.

Le Ministre ayant annoncé que le nouvel immeuble serait construit à l'emplacement du Parc Laurier à Hull et conçu par les architectes Douglas Cardinal Architect Ltd. d'Edmonton et Tétreault, Parent, Languedoc et Associés de Montréal, le Musée a commencé à canaliser toutes ses énergies en vue de l'inauguration prévue pour 1987.

Entre temps, le personnel et les bénévoles ont continué d'offrir au public canadien des programmes qui ont valu au Musée trois étoiles dans le guide Michelin de 1982. On a installé de nouvelles vitrines dans le foyer et une petite galerie montrant des oeuvres amérindiennes a été aménagée au deuxième étage, tandis que se poursuivait la remise en état des salles et des installations à l'Édifice commémoratif Victoria. Le Musée canadien de la guerre a terminé son transfert à la Maison Vimy et, pour la première fois en 102 ans, toutes ses collections se trouvent en sécurité dans un immeuble jouissant d'excellentes réserves, d'un laboratoire et de bureaux pour tout le personnel chargé des collections.

Sous le thème de la transition, des changements importants ont été apportés en 1982-1983 au personnel et à l'organisation du Musée. M. William E. Taylor fils, directeur depuis 1967, a quitté le Musée pour diriger le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada. M. George MacDonald l'a remplacé à titre de directeur intérimaire. Au Centre canadien d'études sur la culture traditionnelle, M. Jean-François Blanchette a pris la relève, en qualité de directeur intérimaire, de M. Pierre Crépeau qui a décidé de poursuivre ses recherches dans le domaine des études franco-romanes. M. Philippe Tilney, qui était depuis dix ans le coordonnateur du programme de l'Europe centrale et de l'Est, a quitté le Musée et M^me^ Monique Morissette est entrée à la division comme catalogueur principal. M. David Zimmerly a pris sa retraite après avoir occupé pendant onze ans le poste d'ethnologue de l'Arctique au Service canadien d'ethnologie; c'est M. J. Garth Taylor qui lui a succédé. M. Iain Walker a quitté la Commission archéologique du Canada pour la Division de l'histoire où, comme chef du Programme d'archéologie historique, il s'occupe tout particulièrement des emplacements proposés pour les immeubles de la Galerie nationale et du Musée. Au cours de l'année, a eu lieu la décentralisation de la Division des services des expositions des MNC, ce qui a permis l'ajout de 17 nouveaux employés à la Division des programmes nationaux du MNH et la création d'un Groupe du design, bientôt largement mis à contribution pour la conception des aires d'exposition.

Expositions

Dans les expositions qu'il a montées, le Musée a maintenu le même niveau d'excellence. Douze expositions ont été présentées à 34 endroits au Canada, aux États-Unis et en Union Soviétique. En outre, le Musée canadien de la guerre a envoyé six expositions dans 15 villes du Canada et a prêté de nombreux objets et peintures de guerre.

La Salle des expositions spéciales de l'Édifice commémoratif Victoria a accueilli cette année: *Du bois et des hommes; L'Étoffe de leur vie* (Memorial University, Terre-Neuve); *Cycles* (University of British Columbia); *Mon beau sapin* et *"Je suis un pionnier": Marius Barbeau 1883-1969*. Le public a pu voir également à la Mezzanine trois expositions plus petites.

En collaboration avec le Museo del Oro, Banco de la Republica, Bogota (Colombie) le MNH a présenté au Musée de la Monnaie, Banque du Canada, une magnifique exposition d'objets en or, *El Dorado: Trésors de la Colombie*.

Du fond du coeur, la principale exposition du Musée pour 1982-1983, a été préparée par le personnel du Centre canadien d'études sur la culture traditionnelle grâce à l'appui financier de la Fondation Allstate du Canada. Il s'agit de la plus importante exposition itinérante jamais organisée par le MNH: l'inauguration a eu lieu en mars 1983 au Glenbow Museum de Calgary.

Tout en poursuivant les importants travaux de rénovation entrepris dans les salles permanentes, le Musée canadien de la guerre a aussi préparé une grande exposition intitulée *Dieppe 19/8/42* sur le désastreux raid de Dieppe: on y présentait de nombreux objets, oeuvres d'art et documents, et d'extraordinaires séquences filmées par les Allemands peu après le raid. *Hong Kong: Vouloir vivre* s'est poursuivie pendant toute l'année.

Collections

Des milliers d'objets ont enrichi les collections du Musée grâce à la générosité d'un grand nombre de particuliers et d'organismes qui ont fait des dons, et grâce à une politique d'acquisition judicieuse. Le Service canadien d'ethnologie a fait deux acquisitions notables: la collection Messiter, qui comprend sept objets provenant des Amérindiens sylvicoles orientaux du XVIII^{e} siècle, ainsi que quatre mâts totémiques provenant de la succession de Wm. Palmer III. Au total, 416 objets se sont ajoutés à cette collection.

Parmi les objets façonnés et les peintures de guerre acquis par le Musée canadien de la guerre figure un écrin en or ayant appartenu à A.R. Dunn, qui obtint la Croix de Victoria durant la Guerre de Crimée.

À la suite de recherches et de travaux sur le terrain, la Commission archéologique du Canada a augmenté ses collections de plus de 44 000 spécimens relevant de l'archéologie et de l'anthropologie physique.

Parmi les acquisitions les plus intéressantes de la Division de l'histoire, mentionnons un mobilier de chambre à coucher peint, probablement exécuté en prévision de la visite du prince de Galles à Montréal en 1860; le fauteuil du président de la Chambre des Communes (vers 1885); une collection d'objets en verre de la fin du XIX^{e} et du début du XX^{e} siècles; ainsi qu'un service de vaisselle canadien de 104 pièces en argent (vers 1857). Ajoutons à cela une collection d'outils et d'objets divers ayant appartenu à Thomas Campbell, ébéniste et tapissier d'Ottawa (vers 1870-1906), et une collection d'instruments d'arpentage (vers 1913) ayant appartenu à M. Décarie, fondateur de la Société des ingénieurs de la province de Québec.

Le Centre canadien d'études sur la culture traditionnelle a acquis plus de 400 objets, représentant 14 groupes ethniques, grâce à des dons et des achats; certains objets ont même été rapatriés. Une des plus importantes collections ramenées des États-Unis avec l'aide de la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels est un ensemble de quatre dents de baleine superbement gravées qui faisaient partie à l'origine de la colection Sir George Simpson.

Autres activités du personnel

Outre les activités de recherche, de collectionnement, de conservation, d'édition et d'expostion portant sur l'histoire humaine au Canada, les membres du personnel du Musée ont renseigné sur demande des chercheurs de l'extérieur et ont offert des conseils techniques au personnel d'autres ministères et organismes sur divers sujets. Durant l'année, le Musée a prêté des milliers d'objets et de spécimens à des établissements du Canada et de l'étranger. Signalons en particulier le prêt de 120 oeuvres d'art autochtone, consenti par le Service canadien d'ethnologie au Thunder Bay Centre for Indian Art.

Au cours de l'année, le personnel a aussi participé à des réunions, prononcé une centaine de conférences et donné 84 interviews, tant à la radio qu'à la télévision. Les médias, quant à eux, ont consacré plus de 200 articles aux activités du Musée national de l'Homme.

MM. W.E. Taylor, fils et George MacDonald, à titre de directeur et de directeur intérimaire du Musée, ont assisté à de nombreuses conférences, réunions et réceptions portant notamment sur les études canadiennes, l'art autochtone, les communications, le multiculturalisme, l'archéologie et l'administration des musées. L'une des principales tâches des cadres supérieurs du Musée a consisté à participer à des réunions et à des séances d'étude sur la conception, la construction et la planification du nouvel immeuble.

Le délégué scientifique (culture traditionnelle), M^{me} Carmen Roy, a publié plusieurs articles tout en poursuivant la préparation des mémoires de Marius Barbeau; elle a prononcé le discours inaugural de l'exposition présentée à l'occasion du centenaire de la naissance de Barbeau. Son ouvrage *Littérature orale en Gaspésie* continue à s'attirer les éloges de la critique. Elle a été élue en 1982 vice-présidente de la Société des écrivains canadiens-français.

Brian V. Arthur, délégué scientifique (conservation), a poursuivi ses travaux sur les besoins en matière de conservation dans le nouveau musée, préparant un mémoire sur les normes environnementales du nouvel immeuble et mettant au point un programme de conservation, de concert avec l'Institut canadien de conservation. Il a assisté à des conférences internationales importantes dont celle de l'ICOM à Paris sur la planification muséale, où d'autres membres du personnel étaient également présents. Au cours de l'année, M. Arthur a été invité à visiter l'État de Bahrain et à assister à l'ouverture du Musée national du Koweit, comme hôte de Son Excellence l'Émir du Koweit.

Recherche

Le personnel de la Commission archéologique du Canada a continué de contribuer à la connaissance de la préhistoire du Canada et de mettre au point de nouvelles méthodes d'interprétation archéologique et de collecte des données. James F. Pendergast, Patricia Sutherland ainsi que William et Karen Workman se sont joints au personnel à titre d'associés de recherche invités. Les travaux concernant les cartes préhistoriques destinées à l'Atlas historique du Canada avancent: une carte a été tracée et cinq autres sont en voie de préparation. En vue du règlement de problèmes éventuels liés à l'exploration future des ressources, la CAC a reçu des fonds pour la rédaction d'un énoncé de principes concernant la législation et la réglementation destinées à protéger le patrimoine sur les terres appartenant au gouvernement fédéral. En 1982-1983, les recherches se sont étendues à de nombreux domaines: études taxonomiques; études sur l'espérance de vie des populations autochtones préhistoriques; études de stries concentriques des dents du gibier; reconstitutions paléo-écologiques; techniques de datation d'après l'hydratation de l'obsidienne; fouille d'un site qui date de 500 à 1000 après J.-C., en Colombie-Britannique; étude des contacts précolombiens entre Norrois et Amérindiens; étude sur les systèmes de classification de la céramique. En outre, le Programme d'archéologie d'urgence a participé à plusieurs fouilles de concert avec d'autres organismes.

La Division de l'histoire a poursuivi ses efforts dans le domaine des études canadiennes en réalisant des projets relevant aussi bien des études urbaines que de la recherche sur les objets ou de la biographie. Parmi les projets entrepris, notons une grande étude de quatre ans sur Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard), des recherches dans les journaux du Nord-Ouest d'avant 1905, l'identification et la description de photographies d'avant 1909 provenant de l'Ouest et du Nord du Canada et une recherche sur l'arpenteur général Samuel Jan Holland (1728-1801).

Le Centre canadien d'études sur la culture traditionnelle s'est attaché à préparer deux grandes expositions, *Du fond du coeur* et *Marius Barbeau*. Le personnel du CCECT a participé à la préparation du catalogue sur l'art traditionnel, également intitulé *Du fond du coeur*.

Au Service canadien d'ethnologie, le personnel permanent et les collaborateurs engagés en vertu de 26 contrats de recherche ont poursuivi leurs travaux sur la vannerie traditionnelle de la côte Nord-Ouest, l'ethnographie des Athapascans, un dictionnaire de l'abénaquis occidental, la documentation concernant les artistes de Cape Dorset, et l'art symbolique et la mythologie des Pieds-Noirs. Une importante étude des discours politiques des Iroquois septentrionaux dans la réserve des Six Nations (Ontario) a été lancée grâce à une subvention du National Endowment for the Humanities. On a poursuivi la reconstitution ethnographique des cultures traditionnelles de la période de contact dans le nord du Labrador, mis sur pied un nouveau programme de recherche dans l'Arctique et lancé une nouvelle étude sur les artistes autochtones canadiens.

Publications

Le programme d'édition du Musée est demeuré actif au cours de cette année qui a été marquée par la réorganisation de la division et par l'accord de coédition signé avec McClelland-Stewart Ltd. La principale publication a été le catalogue préparé par le CCECT pour l'exposition *Du fond du coeur*. La version anglaise a été coéditée avec McClelland-Stewart, tandis que le Musée publiait la version française. Autre publication importante du CCECT, *En roulant ma boule* est un recueil de chansons populaires accompagnées de notes de Marius Barbeau. Le Musée canadien de la guerre a publié *Le Canada à Dieppe*. La Division de l'histoire a publié *Hamilton: An Illustrated History* dans la série *Histoire des villes canadiennes* et a fourni des chapitres d'autres publications. La responsabilité de la publication de la *Revue d'histoire urbaine*, assumée pendant dix ans par la Division de l'histoire, a été remise à l'Institute of Urban Studies de Winnipeg.

M. George MacDonald, directeur intérimaire du Musée, a vu dix ans de recherches et de fouilles archéologiques dans les îles de la reine Charlotte (Colombie-Britannique) se concrétiser dans *Haida Monumental Art*, publié par la University of British Columbia Press. Un exemplaire de ce prestigieux ouvrage à tirage limité a été offert par M. MacDonald à Sa Majesté la Reine lors de sa visite en Colombie-Britannique en mars 1983.

Le Musée a fait paraître 29 titres dans la collection *Mercure*, un *Rapport sur les études canadiennes*, quatre volumes (essais et diapositives) de l'*Histoire du Canada en images*, quatre nouveaux titres de la série *Oracle*, six titres révisés de la série *Oracle* publiée en collaboration avec le ministère des Affaires indiennes et du Nord, trois numéros du *Bulletin d'histoire de la culture matérielle* et trois de la *Revue d'histoire urbaine*, sans compter de nombreux articles et critiques rédigés par le personnel. En outre, deux enregistrements de musique folklorique ont été préparés par le personnel du CCECT dans le cadre de la *Collection de culture traditionnelle*.

Le Musée a accentué sa participation au programme Télidon avec l'acquisition d'un nouveau matériel et la préparation de plus de 150 pages Télidon qui seront versées dans des bases de données locales et nationales. Les travaux sur l'application des nouvelles techniques et des systèmes de documentation informatisés dans le nouveau musée ont aussi progressé.

Durant l'année, près de 94 000 brochures éducatives ont été distribuées gratuitement. Toutefois, à cause des ressources en personnel et en crédits exigées par le nouveau musée, il a fallu annuler le programme des trousses de musée. En conséquence, 270 trousses ont été remises à des musées et à des conseils scolaires de tout le Canada.

Programmes régionaux

Quelque 24 000 personnes ont assisté à plus de 160 programmes publics et manifestations qui ont eu lieu au Musée national de l'Homme, tandis que le Musée canadien de la guerre a attiré 1 197 groupes de visiteurs. Les ateliers pour enfants présentés par des étudiants au cours de l'été ont été particulièrement populaires, ainsi que divers ateliers sur l'artisanat autochtone présentés durant l'année.

Dans le domaine des programmes publics, le Musée canadien de la guerre a présenté notamment un programme cinématographique d'automne et un programme d'animation estival intitulé *Le soldat universel*, dans lequel, sur le terrain du musée, un animateur costumé jouait le rôle d'un soldat du régiment de Carignan-Salières au XVII[e] siècle pour faire connaître au public l'équipement et la vie des camps à l'époque.

Au Musée de l'Homme, les spectateurs sont venus en foule assister à un festival folklorique multiculturel qui s'est tenu durant l'été, ainsi qu'à une démonstration donnée en plein air par des bûcherons de la région dans le cadre de l'exposition *Du bois et des hommes*. Citons encore une manifestation spéciale pour le jour d'Action de grâce, avec démonstration des travaux de la moisson et un spectacle donné par la Société croate, un atelier de décoration d'arbres de Noël ainsi qu'une Veillée du bon vieux temps, en réalité un après-midi consacré aux chansons et aux danses folkloriques.

En pleine période de restrictions, le rôle des bénévoles du Musée a pris plus d'importance que jamais. Pour la première fois au Musée national de l'Homme, 20 bénévoles ont été recrutés pour les divisions opérationnelles dans le cadre du programme "Dans les coulisses". Ils se sont joints à 80 autres moniteurs bénévoles qui ont guidé 431 groupes d'écoliers à travers les salles du Musée. Ces bénévoles, qui ont donné sans compter leur temps et leur énergie, ont en outre rédigé un document d'évaluation en vue de la planification du nouvel immeuble et ont offert au Musée une magnifique courtepointe actuellement exposée.

Le nombre de visiteurs au Musée national de l'Homme s'est élevé à 471 759 et le Musée canadien de la guerre a accueilli 257 733 personnes.

Au fur et à mesure que la planification et la conception du nouveau musée progresseront, les programmes publics et les affectations du personnel seront ajustés aux exigences de cette tâche. Il se peut que certains services doivent être réduits à la suite de ces changements, mais le Musée compte maintenir la haute qualité qui lui a valu une renommée internationale dans les domaines de la recherche, des expositions, des publications et des services publics, tout en préparant l'aménagement d'un musée qui répondra aux besoins du XXI[e] siècle.

Musée national des sciences naturelles

Au cours de l'année financière 1982-1983, l'honorable Francis Fox, ministre des Communications, a désigné officiellement l'Édifice commémoratif Victoria (ÉCV) comme le siège permanent du Musée national des sciences naturelles.

Comme on s'attend à ce que le Conseil du Trésor approuve l'installation du centre de conservation du Musée au 1800, chemin Walkley, cette annonce a marqué le début de nouvelles étapes dans la réalisation des objectifs prioritaires des MNC, locaux et gestion des collections, pour ce qui est du Musée national des sciences naturelles. Le centre de conservation recevra le nom de John Macoun en hommage à ce grand pionnier canadien de la muséologie.

Un groupe d'expansion du Musée, réunissant des animateurs et des planificateurs d'exposition (60 % du personnel des Programmes publics), a alors été formé en vue de préparer la prise de possession de l'édifice historique de la rue Metcalfe.

Le Groupe s'est ensuite attaqué au plan quinquennal visant à achever avant 1987 le tiers des nouvelles aires d'exposition. Dans un exposé présenté au Comité consultatif du MNSN en mars 1983, divers aménagements de l'espace, thèmes et présentations des sujets ont été proposés. Dans ce premier mémoire, on a envisagé la possibilité, dans le cadre des plans d'expansion, de créer un planétarium et de tenir compte de l'histoire et de l'architecture de l'époque de la reine Victoria et du roi Édouard VII. Le Groupe a également souligné la nécessité d'élaborer des politiques et des stratégies énergiques en matière d'éducation et de conception.

Il faut s'attendre à ce que pas moins de 80 % des ressources actuelles des Programmes publics soient détournées au profit du programme d'expansion d'ici septembre 1983. Toutefois, le Musée demeurera ouvert et encouragera les visiteurs à jouer un rôle important dans l'évaluation des thèmes et du design en prévision de l'ouverture des nouvelles galeries en 1987.

Le Musée a commencé et terminé l'année financière sans directeur permanent. Cependant, ayant reçu du Conseil d'administration les pouvoirs de décision nécessaires, les directeurs intérimaires ont pu assurer un bon fonctionnement. Le personnel a été attristé du départ du directeur intérimaire, M. Hugh Schultz, pour cause de maladie.

Au mois de mai, on a nommé M. Charles Gruchy pour le remplacer. Sous la direction de M. Gruchy, secondé par le directeur adjoint intérimaire de la Recherche et des Opérations, R. Williams, et du directeur intérimaire des Finances et de l'Administration, C. Eades, le Musée a pu poursuivre ses activités journalières tout en établissant la planification à long terme qui s'impose afin de réaliser les objectifs prioritaires des MNC en matière de locaux et de gestion des collections.

J. Soper, ancien chef de la Division de la botanique, a été nommé conservateur émérite de cette division. S. Cumbaa a été désigné au poste de chef du Centre d'identification zooarchéologique. C.R. Harington a remplacé à la tête de la Division de la paléobiologie D.A. Russell qui assume désormais les fonctions de conservateur des fossiles vertébrés et des dinosaures.

H. Danks, autrefois contractuel au MNSN, a été nommé chef de la Commission biologique du Canada (Arthropodes terrestres). Les efforts de M. Danks au nom de cet organisme ont été reconnus par le Conseil canadien de biologie, l'Association of Systematic Collections et l'Entomological Society of America. L'ouvrage qu'il a publié récemment, *Arctic Arthropods*, fait déjà autorité comme source de référence sur les insectes de l'Arctique canadien.

Au nombre des événements importants de l'année, il convient de mentionner le succès qu'a remporté auprès des médias et du public le lancement de *Vol de nuit*, programme et exposition portant sur les chauves-souris, actuellement en tournée au pays.

Cette année, le nombre de visiteurs de l'ÉCV s'est élevé à 471 759, notamment grâce à la réponse enthousiaste du public pour *Vol de nuit*.

Collections

Cette année, le Musée a fait l'acquisition de quelque 20 530 lots comprenant une centaine de milliers de spécimens. Des établissements et des collectionneurs de nombreux pays et de la plupart des provinces canadiennes ont contribué à ces dons et échanges.

La collection des invertébrés du MNSN, déjà impressionnante, s'est enrichie d'un grand nombre de spécimens des Grands bancs, donnés par les sociétés pétrolières qui explorent le Plateau continental de l'Atlantique, suite à la fermeture du bureau de Halifax de la MacLaren Plansearch. Parmi les autres acquisitions de la Division de la zoologie des invertébrés, mentionnons d'importantes collections de benthos marin de l'Arctique et de zooplancton des lacs de Terre-Neuve. L'acquisition de plusieurs centaines de spécimens de

céphalopodes de l'Atlantique a procuré à la Division des espèces qui n'étaient pas représentées auparavant dans ses collections.

La Division des sciences minérales a acquis une remarquable cubanite de Chibougamau (Québec), une danburite de Madagascar, une sinhalite à facettes de 22 carats du Sri Lanka et un magnifique cristal de titanite recueilli au début du siècle en Ontario et rapatrié dans le cadre d'un échange avec l'université Harvard. Une subvention du ministère des Communications au titre de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels a permis l'acquisition d'une wollastonite à facettes (4.05) d'Asbestos (Québec) et empêché que ce spécimen rare ne quitte le Canada. Deux opérations de sauvetage dans les mines de l'Eldorado Nucléaire Limitée dans la région du lac Athabasca et à la mine Madawaska de Bancroft (Ontario) ont permis à la Division d'acquérir des spécimens intéressants de roches et de minerais contenant de l'uranium et des minéraux chlorurés.

Au nombre des acquisitions de la Division de la zoologie des vertébrés, il convient de signaler une collection de mammifères du Japon, plus de 700 spécimens d'oiseaux provenant des environs de la Région de la Capitale nationale, une impressionnante collection de poissons du bassin fluvial du Rufiji en Tanzanie ainsi que des poissons de l'Océan Indien provenant de l'archipel des Chagos.

Parmi les milliers de spécimens dont la Division de la botanique a fait l'acquisition, on note une collection de plantes pressées, recueillies lors de l'expédition de Parry dans les îles de l'archipel Arctique, v. 1820, et plusieurs centaines de lamelles de spores fongiques du Canada ont été versées aux collections de la Division de la paléobiologie.

Les scientifiques de toutes les divisions ont recueilli des spécimens au cours des recherches sur le terrain. Sans le concours des étudiants embauchés comme aides, une bonne partie de cet important travail de collectionnement n'aurait pas été accomplie.

Le Musée a fait l'acquisition d'un choix d'estampes d'Audubon et d'autres estampes d'histoire naturelle des XVIII^{e} et XIX^{e} siècles, qui font à présent partie de sa collection d'art de la nature. En outre, le Musée a reçu 150 aquarelles de plantes canadiennes données par l'artiste et sa femme, M. et Mme R. Havard. Il a également reçu une collection imposante d'oeuvres d'art originales, des gravures à tirage limité et des livres de James Fenwick Lansdowne. Parmi ces oeuvres, données par M. M.R. Feheley, figure la collection intitulée *Rails of the World*, commandée par la Smithsonian Institution pour un livre du même titre.

Prêts

Les collections du Musée sont toujours ouvertes et à la disposition des chercheurs du monde entier. Le Musée a consenti plus de 8 500 prêts — le nombre de spécimens prêtés dépasse 50 000 — à des universités, des musées et d'autres établissements de tout le Canada, des États-Unis et de pays de trois continents, tantôt pour des projets de recherche, tantôt pour des projets de vulgarisation.

Conservation — Gestion des collections

Le Musée a continué d'accomplir, avec le concours d'étudiants embauchés pour l'été et de bénévoles dévoués, des tâches courantes de conservation comme celles qui consistent à identifier les spécimens et à mettre les collections à la disposition des visiteurs pour examen. Au nombre des réalisations, il convient de mentionner la naturalisation d'une deuxième tortue luth dont on a pris un moulage en vue de produire des modèles grandeur nature, la squelettisation d'une importante collection de poissons de l'Arctique, la conservation d'un morse fossile et de plusieurs spécimens de mammouths, ainsi que la remise en état d'un crâne de dinosaure à cornes et d'un squelette incomplet de brontosaure.

Des améliorations importantes ont été apportées au logement des collections du Musée. En effet, toutes les collections de la Division de la zoologie des invertébrés, à l'exception de celle des crustacés, ont été transférées de l'immeuble Beamish au chemin Holly, où les collections complètes de la Division sont à présent abritées dans des immeubles voisins.

À la Division de la botanique, on travaille à un important projet de conservation ayant pour but de microfilmer et de cataloguer les notes et journaux d'investigation des anciens membres du personnel. Dans le cadre d'un projet semblable à la Division de la paléobiologie, un bénévole transcrit les notes prises sur le terrain par le regretté C.H. Sternberg, notes qui décrivent la recherche des dinosaures dans les années 1870. Son fils, M. S. Sternberg, a fait don cette année au Musée d'un grand nombre de souvenirs et de notes inestimables de C.H. Sternberg.

Les restaurateurs de la Division des sciences minérales ont continué à expérimenter de nouvelles méthodes destinées à stabiliser le niveau d'humidité dans les réserves. Entre autres, une expérience menée récemment et qui consistait à disposer des boîtes de gel de silice dans les armoires de rangement a donné des résultats satisfaisants.

Recherche

Le Musée a continué à mettre l'accent sur les projets de recherche liés aux collections. Au nombre des projets menés à bien au Centre d'identification zooarchéologique, mentionnons des études d'ossements de la région de Red Bay (Labrador). Les scientifiques du CIZ, au cours d'une étude menée sur terre et sous l'eau et portant sur la station baleinière basque et l'épave du San Juan, ont relevé une preuve de la présence du rat noir en Amérique du Nord en 1565.

Des fossiles trouvés au site de la caverne January en Alberta et remontant à plus de 20 000 ans révèlent la présence de l'ombre arctique dans cette région montagneuse. Ce témoignage important pour les zoogéographes corrobore une théorie selon laquelle la région de la caverne January n'était pas recouverte de glaces au cours de la période glaciaire. Des populations peu nombreuses d'animaux ont ainsi pu survivre et s'étendre dans les régions environnantes lorsque les glaciers ont fini par fondre.

Les minéralogistes du Musée ont décrit et nommé plusieurs nouveaux minéraux, notamment celui qu'ils ont découvert dans un échantillon provenant des Black Hills (Dakota du Sud) et qu'ils ont baptisé "Tiptopite", selon le nom de la mine dont on l'a extrait.

À la Division de la zoologie des vertébrés, on a continué à réunir des documents pour le projet à long terme "Les oiseaux du Québec, du Labrador et des îles avoisinantes" et une analyse zoogéographique de l'avifaune du Canada. On a déterminé la teneur en lipides de spécimens d'oiseaux obtenus à la suite du massacre accidentel survenu à Bath en vue d'établir leur aire de migration et des données d'étude ont été préparées à partir d'enregistrements à basse fréquence de vocalisations de tétras. La découverte de huit nouvelles colonies de mouettes blanches, une espèce rare, sur la calotte glaciaire de l'île d'Ellesmere et celle d'une nouvelle colonie de fulmars au fjord Grise dans la région arctique ont fourni des données sur la répartition et les changements dans l'aire de nidification de ces espèces.

Le Musée vient de parachever la première étape d'un relevé herpéto-faunique de deux ans dans le parc de la Gatineau. Travaillant en collaboration avec la Commission de la Capitale nationale dans le cadre d'une étude intensive de la répartition, de la variation et du cycle biologique de 25 espèces recensées dans le parc, le MNSN a ajouté à ses collections plus de 600 groupes de spécimens et marqué plus de 2 300 amphibiens et reptiles avant de leur rendre la liberté.

À la Section d'ichtyologie, le conservateur des poissons a terminé des études ayant trait à l'utilisation éventuelle de micro-ordinateurs pour diverses fonctions muséales, notamment la planification des expositions, le mesurage des spécimens et la collecte de données. Confirmation a été donnée que le poisson pris dans le canal Rideau, à la hauteur de la cascade Hog's Back à Ottawa, était bien un Alosa pseudoharengus, ou gaspareu. C'est la première fois en dix ans qu'on signale une nouvelle espèce dans la région de la Capitale nationale.

De nouvelles colonies du corégone acadien, menacé d'extinction dans le sud de la Nouvelle-Écosse à cause des pluies acides (qui ont anéanti récemment un grand nombre de remontes du saumon de la Nouvelle-Écosse), ont été découvertes dans le lac Millipsigate où elles avaient été signalées pour la dernière fois en 1925.

Les botanistes du Musée ont fait des recherches sur le terrain dans la région de la baie Frobisher, en Pennsylvanie, dans la vallée de la Qu'appelle, dans l'Interlac, dans la péninsule Bruce et dans la Région de la Capitale nationale. Un projet de recherche de dix ans portant sur la description, la répartition et l'habitat des mousses des Maritimes a pris fin au cours de l'année financière et les résultats ont paru dans la série *Publications de Botanique* du Musée. Des études importantes sur les orchidées du genre *Platanthera* et le complexe *Pyrola asarifolia* en Amérique du Nord ont été menées à bien pour publication. Dans le cadre d'un vaste projet sur les plantes rares et menacées de disparition au Canada, on a terminé l'*Atlas of Endangered Plants of Ontario*.

À la Division de la paléobiologie, les recherches sur le terrain faites l'été dernier dans le Yukon ont permis de recueillir trois spécimens d'un chameau rare disparu, qui auraient, croit-on, de 20 000 à 30 000 ans; la découverte vient confirmer que les chameaux et les dromadaires ont vu le jour en Amérique du Nord. Les recherches continuent sur le pollen d'angiospermes du crétacé-tertiaire de Bug Creek (Montana). En étudiant les dépôts de pollen, les scientifiques essaient de réunir des informations sur la date de la disparition des dinosaures.

E.L. Bousfield a poursuivi ses recherches sur la systématique et la distribution des amphipodes, plus particulièrement ceux de la région du Pacifique nord, et il a publié 11 articles sur ces crustacés mal connus.

Activités spéciales

Les employés du Musée ont continué de s'associer aux communautés scientifique et muséale pour diverses activités: ils ont supervisé des étudiants diplômés, occupé des postes à la direction d'associations professionnelles, conseillé des comités nationaux et internationaux et supervisé leur travail et fait office de rédacteurs pour diverses revues. Ils ont également participé aux conférences publiques du Musée, identifié des spécimens, répondu à des demandes de renseignements et accordé des interviews aux médias.

La Division de la paléobiologie et la section de construction de maquettes ont terminé la première étape d'un contrat visant à fournir au musée de paléontologie Tyrrell des modèles grandeur nature de dinosaures de la collection nationale.

De nombreux scientifiques sont venus à Ottawa pour consulter les collections du MNSN au cours de l'année. Parmi les visiteurs distingués, il convient de mentionner M. David Heppell, du Royal Scottish Museum, qui a passé 30 jours à analyser la collection de mollusques, et M. Tai Aigun, de l'Institut de zoologie de Pékin, qui a examiné la collection des crustacés.

Pour ce qui est de la participation au travail des sociétés professionnelles, mentionnons celle de F.R. Cook à titre de conseiller scientifique pour l'application de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction et à titre de président du sous-comité des amphibiens et des reptiles du Comité sur le statut des espèces menacées de disparition au Canada. S.D. MacDonald a participé à un atelier d'une semaine sur l'étude du transport du pétrole de la mer de Beaufort dans le but d'analyser les répercussions environnementales des routes terrestres et maritimes à partir des réserves des îles de la Reine-Elizabeth. Il a préparé un dossier sur les grandes caractéristiques du défilé Polar Bear à l'intention de l'honorable John Munro avant que celui-ci annonce que la région allait devenir le premier site de l'Extrême-Arctique désigné par le Programme international de biologie. G. Robinson a été nommé directeur adjoint du *Mineralogical Record*. F.R. Cook, conservateur de l'herpétologie, a vu son mandat renouvelé comme directeur du *Canadian Field Naturalist*, et C.G. Gruchy a été nommé membre du Trust for the International Commission of Zoological Nomenclature.

La Section de l'éthologie des vertébrés a fourni de la documentation sur la faune arctique à la BBC pour la série d'émissions "This Planet Earth." Le film de D. Gray, "Omingmak, le boeuf musqué", a été télédiffusé en anglais et en français au Canada, ainsi que dans plusieurs pays européens.

J.S. Whiting, chef de l'Interprétation et de la Vulgarisation, a été invité par l'UNESCO, sur la recommandation de la Caribbean Conservation Association, à entreprendre des études sur les musées dans les Caraïbes, et S. Ulmanis, animateur à la même Division, a été invitée à diriger des ateliers sur les techniques pédagogiques à la North Eastern Museums Association et au Field Museum de Chicago.

Conférences

Le personnel du Musée a assisté à plusieurs conférences et en a donné un bon nombre à l'échelle régionale, nationale et internationale. À Moscou, H. Ouellet, de la Division de la zoologie des vertébrés, a offert au nom du Canada d'accueillir le *XIX Congressus Internationalis Ornithologicus* à Ottawa en juin 1986. Cette invitation a été acceptée et M. Ouellet a été nommé secrétaire général du Congrès. Déjà on a mis sur pied le secrétariat du CIO qui a commencé la planification de l'organisation et des activités du Congrès.

C.R. Harington, chef de la Division de la paléobiologie, achève d'organiser une conférence internationale sur les changements climatiques. Le Musée a fait fonction de bureau de coordination du Comité canadien pour l'étude des changements climatiques et a publié les résultats des recherches dans deux numéros de *Syllogeus*.

Publications

L'édition est l'un des instruments les plus importants dont se servent les scientifiques et les conservateurs du Musée pour informer leurs collègues et le grand public des activités de collectionnement et de recherche. Bien que seulement trois publications commerciales aient paru cette année, deux constituent des textes de référence très importants. *Moss Flora of the Maritime Provinces* de R.R. Ireland de la Division de la botanique est un ouvrage savant destiné aux étudiants d'université ainsi qu'aux bryologistes, aux forestiers, aux naturalistes et aux écologistes amateurs et professionnels. *Les Marsupiaux et les Insectivores* est le premier de sept volumes qui constitueront le *Traité des mammifères du Canada*. Écrit par C.G. van Zyll de Jong de la Division de la zoologie des vertébrés, le Traité comprendra une description complète et détaillée de tous les mammifères du pays, de la musaraigne à la baleine.

Le Musée a mis un terme à sa très populaire série des *Carnets d'histoire naturelle* en publiant un cinquième volume portant sur les animaux préhistoriques et les mammifères de la période glaciaire. Simple rubrique hebdomadaire vendue par l'intermédiaire d'un syndicat de distribution à ses débuts en 1977, et réunie en un petit livre à la fin de chaque année financière, elle a fini par faire beaucoup de publicité pour le Musée et l'a grandement aidé à atteindre les Canadiens d'une manière efficace et peu coûteuse. En outre, elle a servi de modèle pour de nombreux documents d'information du même genre, publiés par les gouvernements ou par des intérêts privés.

Le comité interne chargé des publications scientifiques au MNSN a fait paraître 14 études dans *Syllogeus* et dans *Publications d'histoire naturelle* ainsi qu'un Guide du rédacteur pour *Syllogeus*. Le personnel du MNSN a en outre rédigé plus d'une centaine d'articles qui ont paru dans des journaux scientifiques canadiens et étrangers.

La populaire collection *Neotoma*, entreprise en commun du Comité des publications scientifiques et des Services d'information du Musée, s'est enrichie de trois numéros cette année, ce qui porte à seize le nombre de titres parus. En outre, en raison d'une demande sans précédent de la part du public et des écoles, il a fallu repenser la collection pour en réduire le coût de production. *Biome*, journal du Musée produit à l'origine pour mettre en lumière des thèmes d'expositions itinérantes, a été transformé en feuillet de renseignements sur les collections, les recherches, les expositions et les autres activités du Musée. Ce journal, publié trois fois l'an et distribué aux abonnés, aux médias, aux autres musées de même qu'aux députés, est perçu comme un outil indispensable à une information de qualité.

Programmes publics

Vol de nuit, le programme itinérant le plus important que le Musée ait réalisé cette année, comporte une exposition et plusieurs activités publiques et éducatives sur les chauves-souris. Parmi les conseillers scientifiques de ce projet, mentionnons C.G. van Zyll de Jong, conservateur des mammifères, M. Brock Fenton, professeur de biologie à l'Université Carleton, et M. Merlin Tuttle, conservateur des mammifères au Milwaukee Public Museum. Même si l'exposition doit être présentée au pays jusqu'en 1987, le Musée reçoit déjà des demandes des États-Unis et de l'Europe en prévision d'une tournée internationale.

L'American Museum of Natural History de New York a présenté à plusieurs reprises *Pot-pourri de chauves-souris*, pièce de théâtre à l'intention des enfants d'âge préscolaire créée dans le cadre du programme *Vol de nuit*.

Une étude sur l'efficacité des éléments d'exposition et leur utilisation par les visiteurs, réalisée avec l'aide d'un groupe d'évaluation formé d'étudiants embauchés en vertu du programme d'emplois d'été du gouvernement fédéral, a confirmé la popularité du programme *Vol de nuit*. Une moyenne de 47 % des visiteurs du Musée y ont participé, mais ce pourcentage s'est élevé à 97,5 % un certain dimanche.

Seize expositions ont été inaugurées dans 65 localités du Canada cette année; il convient de mentionner *Les baleines. . . mastodontes fragiles de la mer*, *Omingmak . . .Le Boeuf musqué*, *L'Art canadien de la nature* et *Reflets de la nature, Robert Bateman*. Trois expositions ont poursuivi leur tournée en Europe, aux États-Unis et en Nouvelle-Zélande. Une quatrième, *L'Art canadien de la nature — volet international*, exposition de tableaux d'artistes naturalistes renommés, a terminé sa tournée en Europe. Le MNSN peut présenter ses expositions à l'étranger grâce au concours précieux du ministère des Affaires extérieures.

Malgré les réductions apportées aux programmes publics, le Musée a présenté six autres expositions à l'Édifice commémoratif Victoria. *Frottis de poisssons sur papier et estampes naturalistes*, du Service des expositions itinérantes de la Smithsonian Institution, était l'une des deux expositions venant de l'étranger. Les 11 ateliers spéciaux que le Musée avait organisés dans l'aire réservée à l'exposition à l'intention des personnes intéressés à créer leurs propres estampes, ont attiré plus de 4 000 visiteurs. *Les Jardins en France*, exposition sur l'évolution de l'aménagement paysager en France au XVIII[e] siècle, a été prêtée au Musée par la Caisse nationale des monuments historiques et des sites, de Paris.

D'autres programmes publics dignes de mention sont le fruit d'une collaboration avec le Musée de l'Homme. À l'Action de grâce, *Infusions d'automne* a attiré des centaines de visiteurs audacieux venus pour goûter des tisanes de plantes sauvages et, à Noël, *Mon beau sapin* comportait une exposition extérieure de cinq espèces d'arbres et une invitation lancée aux visiteurs de décorer un arbre de 12 mètres placé dans le foyer du Musée en se servant de décorations et d'ornements qu'ils avaient fabriqués dans divers ateliers. Pour l'atelier de taxidermie comme pour l'excursion Aquatic Biology où l'on étudiait le lit dévasé du Canal Rideau, toutes les places étaient retenues.

Les bénévoles ont continué à offrir des services inestimables aux divisions éducatives et scientifiques du Musée. Le corps des bénévoles compte à présent 165 membres. Un programme de visites des galeries présenté les fins de semaine, et qui complète les visites organisées la semaine pour les écoles, a été lancé au cours de l'année avec l'aide d'animateurs bénévoles. Le MNSN reconnaît que ce service ne pourrait exister si l'on devait compter uniquement sur le personnel régulier. Malheureusement, le recrutement de bénévoles francophones n'a pas atteint le nombre qu'il faut pour offrir la même quantité et la même variété de programmes en français. Une équipe chargée d'élaborer une stratégie en vue de mieux servir les écoles et le grand public de langue française a été mise sur pied et comprend des bénévoles francophones à présent associés au Musée. Une partie de sa tâche consistera à trouver de nouveaux moyens pour encourager les francophones à contribuer aux activités du Musée.

Musée national des sciences et de la technologie

Le Musée national des sciences et de la technologie vise à accroître les connaissances scientifiques des visiteurs canadiens et étrangers et à les familiariser avec le langage et l'histoire de la science. On fait appel aux objets et aux textes afin d'illustrer comment les principes scientifiques ont été appliqués pour donner naissance aux progrès technologiques. Sans se limiter exclusivement à ces domaines, le Musée met l'accent sur les transports terrestres, l'aviation, la navigation, la technologie industrielle, l'agriculture, les communications, l'astronomie, l'imprimerie et l'informatique qui jouent un rôle important dans l'histoire du Canada.

Collections

En raison de sa relative jeunesse, le Musée en est encore à constituer les collections nationales afin de les rendre vraiment représentatives des progrès technologiques de tous les coins du pays. Au cours de l'année, ces collections se sont enrichies de quelque 300 acquisitions portant sur plusieurs centaines d'objets. Mentionnons parmi les plus importantes: pour la collection aéronautique, un SRJR Stinson de 1933 (muni de flotteurs) représentant une série bien connue d'appareils très employés en aviation de brousse et comme avions de société ou d'affaires en Amérique du Nord, dans les années 30 et 40; pour la collection de l'imprimerie, le matériel du *Buckingham Post*, fondé en 1895 à Buckingham (Québec) et dont l'équipement de bureau est resté pratiquement inchangé jusqu'à la fermeture du journal, dans les années 70. La Division de l'imprimerie a également acquis d'autres pièces rares, notamment une presse de campagne de type Taylor datant des années 1870 et peut-être de fabrication canadienne, ainsi qu'un spécimen d'un catalogue d'imprimeur de 1865, publié par la Montreal Type Foundry. La collection d'automobiles s'est enrichie d'une NSU-80, première auto spécialement adaptée au moteur Wankle. En outre, la voiture à vapeur Seth Taylor, premier véhicule autopropulsé conçu et construit au Canada (1867), a été rapatriée des États-Unis. La plus grosse pièce ajoutée à la collection est un camion de Bell Canada, pesant 21 tonnes, muni d'une antenne à micro-ondes qui peut s'élever à 85 pieds. La collection de machines agricoles s'est enrichie de plusieurs machines à vannerie en bois, dont certaines, fabriquées au Canada, remontent au début du siècle, ainsi que d'un tracteur des années 50, fonctionnant au gaz de pétrole liquéfié (mélange de propane et de butane): ce type de véhicule constitue une des solutions à la crise de l'énergie qui frappe actuellement l'approvisionnement en pétrole liquide. On a également acquis un atelier de ferblantier du début du siècle avec tous les outils, modèles, etc., qui pourra faire l'objet d'une exposition de démonstration; la collection de la technologie marine a reçu un canot automobile historique construit à Beauharnois (Québec) en 1903, don du Marine Museum of the Great Lakes. La Division de la technologie industrielle a reçu en parfait état une machine de menuiserie appelée "Crescent Universal Woodworker", munie de son moteur à essence de 6 HP; cette machine, construite en 1921, fut utilisée pour la dernière fois à Sault-Sainte-Marie par l'un des derniers artisans de la région à fabriquer à la main des embarcations et canots de bois.

La gestion des collections du Musée ne cesse de s'améliorer grâce à l'informatisation des dossiers. Pour l'heure, le système renferme plusieurs milliers de documents sur les pièces d'exposition et plus de 10 000 documents photographiques, relevés de prêts, pièces de collections spéciales, etc. Le bureau des Archives a élaboré une série de méthodes de rapports par lesquelles on imprime des notices, des fiches de renvoi, des rapports de conservation, de l'information spécialisée sur les collections et d'autres rapports.

Le centre informatique du Musée est également chargé des applications internes de l'informatique aux programmes publics: terminaux d'interrogation, avis d'activités quotidiennes et spéciales, ensemble de minibases de données, questionnaires généraux ou consacrés aux observations des visiteurs, plan du Musée, jeux et simulations, présentation animée sur les ordinateurs, contrôle du radiotélescope, démonstrations diverses, etc. Au nombre des autres applications internes figurent le traitement des textes, les réservations de visites éducatives, les ventes de billets pour le train à vapeur, les listes d'adressses et le contrôle des stocks.

Éducation et vulgarisation

Étant le seul musée complet des sciences et de la technologie au Canada, le MNST a la possibilité et aussi la responsabilité d'attirer le public grâce à des éléments d'expositions originaux et colorés. Ses efforts portent principalement sur la participation des visiteurs au processus d'apprentissage. La Division de l'éducation a organisé au cours de l'année 800 visites guidées auxquelles ont participé 20 000 élèves. Durant les fins de semaine, elle a présenté un programme éducatif au Musée national de l'aviation ainsi qu'un programme comportant démonstrations, visites et films éducatifs dans l'édifice principal. En outre, pendant les mois d'été, elle a offert quotidiennement un programme bilingue spécial à l'intention des visiteurs. Enfin, tout au long de l'année, dans la section consacrée à l'imprimerie, un spécialiste a donné, trois fois par semaine, des démonstrations sur les presses anciennes et répondu aux questions du public.

Une exposition itinérante intitulée *Marconi* traitait de l'évolution des communications radiophoniques. Financée par la Fiducie pour commémorer les exploits de Marconi, elle a été montée au Musée, inaugurée à Halifax (Nouvelle-Écosse) en juin 1982 et présentée dans sept localités de l'Est du Canada avant de faire l'objet d'une inauguration spéciale au Musée en janvier. Au cours des deux prochaines années, elle circulera en Ontario et dans l'Ouest du Canada. L'exposition du ministère des Communications, *Vingt ans dans l'espace*, a été présentée durant trois mois, accompagnée de trois satellites de la collection du Musée: Alouette I, Isis et Hermès. La Division de la technologie agricole a préparé deux nouvelles expositions et démonstrations intitulées *Comment on fabrique des roues au MNST* et *Vannerie mécanique*. Le Musée a accueilli l'Expo-Sciences régionale d'Ottawa en avril; en mai, à l'occasion de la Journée internationale des musées, on a exposé à l'extérieur du bâtiment principal des véhicules d'époque et des machines agricoles et l'on y a fait des démonstrations sur la fabrication des pompes, tandis qu'au Musée de l'aviation, tous les appareils du hangar 67 étaient exposés dehors dans le cadre d'une journée d'accueil. Par ailleurs, on achève la préparation de deux nouvelles expositions permanentes portant sur la radioastronomie et sur la radio amateur.

En plus des expositions et des programmes éducatifs très populaires, la vulgarisation joue un grand rôle dans l'exécution du mandat du Musée qui consiste à diffuser les connaissances scientifiques. Le programme d'astronomie en soirée a comporté 173 séances d'observation; la rubrique *Les astres* paraît dans 22 grands journaux à travers le pays et le feuillet *Le ciel de chaque mois* compte maintenant 6 000 destinataires. Les excursions du train à vapeur restent fort populaires: outre son horaire habituel, le train a participé aux célébrations du "Centenaire du rail" à North Bay (Ontario). Les avions de la Première Guerre mondiale du Musée national de l'aviation ont fait partie de deux spectacles aériens, à Trenton (Ontario) et à Shearwater (Nouvelle-Écosse). Les Divisions de l'imprimerie et de la technologie agricole ont collaboré au "Village du patrimoine" présenté par le gouvernement de l'Ontario à l'Exposition du Canada central de 1982 et la Division de l'agriculture a présenté un programme de démonstration dans cinq localités au cours de l'été. Par ailleurs, le Musée a aussi participé au 150e anniversaire du canal Rideau.

Restauration

Dans le cadre d'un programme actif de conservation et de restauration, on a terminé cette année la restauration de 12 pièces destinées à l'exposition *Marconi*, ainsi que d'un sondeur acoustique Fessenden qui sera exposé. On a également restauré une machine à régler Hickok à percuteur manuel, très rare, qui remonte aux années 1840 et provient de l'atelier de reliure Frank Numan de Guelph (Ontario). Une presse cylindrique acquise du *Buckingham Post* a été remise en état et fait partie de l'exposition. Une intéressante collection d'équipement de vannerie a été restaurée et intégrée au programme de démonstration du Musée. De même, la Division de l'agriculture a fini de restaurer une dérocheuse, un essoucheur, une ramasseuse-presse Allis Chalmers, un conditionneur à foin Cockshutt, six fourches, et commencé à restaurer plusieurs autres pièces de machines agricoles importantes. On a presque fini de restaurer un pianographe Kanabe Ampico, qui se détériorait rapidement. La Division de la technologie industrielle s'est occupée de remettre en état la chaudière de la locomotive 1201 à temps pour le programme d'été de 1983. Le personnel du Musée de l'aviation a continué à appliquer des traitements de préservation aux appareils gardés à l'extérieur. Le Douglas Dakota et le North Star de Canadair ont été munis de plaques obturatrices et la remise en état du Vickers Viscount va bon train. On s'est particulièrement efforcé de stabiliser l'état d'une acquisition récente, l'avion Argus, et l'on a considérablement progressé dans la restauration de l'hydravion à coque Curtiss HS-2L. Le Musée a aussi fini de restaurer l'hélicoptère Piasecki HUP-3, rendu à la collection après avoir été prêté plusieurs années à Boeing Canada, et préparé les avions d'époque de la Première Guerre mondiale pour le programme de vol d'été.

L'année 1982-1983 a été placée sous le signe du progrès au MNST. En mars 1982, le Musée a adopté une nouvelle structure de gestion. Quatre directeurs adjoints relèvent du directeur: Programmes publics, Conservation et Recherche, Musée national de l'aviation et Administration. Le personnel de la Collection aéronautique a accueilli avec enthousiasme la décision du Conseil d'administration d'approuver le nouveau nom de Musée national de l'aviation. Malgré des restrictions financières, l'administration et le personnel du Musée ont continué à offrir un service de très haute qualité à tous les Canadiens. Le Musée met ses collections à la disposition des autres établissements canadiens et étrangers, afin de faire connaître le plus possible l'histoire de la science et de la technologie. Il a collaboré avec d'autres organismes comme le Conseil national de recherches, Énergie atomique du Canada Limitée et la Commission de la Capitale nationale pour monter de nouvelles expositions ou poursuivre les activités de vulgarisation.

Autres activités du personnel

Les gestionnaires et les spécialistes ont organisé et dirigé des ateliers et colloques, donné des démonstrations et conférences sur des sujets d'actualité, guidé et conseillé des particuliers et des établissements, accueilli de nombreux visiteurs distingués au Musée et mis en valeur le rôle de l'établissement par leur participation aux conférences nationales et internationales.

Encore cette année, des employés du Musée ont vue leur compétence et l'excellence de leur travail reconnues à l'extérieur, par des membres de leur profession. Mary Grey, conservateur à la Division de l'astronomie, a été nommée au poste de second vice-président (bureau national) de la Société royale d'astronomie du Canada. La Fédération aéronautique internationale a honoré le directeur intérimaire, R.W. Bradford, en lui décernant le diplôme Paul Tissandier pour sa contribution à l'aéronautique, en qualité de conservateur et d'artiste.

Le Musée jouit d'une clientèle étendue: plus de 700 000 personnes visitent chaque année ses installations du boulevard Saint-Laurent et de Rockcliffe. Le directeur et le personnel attendent avec impatience l'agrandissement des locaux d'exposition du bâtiment principal et le déménagement de la précieuse collection du Musée national de l'aviation.

Programmes nationaux

Les Musées nationaux du Canada ont mis sur pied les cinq programmes nationaux en vue de fournir à la communauté muséale du pays les services et l'aide nécessaires pour atteindre les objectifs de la Politique nationale des musées annoncée en 1972. Cette politique, qui s'inscrit dans la poursuite des objectifs prioritaires de démocratisation et de décentralisation de la politique culturelle fédérale, vise à assurer la conservation du patrimoine culturel canadien et à en faciliter l'accès au public.

Institut canadien de conservation

En 1982-1983, l'Institut canadien de conservation a continué à offrir, dans ses installations permanentes à Ottawa et ses laboratoires mobiles, des services de conservation aux musées du Canada: traitements, recherche, formation et information. Des études des besoins en conservation ont été effectuées à l'intention de provinces qui désirent établir leurs propres services de conservation. L'Institut a ensuite fourni des conseils en matière de planification qui, avec le concours du Programme d'appui pour la conservation des MNC, ont déjà mené à la création de plusieurs nouveaux postes en conservation au Canada. On a poursuivi la concertation avec les Comités consultatifs régionaux en vue de déterminer les priorités en matière de services et les itinéraires des Laboratoires mobiles.

De mai à octobre, les Laboratoires mobiles ont visité 170 établissements répartis dans tout le pays. Les restaurateurs ont donné des conseils sur l'entretien, l'exposition et la mise en réserve des collections et ont procédé à des traitements mineurs. Avec l'aide de l'ICC et du Programme d'appui pour la conservation, le ministère des Affaires civiques et culturelles de l'Ontario a pu gérer son propre laboratoire mobile pendant une saison complète.

En septembre, le Conseil d'administration a approuvé deux modifications importantes du Programme des laboratoires mobiles de 1983. Premièrement, par mesure d'économie, la durée de la saison d'activité dans chacune des régions a été ramenée de cinq mois à trois mois et demi. Deuxièmement, la durée maximale des visites de conservation préventive offertes aux petits et moyens établissements a été portée à trois semaines; cette prolongation a pour but de permettre une étude des besoins en conservation des collections et de traiter des objets particulièrement importants qui doivent demeurer sur place.

Quelque 350 objets et oeuvres d'art appartenant à des musées répartis dans tout le pays ont subi des traitements poussés au laboratoire de restauration de l'ICC à Ottawa. Des membres du personnel ont présenté des communications à treize conférences.

L'ICC a répondu à deux importants appels d'urgence. À la suite d'un incendie qui s'est déclaré en janvier aux archives de l'Université Concordia à Montréal, l'ICC a prodigué son aide et ses conseils pour le traitement de documents endommagés par l'eau. En décembre, l'Institut a envoyé deux spécialistes au John Fisher Memorial Museum à Kingston (Nouveau-Brunswick) pour aider à traiter des objets endommagés par suite de la rupture d'une conduite d'eau.

Des restaurateurs de la Division de l'archéologie, en collaboration avec le Département d'archéologie de l'université Memorial de Terre-Neuve, ont continué à aider à la mise au jour et au traitement d'objets au site basque de Red Bay (Labrador). Un canon récupéré à bord d'une épave à Gaspé par des scaphandriers du Musée militaire et maritime de Montréal est actuellement traité au laboratoire d'archéologie de l'ICC.

En septembre, la Division des oeuvres sur papier a restauré des documents pour les besoins de la Commission royale d'enquête sur le désastre de l'Ocean Ranger, plate-forme de forage qui a coulé lors d'une tempête qui s'est abattue sur les champs pétrolifères Hibernia au large de Terre-Neuve.

Une fois les documents récupérés par les plongeurs, on les a placés dans des sacs en polyéthylène et dès leur arrivée à bord du navire, on les a congelés sur glace sèche pour éviter qu'ils ne se déchirent ou ne se détériorent sous l'effet des moisissures. Immédiatement après, les documents congelés ont été acheminés au laboratoire de l'ICC puis aussitôt placés dans un appareil de lyophilisation pour les déglacer et les assécher.

Le même mois, le Conseil d'administration a approuvé un document préparé par la Division des services de recherche en conservation et intitulé *Grandes lignes du fonctionnement des Services de recherche en conservation*. Les musées canadiens reçoivent sur demande ce document qui expose les critères d'acceptation pour les travaux de recherche et la prestation de services à l'ICC. La division a déjà répondu à 255 des 259 demandes de services qu'elle a reçues. Des membres du personnel ont participé à 14 conférences, présenté 35 communications et publié huit rapports de recherche.

Le module de régulation de l'humidité relative, mis au point par la Division de la recherche sur le milieu et les agents de détérioration et destiné à régler les conditions ambiantes dans les vitrines des musées, fonctionne avec succès à l'Édifice Victoria depuis plus d'un an. La Division a également donné des consultations et des conseils sur la régulation des conditions ambiantes pour le nouveau Musée de l'Homme. Un exposé illustré portant sur le même sujet a été élaboré et présenté à des représentants des Musées nationaux, de Travaux publics Canada et de la Société de construction des musées du Canada, ainsi qu'aux architectes chargés de la construction des nouveaux immeubles des MNC.

La Division des services de recherche analytique a supervisé une étude par exploration du sol au radar dans un lieu de sépulture à Red Bay (Labrador) en vue de définir des secteurs éventuels de fouilles archéologiques. La Division a également examiné des peintures à l'huile et des aquarelles pour la Gendarmerie royale du Canada et pour des musées d'art. On a également fait une étude détaillée de vestiges fauniques mis au jour au site Roebuck, près de Spencerville (Ontario).

La Division de la recherche sur les méthodes de conservation a mis au point des méthodes radiographiques et d'autres méthodes physiques pour déterminer l'état de l'intérieur de mâts totémiques et de perches mortuaires dans l'une des îles de la Reine-Charlotte, l'île Anthony. Elle a en outre supervisé une étude interdivisionnaire concernant le traitement de peaux gelées. En collaboration avec le Conseil national de recherches (Ottawa), la Division a lancé une étude sur l'utilisation en conservation de lasers et de lampes-éclair à haute intensité.

La Division de la formation et de l'information a coordonné 19 séminaires, conférences et ateliers. Au cours de l'année, elle a organisé 17 journées d'accueil et 10 visites guidées à l'intention de 350 visiteurs. On a continué à travailler aux *Notes de l'ICC*, nouvelle série de publications ayant pour but de donner des conseils aux musées sur l'entretien des collections. Trois bulletins techniques ont été révisés et réimprimés, et sept nouveaux sont en préparation. La Division a répondu à 275 demandes de renseignements reçues par écrit concernant les stages de conservation, la formation et l'emploi. Elle a aussi rempli 1 400 commandes de publications de l'ICC.

Réseau canadien d'information sur le patrimoine

L'année a marqué une nouvelle orientation du Programme du Répertoire national qui existe depuis dix ans et qui est maintenant connu sous le nom de Réseau canadien d'information sur le patrimoine (RCIP), nouvelle désignation qui reflète mieux la nature et le but du programme. Durant la dernière année, le RCIP s'est engagé dans une entreprise en commun avec Control Data Canada Ltd., société qui a mis au point un nouveau système informatique appelé Pictorial Artifact Retrieval and Information System (PARIS). Ce système permettra d'atteindre l'objectif original du réseau par la mise en commun de l'information et d'exécuter le mandat du programme, qui est de répondre aux besoins des musées participants en matière de gestion des collections. Le RCIP a emménagé dans de nouveaux locaux suffisamment grands pour abriter le CYBER 170, modèle 720, destiné à servir de support au PARIS, et pour donner les cours de formation dont ont besoin les représentants des musées.

Ce projet réalisé en collaboration avec Control Data Canada Ltd. s'étale sur huit ans et comporte trois étapes principales. La première, terminée avant l'installation du CYBER 720, était un projet-pilote d'une durée d'un an (1981-1982), auquel ont collaboré le Musée royal de l'Ontario et le Musée national de l'Homme; plus de 500 000 objets ont été enregistrés dans le système PARIS. La deuxième étape, actuellement en cours, comprend, entre autres, l'installation du système informatique qui a eu lieu en septembre. L'honorable Francis Fox, ministre des Communications, et M. T.S. Dudley Allan, président de Control Data Corporation, ont ensuite procédé à l'inauguration officielle. Cette étape prévoit également la conversion de toutes les données sur les musées du système actuel DEAP/ISIS, UNIVAC 90/30, au système PARIS, ainsi qu'une évaluation du projet et la planification des années à venir. On a appris le fonctionnement du système à 13 musées, et 65 personnes sont maintenant en mesure d'utiliser le PARIS dans leurs activités quotidiennes. Les fiches concernant 926 908 objets et spécimens ont été converties au système.

La troisième étape du projet sera consacrée à l'ajout de nouvelles caractéristiques qui permettront de plus nombreuses applications. On étudie actuellement la possibilité d'utiliser des ensembles de vidéo-disques pour afficher sur un écran de télévision des images en

couleurs des oeuvres d'art, des objets et des spécimens. On évalue aussi actuellement divers micro-ordinateurs offerts sur le marché canadien pour déterminer dans quelle mesure ils peuvent répondre aux besoins des membres du réseau.

Dans le milieu des musées et des organismes connexes du monde entier, on a manifesté beaucoup d'intérêt pour l'élaboration du système PARIS. Des représentants d'établissements tels le Conseil national de recherches de l'Italie, le ministère algérien de l'Enseignement supérieur et des Sciences, la Smithsonian Institution de Washington, le Comité international de documentation du Conseil international des musées (ICOM), Paris, et la Museum Documentation Association de Grande-Bretagne ont visité les locaux du RCIP et assisté à des démonstrations de la technologie PARIS. Plusieurs représentants d'universités et de collèges européens et canadiens ont également visité le RCIP, alors que d'autres ont demandé des cahiers d'information sur le réseau.

Programme des expositions mobiles

En 1982-1983, les trois muséobus ont continué à visiter les régions isolées du Canada et, conformément à la Politique concernant les programmes publics, ils ont participé à de nombreuses manifestations culturelles et célébrations locales.

Le muséobus *Canada nord*, à l'invitation de Parcs Canada, a pris part aux festivités marquant le 150e anniversaire du canal Rideau. Du 5 juin au 1er août, la caravane a fait halte le long de cette voie navigable historique et a participé à de nombreuses fêtes comme la journée Dickinson à Manotick, la commémoration du colonel By à Westport et l'hommage aux pionniers à Smiths Falls.

Le 2 juillet, *Canada nord* a accueilli son millionième visiteur, David Rogers, à Portland (Ontario). Une plaque commémorative a été présentée à la ville et David, âgé de quatre ans seulement, s'est vu offrir une sculpture en stéatite. Le 16 mai, ce muséobus a participé à la Journée internationale des musées à l'Édifice commémoratif Victoria. Les remorques stationnées sur le terrain du Musée ont accueilli 800 visiteurs pendant la journée. Au cours de la dernière année, on a ajouté aux activités un programme de diffusion externe, créé afin de compenser la réfection complète de la troisième remorque, qui a empêché le muséobus de partir en tournée. Pendant les quatre jours du Festival d'automne 1982 d'Algoma, le programme a rejoint plus de 2 000 personnes.

Après presque deux années de planification et de conception et cinq mois de travaux de construction, la nouvelle exposition *Canada nord* a été inaugurée le 5 janvier 1983 à l'Édifice Victoria. M. Bohdan Bociurkiw, membre du Conseil d'administration des MNC, a présidé la cérémonie et 120 invités ont assisté à la réception. La nouvelle présentation a été louangée et a fait l'objet de nombreux comptes rendus par les médias (cinq interviews aux bulletins d'information du soir et une photographie couleurs en première page du Globe and Mail de Toronto et du quotidien Le Droit d'Ottawa). La caravane s'est ensuite remise en route afin d'entreprendre sa tournée des villes du sud de l'Ontario.

Le 26 août *Canada atlantique* terminait avec succès une tournée de quatre ans en Alberta. Les améliorations apportées aux programmes de diffusion externe et aux techniques de vulgarisation ont mené à un accroissement de la participation locale et à des relations plus efficaces avec les médias. Une inauguration officielle avait lieu dans chaque ville où la caravane s'arrêtait: de nombreux députés fédéraux et provinciaux ont assisté à ces cérémonies.

Une pittoresque cérémonie d'inauguration qui s'est déroulée le 3 septembre sur le parterre de l'Assemblée législative à Regina a marqué officiellement le début de la tournée de *Canada atlantique* en Saskatchewan. Parmi les dignitaires, on comptait l'honorable Paul Schoenhals, ministre provincial de la Culture et de la Jeunesse, M. Bohdan Bociurkiw, M. R.W. Nichols, secrétaire général adjoint, (Programmes nationaux), et M. Dick Clark, Directeur administratif des activités culturelles, ministère de la Culture et de la Jeunesse.

Après sa tournée des Basses-Laurentides et du Bas-Saint-Laurent, l'*Ouest canadien* a passé l'été en Gaspésie où il a participé à plusieurs manifestations socio-culturelles locales, dont le Festival des crevettes à Matane, le Festival des Îles à Trois-Pistoles, le Festival international de la pêche au thon à Port-Daniel et la Compétition gaspésienne du camionneur à Nouvelle. Au cours de la Journée internationale des musées célébrée à La Pocatière, on a hissé les drapeaux de toutes les provinces et territoires et distribué au grand public des fiches d'information, des décalcomanies à l'effigie du castor et des dépliants des Musées nationaux.

Le muséobus a passé à Pointe-au-Père la journée de la Fête du Canada, qui coïncidait avec les fêtes du 100e anniversaire de fondation de la paroisse. En octobre, il était au Festival d'automne à Rimouski, et s'est ensuite rendu à Hamilton pour participer à la 1982 Man-Environment Impact Conference et au Cousteau Society Festival. Après sa tournée de la Gaspésie, la caravane a circulé dans le Pontiac et l'Outaouais québécois jusqu'à la fin de l'année. L'*Ouest canadien* a visité jusqu'à maintenant le Saguenay-Lac Saint-Jean,

l'Abitibi-Témiscamingue, la baie James, la Mauricie, les Bois Francs, les Laurentides, Montréal (à l'exclusion de la région métropolitaine), le Bas-Saint-Laurent, la Gaspésie, le Pontiac et l'Outaouais. Le public a répondu de façon très positive et à deux reprises, le muséobus a accueilli plus de 2 000 visiteurs par jour. On a maintenant commencé à travailler à un projet de modification complète de la troisième remorque de *l'Ouest canadien* dans le cadre des travaux de remise en état pour 1984.

Cette année, les trois muséobus ont reçu un total de 214 278 visiteurs. Depuis leur création en 1973, ils ont accueilli 2 177 750 personnes réparties dans 1 555 localités du Canada.

Programme international

L'événement marquant de l'année a sans aucun doute été l'aboutissement des négociations concernant la venue au Canada de l'exposition *À la recherche d'Alexandre*. Après trois années d'efforts soutenus et de détermination, l'accord était enfin signé à Athènes le 14 mai 1982. La présentation de cette exposition au Musée royal de l'Ontario du 5 mars au 10 juillet 1983 a nécessité la conclusion d'ententes subsidiaires avec ce musée, la National Gallery à Washington et Time Inc.

Parmi les autres réussites d'importance, on doit mentionner la venue de l'exposition *El Dorado: Objets en or de la Colombie*, présentée à l'Art Gallery of Hamilton et au Musée de la Monnaie, à Ottawa, en collaboration avec le Musée national de l'Homme. Le Programme a obtenu des fonds des Affaires extérieures pour couvrir les frais de déplacement de deux conservateurs dont l'un venait de Colombie. Il y eut également la signature de l'entente gouvernant la tournée canadienne de *Céramiques japonaises contemporaines* qui comprend des arrêts à Toronto, Québec, Montréal, Regina et Vancouver.

L'intérêt croissant des petits musées pour les expositions étrangères se traduit par des tournées de plus en plus longues à travers le pays. Parmi celles qui se poursuivent, mentionnons: *L'art de l'affiche allemande*, *Bijoux hollandais contemporains*, *Graphiques du pays de Mondriaan*, *Statues en plein air de Hongrie* et, de Suède, *Techniques de préservation du Wasa*.

Le Programme international a représenté les musées canadiens auprès de la Direction des Affaires culturelles du Ministère des Affaires extérieures au niveau des relations fédérales-provinciales en matière d'activités culturelles internationales ainsi qu'aux sessions des Commissions mixtes tenues avec la Belgique, la République fédérale d'Allemagne et les Pays-Bas, sans oublier la première réunion bilatérale avec l'Australie.

Au nom des Musées nationaux du Canada, le Programme a préparé deux documents pour l'UNESCO. Le premier, pour la Conférence de Mondiacult tenue à Mexico en juillet, constituait une évaluation des politiques culturelles des musées au cours des dix dernières années. Le second, présenté à Paris à l'automne, était un plan à moyen terme sur les relations actuelles et futures en matière de patrimoine culturel au Canada pour les années 1984-1989.

Le nombre de pays avec lesquels le Programme international a des contacts réguliers comprend l'Australie, l'Autriche, la Belgique, la Bulgarie, la Chine, la Colombie, Cuba, les États-Unis, la Finlande, la France, la Grande-Bretagne, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Japon, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, les Pays-Bas, le Portugal, la République démocratique allemande, la République fédérale d'Allemagne, la République populaire de Hongrie, la Roumanie, la Suède, la Suisse, la Tchécoslovaquie, l'U.R.S.S. et la Yougoslavie.

Les expositions *Marconi*, *René Magritte: le cinématographe et la photographie* de Belgique, *Les Jardins en France: 1760-1820* et *Eugène Atget* de France, *Gravure suédoise: 8 tempéraments* de Suède, *Tangata II: sculpture maorie* de la Nouvelle-Zélande et *Maurits C. Escher* des Pays-Bas furent particulièrement populaires.

Le Calendrier des expositions internationales itinérantes, publié chaque semestre, fut distribué aux musées du pays, aux ambassades canadiennes à l'étranger ainsi qu'aux organismes américains qui collaborent avec le Programme international.

Programmes d'appui aux musées

Dans le cadre des Programmes d'appui aux musées, les MNC ont continué à apporter une aide financière et technique aux musées canadiens et aux établissements connexes sans but lucratif. Les fonds disponibles pour les subventions ont atteint $8,45 millions en 1982-1983, contre $8,6 millions l'année précédente.

Cette année, 246 demandes d'aide financière ont été reçues et traitées suivant un processus d'évaluation qui comprenait des consultations avec divers experts et spécialistes des musées, les organismes culturels provinciaux compétents, les quatre Musées nationaux et un comité des subventions. À la suite de ces consultations, le Conseil d'administration a approuvé 202 demandes représentant une aide de $8,4 millions. Les dépenses liées à ces projets, jointes à celles qui ont été faites pour remplir les engagements des années précédentes, ont épuisé les fonds disponibles.

Tout au long de l'année, le personnel a entretenu des contacts réguliers avec la communauté muséale canadienne en rendant visite aux établissements et aux

organismes de diverses régions et en participant aux conférences régionales et nationales, tout en continuant à offrir à la communauté muséale des renseignements sur les programmes de financement, ainsi que des conseils techniques et des services de liaison.

Plus de 35 établissements ont profité des services de consultation technique sur les problèmes de régulation des conditions ambiantes et de sécurité. Un restaurateur professionnel, prêté aux Programmes par l'Institut canadien de conservation, s'est montré particulièrement utile en fournissant des analyses de systèmes de climatisation et d'autres conseils techniques. Les publications présentant de l'information technique aux musées canadiens ont continué à satisfaire à une demande certaine. Une révision du *Manuel des services fédéraux destinés aux musées*, publié à l'origine en 1980, a été entreprise en 1982 pour publication en 1983. On a mis la dernière main au manuscrit de *La planification des musées*, guide de planification à long terme pour la mise sur pied d'installations, et on en a entrepris la publication.

Depuis la mise en oeuvre de la Politique nationale des musées dans les années 1970 et à la lumière de la croissance et des nouveaux besoins de la communauté muséale, les Programmes d'appui aux musées ont reconnu la nécessité de se fixer des objectifs plus précis. À l'étape de la planification, les provinces et la communauté muséale seront consultées au sujet de la restructuration de ces Programmes.

Appui pour la programmation publique

Ce soutien financier est accordé à des musées expressément désignés pour les aider à mettre en oeuvre des programmes destinés au public. Il est essentiellement lié à deux programmes institutionnels, le Programme des musées associés et celui des centres nationaux d'exposition. Bénéficient également de cet appui le Musée McCord de Montréal ainsi que trois établissements de la Colombie-Britannique, le Museum of Anthropology de l'Université de la Colombie-Britannique à Vancouver, le Kwakiutl Museum de la Nuyumbalees Society à Quathiaski Cove, et l'U'Mista Cultural Society à Alert Bay. De plus, l'Association des musées canadiens et l'Académie royale des arts du Canada reçoivent une subvention de fonctionnement.

Au cours de l'année, 51 demandes d'appui pour les programmes publics ont été reçues et approuvées: $2 979 000 ont été octroyés aux musées associés, $530 900 aux centres nationaux d'exposition et $585 000 aux autres établissements, ce qui fait en tout $4 094 900.

Programme des musées spécialisés

Ce Programme vise à protéger les collections spécialisées d'importance nationale en subventionnant des musées préalablement désignés. Lorsque le Programme fut mis sur pied en 1978, on prévoyait désigner annuellement un ou deux musées pour une durée maximale de dix ans, suivant le montant des fonds disponibles. Au cours de la première année, on a désigné les Musées maritimes de l'Atlantique, qui administrent des établissements à Halifax et à Lunenburg, ainsi que le Musée ferroviaire canadien à Delson/Saint-Constant. N'ayant pu obtenir pour ce programme les ressources prévues à l'origine, le Conseil d'administration a décidé de le suspendre en juin 1981 et de procéder à une réévaluation en 1984. On compte cependant remplir les engagements pris à l'égard des immobilisations destinées aux deux établissements désignés et au sujet des études de planification concernant la création d'un musée canadien des télécommunications à Brantford et de musées maritimes à Victoria et à Vancouver. Cette année, deux demandes totalisant $105 200 ont été reçues et approuvées.

Programme d'appui pour l'amélioration et les achats d'équipement

Ce Programme offre une aide financière pour l'exécution de travaux d'amélioration et d'études de planification des immobilisations, ainsi que pour l'achat d'équipement de sécurité et de régulation des conditions ambiantes. Par suite de la limitation des fonds disponibles pour les subventions et en raison de ses propres priorités, le Conseil d'administration a décidé de mettre l'accent sur les études de planification et les achats de matériel destiné à la préservation des collections. Au total le Programme a reçu 44 demandes de subventions, ce qui atteste l'intérêt croissant pour l'amélioration des installations existantes. Par rapport aux années précédentes, le nombre de demandes portant sur des projets de planification s'est accru considérablement: sur les 17 demandes reçues, le Conseil en a approuvé 15, accordant une somme totale de $322 300. Sur les 16 demandes liées à des projets d'équipement, il en a approuvé 14, et accordé $454 700; en outre, trois établissements qui avaient soumis des projets de rénovation des locaux existants se sont partagé $224 400. Huit demandes concernaient des laboratoires de conservation; on en a retenu six et $282 000 ont été consentis à ce titre. Au total, les établissements ont demandé $1,55 million et ils ont obtenu $1,3 million pour des projets qui constitueront une assise solide pour le développement futur de nombreux secteurs.

Au titre des subventions de planification, une aide financière a été accordée pour une grande étude de développement à long terme au British Columbia Museum of Mining et la création en commun de trois musées ruraux en Haute-Beauce au Québec. Des fonds ont également été accordés pour l'amélioration du matériel d'enseignement de la conservation à l'Université Queen et au collège Sir Sandford Fleming, et pour la création d'installations de conservation dans divers musées.

Programme d'appui pour la formation

Ce Programme a pour objet d'appuyer des programmes de formation en muséologie en vue d'accroître la compétence professionnelle dans tous les domaines muséologiques. Si le Programme de bourses veut encourager la réalisation d'études en muséologie, une aide est également offerte pour les projets menant à l'élaboration de méthodes plus efficaces de formation en muséologie. Durant l'année, le Conseil a retenu 11 des 14 demandes reçues, et approuvé le versement de $286 341 au total.

On a accordé la priorité au perfectionnement professionnel du personnel travaillant déjà dans les musées. C'est pourquoi une part importante des fonds disponibles a été affectée à des programmes de séminaires de formation offerts aux employés des musées par des associations professionnelles provinciales et régionales. On a également fourni de l'aide aux programmes de bourses de trois musées associés. Au niveau de la formation de base, une aide financière a été consentie pour les stages faisant partie de programmes professionnels en muséologie comme le programme de maîtrise en conservation de l'Université Queen, le programme de muséologie de l'Université de Toronto et le programme de formation de techniciens en conservation du collège Sir Sandford Fleming.

Grâce aux subventions consenties à l'Association des musées canadiens pour son programme de bourses, une centaine de personnes ont pu accroître leurs compétences en suivant divers programmes de perfectionnement professionnel. L'Association des musées canadiens a également reçu des subventions pour le fonctionnement de sa Division du développement professionnel et des normes, qui offre divers services, dont un cours par correspondance révisé récemment et un service consultatif en matière de formation.

Lee Jolliffe, parrainé par le programme d'études en muséologie de l'Université de Toronto, a reçu l'une des deux bourses accordées cette année, pour une étude du fonctionnement et de la gestion des musées municipaux au Canada. L'autre est allée à René Rivard, parrainé par la Société des musées québécois, pour une étude sur l'élaboration de nouveaux types de musées, comme les écomusées.

Durant l'année, on a entrepris des évaluations en bonne et due forme du programme de formation de techniciens en muséologie du Manitoba Museum of Man and Nature et du programme de formation de l'Ontario Museum Association. Ces évaluations seront utiles tant au Programme d'appui pour la formation qu'aux deux organismes intéressés et à d'autres musées et associations de musées qui offrent des programmes semblables.

Programme d'appui pour l'enregistrement

Ce Programme a pour objectif de fournir aux musées des ressources financières qui les aideront à répertorier efficacement leurs collections et à verser au Réseau canadien d'information sur le patrimoine les données ainsi obtenues. Au cours de l'année, 14 établissements se sont vu octroyer une subvention pour une ou plusieurs années, soit une somme totale de $716 996. Le Prince of Wales Northern Heritage Centre, la Collection McMichael d'art canadien et la Winnipeg Art Gallery figurent parmi les établissements qui ont reçu des subventions d'une durée d'un an. Le British Columbia Provincial Museum et le Musée des beaux-arts de Montréal recevront de l'aide pour une période de deux ans et le Manitoba Museum of Man and Nature pour une période de trois ans.

Le Programme fournit aussi une aide financière pour permettre aux établissements de planifier l'ensemble de leurs besoins en matière d'enregistrement, mais aucune demande n'a été formulée en ce sens au cours de l'année.

Programme d'appui pour les expositions

Ce Programme offre une aide pour la planification, la production et la mise en tournée d'expositions afin d'accroître l'accessibilité des collections qui reflètent le patrimoine naturel, culturel et technologique du Canada. Il encourage et appuie également les publications et les activités originales de vulgarisation qui mettent les expositions en valeur.

En 1982-1983, 80 demandes portant sur une somme totale de $2 329 946 ont été traitées; le Conseil a approuvé le versement de $1 323 100 pour subventionner 52 expositions relevant des domaines de l'art, de l'histoire humaine, des sciences naturelles et de la technologie. Pour la planification associée à la mise sur pied d'expositions permanentes, on a versé des subventions au Campbell River and District Museum, à l'Université Laval, au Musée maritime Bernier et au Musée du Séminaire de Québec et une aide a été

consentie pour la production d'une exposition permanente portant sur l'histoire du Canada à la Dr. James Clarence Webster Memorial Gallery du Musée du Nouveau-Brunswick.

Des subventions ont été accordées pour la planification, la production et la mise en tournée d'un certain nombre d'expositions: *The Salt Marsh: A Meeting of Land and Sea*, le Nova Scotia Museum; *200 ans de villégiature dans Charlevoix*, le Musée régional Laure Conan; *Concerning Work: Change in the Work Process 1850-2000*, le Manitoba Museum of Man and Nature; *The Ox in Nova Scotia*, le Desbrisay Museum and National Exhibition Centre.

Un large éventail d'expositions d'art itinérantes ont également reçu de l'aide: *Drawings by Contemporary Sculptors* et *E.J. Hughes, A Retrospective*, la Surrey Art Gallery; *Eli Bornstein: Selected Works*, *Otto Rogers, A Survey* et *Prime Time Video*, la Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation; *Victor Cicansky: Clay Sculpture*, la Norman MacKenzie Art Gallery; *André Fauteux: 10 Years*, l'Agnes Etherington Art Centre; *Inuit Art*, le MacDonald Stewart Art Centre; *William Kurelek*, la Robert McLaughlin Gallery; *Une collection montréalaise*, le Musée des beaux-arts de Montréal; *Repères: Art actuel du Québec/Quebec Art Now*, Musée d'art contemporain; *The Lost Craft of Ornamented Architecture*, la Dalhousie Art Gallery; *Dorothy Knowles: A Survey Exhibition*, l'Edmonton Art Gallery; *Canadian Women Artists between the Wars*, la London Regional Art Gallery; *Alex Colville Retrospective*, le Musée des beaux-arts de l'Ontario; et *James Kerr Lawson: A Canadian Abroad*, l'Art Gallery of Windsor.

Programme d'appui pour les activités spéciales

Ce Programme offre une aide financière et technique pour les activités liées aux programmes et fonctions des musées. Il vise à promouvoir divers projets spéciaux qui, par des moyens originaux, font mieux connaître et apprécier notre patrimoine naturel, culturel et technologique et proposent des moyens d'améliorer ou d'augmenter les services offerts au public par la communauté muséale. Une aide est offerte pour les projets expérimentaux à l'intention du public, les services temporaires de consultation en matière d'activités muséologiques, les projets de gestion, les conférences, séminaires et publications muséologiques.

En 1982-1983, 29 demandes portant sur une somme totale de $482 339 ont été traitées; une somme de $296 679 a été répartie entre 23 projets.

Le Programme a subventionné trois conférences, notamment une conférence nationale organisée par l'Association des musées canadiens pour préparer une réponse au rapport du Comité d'étude de la politique culturelle fédérale et une conférence couronnée de succès, parrainée par l'Ontario Museum Association, *Industrious in Their Habits: Rediscovering the World of Work*.

Deux établissements ont reçu des subventions de production: le Sooke Region Museum, pour un film qui comportait des séquences d'archives sur l'histoire, la construction et l'exploitation des trappes pour la pêche commerciale du saumon; et l'U'Mista Cultural Centre d'Alert Bay, pour un documentaire traitant de la restitution de la collection d'objets de potlatch à ses propriétaires originaux et à leurs descendants.

Parmi les publications subventionnées, il convient de citer un guide des ressources, produit par la Saskatchewan Museums Association et destiné aux professeurs et autres intervenants dans les domaines des loisirs et de l'éducation communautaire, une édition revue et mise à jour du *Museum and Archival Supplies Handbook* de l'Ontario Museum Association et un *Guide à l'intention des parents*, produit par le Musée des beaux-arts de Montréal.

Plusieurs autres subventions ont également été accordées au titre des activités spéciales: au Museum of Anthropology de l'Université de la Colombie-Britannique, pour une étude expérimentale sur l'utilisation actuelle des systèmes à vidéodisques dans les musées canadiens et américains; au Centre national d'exposition de Thunder Bay, pour faire créer et produire par des professionnels du théâtre une série de six spectacles d'animation, inspirés des oeuvres de la collection permanente du National Centre for Indian Art; au Musée des beaux-arts de Montréal, pour *Explorations tactiles*, projet expérimental visant à offrir et à évaluer des programmes muséaux pour les enfants malvoyants; au Manitoba Museum of Man and Nature, pour *Concerning Work*, un projet éducatif formé d'expositions et de programmes publics étalés sur treize mois et axés sur la transformation de la nature même du travail et ses conséquences pour les Canadiens; et à la Mount Saint Vincent University Art Gallery (Halifax) afin qu'elle élabore pour trois expositions un programme de vulgarisation intitulé *Interpretation through Participation* et faisant appel à des performances, des séminaires et des ateliers.

Programme d'appui pour la conservation

Ce Programme a été créé à la fin de 1981 pour fournir aux musées admissibles de tout le Canada les moyens financiers et techniques de mettre sur pied leurs propres services de conservation. Le Programme accorde pour le salaire du personnel de conservation engagé par les musées une aide décroissante qui va de 100% la première année de l'entente à 25% la quatrième et dernière année. Les établissements bénéficiaires doivent accepter de continuer à verser le salaire du restaurateur ou du technicien en restauration à la fin de cette période.

Le Programme offre également au personnel de conservation des établissements admissibles des fonds pour financer des stages ou d'autres activités de perfectionnement professionnel avancé.

Durant l'année, 11 des 14 demandes reçues ont été approuvées; elles totalisent $286 341. Ces subventions touchaient les salaires versés aux restaurateurs et aux techniciens en restauration d'établissements de toutes les régions du pays. Par exemple, le Glenbow Museum a pu embaucher un restaurateur en chef et le Centre de conservation du Québec a intégré deux restaurateurs contractuels à son personnel permanent.

Accord sur les biens de surplus intéressant le patrimoine

L'accord intervenu entre la Corporation de disposition des biens de la Couronne et les Musées nationaux du Canada a pleinement rempli son rôle depuis janvier 1980. Grâce à lui, le transfert de nombreux objets de notre patrimoine à des musées de toutes les régions du pays a permis de les sauvegarder. Par exemple, l'hydrofoil expérimental *Bras d'Or*, réalisation technologique canadienne, a été transféré au Musée maritime Bernier à L'Islet-sur-mer (Québec); un avion Lodestar, modèle qui a marqué l'évolution de l'aviation canadienne, a été remis à la Canadian Warplane Heritage Foundation, Mount Hope; et le *Peguis II*, exemple des remorqueurs qui ont vogué si longtemps sur le lac Winnipeg, a été envoyé au Maritime Museum of Manitoba à Selkirk.

Le Comité des biens de surplus intéressant le patrimoine, créé aux termes de l'accord, est actuellement présidé par le directeur des Programmes d'appui aux musées et réunit des représentants des Musées nationaux du Canada, du secrétariat de la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels et de la Corporation de disposition des biens de la Couronne.

Gestion centrale

Au mois d'août, M. Jacques Coulombe a quitté les Musées nationaux du Canada pour occuper le poste de sous-ministre adjoint (Finances et Administration) aux Affaires des anciens combattants à Charlottetown. En septembre, M. Dann M. Michols, détaché du département d'État au Développement social, lui a succédé comme secrétaire général adjoint (Gestion centrale).

Au cours de la seconde moitié de l'année, deux grandes priorités, l'élaboration de systèmes de gestion et la rationalisation des ressources et des mandats, ont guidé les activités de gestion. Ces priorités étaient liées à l'extrême pénurie de ressources à laquelle font face les MNC au moment où ils se préparent à créer, construire et occuper de nouveaux immeubles au cours des cinq prochaines années.

La gestion a établi qu'il était urgent d'élaborer un système de planification opérationnelle intégré et efficace. Vu la situation économique difficile, le gouvernement ne sera pas en mesure de fournir aux MNC toutes les ressources dont ils ont besoin pour mener à bien leur mandat, qui est de protéger et d'exposer le patrimoine culturel et naturel du Canada. Il incombe donc à la gestion de faire en sorte que l'organisation et le fonctionnement des MNC soient aussi efficaces que possible. Pour ce faire, il faut disposer de systèmes de planification hautement perfectionnés qui permettent d'établir et de contrôler les priorités et de fournir de l'information aux agences centrales afin de justifier les demandes de ressources additionnelles.

Au cours de la seconde moitié de 1982-1983, on s'est attaché à élaborer un cadre de planification opérationnelle pour toutes les activités à venir en matière de planification et d'attribution des ressources. Ce travail a progressé de manière satisfaisante.

L'analyse des services fournis par la Gestion centrale aux quatre Musées et aux Programmes nationaux a pris un bon départ. La responsabilité de concevoir, d'élaborer et de fabriquer les éléments d'exposition est dévolue aux gestionnaires des Musées et des Programmes. Dans le passé, on a beaucoup discuté de la façon la plus efficace et la plus utile d'organiser la production de ces éléments et cette question a suscité beaucoup de controverses. À la fin de 1982, la gestion a décidé que la méthode la plus efficace pour l'instant serait de permettre à chaque constituant de planifier et de produire ses propres éléments d'exposition suivant ses propres besoins et ses propres contraintes, vu les exigences que pose le nouveau programme de construction. Les ressources des Services centraux des expositions ont donc été réparties entre les divers Musées et Programmes.

Services administratifs, Bibliothèque et Édition

Comme il a été mentionné plus haut, on a transféré les ressources des Services des expositions aux Musées et aux Programmes afin de les intégrer à leurs activités de service. Les autres ressources des Services à la Corporation ont été réduites une nouvelle fois et réparties selon les priorités en matière de collectionnement et de conservation. Certains projets en vue d'améliorer le soutien et les services administratifs ont donc dû être différés, mais des progrès importants ont été faits dans plusieurs domaines. L'adoption d'un système maison sur micro-ordinateur et d'une nouvelle présentation pour les rapports a contribué à améliorer les systèmes de contrôle de l'inventaire des biens d'équipement.

Ce nouveau système permettra de réduire les coûts et de traiter et de consulter les données plus rapidement. Plusieurs domaines ont fait l'objet d'études qui ont mené à des projets de politiques et de règles pour le contrôle de l'inventaire des biens d'équipement, les approvisionnements et l'adjudication.

La Bibliothèque des MNC publie à présent une liste mensuelle des acquisitions qui comporte les titres ajoutés aux collections de la bibliothèque principale et des succursales. La succursale du Musée national des sciences et de la technologie a emménagé dans des locaux plus vastes qui facilitent l'accès aux documents de la bibliothèque. La Section de la documentation photographique a été transférée à la bibliothèque principale, où l'on pourra mieux tirer parti des fonctions similaires des deux services.

La commercialisation et la distribution des publications ont été adjugées au secteur privé afin de réduire les dépenses internes. McClelland and Stewart Ltd. de Toronto et les Éditions France-Amérique de Montréal se chargent maintenant de ces fonctions pour les MNC au Canada tandis que l'University of Chicago Press continue à s'occuper de la distribution et des ventes à l'étranger. On a effectué pour la première fois une révision fondamentale du stock des publications des MNC, ce qui a permis de ramener la liste courante de 800 à 300 titres environ. Les nouveaux titres publiés au cours de l'année financière sont: pour le Musée national des sciences naturelles, *Moss Flora of the Maritime Provinces, la Série n° 5* des *Carnets d'histoire naturelle* et le Volume I du Traité des mammifères du Canada intitulé *Les Marsupiaux et les Insectivores*; et pour le Musée national de l'Homme, *Les Vikings et leurs prédécesseurs* et *Du fond du coeur -- l'Art populaire au Canada*.

Services financiers

En cette période de restrictions budgétaires, les ministères éprouvent les plus grandes difficultés à remplir leur mission et à répondre aux attentes du public avec les ressources limitées allouées par le Parlement. La nécessité s'impose de tirer parti de toutes les autres sources pour augmenter la base des ressources consenties. L'un des moyens dont dispose la Corporation à cet égard est d'utiliser les sommes accordées par Emploi et Immigration Canada pour créer de l'emploi à court terme. En plus de leurs services permanents de planification financière et de comptabilité, les Services financiers ont contribué à coordonner la présentation des demandes des MNC à cet égard et à obtenir $838 047 destinés à payer les traitements de quelque 300 étudiants embauchés pendant les mois d'été.

La Direction a continué à collaborer au projet visant à mettre au point une nouvelle présentation pour le Budget des dépenses, en vue d'en faciliter la consultation par les députés et le grand public. Les informations complémentaires constitueront la Partie III du présent Budget des dépenses qui est approuvé chaque année par le Parlement. Les données qui y figureront mettront en lumière tous les aspects du fonctionnement des Musées nationaux du Canada et souligneront les résultats obtenus grâce aux ressources mises à leur disposition. Au rythme où vont les choses, les Services financiers seront en mesure de soumettre les besoins en ressources selon la nouvelle présentation pour le prochain budget des dépenses visant l'année financière 1984-1985.

Conformément à sa politique d'enseignement des méthodes financières aux cadres, la Direction a organisé plusieurs séminaires adaptés aux besoins des employés des MNC. Outre les sujets généraux se rattachant aux finances, des exposés ont été présentés sur l'élaboration de moyens pour mesurer le rendement.

Services de sécurité

Au cours de l'année, il n'y a pas eu de pertes importantes causées par le feu, le vol, le vandalisme ou les accidents. On a atteint un tel niveau de sécurité grâce aux gestionnaires qui, à tous les échelons, ont veillé de près à la protection des richesses matérielles, humaines et culturelles des MNC.

La réorganisation de la Direction des services de sécurité est presque terminée. La nouvelle organisation devrait permettre d'offrir des services plus efficaces et plus économiques tant aux Musées qu'aux Programmes nationaux, et de diminuer les exigences en années-personnes dans les nouveaux immeubles en améliorant les mesures de sécurité et de protection contre les incendies qui seront intégrées aux programmes de la Corporation et aux activités de planification.

Un système d'évaluation du rendement pour la fonction de gardiennage, instauré l'an dernier, a été suivi énergiquement et on l'étend actuellement à d'autres activités au sein de la Direction. Les données obtenues grâce à cette technique de gestion devraient être utiles pour l'élaboration des prescriptions en matière de sécurité, notamment d'un système amélioré pour l'adjudication des services de gardiennage.

Direction de l'information

Les faits saillants de cette année qui ont retenu l'attention des médias ont été la cession de deux avions du ministère de la Défense nationale au Musée national de l'aviation en mai, la tournée faite par le Conseil d'administration dans les musées de Vancouver et de Victoria en juin, l'inauguration du Réseau canadien d'information sur le patrimoine en octobre et le lancement en janvier du muséobus *Canada nord* remis en état. On a prêté assistance à la Société de construction des musées du Canada pour les préparatifs publicitaires de l'annonce qu'allait faire le ministre des Communications concernant le choix de l'emplacement et des architectes pour les nouveaux immeubles de la Galerie nationale et du Musée de l'Homme.

La Direction a réalisé un troisième message d'intérêt public portant sur le thème de la conservation et un autre sur le Musée national de l'aviation, et les a fait parvenir à 105 stations de télévision du Canada. On estime que la diffusion de ces messages représente plus

d'un million de dollars en publicité gratuite pour cette seule année. En outre, de brefs messages radio sur le Musée national de l'aviation ont été produits et envoyés à plus de 500 stations.

On a préparé des articles illustrés sur la salle d'exposition permanente "La vie végétale" du Musée national des sciences naturelles et sur le travail de l'ICC, en vue de les distribuer aux hebdomadaires de tout le pays.

La Direction a travaillé de concert avec les constituants en vue de promouvoir la Journée internationale des musées dans la Région de la Capitale nationale et dans tout le Canada. Des communiqués, des entrefilets, des publicités radio et des messages d'intérêt public radiodiffusés ont été rédigés et distribués aux médias. En outre, une affiche spéciale a été conçue, produite et distribuée à plus de 600 musées dans l'ensemble du pays.

On a continué à publier durant toute l'année le bulletin des MNC, ECHO. Plusieurs étudiants en journalisme de l'Université Carleton sont devenus des collaborateurs indépendants d'ECHO, ce qui leur permet d'acquérir une expérience professionnelle utile.

Des renseignements généraux sur les MNC ont été enregistrés sur cassette à l'intention des handicapés visuels, qui peuvent se les procurer à la bibliothèque centrale de l'Institut national canadien pour les aveugles.

La Direction de l'information a fait organiser un atelier sur les relations avec les médias à l'intention des gestionnaires des MNC qui peuvent être appelés à communiquer avec les médias d'information dans le cadre de leur travail, et elle a ensuite participé à sa réalisation.

Outre les mécanismes d'évaluation et de retour d'information qu'ils utilisent habituellement, les quatre Musées présentent un questionnaire produit par la Direction sur les services offerts au public.

En plus des communiqués habituels sur les subventions des MNC (publiés quatre fois l'an) et sur les expositions itinérantes des MNC (publiés dix fois l'an), on a rédigé et distribué aux médias dans l'ensemble du pays des communiqués sur les sujets suivants: l'aide technique apportée par l'ICC à la Commission royale d'enquête sur le désastre marin de l'"Ocean Ranger", le rôle des MNC dans la présentation de l'exposition *À la recherche d'Alexandre*, le millionième visiteur reçu dans le muséobus *Canada nord* et le dixième anniversaire de la Politique nationale des musées.

Pratiques de gestion

Au cours de la dernière année, le nombre et la portée des mesures destinées à améliorer les pratiques de gestion et à fournir de meilleures réponses aux organismes extérieurs ont augmenté, une importance particulière ayant été accordée à la production d'un cadre de planification opérationnelle et à l'examen et la rationalisation du premier plan d'action PPCG. Le plan d'action révisé tient compte de la nécessité d'améliorer la gestion interne, des autres exigences de l'étude PPCG et des observations du Vérificateur général du Canada.

Les Pratiques de gestion ont soutenu le processus par lequel le Comité de gestion a élaboré le Cadre de planification opérationnelle à l'intention des MNC. Ce processus comportait un atelier de deux jours pour les membres du Comité de gestion et des réunions qui ont eu lieu par la suite à divers niveaux de l'administration des MNC afin de détailler et d'améliorer le Cadre. Le Cadre de planification opérationnelle comporte sept éléments de planification: la Gestion centrale, la Galerie nationale du Canada, le Musée national de l'Homme, le Musée national des sciences naturelles, le Musée national des sciences et de la technologie, les Programmes nationaux et les Services à la Corporation; et trois objectifs généraux pour les MNC: enrichir les collections et aider d'autres établissements en ce sens; présenter ces collections d'objets et en propager la connaissance, et aider d'autres établissements en ce sens; et gérer le processus précité d'enrichissement et de présentation des collections, et aider d'autres établissements en ce sens.

Ce Cadre guidera et intégrera les systèmes internes de planification, d'information et de rapport et facilitera l'établissement des rapports que doivent faire les MNC aux agences centrales et au Parlement.

Les Pratiques de gestion ont également fourni une aide technique au ministère de la Justice dans la défense d'une cause devant la Cour suprême de Colombie-Britannique. L'action a été intentée suite à un apport de fonds du programme "Canada au travail" fait par les MNC à une petite société fabriquant des pièces moulées en plastique en Colombie-Britannique. Les MNC étaient représentés par des agents du bureau régional du ministère de la Justice à Vancouver. Le prononcé du jugement a été remis.

Suivant la demande formulée à la réunion du Comité de gestion le 19 novembre 1982, un comité directeur de l'informatique a été mis sur pied afin d'examiner les applications de l'informatique à divers usages administratifs et scientifiques au sein des MNC, et de formuler des recommandations à cet égard.

La Gestion centrale, par l'intermédiaire des Pratiques de gestion, a entrepris une étude afin de déterminer la meilleure façon d'utiliser la nouvelle technologie pour améliorer la prestation des services de soutien à ses clients. On croit que la nouvelle technologie faciliterait la prestation de services plus complets, surtout dans le domaine de l'analyse de données et des prévisions; permettrait de donner des réponses plus rapides et plus directes aux demandes des clients; et contribuerait à l'amélioration de la productivité individuelle.

Direction des services en personnel

Pour mener à bien les tâches qui lui sont dévolues, la Direction des services en personnel a procédé au cours du dernier exercice à la première étape d'une réorganisation majeure.

Dans le but de répondre aux exigences des agences centrales et d'accroître l'efficacité et l'efficience des services offerts aux gestionnaires, la Direction a mis de l'avant des sessions de formation et des systèmes internes de contrôle, dont un système de mise à jour automatisé des organigrammes et un système de Planification de la gestion du personnel en tant que partie intégrante du processus de planification et de budgétisation des Musées nationaux du Canada.

Ces systèmes joueront à l'avenir un rôle important dans la planification des ressources humaines puisque la Direction a dû répondre à environ 925 demandes de dotation au cours de l'année financière. Si l'on considère le nombre de postes à la Corporation, cela représente presque une demande de dotation par poste.

La Direction des services en personnel a également coordonné la mise en application et la parachèvement de la transposition du groupe CD/CGS (Collectivité de la direction et Collectivité de la gestion supérieure) ainsi que le développement organisationnel de huit restructurations majeures. Dans le cadre de ces réorganisations, plusieurs rencontres syndicales/patronales ont eu lieu dans le but d'informer et de consulter les syndicats.

Une analyse en profondeur de chacune des unités de travail des constituants a été amorcée face à l'atteinte des trois objectifs majeurs du Gouvernement en matière de langues officielles. En plus d'élaborer le Plan des langues officielles, la Direction a établi les prévisions quinquennales des besoins en traduction pour les MNC.

Par ailleurs, le suivi effectué sur la mise en application des recommandations contenues dans le rapport de vérification de la Commission de la Fonction publique a démontré qu'un progrès considérable avait été accompli.

Toujours afin de faciliter la tâche des gestionnaires dans l'interprétation des directives émises par des agences centrales, une vingtaine de politiques ont été distribuées à tous les détenteurs de postes exerçant des fonctions de supervision. Parallèlement, et afin de permettre aux gestionnaires de se faire une idée précise des domaines où ils peuvent être appelés à prendre des décisions en matière de personnel, la Direction a révisé l'Instrument de délégation des pouvoirs en matière de personnel qui était désuet depuis quelques années.

Grâce au programme Été Canada, la Direction des services en personnel a su coordonner l'embauche de plus de 100 étudiants et ainsi accroître de plus de 10% le personnel des MNC durant la période estivale. Le concours des étudiants a permis non seulement d'accomplir certains travaux mis en veilleuse à cause du manque d'années-personnes, mais aussi de mettre à l'épreuve des employés potentiels.

Dans le même ordre d'idées, la Direction a répondu affirmativement à certaines demandes adressées par des universités et l'Association des musées ontariens lorsqu'elles faisaient appel aux services d'experts-conseils en personnel.

États financiers annuels et Notes afférentes aux états financiers

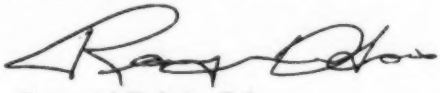
Rapport du vérificateur

Le Président du Conseil d'administration
Musées nationaux du Canada

J'ai vérifié le bilan des Musées nationaux du Canada au 31 mars 1983 ainsi que l'état des résultats, l'état de l'avoir et l'état de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Société au 31 mars 1983 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées dans la note 2 afférente aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Pour le vérificateur général du Canada



Raymond Dubois, C.A.
Sous-vérificateur général

Ottawa (Ontario)
le 30 juin 1983

Bilan
au 31 mars 1983

Actif	1983	1982
À court terme		
Dépôt auprès du Receveur général du Canada	$ 2 981 253	$ 3 791 759
Débiteurs	112 299	219 395
Stocks (note 3)	1 359 336	1 559 039
	4 452 888	5 570 193
Compte de fiducie (annexe 1)	486 861	329 683
Immobilisations (note 4)	7 443 297	8 383 425
	$ 12 383 046	$ 14 283 301

Passif et avoir	1983	1982
À court terme		
Créditeurs et frais courus	$ 2 650 073	$ 3 395 291
Vacances courues	2 028 086	1 881 037
Crédit parlementaire reporté (note 5)	295 764	373 010
	4 973 923	5 649 338
Compte de fiducie (annexe 1)	486 861	329 683
	5 460 784	5 979 021
Avoir	6 922 262	8 304 280
	$ 12 383 046	$ 14 283 301

Approuvé par la direction :

Secrétaire général

Secrétaire général adjoint

Approuvé par le Conseil :

Membre

Membre

État des résultats
pour l'exercice terminé le 31 mars 1983

	1983	1982
Dépenses		
Fonctionnement (annexe 2)	$ 62 505 358	$ 55 537 041
Subventions et contributions	8 885 960	9 091 521
Acquisition de pièces de collections par la Société	2 022 256	2 670 968
	73 413 574	67 299 530
Revenus	77 360	188 497
Coût d'exploitation	73 336 214	67 111 033
Financé par:		
Crédits parlementaires		
Dépenses de fonctionnement (note 5)	48 558 400	45 565 029
Subventions et contributions (note 5)	8 885 960	9 091 521
Contributions statutaires aux régimes de prestations des employés	4 254 800	3 874 000
	61 699 160	58 530 550
Services fournis gratuitement par des ministères du gouvernement (note 6)	10 299 000	7 507 000
	71 998 160	66 037 550
Excédent du coût d'exploitation sur le financement	$ 1 338 054	$ 1 073 483

État de l'avoir
pour l'exercice terminé le 31 mars 1983

	1983	1982
Solde au début de l'exercice	$ 8 304 280	$ 9 555 778
Excédent du coût d'exploitation sur le financement	(1 338 054)	(1 073 483)
Revenus virés au Receveur général du Canada	(43 964)	(178 015)
Solde à la fin de l'exercice	$ 6 922 262	$ 8 304 280

État de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé le 31 mars 1983

	1983	1982
Provenance des fonds		
Crédits parlementaires	$ 61 699 160	$ 58 530 550
Utilisation des fonds		
Coût d'exploitation	73 336 214	67 111 033
Éléments n'exigeant aucune sortie de fonds		
Services fournis gratuitement par des ministères du gouvernement	(10 299 000)	(7 507 000)
Amortissement	(2 392 075)	(1 426 409)
	60 645 139	58 177 624
Achat d'immobilisations	1 451 947	1 352 932
Revenus virés au Receveur général du Canada	43 964	178 015
	62 141 050	59 708 571
Diminution du fonds de roulement	(441 890)	(1 178 021)
Fonds de roulement (négatif) au début de l'exercice	(79 145)	1 098 876
Fonds de roulement (négatif) à la fin de l'exercice	$ (521 035)	$ (79 145)

Notes afférentes aux états financiers du 31 mars 1983

1. Pouvoirs, objectif et opérations

Les Musées nationaux du Canada sont une société ministérielle, nommée à l'annexe B de la Loi sur l'administration financière, qui a été constituée en vertu de la Loi sur les musées nationaux en 1968.

L'objectif de la Société est de mettre en valeur les produits de la nature et les oeuvres de l'homme ayant trait plus particulièrement, mais non pas exclusivement, au Canada, de façon à susciter l'intérêt à leur égard dans tout le pays et à en propager la connaissance.

Les opérations de la Société comprennent la Galerie nationale du Canada, le Musée national de l'Homme, le Musée national des sciences naturelles, le Musée national des sciences et de la technologie, les Programmes nationaux, les Programmes d'appui aux musées et l'Administration.

2. Conventions comptables

a) Méthode de comptabilité

Les dépenses et les revenus sont enregistrés selon la méthode de comptabilité d'exercice, sauf pour les recouvrements des dépenses des exercices antérieurs, les indemnités de cessation d'emploi et le compte de fiducie qui sont enregistrés une base de caisse. Les crédits parlementaires sont enregistrés au cours de l'exercice auquel ils s'appliquent.

b) Stocks

Les stocks sont évalués au moindre du coût et de la valeur nette de réalisation, à l'exception du coût des livres et des brochures qui est dévalué sur une période de cinq ans à un taux constant pour tenir compte de l'effet de la désuétude.

(c) Immobilisations

Les immobilisations sont présentées au coût et, compte tenu de leur durée estimative d'utilisation, sont amorties en ligne droite comme suit:

Matériel	5 à 12 ans
Améliorations aux bâtiments	25 ans
Mobilier de bureau	8 à 10 ans

d) Collections

Les pièces de collections acquises par la Société sont imputées aux dépenses dans l'exercice d'acquisition. Les pièces reçues sous forme de dons par la Société ne sont pas comptabilisées.

e) Services fournis gratuitement

Le coût des services fournis gratuitement par d'autres ministères du gouvernement est compris dans les dépenses de fonctionnement.

f) Régime de retraite

Les employés participent au Régime de pension de retraite de la Fonction publique administré par le Gouvernement du Canada. Les cotisations des employés et la cotisation patronale sont inscrites sur une base courante.

3. Stocks

	1983	1982
Livres, brochures, reproductions et autres articles	$ 1 237 618	$ 1 397 555
Publications en cours	121 718	161 484
	$ 1 359 336	$ 1 559 039

4. Immobilisations

	1983			1982
	Coût	Amortissement accumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Matériel	$ 6 509 081	$ 3 779 141	$ 2 729 940	$ 2 626 410
Améliorations aux bâtiments	4 965 445	1 419 955	3 545 490	3 743 008
Mobilier de bureau	2 672 454	1 504 587	1 167 867	1 014 007
Train de la Découverte	–	–	–	1 000 000
	$ 14 146 980	$ 6 703 683	$ 7 443 297	$ 8 383 425

Subséquemment à la date de fin d'exercice, le Train de la Découverte a été vendu pour un montant net de $148 266 par la Société de disposition des biens de la Couronne. Ce montant a été viré au Receveur général du Canada. Au 31 mars 1983, la valeur comptable nette de $1 000 000 du Train a été radiée et est comprise dans la dépense d'amortissement.

5. Crédits parlementaires

	Dépenses de fonctionnement		Subventions et contributions	
	Crédit 70 1983	Crédit 75 1982	Crédit 75 1983	Crédit 80 1982
Ministère des Communications	$ 49 093 000	$ 45 670 813	$ 8 852 700	$ 8 852 700
Reporté de l'exercice précédent	373 010	–	–	–
Complété par le Conseil du Trésor				
Crédit 5	358 823	1 498 124	–	–
Crédit 10	393 442	276 165	444 605	510 157
Crédit 30	49 000	117 000	–	–
	50 267 275	47 562 102	9 297 305	9 362 857
Montant annulé	(1 413 111)	(1 624 063)	(411 345)	(271 336)
Montant reporté	(295 764)	(373 010)	–	–
Montant utilisé	$ 48 558 400	$ 45 565 029	$ 8 885 960	$ 9 091 521

Le montant reporté représente les fonds disponibles à la Société jusqu'au 31 mars 1984 aux fins d'acquisition de pièces de collections.

6. Services fournis gratuitement par des ministères du gouvernement

	1983	1982
Locaux	$ 9 478 000	$ 6 835 000
Primes d'assurance des employés	530 000	445 000
Comptabilité et service d'émission de chèques	222 000	191 000
Versement d'indemnités aux employés	69 000	36 000
	$ 10 299 000	$ 7 507 000

7. Engagements

a) Au 31 mars 1983, la Société était liée par divers contrats de location pour un montant total d'environ $2 900 000. Les versements contractuels minimaux au cours des cinq prochains exercices sont comme suit:

1984	$ 652 000
1985	466 000
1986	448 000
1987	448 000
1988	448 000

b) Sous réserve de l'approbation des fonds par le Parlement, les versements pour les subventions accordées s'échelonnent comme suit:

1984	$ 6 965 000
1985	423 000
	$ 7 388 000

8. Éventualité

Des procédures légales ont été intentées contre la Société. Le demandeur réclame des compensations d'un montant de $423 000 relativement à divers dommages présumément subis résultant d'une entente à l'égard d'une contribution. D'autres compensations d'un montant indéterminé sont également réclamées. Cette poursuite est contestée et le résultat définitif est incertain. Les déboursés éventuels seront imputés à l'exercice au cours duquel ils seront effectués.

Transactions du Compte de fiducie pour l'exercice terminé le 31 mars 1983

	1983	1982
Recettes		
Subventions en vertu de l'article 29 de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels	$ 855 016	$ 64 686
Dons et legs	119 960	112 274
Intérêts	43 051	50 747
	1 018 027	227 707
Déboursés		
Achat d'objets destinés aux collections de la Société	773 972	81 626
Autres	86 877	70 050
Virement au Receveur général du Canada pour les dépenses du Train de la Découverte	-	50 955
	860 849	202 631
Excédent des recettes sur les déboursés	157 178	25 076
Solde au début de l'exercice	329 683	304 607
Solde à la fin de l'exercice, constitué d'un dépôt auprès du Receveur général du Canada	$ 486 861	$ 329 683

Annexe 2

Dépenses de fonctionnement pour l'exercice terminé le 31 mars 1983

	1983	1982
Traitements et salaires	$ 29 397 370	$ 26 570 840
Prestations aux employés	5 628 304	5 416 617
Locaux	9 478 000	6 835 000
Services professionnels et spéciaux	5 420 582	5 490 684
Amortissement (note 4)	2 392 075	1 426 409
Déplacements du personnel	1 448 683	1 338 294
Fournitures et approvisionnements	1 324 225	1 324 633
Services de sécurité	1 272 197	1 140 918
Réparations et entretien du matériel	1 241 023	936 434
Fournitures et matériel de bureau	912 320	910 636
Communications	909 013	819 176
Location	757 780	434 834
Déplacements - autres que ceux du personnel	438 868	408 692
Publications pour la vente et librairies (annexe 3)	367 072	913 987
Affranchissement	318 587	176 497
Achats de livres	306 616	314 110
Publications	234 370	294 338
Comptabilité et service d'émission de chèques	222 000	191 000
Fret, messageries et camionnage	160 024	241 500
Publicité	143 754	194 432
Service de design et d'étalage	122 789	87 959
Films éducationnels et courts métrages	6 712	64 240
Divers	2 994	5 811
	$ 62 505 358	$ 55 537 041

Annexe 3

Résultats - Publications et librairies pour l'exercice terminé le 31 mars 1983

	1983	1982
Revenus	$ 968 986	$ 1 041 327
Coût des ventes	1 231 292	1 847 027
Perte brute	262 306	805 700
Dépenses		
Administration	50 112	49 836
Pertes sur créances (recouvrement)	46 492	(10 134)
Publicité	8 162	37 402
Commissions	-	31 183
	104 766	108 287
Excédent des dépenses sur les revenus	$ 367 072	$ 913 987

Appendices

Appendice 1 — Membres du Comité de subventions et des comités d'experts-conseils

Le Comité de subventions, formé de personnes qui possèdent une vaste expérience en muséologie, étudie les demandes de subventions et en recommande l'adoption au Comité consultatif auprès des Programmes nationaux et au Conseil d'administration.

Membres
Doris Shadbolt
André Vigeant
Del Muise
Richard Bochonko (nomination en août 1982)
Harry Baglole

Toutes les demandes de subventions sont examinées par les Musées nationaux, les musées associés, les agences culturelles provinciales ainsi que par des spécialistes de diverses disciplines muséologiques. Les personnes dont les noms suivent ont accepté d'agir à titre de consultants au cours de l'année 1982-1983.

John Adams
Ministry of Provincial Secretary and Government Services,
British Columbia

Daniel Amadei
Musée des beaux-arts de Montréal

Michael M. Ames
Museum of Anthropology,
University of British Columbia

Jean André
Victoria

Pat Armstrong
Musées nationaux du Canada

Brian Arthur
Musée national de l'Homme

Greg Baeker
Ontario Museum Association

Elizabeth Bardt-Pellerin
Musée des beaux-arts de Montréal

Bill Barkley
British Columbia Provincial Museum

Jules Bélanger
La Société historique de la Gaspésie

Michael Bell
La Collection McMichael d'art canadien

Michal Ben-Gera
Musées nationaux du Canada

Paul Bennett
The Gallery/Stratford

Andrew Birrell
Archives publiques du Canada

Ruth Bitner
Saskatchewan Western Development Museums

Bruce Bolton
Musée militaire et maritime de Montréal

Patricia Bovey
Art Gallery of Greater Victoria

Jacques Brault
Musée des beaux-arts de Montréal

Claus Breede
Bruce County Historical Museum

Nicole Brindle
Université Laval

Frances Brittain
Toronto

David Burnett
Musée des beaux-arts de l'Ontario

Duncan Cameron
Glenbow Museum

Paul Carpentier
Musée du Québec

Jennifer Cave
Musées nationaux du Canada

Catherine Collins
Manitoba Museum of Man and Nature

Anne Condon
Université du Nouveau-Brunswick

Marie Couturier
Musées nationaux du Canada

Pierre Crépeau
Musée national de l'Homme

J. C. Christakos
Parcs Canada

Shirley Cuthbertson
British Columbia Provincial Museum

Jo-Anne Birnie Danzker
Vancouver Art Gallery

Gerald Davis
The Environmental Analysis Group

Victoria Dickenson
Newfoundland Museum

Mary Drover
Saskatchewan Culture and Recreation

Margaret Dryden
Conseil des arts du Canada

Helen Duffy
Toronto

Yorke Edwards
British Columbia Provincial Museum

Marie Elwood
Nova Scotia Museum

James Felter
Simon Fraser University

David Flemming
Maritime Museum of the Atlantic

Gregg Finley
Musée du Nouveau-Brunswick

John Fowles
Ontario Science Centre

Phillip Fry
Ottawa

Carolle Gagnon
Musée du Séminaire de Québec

Daniel Gallacher
British Columbia Provincial Museum

Ronald Gauthier
Parcs Canada

Maureen Gee
British Columbia Provincial Museum

Joyce Gibson
Glenbow Museum

Kitty Glover
Musée national de l'Homme

David Goa
Provincial Museum of Alberta

Helga Goetz
Affaires indiennes et du Nord Canada

Lisa Golombek
Musée royal de l'Ontario

Edythe Goodridge
Conseil des arts du Canada

Julia Gorman
Museum Programs Collaborative

Robert Graham
British Columbia Sports Hall of Fame

Maggie Graham-Bell
British Columbia Provincial Museum

Fred Granger
Musée national de l'Homme

Patricia Gratton
Memorial University Art Gallery

Sheila Greenspan
Art Gallery of Hamilton

Pierre Guevremont
Thunder Bay National Exhibition Centre and Centre for Indian Art

Claudia Haagen
Nova Scotia Museum

Emmett Hannibal
Manitoba Museum of Man and Nature

Julia Harrison
Glenbow Museum

Virginia Hatch
Saskatchewan Museums Association

Terrence Heath
Saskatoon

H. David Hemphill
Manitoba Museum of Man and Nature

Mary Herbert
Nova Scotia Museum

Charles Hill
Galerie nationale du Canada

Henry Hodges
Queen's University

Ian Hodkinson
Queen's University

Mary-Lee Houghton
Toronto

Nancy Hushion
Ontario Arts Council

Keith Ingersoll
Fredericton

Robin Inglis
Vancouver Maritime Museum

Sharilyn Ingram
Saskatchewan Western Development Museums

Neils Jannasch
Maritime Museum of the Atlantic

Frank Jefferies
Energie, Mines et Ressources Canada

Gerald Jessop
Moose Jaw Art Museum and National Exhibition Centre

Lorna Johnson
Galerie nationale du Canada

Carol Johnston
London Regional Children's Museum

Mary Jones
Musée royal de l'Ontario

Harold Kalman
Ottawa

Lorna Kee
Musée national de l'Homme

Wayne Kelly
Musées nationaux du Canada

Barry King
Musée du Nouveau-Brunswick

Anne Kolisnyk
Art Gallery of Cobourg

Lily Koltun
Archives publiques du Canada

Lynne Kurylo
Enoch Turner Schoolhouse

Andrea Laforet
Musée national de l'Homme

Chris Laing
Museum of Natural History, Saskatchewan

Marie-Andrée Lalonde
Ministère des Communications

Hélène Lamarche
Musée des beaux-arts de Montréal

Anne Lambert
Edmonton

George Lammers
Manitoba Museum of Man and Nature

Thérèse Latour
Sillery

Nicole Lemay
Société des musées québécois

Sharon Little
Centre de conservation du Québec

Barry Lord
Wentworth Pioneer Village

Linda Loving
Ministère des Affaires civiques et culturelles de l'Ontario

John Mabley
Ontario Crafts Council

Lynn MacDonald
Musées nationaux du Canada

Margaret Machell
Musée des beaux-arts de l'Ontario

Allan Mackay
Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation

Beverly MacPherson
Vancouver Museum

Lynton Martin
Nova Scotia Museum

Michel Martin
Musée du Québec

Wesley Mattie
Musée national de l'Homme

John McAvity
Association des musées canadiens

Kim McDougall
Musée national de l'Homme

Margaret McInall
Provincial Museum of Alberta

David McInnes
Museum of Natural History, Saskatchewan

Alan McNairn
Musée du Nouveau-Brunswick

Lisa Mibach
Provincial Museum of Alberta

Linda Milrod
Dalhousie University Art Gallery

John Mitchell
Alberni Valley Museum

Dennis A. Mole
Archives publiques du Canada

Lorraine Monk
Toronto

Valerie Monkhouse
Musées nationaux du Canada

Barry Morrison
Mississauga

David Newlands
Université de Toronto

John Nicks
University of Alberta

Rory O'Donal
Ontario Association of Art Galleries

Andrew Oko
Art Gallery of Hamilton

Sandra Paikowski
Les Galeries d'art Sir George Williams

Cassie Palamar
Ontario Museum Association

Ian Patterson
Provincial Museum of Alberta

Bob Peart
Victoria

Carol Phillips
Norman Mackenzie Art Gallery

Jean-Pierre Roy
Montréal

Roland Pirker
Ottawa

Hindy Ratner
Museum of Anthropology,
University of British Columbia

Dennis Reid
Musée des beaux-arts de l'Ontario

Sharon Reilly
Manitoba Museum of Man and Nature

Richard Renshaw-Beauchamp
British Columbia Provincial Museum

David R. Richeson
Musée national de l'Homme

Peter E. Rider
Musée national de l'Homme

Bernard Riordon
Art Gallery of Nova Scotia

Deborah Robichaud
Musée Acadien

Elizabeth Ross
Federation of Museums, Heritage and Historical Societies of Nova Scotia

David-Thiérry Ruddell
Musée national de l'Homme

Nancy Ruddell
Musée national de l'Homme

Henry Sears
Urban Design Consultants

Martin Segger
University of Victoria

Roger Selby
Winnipeg Art Gallery

Douglas Shadbolt
Vancouver

John Hennigar Shuh
Nova Scotia Museum

Diane Skalenda
Manitoba Museum of Man and Nature

John Smart
Archives publiques du Canada

Maurice Smith
Kingston Marine Museum

Stuart Smith
Université du Nouveau-Brunswick

Janis Sorkow
Boston Museum of Fine Arts

Paul Soucy
Galerie Restigouche Gallery

Mary Sparling
Mount Saint Vincent University Art Gallery

Norman Steinberg
Bureau du Contrôleur général

Candace Stevenson
Nova Scotia Museum

Jay Stewart
Campbell River and District Museum

Ursula Surtees
Kelowna Centennial Museum and National Exhibit Centre

Victor Suthren
Musée canadien de la guerre

Maia Sutnik
Musée des beaux-arts de l'Ontario

Robert Swain
Agnes Etherington Art Centre

George Swinton
Université Carleton

Leigh Sym
Manitoba Museum of Man and Nature

Richard Szary
Smithsonian Institution

Sonja Tanner
Musée royal de l'Ontario

John Taylor
Penticton Art Gallery

Lynne Teather
Ottawa

Pierre Théberge
Musée des beaux-arts de Montréal

Anne Thompson
British Columbia Museums Association

Elaine Tolmatch
Musée des beaux-arts de Montréal

Jacques Toupin
Lachine

Walter M. Tovell
Msuée royal de l'Ontario

Gene Traynor
Musées nationaux du Canada

Helen Tremaine
British Columbia Museums Association

Jean Trudel
Montréal

Carol Tulk
The Arts, Sciences and Technology Centre

Joyce Turner
Musée des beaux-arts de l'Ontario

Barbara Tyler
Glenbow Museum

Christopher Tyrell
Presentation House Cultural Society

Guy Vadeboncoeur
Musée militaire et maritime de Montréal

Liana Van Der Bellen
Galerie nationale du Canada

Brenda Wallace
London Regional Art Gallery

Phillip Ward
Institut canadien de conservation

Jim Wardrop
British Columbia Provincial Museum

David Waterhouse
Oakville

Eric Waterton
Provincial Museum of Alberta

Robert Watt
Vancouver Museum

Gillian Watts
Ministère des Affaires civiques et culturelles de l'Ontario

Peter Weinrich
Conseil canadien de l'artisanat

Keith Wickens
Musée de Moncton

Karen Wilken
Barton Myers Associates, Toronto

Jim Williamson
Musée des beaux-arts de l'Ontario

William Withrow
Musée des beaux-arts de l'Ontario

Appendice 2 — Musées associés

Colombie-Britannique
British Columbia Provincial Museum. Victoria
Art Gallery of Greater Victoria
Vancouver Art Gallery
Vancouver Museums and Planetarium Association

Alberta
Provincial Museum of Alberta. Edmonton
Edmonton Art Gallery
Glenbow Museum. Calgary

Saskatchewan
Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation
Western Development Museums. Saskatoon
Norman Mackenzie Art Gallery. Regina

Manitoba
Manitoba Museum of Man and Nature. Winnipeg
Winnipeg Art Gallery

Ontario
Musée des beaux-arts de l'Ontario. Toronto
Musée royal de l'Ontario. Toronto

Québec
Musée d'art contemporain. Montréal
Musée du Québec. Québec
Musée des beaux-arts de Montréal

Nouveau-Brunswick
Musée du Nouveau-Brunswick. Saint-Jean

Nouvelle-Écosse
Nova Scotia Museum. Halifax

Île-du-Prince-Édouard
Confederation Centre Art Gallery and Museum. Charlottetown

Terre-Neuve
Newfoundland Museum. St-Jean

National
Galerie nationale du Canada. Ottawa
Musée national de l'Homme. Ottawa
Musée national des sciences naturelles. Ottawa
Musée national des sciences et de la technologie. Ottawa

Appendice 3 — Centres nationaux d'exposition

Territoires du Nord-Ouest
Northern Life Museum and National Exhibition Centre. Fort Smith

Colombie-Britannique
West Kootenay Cultural Society/National Exhibition Centre. Castlegar
Langley Centennial Museum and National Exhibition Centre. Fort Langley
Kelowna Centennial Museum and National Exhibit Centre
Northwestern National Exhibition Centre. Hazelton

Alberta
Medicine Hat Museum and Art Gallery

Saskatchewan
Swift Current National Exhibition Centre
Moose Jaw Art Museum/National Exhibition Centre
Estevan National Exhibition Centre

Manitoba
Leaf Rapids National Exhibition Centre

Ontario
Thunder Bay National Exhibition Centre and Centre for Indian Art
Timmins Museum: National Exhibition Centre
Rodman Hall Arts Centre, a National Exhibition Centre. St. Catharines
Art Gallery of Cobourg, a National Exhibition Centre
Chatham Cultural Centre

Québec
Musée régional de Rimouski
Centre national d'exposition à Jonquière

Nouveau-Brunswick
Galerie Restigouche Gallery. Campbellton
Fredericton National Exhibition Centre

Nouvelle-Écosse
DesBrisay Museum/National Exhibition Centre. Bridgewater
Cape Breton Miners' Museum and National Exhibition Centre. Glace Bay
Firefighters' Museum of Nova Scotia and National Exhibition Centre. Yarmouth
Hector Centre Trust/National Exhibition Centre. Pictou

Île-du-Prince-Édouard
Eptek National Exhibition Centre. Summerside

Terre-Neuve
Mary March Regional Museum and National Exhibition Centre. Grand Falls

Appendice 4 — Programmes d'appui aux musées
Fonds déboursés — 1982-1983

Appui pour la programmation publique

Colombie-Britannique		
Art Gallery of Greater Victoria	$ 91 000	
British Columbia Provincial Museum, Victoria	144 000	
Vancouver Art Gallery	192 000	
Vancouver Museums and Planetarium Association	107 000	
West Kootenay Cultural Society/ National Exhibition Centre, Castlegar	21 700	
Langley Centennial Museum and National Exhibition Centre, Fort Langley	22 800	
Kelowna Centennial Museum and National Exhibit Centre	22 800	
Northwestern National Exhibition Centre, Hazelton	22 800	
Museum of Anthropology, University of British Columbia, Vancouver	200 000	
Nuyumbalees Society, Quathiaski Cove	20 000	
U'Mista Cultural Society, Alert Bay	20 000	
		$864 100
Alberta		
Edmonton Art Gallery	149 000	
Provincial Museum of Alberta, Edmonton	187 000	
Glenbow-Alberta Institute, Calgary	144 000	
Medicine Hat Museum and Art Gallery	22 200	
		502 200
Saskatchewan		
Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation	96 000	
Western Development Museums, Saskatoon	80 000	
Norman Mackenzie Art Gallery, Regina	96 000	
Estevan National Exhibition Centre	22 800	
Swift Current National Exhibition Centre	22 800	
Moose Jaw Art Museum/National Exhibition Centre	22 800	
		340 400
Manitoba		
Winnipeg Art Gallery	193 000	
Manitoba Museum of Man and Nature, Winnipeg	187 000	
Leaf Rapids National Exhibition Centre	22 800	
		402 800
Ontario		
Musée des beaux-arts de l'Ontario, Toronto	214 000	
Musée royal de l'Ontario, Toronto	176 000	
Thunder Bay National Exhibition Centre and Centre for Indian Art	22 800	
Timmins Museum: National Exhibition Centre	20 500	
Rodman Hall Arts Centre, a National Exhibition Centre, St. Catharines	22 800	
Art Gallery of Cobourg, a National Exhibition Centre	21 700	
Chatham Cultural Centre	20 500	
		498 300
Québec		
Musée des beaux-arts de Montréal	197 000	
Musée du Québec, Québec	70 000	
Musée d'art contemporain, Montréal	117 000	
Musée régional de Rimouski	22 800	
Centre national d'exposition à Jonquière	21 700	
Musée McCord, Montréal	150 000	
		578 500
Nouveau-Brunswick		
Musée du Nouveau-Brunswick, Saint-Jean	157 000	
Galerie Restigouche Gallery, Campbellton	24 000	
Fredericton National Exhibition Centre	21 100	
		202 100
Nouvelle-Écosse		
Nova Scotia Museum, Halifax	197 000	
Firefighters' Museum of Nova Scotia and National Exhibition Centre, Yarmouth	20 500	
DesBrisay Museum/National Exhibition Centre, Bridgewater	21 700	
Cape Breton Miners' Museum and National Exhibition Centre, Glace Bay	22 800	
Hector Centre Trust/National Exhibition Centre, Pictou	21 700	
		283 700

Île-du-Prince-Édouard		
Confederation Centre Art Gallery and Museum, Charlottetown	60 000	
Eptek National Exhibition Centre, Summerside	22 800	
		82 800
Terre-Neuve		
Newfoundland Museum, St-Jean	125 000	
		125 000
Territoires du Nord-Ouest		
Northern Life Museum and National Exhibition Centre, Fort Smith	20 000	
		20 000
National		
Association des musées canadiens, Ottawa	175 000	
Académie royale des arts du Canada, Toronto	20 000	
		195 000
		4 094 900

Appui pour l'amélioration et les achats d'équipement

Colombie-Britannique		
Kamloops Public Art Gallery	4 000	
Art Gallery of Greater Victoria	12 650	
Museum of Anthropology, University of British Columbia, Vancouver	49 100	
Kelowna Centennial Museum and National Exhibit Centre	1 500	
Maltwood Museum, Victoria	4 450	
Surrey Art Gallery	32 770	
Nuu-Chah-Nulth Tribal Council, Port Alberni	10 000	
Alberni Valley Museum, Port Alberni	25 000	
Sooke Region Historical Society	2 000	
		141 470
Alberta		
St. Albert Historical Society	180 000	
Edmonton Art Gallery	69 200	
Peter and Catharine Whyte Foundation, Banff	22 500	
		271 700
Saskatchewan		
Dunlop Art Gallery, Regina	62 200	
Prince Albert Historical Society	4 700	
Western Development Museums, Saskatoon	5 000	
Duck Lake Historical Society	4 900	
Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation	56 700	
		133 500
Manitoba		
Interlake Agricultural Museum, Arborg	3 300	
Dugald Costume Collection Society	36 000	
		39 300
Ontario		
Lynnwood Art Gallery, Simcoe	71 700	
Wentworth Heritage Village, Rockton	17 500	
Sir Sandford Fleming College, Peterborough	10 925	
Museum of Indian Archaeology, London	10 000	
Toronto Historical Board	4 000	
Carleton Place and Beckwith Historical Society	2 800	
Hart House, Toronto	41 400	
Thunder Bay National Exhibition Centre and Centre for Indian Art	30 000	
Simcoe County Museum, Minesing	2 800	
The Robert McLaughlin Art Gallery, Oshawa	1 500	
Lennox and Addington County Museum, Napanee	7 500	
Ukrainian Canadian Art Foundation, Toronto	4 000	
Corporation of the Town of Almonte	7 000	
Bruce County Museum, Southampton	12 000	
		223 125
Québec		
Administration régionale crie, Val d'Or	14 950	
Musée du Séminaire de Québec	111 000	
Centre de conservation du Québec, ministère des Affaires culturelles, Ville Vanier	6 450	
Musée des beaux-arts de Montréal	9 315	
Corporation de la Rivière-aux-sables, Jonquière	11 200	
Musée des arts décoratifs de Montréal	19 000	
Musée McCord, Montréal	3 900	
Musée minéralogique et minier de la région de l'Amiante, Thetford Mines	9 000	
		184 815
Nouveau-Brunswick		
Administration des Ressources historiques, Fredericton	225 000	
Quaco Historical and Library Society, St. Martins	14 604	
Owens Art Gallery, Sackville	24 750	
		264 354

Nouvelle-Écosse		
Dalhousie Art Gallery. Halifax	7 000	
Colchester Historical Society. Truro	180 000	
Art Gallery of Nova Scotia. Halifax	16 300	
Annapolis Valley Historical Society. Middleton	22 500	
		225 800
Terre-Neuve		
South West Coast Historical Society. Port aux Basques	5 000	
		5 000
Île-du-Prince-Édouard		
Prince Edward Island Heritage Foundation. Charlottetown	24 440	
Confederation Centre Art Gallery and Museum. Charlottetown	8 000	
		32 440
		1 521 504

Appui pour l'enregistrement

Colombie-Britannique		
British Columbia Provincial Museum. Victoria	54 500	
Vancouver Museums and Planetarium Association	47 250	
		101 750
Alberta		
Glenbow-Alberta Institute. Calgary	38 600	
Provincial Museum of Alberta. Edmonton	19 800	
		58 400
Saskatchewan		
Saskatoon Gallery and Conservatory Corporation	17 600	
Western Development Museums. Saskatoon	21 700	
		39 300
Manitoba		
Winnipeg Art Gallery	18 400	
Manitoba Museum of Man and Nature. Winnipeg	164 146	
		182 546
Ontario		
La Collection McMichael d'art canadien. Kleinburg	25 700	
Musée royal de l'Ontario. Toronto	35 400	
		61 100
Québec		
Musée des beaux-arts de Montréal	171 200	
Musée militaire et maritime de Montréal	16 000	
		187 200
Nouveau-Brunswick		
Musée du Nouveau-Brunswick. Saint-Jean	10 200	
		10 200
Nouvelle-Écosse		
Nova Scotia Museum. Halifax	68 200	
		68 200
Île-du-Prince-Édouard		
Prince Edward Island Heritage Foundation. Charlottetown	53 800	
		53 800
Terre-Neuve		
Newfoundland Museum. St-Jean	26 300	
		26 300
Territoires du Nord-Ouest		
Prince of Wales Northern Heritage Centre. Yellowknife	17 900	
		17 900
		806 696

Appui pour les expositions

Colombie-Britannique		
Presentation House Cultural Society. Vancouver	18 000	
Art Gallery of Greater Victoria	17 350	
Queen Charlotte Islands Museum. Skidegate	2 500	
British Columbia Provincial Museum. Victoria	5 000	
Surrey Art Gallery	65 140	
H.R. MacMillan Planetarium. Vancouver	40 500	
Campbell River and District Historical Society	27 000	
		175 490
Alberta		
Centre Eye Photographic Gallery. Calgary	13 950	
Edmonton Art Gallery	1 200	
Walter Phillips Gallery. Banff	18 000	
Peter and Catharine Whyte Foundation. Banff	9 900	
Glenbow-Alberta Institute. Calgary	8 192	
Medicine Hat Museum and Art Gallery	100	
		51 342

Saskatchewan			**Nouveau-Brunswick.**		
Western Development Museums.			Beaverbrook Art Gallery.		
Saskatoon	11 000		Fredericton	2 800	
Norman Mackenzie Art Gallery.			Musée du Nouveau-Brunswick.		
Regina	32 400		Saint-Jean	4 786	
Saskatoon Gallery and			Owens Art Gallery.		
Conservatory Corporation	64 585		Sackville	2 300	
		107 985	Galerie Restigouche Gallery.		
			Campbellton	3 500	
					13 386
Manitoba					
Manitoba Museum of Man and			**Nouvelle-Écosse**		
Nature. Winnipeg	40 000		DesBrisay Museum/National		
		40 000	Exhibition Centre. Bridgewater	15 000	
			Nova Scotia Museum.		
Ontario			Halifax	15 400	
London Regional Art Gallery	23 895		Mount Saint Vincent University		
Art Gallery of Windsor	25 500		Art Gallery. Halifax	28 710	
Art Metropole.			Art Gallery of Nova Scotia.		
Toronto	41 400		Halifax	3 520	
Agnes Etherington Art Centre.			Dalhousie Art Gallery.		
Kingston	29 250		Halifax	51 730	
Art Gallery of Hamilton	5 750				114 360
Ontario Crafts Council.					
Toronto	2 000		**Île-du-Prince-Édouard**		
MacDonald Stewart Art Centre.			Confederation Centre Art Gallery		
Guelph	9 100		and Museum. Charlottetown	26 800	
The Gallery/Stratford	2 250		Eptek National Exhibition		
The Robert McLaughlin Gallery.			Centre. Summerside	400	
Oshawa	24 660				27 200
Musée canadien du ski.					
Ottawa	500		**Terre-Neuve**		
		164 305	Port au Port/Bay St. George		
			Historical Society. Stephenville	1 500	
Québec					1 500
Centre de conservation de la					911 148
nature du Mont St-Hilaire	2 400				
Musée du Séminaire de Québec	6 400				
Musée d'art contemporain.					
Montréal	36 450				
Les Galeries d'art Sir George					
Williams. Montréal	10 000				
Musée historique de					
l'électricité. Longueuil	9 000				
Musée maritime Bernier.					
L'Islet-sur-mer	14 400				
Musée des beaux-arts de					
Montréal	42 030				
Musée régional Laure-Conan.					
La Malbaie	34 200				
Musée Marsil. St-Lambert	900				
Biennale de la nouvelle					
tapisserie québécoise.					
Montréal	19 800				
Université Laval.					
Québec	40 000				
		215 580			

Appui pour les activités spéciales

Colombie-Britannique		
U'Mista Cultural Society.		
Alert Bay	18 000	
Sooke Region Historical Society	9 900	
Vancouver Museums and		
Planetarium Association	14 000	
		41 900
Saskatchewan		
Saskatchewan Museums		
Association. Regina	1 800	
		1 800
Manitoba		
Manitoba Museum of Man and		
Nature. Winnipeg	37 800	
		37 800

Ontario		
Ontario Museum Association. Toronto	27 130	
Art Gallery of Windsor	500	
Thunder Bay National Exhibition Centre and Centre for Indian Art	7 200	
		34 830
Québec		
La société des musées québécois. Montréal	6 750	
Musée des beaux-arts de Montréal	37 617	
		44 367
Nouveau-Brunswick		
Musée de Moncton	2 700	
Musée du Nouveau-Brunswick. Saint-Jean	2 338	
		5 038
Nouvelle-Écosse		
Mount Saint Vincent University Art Gallery. Halifax	5 400	
		5 400
National		
Association des musées canadiens. Ottawa	59 480	
		59 480
		230 615

Appui pour la formation

Colombie-Britannique		
British Columbia Museums Association. Victoria	42 100	
Museum of Anthropology. University of British Columbia. Vancouver	18 450	
British Columbia Provincial Museum. Victoria	15 200	
		75 750
Saskatchewan		
Saskatchewan Museums Association. Regina	34 000	
		34 000
Manitoba		
Manitoba Museum of Man and Nature. Winnipeg	36 000	
Manitoba Planetarium. Winnipeg	6 000	
		42 000
Ontario		
London Regional Art Gallery	10 850	
University of Toronto	26 200	
Ontario Museum Association. Toronto	38 670	
Queen's University. Kingston	29 700	
Sir Sandford Fleming College. Peterborough	2 000	
		107 420
Québec		
Musée du Québec. Québec	9 000	
Direction générale des musées. ministère des Affaires culturelles. Québec	7 500	
La Société des musées québécois. Montréal	63 166	
		79 666
Nouveau-Brunswick		
Owens Art Gallery. Sackville	300	
Association Musées Nouveau-Brunswick. Saint-Jean	28 750	
Atlantic Provinces Art Gallery Association. Fredericton	82	
		29 132
Nouvelle-Écosse		
Federation of Museums. Heritage and Historical Societies of Nova Scotia. Halifax	35 900	
Mount Saint Vincent University Art Gallery. Halifax	600	
Art Gallery of Nova Scotia. Halifax	4 200	
		40 700
Terre-Neuve		
Art Gallery. Memorial University. St-Jean	7 000	
Newfoundland Museum. St-Jean	1 000	
Museum Association of Newfoundland and Labrador. Stephenville	24 197	
		32 917
Île-du-Prince-Édouard		
Prince Edward Island Heritage Foundation. Charlottetown	1 700	
		1 700
National		
Association des musées canadiens. Ottawa	129 043	
		129 043
		572 328

Musées spécialisés		
Colombie-Britannique		
Vancouver Maritime Museum	36 000	
		36 000
Ontario		
Telecommunications Museum of Canada, Brantford	3 000	
		3 000
Québec		
Musée ferroviaire canadien, St-Constant	65 200	
		65 200
		104 200
Appui pour la conservation		
Colombie-Britannique		
British Columbia Forest Museum, Duncan	22 000	
		22 000
Alberta		
Glenbow-Alberta Institute, Calgary	35 709	
		35 709
Ontario		
Musée royal de l'Ontario, Toronto	14 500	
Ministère des Affaires civiques et culturelles, Toronto	40 000	
		54 500
Québec		
Musée des beaux-arts de Montréal	30 000	
Centre de conservation du Québec, ministère des Affaires culturelles, Ville Vanier	50 400	
		80 400
Nouvelle-Écosse		
Art Gallery of Nova Scotia, Halifax	17 900	
		17 900
		210 509
Total pour tous les programmes:		**$8 451 900**

Appendice 5 — Revue financière

L'examen des états financiers de l'exercice qui se termine le 31 mars 1983 doit tenir compte des éléments suivants :

Bilan

La diminution au chapitre des comptes débiteurs est attribuable à l'accentuation du recouvrement en 1982-1983 et à l'augmentation de la provision pour mauvaises créances.

État des résultats

En 1982, le Conseil du Trésor a demandé aux Musées nationaux du Canada d'annuler, à même les crédits réservés aux subventions, un montant de $250 000 qui représentait un paiement versé au nom des MNC par le ministère des Communications.

Pour la même année, le Conseil du Trésor a demandé aux MNC, à titre de mesures de restriction administratives, de réduire de $33 545 les dépenses de voyage et de $130 000 les dépenses d'information.

À la demande du Ministre des Communications, les MNC ont réservé $550 000 à la réserve générale de l'enveloppe des affaires sociales. Ce montant comprend une somme de $150 000 au titre des crédits réservés aux subventions, somme tombée en annulation. Le reste ainsi que les sommes correspondant aux restrictions administratives ont été affectés en partie, sur les directives du Conseil du Trésor, à des postes de dépense du Budget supplémentaire totalisant $499 248; restait $64 297, qui s'est annulé.

Les Musées nationaux n'ont pu dépenser une somme de $500 000 affectée au Musée national de l'aviation en raison de retards concernant ce projet géré par Travaux publics Canada.

Dépenses de fonctionnement

En 1982-1983, Travaux publics Canada a augmenté les frais d'occupation des locaux de la catégorie Culture/Histoire/Patrimoine, d'où la forte hausse des dépenses relatives aux locaux.

L'augmentation du coût des réparations et de l'entretien est principalement imputable aux améliorations apportées aux locaux.

Le Réseau canadien d'information sur le patrimoine a effectué durant l'année le passage à un nouveau système informatique et ce changement a entraîné des frais de location plus élevés.

Les frais d'affranchissement ont presque doublé à la suite de la hausse des tarifs postaux.

La plupart des autres hausses par rapport à l'exercice précédent sont imputables à l'inflation.

Appendice 6 — Dons aux collections nationales

Galerie nationale du Canada

Particuliers

Robert Crook : 92 phototypes d'Eadweard Muybridge
Mel Dobrin : *Rue St-Norbert, Montréal* par Sam Borenstein
Michael Dollard : *Portrait d'Urbain VIII* attribué à Claude Mellan
George Escher : 17 estampes de Maurits Cornelis Escher
George Fleishman : *Une jeune fille et ses parents imaginaires* par Esther Warkov
Benjamin Greenberg : 38 photographies de Larry Clark. 5 d'Edward Curtis. 13 de Darius Kinsey. 2 de Duane Michals. 1 du studio Notman. 1 de William Notman et fils. 6 de Ralph Steiner
Leon Katz : *Défrichement au Canada* par Arthur Lismer
Patricia Keir : *Portrait d'Henri Zotique Fabian* par Edmond Dyonnet
Phyllis Lambert : 280 photographies de Walker Evans
Luisa Lunelli : *Paysage avec paysan* par Pietro Giacomo Palmieri
Alan McCall et G.R. McCall : *Portrait du frère Adélard* par Lilias Torrence Newton
David McCall : *Une rue aux environs de La Havane* par James Wilson Morrice
Michael Pflug : *École Cottingham en hiver I* par Christine Pflug
M. et Mme M.-P. Rapp : 19 photographies de Lewis Baltz
Guy Roberge : Pierre pour *L'arrivée du soleil* de Kenojuak
Ann Rosengarten : *Femme sur une plage* par James Wilson Morrice
A.A. Shipton : 13 photographies de Darius Kinsey
Max Stern : *Maison en Bretagne* par Emily Carr. *Passage Christie, Hurst Island C.-B.* par Edward J. Hughes. 13 dessins de John Lyman

Établissements

Herzig Somerville, Ltd. : Carton de 14 photographies par Stephen Livick
Musée d'art moderne de la préfecture de Hokkaido, Sapporo, Japan: *Sapporo Honpu* par Utagawa Toyokuni IV
Université du Québec: *La Boîte HC XII (hors commerce)* 15 gravures de divers artistes

Musée national de l'Homme

Centre canadien d'études sur la culture traditionnelle

Particuliers

Hugh Alexander : peinture populaire
L.J. Branscombe : canard de bois
Frank Buchar : instrument de musique
N.J. Champagne : médaille
Ann Harbuz : sculpture en cire
M^lle^ H.A. Kerr : courtepointe
Ralph Murray : 16 oeuvres d'art populaire et objets traditionnels
M^me^ D. Pereversoff : objet de chanvre brut
E. Thompson : 6 objets traditionnels

Établissements

Musée national de l'Homme (transfert) : 11 articles d'ameublement de Marius Barbeau
Susan Whitney Gallery : peinture

Commission archéologique du Canada

Particuliers

George Anderson : 2 000 objets en provenance du sud de l'Ontario et du Québec
Ian C. Clark : 500 spécimens provenant du sud de l'Ontario
Charles Gruchy : objet provenant du nord-ouest de l'Ontario
M^me^ S. Otto : 2 spécimens d'anthropologie physique provenant des Territoires du Nord-Ouest
Malcolm Sutherland-Brown : 27 spécimens provenant d'Israël
W.E. Taylor, fils : objet provenant des Territoires du Nord-Ouest

Division de l'histoire

Particuliers

John Bogue : 10 objets, vêtements et déguisements, fin XIX^e^ — début XX^e^ siècles
M^me^ Donald Byers : 13 objets en porcelaine Belleek
M^me^ E.A. Devitt : tablier de soie blanche, années 1930
Eugene Forsey : 30 pièces de costume, fin XIX^e^ — début XX^e^ siècles
Robert Gourd, député : macaron à sujet politique, 1982
Jacques Héroux : 2 marteaux
D.B. Kelly : 2 marques, 1828 et 1865
D. Lambie : 11 vêtements, 1890-1930
Elaine Lewis : 2 accessoires pour la couture
M^me^ J.M. Reddoch : 5 accessoires ménagers, vers 1930
Charles S. Ritchie : 4 objets, vêtements et accessoires, milieu du XIX^e^ siècle
Gay Sampson : napperon brodé, fin XIX^e^ siècle
Gladys Scott : 50 outils et objets semblables, 1870-1906
Succession de M^me^ Margaret Schurman : 7 meubles, fin du XIX^e^ siècle
Succession de Ruth Witmer : collection d'objets en verre, horloge, table

Établissements

S.C. Walker Manufacturing Co. : 3 vêtements de travail

Musée canadien de la guerre

Les personnes et établissements suivants ont donné des objets militaires très divers, notamment des uniformes, équipements, insignes, médailles, décorations, armes, affiches, journaux, livres, photographies et autres souvenirs.

Particuliers

J.M. Ananny
W.J. Anderson
M^lle^ D. Ashcroft
E.S. Atkinson
P.S. Bailey
M^lle^ M.E. Balcom
E.J. Bartlett
C.H. Bayley
F.C. Beanland
H.B. Bennett
J.P. Berube
R.A. Billard
R.L. Blackstock
M^me^ W. Blair
W.H. Blair
M^me^ T. Blomberg
E. Bollinger
J.P. Boudreault
W.J. Bowie
R.W. Bowness
M^me^ S.E. Boyle
l.-col S.G. Broski
M^lle^ J. Brown
M^me^ A.R. Brown
M^me^ W.C. Brown
G.F. Bruce
s.-l. (retr.) H.S.S. Bryan
A/C C.W. Burgess
M^me^ J. Campbell
M^me^ K. Campbell
M^me^ F. Capistran
C.L. Carbert
J.R. Carpenter
s.-l. A.W. Carter
B.A. Carter
capt. J. Cartwright
F/S (retr.) J.E. Cash
A.A. Chadwick

M^me F.R. Charles
M^me R. Charlton
J.G.R. Chenier
R.H. Chilton
M^lle M.L. Christie
maj. (retr.) S.A. Clark
H.L. Clauson
G. Close
D.A. Colville
C.J. Cook
D.B. Coombs
C. Corke
b.-gén. J.A. Cowan
M^me W.H. Cranston
K.J. Creamer
C.I. Crossen
M^me P. Cross
M^me G.E. Cunnigham
S. Czech
D.B. Daubney
M^me J.W. Dempsey
M.E. Denham
E.E. Denison
J.B. Dewolfe
L. Cdr. W.M. Dicks
H.G. Donnelly
M^me W. Doucette
W/C N.G. Drolet
M^me L. Duke
M^me J.A. Duncan
E.R. Edwards
capt. (retr.) C.J. Elder
B. Ellis
M. English
capt. D.J. Erb
L. Ferguson
F.K. Fisher
M^me H.C. Fisher
adj.-c. (retr.) T. Fisher
M^me J. Fox
maj. D.B. Francis
M^me A.C. Francis
prof. H. Franq
M^lle F.C. Fraser
M^me J.J. Fraser
J. Frost
M.E. Gallant
A. Gamble
maj. (retr.) E.H.P. Garneau
M^me Be Gartside
M^me M. Gates
col M. Gay
N. Geiger
H.M. Goode
G.J. Goodman
C.W. Gordon
M^me G. Gosselin
R.D. Grant
J.R. Gray
M^me G.A. Greig
capt. (retr.) T.D. Griffen
M^me H.E. Guertin
L.R. Haas
R.R. Hall
Cdr. I. Hamilton
capt. (retr.) G.T. Hammond
S.F. Hanlon
M. et M^me W.H. Harbord
B.E. Harper
D. Harris
J.R. Harris
W.A. Havery
L. Hawkins
K.G. Haydis
maj. L. Hamphill
A/V/M (retr.) M.M. Hendrick
D. Hepner
J.D. Herman
M^me P. Heron
col E.R. Heuchan
D. Hill
P.V. Hodson
Cdr. J.F. Hoffman
M^me G.L. Hoffman
H.R. Holland
M^me S. Holowaty
T. Hull
M^me W.F. Hutchison
capt. (retr.) R.Y. Hutton
M^me M. Innis
D. Jacobs
H.T. Jacobs
R.G. Jameson
M. Janecek
J. Janman
l.-col F.W. Johnson
M^me R. Joiner
J. Judd
D.C. Kaye
M^me B. Keeling
M^me M. Keenan
J.B. Kee
M^me H.E.M. Ketchabaw
G.S. Khan
M^me P.M. Kirk
Rév. J.F. Laboon. fils
M^me M. Lackner
L. Laevens
M^me H. Larnder
R.A. Lavergne
G. Leadbetter
M.D. Learned
b.-gén. R.D. Leech
A.R. Lee
L. Lee
R.G. Lee
l.-col F.A. Leigh
M^me Lepla
R.R. Lewis
sgt M.L.V. Lizotte
S. Lock
M^me F. Long
M^lle M.E. MacDonald
col (retr.) G. MacDougall
W.O. A.G. MacIntosh
l.-col (retr.) N.D.C. MacKinnon
maj. N.M. MacLean
K.W. MacLellan
M^me E. MacMillan
M^me J.A. Mader
C. Main
R.K. Malott
M^me J.J. Manion
D.G. Marriott
col (retr.) G.P. Marriott
M^me T.E. Matthews
K. McDonald
F.R. McGuire
H.F. McKerracher
M^me R. McLatchie
l.-col D.R.A. McLean
l.-col R.J. McPherson
l.-col G.C.F. McQuaid
M^me W.M. Meek
T. Melville
L. Cdr. (retr.) D.G. Meredith
A.L. Metcalfe
maj. A.G. Miller
M^me K. Mills
W.N. Mills
M^lle P.A. Minter
M^me D.S. Mitchell
l.-col (retr.) R.L. Mockler
M^me R.F. Mumford
M^me G.W. Murphy
capt. E.R. Murray
s.-l. (retr.) P.B. Nelson
sgt (retr.) W.E. Nichols
R. Orawiec
capt. (retr.) E.T.C. Orde
Père B. Osborg
M^me E. Osborne
M^me P. O'Hara
M^me B.G. O'Neill
M^me G.W. Palmer
G.W. Patterson
W.R. Peigl
lieut. (retr.) E. Phipps-Walker
A. Pilon
T.H. Pinder
J.T. Potts
M^me L. Priebe
maj. J.A. Pugh
R.A. Reid
J. Richards
M^me T.E. Ritchie
W.C. Roadhouse. fils
A.C. Roberts
H. Rogers
MWO (retr.) C.J.P. Romard
G. Ronald
M^lle E.C. Rourke
M^me C. Roy
M^me E.I. Running
E.C. Russell
W. Ruttan
M^me L.J. Ryan
N.S. Rylance
M^me S.E. Scullion
M^me B. Seargeant
M^me S.F. Service
B.H. Shelley
M^me F.M. Sheret
lieut. (retr.) R.A. Simon
l.-col. R.H. Smedmor
A.J.M. Smith
l.-col. G.D. Smith
M^me C.G. Smith
M^me I.D. Smith
M^me S.E. Smith
R.V. Smith
V.M. Smith
H. Soucie
l.-col W.R.L. Springford
M^me G.T. Spurr
M^me G. Stonehouse
maj. De Stovel
col (retr.) M.C. Sutherland Brown
M^me J.M. Sutherland
M^me W. Sutherland
M^me V. Swallow
M^me E.E. Sweet-Darel
G. Swift
J. Szczypciak
G/C S. Sznuk
K. Tanner
S.C. Tanner
col M. Tennant
M^me P. Thibault
M^me C.V. Thomas
M^me A.R. Thompson
F.J. Thorpe
M^me W. Thyer
H.J. Trask
C.W. Traviss
W.S. Treasure
A. Tremblay
M^me G. Trist
M. Turgeon
E.G. Ursual
M^me J.A. Usher
M. Van Boldrik
M. Verstraete
A.C. Viau
C.H. Wade
adj.-c. E. Walker
M^lle V.E. Walker
J.A. Waller
sgt-c. (retr.) J.J. Wall
adj.-c. J.T. Ward
H. Warman
M^me W.R. Waters
J. Wells
maj. P.W.M. Wilson
W. Wilson
F. Wingo
M^lle A.R. Wolff
J.R. Wright
col (retr.) K. Young
R.H. Young
W. Zinck

Établissements
Association du Corps d'aviation royal canadien
Emco Wheaton UK Limited
Haut Commissariat de Grande-Bretagne
Ministère de la Défense nationale
Musée Mémorial Bataille de Normandie
Royal Canadian Military Institute
The Royal Canadian Regiment Museum
St. Paul's Presbyterian Church

Service canadien d'ethnologie

Particuliers
David Briggs : paire de raquettes
Ian C. Clark : réplique d'un kayak avec des pagayeurs
Charles Corke : bourse avec motifs perlés
Norman Epstein : 9 sculptures inuit et pièce murale
Carol Gendall : 2 robes de coton Kinte
John Hellson : morceaux de tipis
F. Eileen Jenness : portrait à l'huile de Diamond Jenness par R. Hyndman
Ida Jones : 2 cuillers à baies faites d'arêtes de poissons
Robin Marles : 32 objets tchippewayans
E.R.S. McLaughlin : 3 cuillères en corne de chèvre, en provenance de la côte Nord-Ouest
Harold Stephen Rogers : 4 reproductions d'oeuvres de Winhold Reiss
Robert E. Sebastien : 3 sérigraphies par R.E. Sebastien
Gord Six-Pipe : fourneau et tuyau de pipe moderne
M. et M^me^ Theo Waddington : 3 cartons par Jamasie, Pudlat et Kenojuak
Sue Wengel : aquarelle par King Kuka
David Zimmerly : tambour inuit et baguette

Établissements
Arts of the Raven Gallery : 2 estampes par Tony Hunt
Assiniboia Gallery Limited : affiche par Arthur Shilling
DeBoeur Galleries : estampe par Ka-Kay-Geesiek
Compagnie de la baie d'Hudson : 9 affiches et 4 étiquettes d'étagère par Ipellie
La Fédération des Coopératives du Nouveau-Québec : Collection d'estampes de Povungnituk 1982
Manfred Editions : 3 sérigraphies par Alex Janvier
Potlatch Arts Ltd. : 31 estampes autochtones contemporaines
University of British Columbia Museum of Anthropology : 7 estampes des Indiens de la côte Nord-Ouest
West Baffin Eskimo Cooperative : calendrier d'estampes de Cape Dorset 1977

Musée national des sciences naturelles

Le Musée a reçu des personnes et établissements suivants, en don ou en échange, des spécimens d'histoire naturelle très variés, notamment des plantes, fossiles, minéraux, pierres précieuses, serpents, poissons, oiseaux et mammifères, ainsi que des peintures et des photographies.

Division de la botanique

Particuliers
M. Blondeau
M. Bobbette
P. Boudier
C.A. Campbell
P.M. Catling
W.E. Cattley
S. Darbyshire
G. Deagle
O. Degener
G. Follmann
F.J. Hermann
R.R. Ireland
K. Kalb
P. Lee
T.W. Noble
M. Oldham
A.A. Reznicek
J. Rhodes
P.J. Thogensen
H. et S. Thomson
A. Vezda

Établissements
Academia Sinica, Institut de foresterie, Beijing, Chine
Agriculture Canada, Institut de recherches biosystématiques
American Bryological Society
Atlantic Regional Laboratory, Halifax
Australian National University, Canberra
Botanisches Staatssamlung, Munich, République fédérale d'Allemagne
Buffalo Museum of Science, New York : R. Zander
College of Great Falls, Montana : W.S. Hong
Duke University, North Carolina : L.E. Anderson
Farlow Herbarium, Harvard University, Massachusetts
Herbarium Makino de Tokyo, Japon
Institut botanique, Padoue, Italie
Jardin botanique de Genève, Suisse : P. Geissler
Laboratoire botanique Hattori, Japon : Z. Iwatsuki
Lakehead University, Thunder Bay
Memorial University, Terre-Neuve : G.R. Brassard
Musée botanique, Lund, Suède
Musée national des sciences, Tokyo, Japon : H. Inoue
New Mexico State University
North Eastern Louisiana State University, Monroe
Nova Scotia Museum
Université d'Uppsala, Suède
Université de Lund, Suède
Université de Trondheim, Norvège : A.A. Frisvoll
Université du Nouveau-Brunswick
Université McGill, Montréal
University of Alberta, Edmonton : D.H. Vitt
University of British Columbia, Vancouver : W.B. Schofield
University of Cincinnati, Ohio : B. Allen
University of Florida, Gainesville : D. Griffin
University of Guelph, Ontario
University of Manitoba
University of Michigan, Ann Arbor
University of Regina
University of SW. Louisiana, Lafayette : W.D. Reese
University of Tennessee, Knoxville : A.J. Sharp
University of Toronto
University of Washington, Seattle : E. Lawton
University of Waterloo
University of Western Ontario : F.S. Cook
University of Wisconsin : J. Janssesns

Division de la zoologie des invertébrés

Particuliers

E.M. Addison
A. Aitken
T. Amaratunga
S.D. Anderson
R. Baker
C. Bartlett
R. Baxter
J. Bergman
F. Bernard
C.K. Biernbaum
A. Brinckmann-Voss
P. Brunel
D. Campbell
L.N. Chao
K. Coates
D.K. Cone
B. Cooper
I. McT. Cowan
K.O. Coyle
M.J. Dadswell
J. Dale
S.J. Darbyshire
T.A. Dick
M^lle Durga
R. Emmett
A. Escofet
W.M. Fender
J. Flannagan
D.G. Frey
J. Grant
B.J. Hann
S. Hill
R.G. Holmberg
M.A. Hossain
H.F. Howden
R. Kellough
R. Kralka
P. Lambert
L.H. Lim
J. Liu
C.J. Low
L.A. Magnarelli
I. McMurray
L. Measures
J.L. Metcalfe
D. Noble
F. Pereira da Costa
P. Pocklington
J. Podani
S. Prychitko
S. Raverty
P. Renard
M.J. Risk
J. Roff
G.E. Shewell
R. Skane
D.G. Smith
S. van der Spoel
D.B. Stewart
R. Victor
J.-S. Vincent
J.W. Wacasey
P. Weller
M^me Westcott-Toms
D.J. Wildish
R. Winterbottom
P.T.K. Woo

Établissements

Academia Sinica. Institut d'océanologie. Tsingtao. Chine
Agriculture Canada. Division quarantaine des plantes
Agriculture Canada. Institut de recherches biosystématiques
Alberta Agriculture
Athabasca University
British Columbia Provincial Museum
Connecticut Agricultural Experimental Station
Énergie, Mines et Ressources Canada. Commission géologique du Canada
Environnement Canada. Service canadien de la faune
Grice Marine Biological Laboratory
Indiana University
Metro Toronto Zoo
Ministère des Ressources naturelles de l'Ontario
Musée royal de l'Ontario
National Marine Fisheries Service. Oregon
North Seattle Community College
Nova Scotia Museum
Pêches et Océans. Centre canadien des eaux intérieures. Burlington
Pêches et Océans. Institut des eaux douces. Winnipeg
Pêches et Océans. Institut des sciences de la mer. Sidney (C.-B.)
Pêches et Océans. Institut océanographique de Bedford. Dartmouth
Pêches et Océans. Station de biologie arctique. Ste-Anne-de-Bellevue
Pêches et Océans. Station de biologie de St. Andrews. (N.-B.)
Pêches et Océans. Station de biologie du Pacifique. Nanaimo (C.-B.)
Pêches et Océans. St-Jean de Terre-Neuve
Smithsonian Institution
St. Mary's University. Halifax
Université Andhra. Inde
Université Carleton
Université de Montréal
Universiti Malaya. Kuala Lumpur
University of Alaska. Fairbanks
University of Alberta. Edmonton
University of California. Berkeley
University of Guelph
University of Manitoba. Winnipeg
University of Massachusetts
University of South Carolina
University of Toronto
University of Victoria
University of Washington
University of Waterloo
Zoologish Museum. Amsterdam

Division des sciences minérales

Particuliers

R. Anolin
R. Atridge
S. Baker
M. Brunet
A. Burnett
P. Collins
F. Cureton
J. Davis
B. Ehrle
H. Eissler
D. Garske
H. Gordon
A. Hamilton
R. Hiler
H. Hori
L. et E. Horvath
D. Jewell
W. Jonasch
U. Matern
F. Melanson
R. Mielke
H. Mommert
E. Nadon
D. Neufeld
R. Poulin
G. Robinson
R. Rodriguez
N. Saunders
E. Schlicter
R. Servant
F. Spertini
N. Theis
R. Tyson
G. Van Velthuizen
R. Wadell
J. Watson

Établissements

Académie des sciences de Bulgarie
American Museum of Natural History: J. Peters
Black Hills Institute of Geological Research
Bureau de recherches géologiques. France
Eldorado Nuclear Ltd.
Gem & Mineral Club. Colombie-Britannique
Gozubso Mining Ltd., Bulgarie
Hawthorneden
Institut canadien de conservation
Madawaska Mines Ltd.
Musée géologique du Danemark : D. Bridgewater
Musée royal de l'Ontario
National Museum of Wales
Paterson Museum : T. Peters
Queen's University
Université de Montréal : R. Taylor
Université d'Ottawa : D. Hogarth
University of British Columbia
Upper Canada Minerals

Collection d'art de la nature

Particuliers
M.F. Feheley
R. Havard

Division de la paléobiologie

Particuliers
J. et R. Archibald
J. Béliard
J. Bradley
J. Bryde
P. Foth
J. Fraser
J.F. Grayson
G. Hakonson
D. Johnson
R. Johnson
J. Klein
T. Kosuta
O. Lunde
C. McDougall
D. Murphy
M. Peschke
E. Raguth
J. Stuart
M. et M^me^ F. Wilde

Établissements
British Columbia Provincial Museum
Énergie, Mines et Ressources Canada, Commission géologique du Canada : W. Blake, fils; Institut de géologie sédimentaire et pétrolière, Calgary : O.L. Hughes
Idaho Museum of Natural History, Pocatello : J. White
Saskatchewan Museum of Natural History : J. Storer
University of British Columbia : C.C. Lindsey
University of Toronto : B.F. Beebe et W.N. Irving

Section du Scientifique principal

Particuliers
J. Dickinson
C. Low
D. McAllister

Établissements
Bodega Marine Lab : J. Bergman
British Columbia Provincial Museum : P. Lambert
Dames and Moore, Safat, Koweit : S. Grabe
Friday Harbour Laboratories : C. Staude
Grice Marine Biological Laboratory : C. Biernbaum
Gulf Coast Research Laboratory : R. Heard
Institut de recherches marines, Finlande : S. Segerstrale
Moss Landing Museum : P. Slattery
Normandeau Consulting and Research Service : W. Trumpf
Pêches et Océans, Institut des eaux douces, Winnipeg : J. Flannagan
Pêches et Océans, Station de biologie de St. Andrews : D.J. Wildish et M. Dadswell
San Diego State University : Deborah Dexter
Seattle Community College : S. Anderson
Smithsonian Institution : P. Weller
Trent University : K. Sherman
Université Carleton : S. Peck et H. Howden
Université de Tokyo : T. Hiwatari
University of Massachusetts : D. Smith
University of South Carolina : J. Grant
University of Victoria : F.P. Da Costa
University of Washington : A. Escofet
U.S. Department of Commerce : R. Emmett
Virginia Institute of Marine Sciences : R. Crabtree

Section de taxidermie

Particuliers
B. Dilabio
D. Hoy
L. Jutasi
R. Poulin

Établissements
Commission de la Capitale nationale : G. Tardiff
Commission de la Capitale nationale, Parc de la Gatineau
Environnement Canada, Service canadien de la faune : W. Lee
Newfoundland Provincial Museum : J. Maunder

Division de la zoologie des vertébrés

Section d'herpétologie

Particuliers
E. Bonaventura
D.F. Brunton
S. Darbyshire
L.K. Jutasi
I. et T. McMurray
S.Y. Paranjape
N. St. Martin
F.W. Schueler

Établissements
Commission de la Capitale nationale : G. Tardiff
Université d'Ottawa
University of Guelph : D.L. Servage

Section d'ichtyologie

Particuliers
W. Al-Baharna
R.J. Behnke
F. Erk'akan
J.G. Fitzgerald
C. Josling
L.K. Jutasi
D.R. Leverton

Établissements
Academia Sinica, Institut de zoologie, Beijing, Chine : C. Pao-Shan
Académie des Sciences, U.R.S.S. : I.A. Chereshnev
British Columbia Provincial Museum : A.L. Peden
California Academy of Science, San Francisco : W.N. Eschmeyer
Environnement Canada, Service canadien de la faune, Edmonton : T. Byers
Fundaçao Universidade do Rio Grande, Brésil : L.N. Chao
Gouvernement du Québec, Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Rimouski : G. Picard et M. Fortin
Huntsman Marine Lab, St. Andrews, N.-B. : D.F. Markle
Musée royal de l'Ontario : E.J. Crossman
Nova Scotia Museum : J. Gilhen
Pêches et Océans, Institut des eaux douces, Winnipeg : B. Steward et L. Bernier
Pêches et Océans, Station de biologie arctique, Ste-Anne-de-Bellevue : S. Leach
Pêches et Océans, Station de biologie du Pacifique, Nanaimo, C.-B. : C.F. Hartman
Pisciculture de Hokkaido, Sapporo, Japon : H. Tanaka
State of Alaska, Department of Fish and Game, Fairbanks : L.F. Lowry
Taiwan, République de Chine
Texas A & M University, College Station : K. Vogt

The Proctor and Redfern Group. Toronto : W.F. Weller
Université nationale Sun Yat-Sen. Taipei. Taiwan. République de Chine : H.K. Mok
Université Panjab. Chandigarh. Inde : S. Khera
University of Louisville. Kentucky : W.D. Pearson
University of Toronto : J.D. Rising
Zoologische Museum. Kanpur. Inde

Section de mammalogie

Particuliers

J. Bowen
B. Carter
M. Dawson
M^me^ Dubuc
R. Eems
R. Herd
L. Lardner
A. Leclerc
B. Lee
S. MacDonald
T.H. Manning
E.D. Mitchell
V. Moase
D. Naughton
L.J. Orr
D. Perkins
R.M. Poulin
D. Setterfield
R. Slavens
R. Tait
G. Tardiff
V. Thomas
C.G. van Zyll de Jong

Établissements

Cowan Vertebrate Museum
Environnement Canada. Service canadien de la faune
Museé national des sciences. Japon : M. Yoshiyaki
Pêches et Océans. Station de biologie arctique. Ste-Anne-de-Bellevue
University of Guelph. Ontario : Vernon Thomas

Section d'ornithologie

Particuliers

L. Aird
J. Amery
M^me^ Amey
T. Aniskowicz
Y. Aubry
J.L. Bennett
J. Bérubé
R. Blacquiere
M. Blair
A. Bouchard
M. Bourgon
G. Bradley
R. Brovillet
A. Buckingham
K.N. Burn
R. Canning
E.R. Chubb
Mme Clifford
E. Cottas
P. Crépeau
N. David
J. Dean
J. Denis
S. Dennison
A. Desrosiers
B.M. DiLabio
P. Dunn
G. Fitzgerald
J. Fournier
P. Fry
P.E. Glover
A. Gouge
D. Gray
B. Halden
L. Hardie
V. Harrison
M. Hendrick
G. Hoffos
R. Holland
C. Hollinger
J. Horner
D. Jeffrey
J. Kettles
R. Killeen
B.M. Ladouceur
G. Laturnus
W. Lee
B. Luyckx
P. MacDonald
A. Macey
H. MacKenzie
J. Madill
T.H. Manning
D. McDonald
G. Ménard
W. Miller
V. Moase
S. Molyneaux
N.A. Morphy
R.G. Morrison
C. Neiki
K. Nikei
R. Pickering
C.C. Rimmer
L. Rockburn
E.H. Salkeld
D. St-Hilaire
G. Schwartz
J. Smith
R.C. Tait
G. Tardiff
J. Teron
A.P. VandarGroof
L. Welb
R. Weir
E. Woolsey

Établissements

Commission de la Capitale nationale : George Tardiff
Environnement Canada. Service canadien de la faune : R.G. Morrison. Bill Lee. Michel Frenette. George Beauchamp. Jacques Charron et Ernie Kuyt
Environnement Canada. Service canadien de la faune. Québec : P. Chagnon
Gouvernement du Québec. Ministère du Loisir. de la Chasse et de la Pêche
Ministère des Ressources naturelles de l'Ontario
Ottawa Banding Group

Centre d'identification zooarchéologique

Particuliers

Darlene Balkwill
David Balkwill
I. Brown
A. Chippindale
S. Cumbaa
W. Elliott
M. Gouthro
C. Gruchy
G. Latornus
L. Leclair
D. MacKinnon
P. May
G. Moores
R. Poulin
C. Renaud
A. Rick
F. Schueler
S. Ulmanis

Établissements

Ministère des Affaires civiques et culturelles de l'Ontario. Huronia Historic Parks. Midland
Ministère des Ressources naturelles de l'Ontario. Carleton Place
Ministère des Ressources naturelles de l'Ontario. Cochrane

Musée national des sciences et de la technologie

Particuliers

David Adamson : fourche de bicyclette
Bill Arnold : bras de pick-up
D.M. Baird : flotteur (de chasse d'eau) et boîtes à beurre
Harvey Ballard : duplicateur à stencil Print-O-Matic
Ralph Girzan Blackburn : magnétophone. 2 calculatrices. poste récepteur. lampe
H. Boell : moteur de hors-bord
L. Bouvier : malaxeur à beurre
John Bower : 2 amplificateurs de puissance. adaptateur. lampe de vérification
Ian Christopher : collection de tubes
J.D. Corbett : 4 postes récepteurs
A.E. Covington : impédancemètre
N.K. Crowder : 2 ensembles d'appareils de mesure
Dan Darling : réveille-matin
Paul Deschryver : lampe à rayonnement ultraviolet
John Desjardins : machine à écrire
P. Fournier : microphone

Robert Forward : disques phonographiques Edison
H. Friso : chaudron
John Gilbert : pièce de rechange pour appareil de vérification des radios, appareil de vérification universelle des radios
D. Goddard: 2 machines à dicter
H.W. Haberl : 2 appareils de mesure
J.A. Hehir : télémètre
R.H. Hoogerbrug : milliampèremètre
R. Houliston : documents d'archives, fiche de téléphone, clé anglaise
Norman Krumholz : 12 machines à coudre
M. Lavigne : appareil portatif de radiographie
J.E. Matthews : bande d'élévateur
H. Maxwell : tireuse par contact
R.C. McLenaghan : charrette
S. Midwinter : deltaplane
A. Mitta : meuble de radio Philco et pièces détachées
G.R. Morris : théodolite, chaîne
C.L. Murray : chauffe-moteur, poste récepteur
G. Nadon : générateur Sweepmaster, générateur hyperfréquence Telonic
G. Nicholson : panneau "Wilson Milk Cooler"
Andy et Helen Onhausser : plumier fait à la main
J. Parsons : ampoule électrique
Fernando Pereira : appareil de diazotypie
R. Prest : poste récepteur
Fran Rosewarne : photographies
R. Santor : poste récepteur et tubes à vide
P. Sims : projecteur
T.H. Skelton : agrandisseur pour négatifs "Vest Pocket"
Don Smith : 3 étiquettes de barils de farine
R. Smith : 2 ampoules électriques, tube à vide
M[lle] Stokes : matériel hospitalier
Sandy Stuart : téléviseur
A. Thériault : coupe-tabac
M. Therrien : 2 collections de matériel lithographique
G. Thurlebeck : appareil photo
L.A. Vanderbrun : appareil photo
Richard Voight : pièces de radio
Harry D. Wethey : calculatrice, lampe de poche rechargeable
Harry D.W. Wethey : trousse de réparation de chambres à air
B. Wright : 2 palonniers
Carol Woodside : appareil photo
Bruce Wright : tuiles d'argile
Donateur anonyme : gradateur, perforatrice à main, ampoules électriques, douille

Établissements

Agriculture Canada : 2 ordinateurs
Bell Canada : camion Dodge avec antenne, 1961
Buckingham Post : matériel d'imprimerie et accessoires
CN : pavillon de train
Dover Flour Mills : 2 étiquettes
Electronics Shop : oscilloscope, laser météorologique, caméra de télévision Panasonic
Elec Shop Museum : 3 appareils photo Shibaden
Great Lakes Museum : canot automobile "Stroudy"
Guelph Civic Museum : modèle de moteur
A.L. Henderson : Équipement d'atelier de reliure et pièces de régleuse
Hiram Walker Museum : collection de négatifs noirs et blancs — chemin de fer
Koss Corp. : protecteurs d'oreilles
Lisgar Collegiate : 4 microscopes moins les lentilles et une lame de verre
Manpac Data Centres Ltd., A.C. Hewitt : ampoule électrique
Université McGill : anoscopes, obturateur, sonde, attache, écarteurs, ciseaux, aiguilles, porte-aiguille, petites pinces, forceps, crochet, dispositif pour traitement du pneumothorax, curettes, instruments médicaux, spéculum, cuiller
Objets trouvés MNST : divers appareils photo
Atelier d'électricité MNST : poste récepteur AR 88
Téléglobe, Vancouver : caisse de matériel d'essai
Université d'Ottawa, École de médecine : calculatrice, kymographe

Appendice 7 — Dons en espèces

Galerie nationale du Canada

Particuliers
Naomi Jackson Groves
Phyllis Lambert
Donald C. Thom

Établissements
Les Amis de la Galerie nationale du Canada

Musée national de l'Homme

Particuliers
M^me^ W. Abbott
M^me^ M.L. Adams
R.A. Anderson
M^me^ M. Andrews
M^me^ Julie Barbeau
R.E. Baxter
M^me^ M. Belasco
M^me^ G. Bland
A. Bonen
W.S. Bouvette
R. Bowcutt
M^me^ H. Bowman
M^me^ C.C. Brownell
M^me^ J.P.P. Buck
M^me^ M. Calder
S. Cancilla
W. Cantwell
J. Collins
M. Courchesne
E. Dailianis
M^me^ E. Deakins
M^me^ A. Denney
M^me^ G. Donard
M^me^ W.A. Down
M^me^ A. Doyle
M^me^ W.P. Dreilich
F. Druslea
M^me^ E.A. Duley
M^me^ N.E. Edrupt
M^me^ A.A. Estes
W. Folton
P. Francis
M^me^ J.A. Frenette
M^me^ E. Gallaher
J. Gallergis
M^lle^ D. Giard
M^me^ G. Hamel
M^me^ M.W. Hamilton
M^me^ F. Heath
W.C. Henderson
M^me^ O. Hewitt
M^me^ W. Heywood
R.S. Hyre
M^me^ G. Ibbotson
M^me^ A. Jensen
M^me^ J. Kowal
G. Konstantopoulos
S. Kuby
S. Lagios
A. Larivière
capt. (retr.) S.T. Latowiec
N.J. Lorette
M^me^ L.P. Matton
M^me^ G. May
J. McCormick
G.B. McDonald
M^me^ L. McNeill
M^me^ A.S. Miller
M^me^ E. Monckton
M^me^ E. Nurse
W. Pachkowsky
E.V. Page
M^me^ B.N. Parker
F. Pautazopeulos
M^me^ A.M. Pease
M^me^ I. Peterson
C. Pitman
M^me^ W.M. Pledge
J. Powaschuk
M^me^ O. Rachon
M^me^ E.F. Roberts
M^me^ M. Sands
M^me^ M. Showler
J. Smolkin
M^me^ B.R. Speers
F.M. Squiers
M^me^ A. Stead
M^me^ M. Stock
M^me^ G. Stoddard
M^me^ A. Thomas
M. Tolle
M^me^ M.V. Van Deelen
M^me^ A. Vaughan
S.R. Walker
N. Wisyniewski
M^me^ M. Woodley
H. Wysocki
M^me^ M. Zanussi

Musée national des sciences naturelles

Particuliers
H. Ouellet
D. McAllister

Établissements
Ottawa Field Naturalists Club

Appendice 8 — Volontaires

Galerie nationale du Canada

Ces Amis de la Galerie nationale participent bénévolement à de nombreuses activités; ils viennent, entre autres, prêter main-forte à la Boutique, aux Services d'information, à la Bibliothèque et à la Diapothèque. Plusieurs contribuent également à l'organisation de réceptions ainsi qu'à des projets dans les écoles.

Claire Alasco
Carol Armstrong
Shirley Bradford
Ena Brown
Dorothea Coates
Audrey Davison
Connie Delahanty
Elinor Dixon
Paddy Dixon-Medora
Mary Dooher
Margaret Fallis
Eva Feldman
Margaret Finley
Joan Forbell
Rosanne Foster
Ann Francis
David Francis
Wilma Francis
Helen Griff
Elaine Hubbs
Christa Jachan
Gertrude Jones
Margaret Lauriston
Jeanne Long
Naura Mosley
Jeannine Murdoch
S. Ohman
Amy Prescott
Helen Rapp
Bob Ratz
Peggy Ratz
Doreen St-Aubin
Beulah Searle
Mary Sheehan
Ruth Steer
Natalie Tomcio
Ruth Utas
Dorothy Walsh
Michael Walsh
Elizabeth Ward

Guides bénévoles
Andrée Amyot
Margaret Bailey
Agnes Beckett
Linette Bélanger
Berthe Bélisle
Mireille Bienvenu
Gabrielle Bourque
Jean Bowen
Estelle Chassé
Shirley Cohen
Robert Cole
Madeleine D'Amour
Georgette Danis-Leblond
Yvette Debain
Marie Drouin-Somers
Françoise Dupuis
Evelyn Frain
Françoise Gilbert
Frederic Halang
Joan Halliday
Eve Hampson
Marian Heringer
Judi Hiscocks
Catherine Hollands
Fleurette Kenyon
Joan Kingstone
John Kohr
Marnie Korrick
Suzanne Lamer
Andrée Laniel
Margaret Larnder
Marie-Berthe Lefebvre
Lise Léger
Sally Levitan
Evelyn Lieff
Dawn Logan
Pamela MacLeod
Angela Marcus
Margaret Marriott
Gérard Matte
Sharlene McLearon
Lydia Morisset
Suzanne Munn
Mary Lou Nicholson
Catherine Osler
Frances Read
Marie Roberge
Margaret Roddis
Phyllis Silverman
Lillian Slater
Doris Smith
Mimi Soucie
Mary Tollefson
Betty Valberg
Sara Vered
Marthe Vinson
Carmen Whiteside
Ruth Wilson
Rina Wright

Musée national de l'Homme

Ann Adams
Stephan Alsford
Francine Archambault
Audrey Baltzer
Soryl Beitchman
Lynne Bell
Reine Bouchard
Joan Marie Bradford
Mollie Bradley
Mary Bramley
Francine Brousseau-Hudon
Marion Buchanan
Pauline Buiter
Carolyn Cabulka
Jeannette Cadieux
Raymonde Cahill
Sandra Chénard
Kitty Cocks
Bea Cohen
Pat Colfe
Elaine Copland
Sandra Currie
Catherine Dreyfus
Bryan Drysdale
Thérèse Dugas
Bob Ann Dziver
Marilyn Eadie
Joanne Faber
Carol Faure
Fernand Filion
Ruby Fitzpatrick
Betty Flay
Dorothy Fletcher
Arlette Fleury
Louise Fréchette
Lizabeth Fripp
Judy Fritz
Stephanie Gabrych
Claire Gaudreault
Shirley Golder
Rhona Goodspeed
Louise Grenier
Derek Harrison
Beverley Harrisson
Mary Haydon
Nadine Heins
Inge Hoffman
Angela Jensen
Betty Kackley
Carol Koester
Diane Lafontaine
Cécile Laplante
Elizabeth Lee
Brenda Lipset
Elizabeth MacDonald
Betsy Mann
Aileen M. Mason
Alfred Matte
Lise Matte
Gaby McBurney
Frank McCorkell
Jill McKnight
Carol McLeod
Lynn McMaster
Bill Mellon
Vivi-Ann Mitchell
Judith Molyneux
Leatha Mullins
Victoria O'Grady
Céline Palmer
Mary Pigden
Ninie Pinault
Pauline Poulin
Barbara Powell
Richard Proulx
Nancy Rodd
Sheila Rorke
Judy Ross
Pat Ross
Andrée St-Pierre
Shirley Santos-Pedro
Florence Scott
Anne Shugar
Joan Skene
Ann Skinner
Betty Slay
Barbara Smith
Russell Steer
Maureen Surgenor
Dee Tedds
France Théberge
Jim Thompson
Carole Tillman
Huguette Tremblay
Jean Trudel
Pat Troughton
Lorraine Vigneault
Mary Ware
Mary-Jane Wilker
Paulette Wilson
Caroll Woods
Lois Wellstood

Musée national des sciences naturelles

Division de la botanique

Marthanna Allen
Patricia Ball
Robert Bourdeau
Helen Brough
Loretta Chen
Angélique Dawson
Valérie DeMontigny
Raymond Doré
Monique Doucet
Susan Greenaway
Currie Hawkins
Claude Lafrance
Kathleen Milne

Division de l'interprétation et de la vulgarisation

Programmes des écoles

Helen Allen
Shirley Bain
Maryl Ballentyne
Diana Barnes
Audrey Barrass
Mary Belfoi
Cécile Bénard
Mireille Bienvenu
Helen Brough
Joan Broughton
Agnes Burnett
Clarice Cardinal
Catherine Clack
Peggy Colburn
Audrey Collins
Mary Collins
Nicole Courcy
Ellen Crossan
Lynn Curry
Marilyn David
Cécile Demers
Judy Brown
Phyllis Esdon
Noreen Evans
Madeleine Ferrier
Annette Fortier
Peggy Fry
Ligita Galdins
Huguette Gavrel
Camilla Gillies
Virginia Grant
Frances Greenblatt
Mélanie Griggs
Nancy Greenberg
Ruth Henderson
Elaine Hubbs
Christine Jones
Yvonne Jurgens
Lynn Kaplansky
Nel Keith
Melanie Kennedy
Marguerite Lachance
Andrée Lamontagne
Wendy Last
Thérèse Letarte
Louise Lyons
Connie McElman
Pierrette McGregor
Dorothy McKercher
Elizabeth McMillan
David Muralt
Pierre Lupien
Vivian Menzies
Fran Mercer
Jane Merlin
Marie-Claire Milard
Isabel Muir
Judith Murillo
Monique Murphy
Arlene Neilson
Donna Niemy
Barbara Nuelle
Johanne Chalifour Hornblower
Yvonne Parlour
Nancy Passy
Mary Parsons
Yvette Paskovitch
Jane Pearce
Kathleen Pirquet
Ruth Rath
Margaret Richardson
Phyllis Robertson
Roberta Rothwell
Joan Rowed
Susan Rust
Cécile Rymek
Denise Sarda
Edwina Schneiderman
Doris Scholes
Susan Silcox
Oneida Simond
Angela Skinner
Mew Symons
Sylvie Tessier
Josette Tousignant
Marie Trahan
Evelyn Vance
Madelyn Wallwork
Robert Waters
Margot Watt
Joan White
Dolores Young
Bonnie Yull

Programmes éducatifs (weekends)

Enid Bennett
Marc Bosc
Jane Bradley
Janet Dancey
Gayle Desserud
Brenda Dowling
Robert Duncan
Andrea Landry
Ava Goodman
Margaret MacKinnon
Elizabeth MacDonald
Mike Morrow
Lynne Quon
Hilda Maxwell

Serre

Cathy Bourque

Taxidermie et maquettes

Janet Dancey
Anita Davies
Lillian Evenchick
Jerry Holbrook
Alex Létourneau
Ian MacDonald
Lea Shewchenko

Information

Stephen Armstrong
Norrie Davidson

Division de la zoologie des invertébrés

Jennifer Becherel
Judy Fritz
Beatrice Geary
Robert Kellough
Sharon Kuder
Jean Longair
Lorna McCrea
Elizabeth Quarterman
Dorothy Slykhuis
Colin Taylor
Gary Wong

Division des sciences minérales

Frederick Hartwick
Freda Kalbfleisch
J.W. Patterson
Amy Seward
Melinda Walker

Division de la paléobiologie

Tim Dickman
Kevin Dodds
Barbara Frizell
Halina Jeletzky
Anne Hyslop
Joseph Nobel
Yvette Paskovich
Dale Patten
Amy Seward
Josephine Webb

Division de la zoologie des vertébrés

Section d'herpétologie

Paul Chippindale
Glen Keenleyside
Roy S. Kennedy
Barbara Stewart
Robert Poole
Raymond Saumure

Section d'ichtyologie

Ted Burridge
Joan Chapman
Tim Currie
Kathleen Liver
John Sargent

Section de mammalogie

Sherri Azulay
Resa Din
Linda Dorigen
Curry Hawkins
Frank Healy
Olive Healy
Pam Midgley
Donna Niemy
Lois Moon
Margaret Richardson
Ross Smith

Section d'ornithologie

John Horner
Jean Hastie
Harry Hutchison
A. Lymburner
Beulah Searle
Beverley Moonjé

Section d'éthologie des vertébrés

Laurie Buckland
Linda Dorigen
Germain Laberge
Donna Niemy
Linda Simpson
Bob Tysen

Centre d'identification zooarchéologique

Adam Chippindale
Maureen Gouthro
Mona Gudjurgis
Maryse Houle-Bouchard
Michel Léger
Helen Lines
Shelley Lugg
Karen Metelnik
Karen Miles
Pat Revelle
Uta Soutter
Leslie Still
Jo-Ellen Welsh

POOR

QUALITY

ORIGINAL